

10/2017



Chevrolet

---

CAMARO

***FIND **NEW** ROADS™***

CAMARO

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo. Por lo tanto, podría haber discrepancias entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración de su vehículo con respecto a optativos y accesorios e, inclusive, no encontrar en su vehículo alguno de los componentes mencionados en esta Guía. En caso de que hubiera tales discrepancias, le informamos que todos los Concesionarios disponen de la Ficha Técnica con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda. La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originariamente en su vehículo. Esta factura, junto con la Ficha Técnica mencionada en el párrafo anterior, serán los documentos a considerar en lo que respecta a la garantía ofrecida por General Motors de Argentina S.R.L.

### Centro de Contactos con Clientes GM

Argentina 0800-888-2438  
[www.chevrolet.com.ar](http://www.chevrolet.com.ar)  
 Brasil 0800-702-4200  
[www.chevrolet.com.br](http://www.chevrolet.com.br)  
 Uruguay 0800-2438  
[www.chevrolet.com.uy](http://www.chevrolet.com.uy)  
 Paraguay 009-800-542-0087  
[www.chevrolet.com.py](http://www.chevrolet.com.py)



|                                         |                       |
|-----------------------------------------|-----------------------|
| Brasil.....                             | 0800-702-4200         |
| Para clientes argentinos en Brasil..... | 0800-892-3680         |
| Argentina.....                          | 0800-555-1115         |
| Uruguay.....                            | 0800-1115             |
| Paraguay.....                           | 009-800-542-0087      |
|                                         | (Opción Road Service) |

## Guía del Propietario

No se permite reproducción o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors de Argentina S.R.L. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. General Motors de Argentina se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido. Asesorese en un Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos.

Para localizar un Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet, contáctese con el Centro de Atención al Cliente, o acceda a nuestro sitio web.



---

## Contenido

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Introducción .....                      | 2   |
| En pocas palabras .....                 | 5   |
| Llaves, puertas y ventanas .... .       | 29  |
| Asientos y apoyacabezas .....           | 63  |
| Portaobjetos .....                      | 114 |
| Instrumentos y controles .....          | 116 |
| Iluminación .....                       | 167 |
| Sistema de audio .....                  | 175 |
| Climatización .....                     | 210 |
| Conducción y<br>funcionamiento .....    | 218 |
| Cuidado del vehículo .....              | 284 |
| Servicio y mantenimiento .....          | 379 |
| Datos técnicos .....                    | 392 |
| Información del cliente .....           | 398 |
| OnStar (NO disponible en Argentina).... | 399 |
| Índice .....                            | 419 |

### Introducción



Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelo de vehículos y diseños de carrocería de vehículos que aparecen en este manual incluidos, pero sin estar limitados a ellos, GM, el logotipo GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET, CAMARO y el emblema de CAMARO son marcas comerciales y/o marcas de servicio de General Motors LLC, sus subsidiarias, filiales u otorgantes de licencias.

Para los vehículos vendidos por primera vez en Canadá, sustituya "General Motors of Canada Company" por Chevrolet Motor Division en todos los lugares en los cuales aparezca en este manual.

Sustituya "concesionario" por "Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet" en todos los

lugares en los cuales aparezca en este manual.

Este manual describe características que pueden o no estar presentes en el vehículo, por equipo opcional que no se adquirió con el vehículo, variantes de modelos, especificaciones para el país, características/aplicaciones que pueden no estar presentes en su región, o cambios posteriores a la impresión del presente Manual del propietario.

Consulte la documentación de la compra de su vehículo específico para confirmar las características.

Conserve este manual en el vehículo para poder consultarlo rápidamente.

Siempre debe cumplir con la normativa local del lugar de circulación. Dichas normativas pueden diferir de la información contenida en el presente Manual.

### Uso del manual

Para ubicar rápidamente información acerca del vehículo, use el Índice del final del manual. Es una lista por

orden alfabético del contenido del manual y el número de la página dónde encontrarlo.

### Peligro y Atención

Los mensajes de advertencia en las etiquetas del vehículo y en este manual describen riesgos así como qué hacer para evitarlos o reducirlos.

#### Peligro

La marca  "Peligro" acompaña a información sobre situaciones de riesgo de sufrir un accidente con lesiones, incluso fatales. La inobservancia de dicha información puede provocar lesiones de diversa gravedad o la muerte.

#### Atención

Atención indica un riesgo que podría causar daños a la propiedad o al vehículo.



Un círculo con una barra que lo atraviesa es un símbolo de seguridad que significa "No haga esto" o "No permita que esto suceda".

## Símbolos

El vehículo posee componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto que describe la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

 : Se muestra cuando el manual del propietario tiene instrucciones o información adicionales.

I

⇒ : Se muestra cuando hay más información en otra página - "ver página".

### Tabla de símbolos del vehículo

He aquí algunos símbolos adicionales que se pueden encontrar en el vehículo y sus significados. Consulte las funciones de este manual por información.

 : Luz de alistamiento del airbag

 : Aire acondicionado

 : Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 : Luz de advertencia del sistema de frenos

 : Sistema de carga

 : Control de velocidad crucero

 : No perforar

 : No reparar

 : Temperatura del refrigerante del motor

 : Luces exteriores

 : Prohibido fuego/llama

 : Indicador de combustible

 : Los fusibles

 : Cambiador de luz alta/baja de los faros

 : Asientos para niños (dispositivos de sujeción para niños) con sistema LATCH

 : Luz indicadora de falla

 : Presión de aceite

 : Alimentación eléctrica

 : Arranque remoto del vehículo

 : Avisos del cinturón de seguridad

 : Monitor de presión de los neumáticos

 : Sistema de control de tracción/StabiliTrak

 : Bajo presión

 : Líquido del lavaparabrisas

## 4 Introducción

 **NOTAS**



## En pocas palabras

### Tablero de instrumentos

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Tablero de instrumentos ..... | 6 |
|-------------------------------|---|

### Información importante para su primer viaje

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Información importante para su primer viaje ..... | 8  |
| Sistema de apertura de control remoto (RKE) ..... | 8  |
| Arranque remoto del vehículo ...                  | 9  |
| Cerraduras de puertas .....                       | 9  |
| Liberación del baúl .....                         | 10 |
| Ventanillas .....                                 | 10 |
| Ajuste de los asientos .....                      | 11 |
| Funciones de memoria .....                        | 11 |
| Asientos calefaccionados y ventilados .....       | 12 |
| Ajuste de los apoyacabezas ...                    | 12 |
| Cinturones de seguridad .....                     | 13 |
| Sistema de detección del acompañante .....        | 13 |
| Ajuste de los retrovisores .....                  | 13 |
| Ajuste del volante .....                          | 14 |
| Luces interiores .....                            | 14 |
| Iluminación exterior .....                        | 15 |
| Limpia/lavaparabrisas .....                       | 15 |
| Climatizador .....                                | 16 |
| Transmisión .....                                 | 17 |

### Características del vehículo

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Sistema de audio .....                                     | 19 |
| Radio(s) .....                                             | 19 |
| Radio satelital (NO disponible en Argentina) .....         | 20 |
| Dispositivos de audio portátiles .....                     | 20 |
| Bluetooth .....                                            | 20 |
| Controles del volante .....                                | 21 |
| Control de cruceo .....                                    | 22 |
| Centro de información del conductor (DIC) .....            | 22 |
| Alerta de cambio de carril (LCA) .....                     | 23 |
| Cámara de visión trasera (RVC) .....                       | 23 |
| Sistema de alerta de cruce de tráfico trasero (RCTA) ..... | 23 |
| Asistente de estacionamiento .....                         | 23 |
| Tomacorrientes .....                                       | 24 |
| Sistema remoto universal .....                             | 24 |
| Techo solar .....                                          | 24 |
| Descapotable .....                                         | 25 |

### Desempeño y mantenimiento

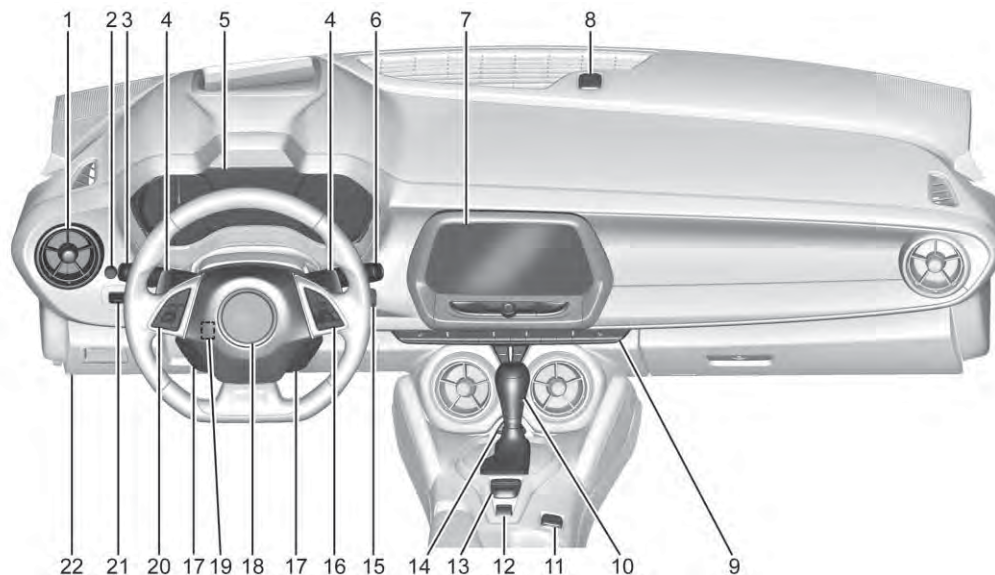
|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Control de tracción/Control electrónico de estabilidad .... | 25 |
| Monitor de presión de los neumáticos .....                  | 26 |
| Combustible (Motor 3.6L V6) ...                             | 26 |

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Combustible (Motor Turbo 2.0L L4 y Motor 6.2L V8) ..... | 26 |
| Combustible (Motor sobrealimentado 6.2L V8) ....        | 27 |
| E85 o FlexFuel .....                                    | 27 |
| Sistema de vida útil del aceite del motor .....         | 27 |
| Indicaciones para lavaderos de automóviles .....        | 28 |
| Conducción con mejor economía de combustible ....       | 28 |

## 6 En pocas palabras

---

### Tablero de instrumentos



1. *Salidas de ventilación* ⇨ 216.
2. *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ 171.
3. *Llave de las luces* ⇨ 167.  
Palanca de las luces indicadoras de giro. Vea *Indicadores de giro y cambios de carril* ⇨ 170.  
*Cambiador de luz alta/baja de los faros* ⇨ 168.
4. Cambio por pulsación (si está equipado) Vea *Modo manual* ⇨ 250.  
*Adaptación activa de revoluciones* ⇨ 255 (si está equipado).
5. *Cuadro de instrumentos* ⇨ 126.
6. *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 119.
7. *Infoentrenamiento* ⇨ 175.
8. Sensor de luz. Vea *Sistema automático de faros* ⇨ 169.
9. *Sistema de climatización automática* ⇨ 210 o *Sistema automático doble de climatización* ⇨ 213 (si está equipado).

- Asientos delanteros calefaccionados y ventilados* ⇨ 70 (si está equipado).
10. Palanca de cambios. Consulte *Transmisión automática* ⇨ 247 o *Transmisión manual* ⇨ 253.
  11. *Tomacorrientes* ⇨ 123.
  12. *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ 257.
  13. *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 260.  
*Control de modo conductor* ⇨ 262.
  14. *Balizas* ⇨ 170.
  15. Botón de ARRANQUE/APAGADO del motor. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ 237.
  16. *Controles del volante* ⇨ 118.  
Controles del Centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.

17. Controles de audio Vea *Controles del volante* ⇨ 118.
18. *Bocina* ⇨ 119.
19. *Ajuste del volante* ⇨ 117.
20. *Control de crucero* ⇨ 268.  
*Volante calefaccionado* ⇨ 119 (si está equipado).
21. *Pantalla de visualización frontal (HUD)* ⇨ 149 (si está equipado).
22. Conector de enlace de datos (DLC) (no está visible). Vea *Luz indicadora de falla* ⇨ 138.  
Desbloqueo del capó (no se ve) Vea *Capó* ⇨ 287.

### Información importante para su primer viaje

Esta sección presenta una breve introducción a algunas de las funciones importantes que pueden o no existir en su vehículo específico.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las funciones que están más adelante en el presente manual del propietario.

### Sistema de apertura de control remoto (RKE)

El transmisor del sistema de apertura con mando a distancia (RKE) se puede usar para bloquear y desbloquear las puertas desde una distancia de hasta 60 m (197 pies) del vehículo.



#### Se muestra con arranque remoto

Pulse el botón de liberación de la llave junto a la parte inferior del transmisor RKE para sacar la llave. La llave sirve para todas las cerraduras.

Pulse  para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas, dependiendo de la configuración de personalización.

También se desbloqueará la tapa del tanque de combustible, si está equipada.

Pulse  para bloquear todas las puertas y la tapa del tanque de combustible, si está equipada.

Se puede personalizar la confirmación del bloqueo y del desbloqueo. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Pulse  dos veces rápidamente para abrir el baúl.

Si está equipado, pulse y suelte  y luego inmediatamente mantenga pulsado  para abrir el techo descapotable completamente. El vehículo debe estar desactivado para accionar el techo descapotable con el transmisor de RKE. La capota dejará de moverse aproximadamente un segundo después de soltar . Para detener la capota inmediatamente, pulse ,  o  en el transmisor de RKE.  solo abre el techo descapotable. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30 y *Techo del convertible* ⇨ 56.

Pulse y suelte  para iniciar el localizador del vehículo.

Pulse y mantenga  pulsado por al menos tres segundos para disparar la alarma de pánico.

Pulse nuevamente  para cancelar la alarma de pánico.

Consulte *Llaves* ⇨ 29 y *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.

## Arranque remoto del vehículo

Si el transmisor está equipado con esta función, podrá encenderse el motor desde fuera del vehículo.

### Arranque del vehículo

1. Pulse y suelte  en el transmisor RKE.
2. Inmediatamente pulse y mantenga pulsado  al menos cuatro segundos o hasta que destellen las luces de giro.

Encienda normalmente el vehículo luego de ingresar.

Cuando el vehículo arranca se apagan las luces de estacionamiento.

El arranque a control remoto se puede extender.

### Cancelación del arranque remoto

Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Mantenga presionado  hasta que se apaguen las luces de estacionamiento.
- Encienda las balizas.
- Encienda y apague el vehículo.

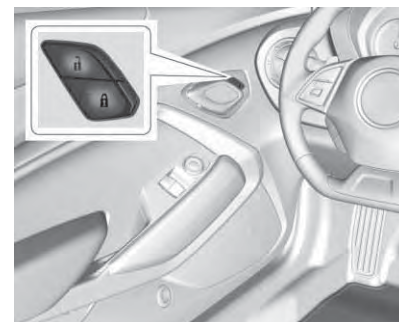
Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 38.

## Cerraduras de puertas

Para bloquear o desbloquear una puerta desde el exterior, pulse  o  en el transmisor del sistema de apertura con mando a distancia (RKE) o use la llave en la puerta.

El cilindro de la cerradura de la puerta está cubierto por una tapa. Vea *Cerraduras de puertas* ⇨ 40.

Para acceder sin llave, pulse el botón de la manija de la puerta con el transmisor del RKE a no más de 1 m (3 pies) de distancia. Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.



Para bloquear o desbloquear una puerta del vehículo desde el interior del mismo, pulse  o  en el interruptor de la cerradura eléctrica de la puerta.

## 10 En pocas palabras

Tire una vez de una manija de puerta para desbloquearla y otra vez para abrirla.

Vea *Cerraduras de puerta eléctricas* ⇨ 42.

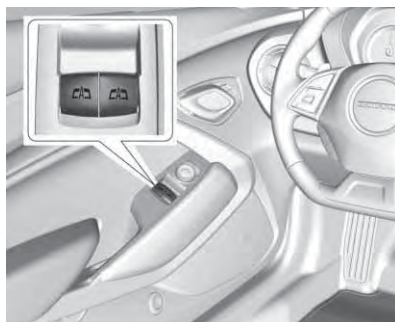
### Liberación del baúl

Para abrir el baúl:

- Pulse el botón de apertura del baúl en la parte inferior de la puerta del conductor.
- Pulse  dos veces rápidamente en el transmisor de RKE.
- Toque el panel táctil en la zona encima de la placa de matrícula, después de desbloquear todas las puertas.

Vea *Baúl* ⇨ 44.

### Ventanillas



**Se muestra la coupé, el descapotable es similar**

Las ventanas eléctricas funcionan con el encendido conectado, en ACC/ACCESORY (ACC/ACCESORIO), o cuando la Electricidad de reserva para accesorios (RAP) está activa. Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 243.

Usando el interruptor de ventanas, pulse para abrir o tire para cerrar la ventana.

Las ventanas pueden deshabilitarse temporalmente si son usadas reiteradamente dentro de un corto periodo de tiempo.

### Conmutador selector de ventana

Esta función permite que los conmutadores de ventana accionen tanto las ventanas delanteras como las traseras. Pulse el botón delantero o trasero para accionar las ventanas deseadas. El testigo indicará cuáles ventanas se están accionando. Como opción predeterminada se accionan las ventanas delanteras.

### Accionamiento de ventanas con techo descapotable

Las ventanas se abrirán por completo en forma automática cuando se baja o sube el techo descapotable. Vea *Techo del convertible* ⇨ 56.

## Ajuste de los asientos



Para ajustar el asiento:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control horizontal hacia delante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento, moviendo para ello la parte delantera del control horizontal hacia arriba o abajo.
- Suba o baje todo el asiento moviendo todo el control horizontal arriba o abajo.

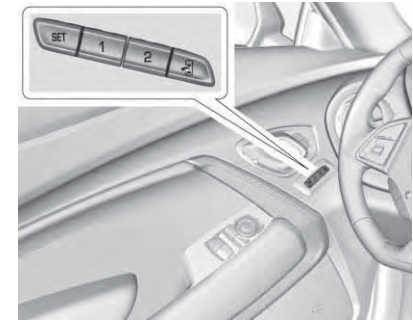
Vea *Ajuste de los asientos eléctricos* ⇨ 65.

## Respaldos inclinables



Para levantar o inclinar el respaldo, incline el control vertical hacia delante o atrás. Vea *Respaldos inclinables* ⇨ 65.

## Funciones de memoria



Si está equipado, el asiento con memoria le permite a dos conductores guardar y recuperar sus posiciones únicas del asiento para conducir el vehículo, y una posición de bajada en común para salir del vehículo. También se pueden ajustar las posiciones de otras funciones, como los retrovisores eléctricos. Las posiciones memorizadas están enlazadas al 1 o 2 del transmisor RKE para recuperarlas de forma automática.

## 12 En pocas palabras

Antes de guardar, ajuste todas las posiciones de funciones con memoria disponibles. Encienda el vehículo, luego pulse y suelte SET; se escuchará un bip. Inmediatamente pulse y mantenga 1, 2 o  (Salir) en la puerta del conductor hasta escuchar dos bips. Para recuperar manualmente estas posiciones, pulse y mantenga 1, 2 o  hasta alcanzar la posición guardada.

Cuando Recuperar de forma automática está activado en la personalización del vehículo, las posiciones previamente guardadas en los botones de memoria 1 y 2 son recuperadas al pasar de apagado a encendido o a ACC/ACCESORY (ACC/ACCESORIO).

Cuando la opción de Salida fácil está activada en la personalización del vehículo, la función recupera de forma automática la posición de salida guardada previamente al salir del vehículo. Vea *Asientos con memoria* ⇨ 66.

### Asientos calefaccionados y ventilados



Si está disponible, el motor debe estar marchando para que funcione.

Pulse  o  para activar el asiento calefaccionado. Una luz testigo indica que esta función está activada. Pulse  o  para activar el asiento ventilado. Una luz testigo indica que esta función está activada. Pulse el botón una vez para obtener el ajuste más alto. Cada vez que pulse el botón del asiento calefaccionado o ventilado, pasará al ajuste inmediato más bajo, y después a desactivado. Se encienden tres testigos en el ajuste más elevado, y uno en el más bajo.

Vea *Asientos delanteros calefaccionados y ventilados* ⇨ 70.

### Ajuste de los apoyacabezas

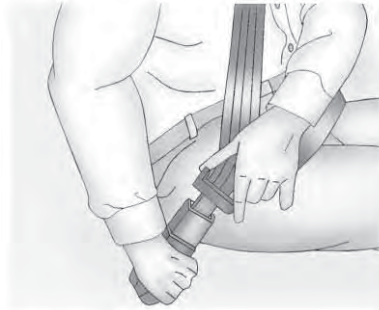
No comience a conducir hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y correctamente ajustados.

Para lograr una postura cómoda en el asiento, modifique la inclinación del respaldo lo mínimo necesario; al mismo tiempo, mantenga el asiento y el apoyacabezas en la posición correcta.

Consulte *Apoyacabezas* ⇨ 64 y *Ajuste de los asientos eléctricos* ⇨ 65.



## Cinturones de seguridad



Consulte en las secciones que siguen información importante sobre cómo usar correctamente los cinturones de seguridad:

- *Cinturones de seguridad* ⇨ 72.
- *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 73.
- *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ 74.
- *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 102.

## Sistema de detección del acompañante



### Estados Unidos



### Canadá y México

El sistema de detección del acompañante desactivará el airbag frontal y el airbag para las rodillas del acompañante delantero exterior dadas ciertas condiciones. El sistema de detección del acompañante no afecta a ningún otro airbag. Vea *Sistema de detección del acompañante* ⇨ 87.

Los indicadores de estado de airbag del acompañante se iluminan en la consola superior cuando se da arranque al vehículo. Vea *Indicador de estado del airbag del pasajero* ⇨ 137.

## Ajuste de los retrovisores

### Exterior



Para ajustar cada retrovisor:

1. Pulse ☐ o ☐ para elegir el retrovisor del lado del conductor o del acompañante. Se encenderá el testigo.

## 14 En pocas palabras

2. Pulse las flechas en el panel de control para mover el retrovisor a la posición deseada.

Vea *Espejos retrovisores eléctricos* ⇨ 49.

### Interior

Ajuste el retrovisor interior de manera de ver claramente el área detrás de su vehículo.

Si está equipada, empuje la lengüeta hacia adelante para uso diurno y hacia atrás para uso nocturno. Así evitará el encandilamiento por los faros de los vehículos que están detrás.

Si está equipado con retrovisor con atenuación automática, se reducirá automáticamente el encandilamiento por los faros de los vehículos que están detrás. La función de atenuación se activa cuando se arranca el vehículo. Vea *Espejos retrovisores interiores* ⇨ 50.

### Ajuste del volante



Para ajustar el volante inclinable y telescópico:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire del volante o empújelo para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

### Luces interiores

#### Lámparas de lectura



Las lámparas de lectura están en la consola superior. Las luces se encienden cuando se abre una puerta. Con las puertas cerradas, pulse o para encender cada una de las luces.

Para mayor información sobre la iluminación interior, consulte *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ 171.

## Iluminación exterior



El conmutador de las luces está en el lado izquierdo del volante.

Tiene cuatro posiciones:

**⏻** : Pase brevemente a esta posición para apagar las luces exteriores y desactive el modo AUTO. Gire nuevamente para reactivar el modo AUTO. Cuando se suelta, el control vuelve a la posición AUTO.

**AUTO** : Apaga y enciende automáticamente las luces exteriores, en función de la iluminación del exterior.

**☞** : Enciende las luces de estacionamiento, incluidas todas las luces salvo los faros.

**☞** : Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

Vea:

- *Llave de las luces* ⇨ 167.
- *Luces de funcionamiento diurno (DRL)* ⇨ 168.

## Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpia/lavaparabrisas está en el costado derecho de la columna de la dirección. Con el encendido conectado o en ACC/ACCESORY (ACC/ACCESORIO),

mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad del limpiaparabrisas.

**HI** : Para limpiar rápidamente.

**LO (LENTO)** : Para limpiar lentamente.



**INT (INTERMITENTE)** : Mueva la palanca hacia arriba a la posición INT para un barrido intermitente, luego gire el anillo **☞** INT hacia arriba para barridos más frecuentes, y hacia abajo para barridos menos frecuentes.

**OFF (APAGADO)** : Para apagar el limpiaparabrisas.

**1X** : Para un único barrido, mueva por un instante la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca del limpiaparabrisas.

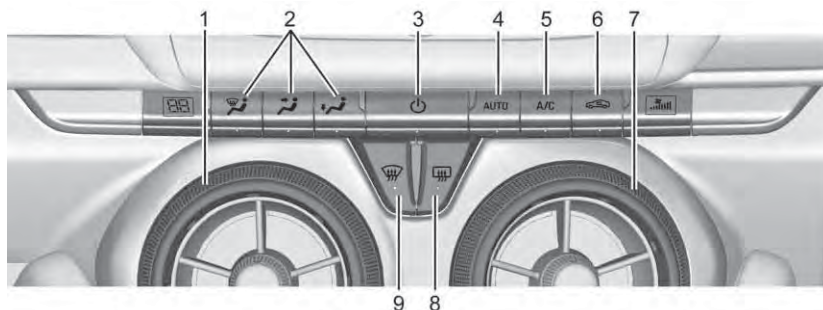
## 16 En pocas palabras

↓  : Tire de la palanca del limpiaparabrisas hacia sí mismo para pulverizar líquido lavaparabrisas y activar los limpiaparabrisas.

Vea *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 119.

### Climatizador

Con este sistema se pueden controlar la calefacción, la refrigeración, el desempañado y la ventilación del vehículo.

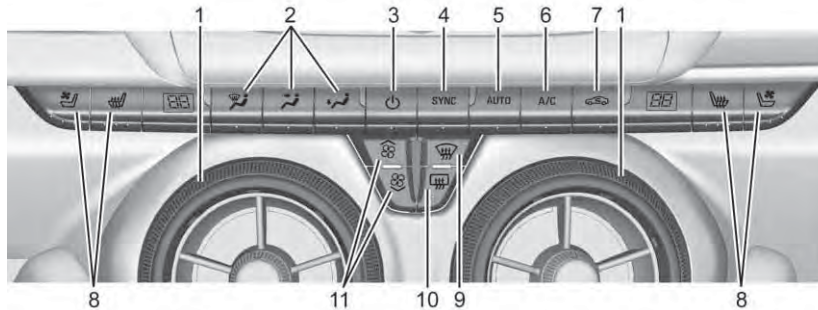


Sistema de climatización automática

1. Control de la temperatura

2. Controles del modo de difusión del aire

3.  (Alimentación)
4. AUTO (funcionamiento automático)
5. A/C (Aire acondicionado)
6. Recirculación
7. Control del ventilador
8. Desempañador de la luneta trasera
9. Desempañar



Sistema automático doble de climatización

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controles de la temperatura del conductor y del pasajero</li> <li>2. Controles del modo de difusión del aire</li> <li>3. ⏻ (Alimentación)</li> <li>4. SYNC (temperatura sincronizada)</li> <li>5. AUTO (funcionamiento automático)</li> <li>6. A/C (Aire acondicionado)</li> <li>7. Recirculación</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Asientos calefaccionados y ventilados, del conductor y el pasajero (si están equipados)</li> <li>9. Desempañar</li> <li>10. Desempañador de la luneta trasera</li> <li>11. Control del ventilador</li> </ol> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Consulte *Sistema de climatización automática* ⇨ 210 y *Sistema automático doble de climatización* ⇨ 213 (si está equipado).

## Transmisión



### Transmisión automática

#### Cambio por pulsación

El cambio por pulsación le permite controlar manualmente la transmisión automática. La palanca de cambios debe estar en modo DSC para usar cambio por pulsación. Los vehículos con esta función tienen indicadores en el volante. Las paletas están en la parte posterior del volante. Pulse la paleta de la izquierda (-) para bajar el cambio, y la paleta de la derecha (+) para pasar a un cambio más alto. Una imagen en el Centro de

## 18 En pocas palabras

información del conductor (DIC) indica en qué marcha está el vehículo.

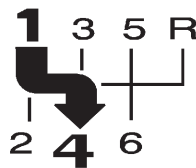
Para usar esta función:

1. Lleve la palanca de cambios al modo Manual.
2. Pulse la paleta de la izquierda (-) o la paleta de la derecha (+) para incrementar o disminuir el intervalo de marchas disponibles.

Vea *Modo manual* ⇨ 250.

### Transmisión manual

#### Mensaje cambio de uno a cuatro (Solo V8)



Cuando aparece este mensaje solo podrá pasar de 1 (primera) a 4 (cuarta), en lugar de 1 (primera) a 2 (segunda). El mensaje aparecerá en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Transmisión manual* ⇨ 253.

#### Active Rev Match (solo V8)

Los vehículos equipados con motor V8 y transmisión manual tienen Adaptación activa de revoluciones (ARM por su sigla en inglés). ARM

ayuda a lograr un cambio de marcha más suave adaptando las revoluciones del motor a la marcha siguiente seleccionada. Se activa y desactiva presionando cualquiera de las paletas marcadas REV MATCH del volante. Vea *Adaptación activa de revoluciones* ⇨ 255.

## Características del vehículo

### Sistema de audio

La información básica sobre la radio está incluida en este manual.

Consulte el manual de infoentretenimiento para información sobre otros sistemas de infoentretenimiento disponibles.

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con las funciones.

#### Peligro

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus

(Continuación)

#### Peligro (Continuación)

vistazos a las pantallas del vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento tiene funciones incorporadas para ayudarle a evitar distracciones deshabilitando algunas de sus funciones cuando está conduciendo. Esas funciones pueden opacarse cuando no estén disponibles. Muchas funciones del sistema de infoentretenimiento están también disponibles mediante el cuadro de instrumentos y los controles del volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, controles en la consola central y controles de visualización de infoentretenimiento.
- Prepare el audio programando sus emisoras favoritas, ajustando el tono y ajustando los parlantes.

- Programe los números telefónicos con anterioridad para poder hacer llamados fácilmente presionando un solo control o usando un solo comando de voz si está equipado con un teléfono Bluetooth.

Vea *Conducción defensiva* ⇨ 220.

Para usar el sistema de infoentretenimiento con la ignición apagada, consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 243.

### Radio(s)

 :

- Pulse para encender.
- Mantenga pulsado para apagar.
- Pulse para enmudecer/reactivar el sonido del sistema cuando esté encendido.
- Gire para disminuir o aumentar el volumen.

 :

- Radio: Mantenga pulsado para buscar rápidamente la estación o el canal más potente anterior.

## 20 En pocas palabras

- USB/Música/Imágenes: pulse para pasar al contenido anterior. Mantenga pulsado para rebobinar rápidamente.

▶▶ :

- Radio: Mantenga pulsado y suelte para buscar rápidamente la estación o el canal más potente que sigue.
- USB/Música/Imágenes: pulse para pasar al contenido siguiente. Mantenga pulsado para avanzar rápidamente.

☎ :

- Pulse y suelte para acceder a la pantalla del teléfono, responder una llamada entrante o acceder a la pantalla de inicio del dispositivo.

Vea *Vista general* ⇨ 177.

### Radio satelital (NO disponible en Argentina)

Si está equipado con un sintonizador de radio satelital SiriusXM y tiene una suscripción válida a SiriusXM, se puede captar la programación de SiriusXM.

### Servicio de radio satelital SiriusXM

SiriusXM® es un servicio de radio por satélite en los 48 estados contiguos de los EE.UU. y en 10 provincias de Canadá. La estación de radio SiriusXM tiene una amplia gama de programas y de música sin avisos comerciales, de costa a costa y con sonido de calidad digital. El servicio SiriusXM es pago.

Consulte:

- [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) o llame al 1-888-601-6296 (EE.UU.).
- [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca) o llame al 1-877-438-9677 (Canadá).

Vea *Radio satelital* ⇨ 182.

### Dispositivos de audio portátiles

Este vehículo cuenta con una entrada auxiliar de 3,5 mm (1/8 pulg) y dos puertos USB en la consola central. Se pueden conectar dispositivos externos tales

como iPod, reproductores MP3 y dispositivos de almacenamiento USB.

Consulte *Dispositivos auxiliares* ⇨ 192 y *Puerto USB* ⇨ 185.

### Bluetooth

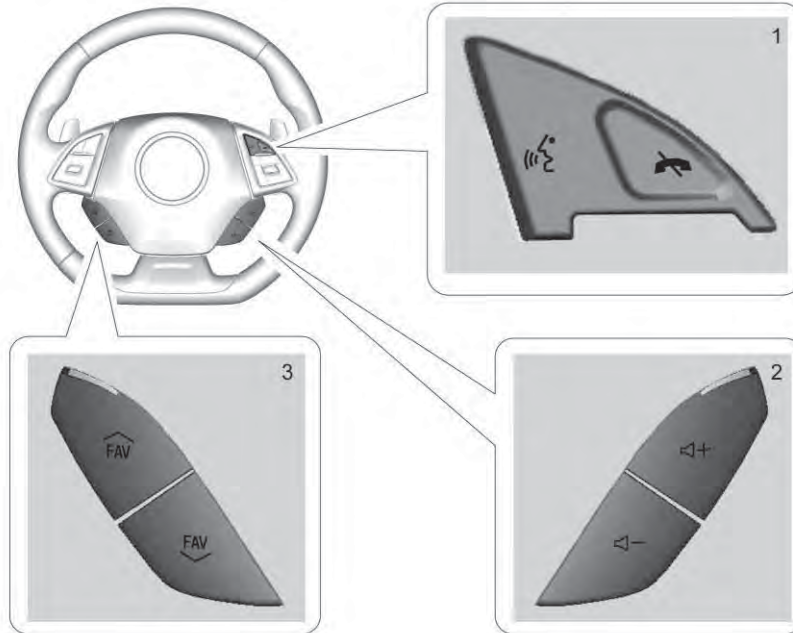
El sistema Bluetooth permite a los usuarios de teléfonos celulares con Bluetooth hacer y recibir llamadas con las manos libres, usando el sistema y los controles de audio del vehículo.

El teléfono celular con Bluetooth se debe vincular con el sistema Bluetooth del vehículo antes de poder usarlo en el mismo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones.

Vea *Bluetooth (Vista general)* ⇨ 199 o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ 200.



## Controles del volante



Si está equipado, algunos controles de audio se pueden ajustar desde el volante.

**☎ (1) :** Pulse para interactuar con Bluetooth u OnStar, si están equipados. Consulte *Bluetooth*

(Vista general) ⇨ 200 o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)*  
 ⇨ 200 o *Descripción general de OnStar* ⇨ 406.

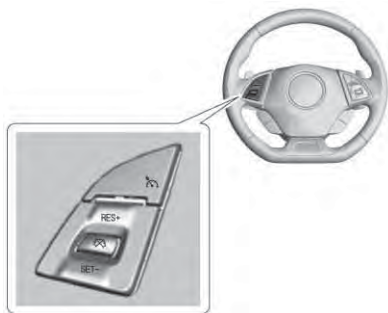
**📞 (1) :** Pulse para rechazar una llamada entrante o desconectar una llamada en curso. Al no estar en una llamada, pulse para silenciar o activar nuevamente el sonido.

**🔊 + 🔊 - (2) :** Pulse para aumentar o disminuir el volumen.

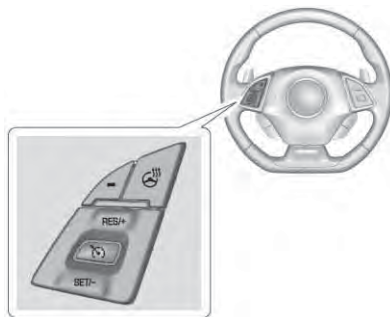
**⏮ FAV o FAV ⏭ (3) :** Pulse para mostrar una lista de favoritos. Pulse nuevamente para seleccionar el favorito siguiente o anterior mientras escucha la radio.

Vea *Controles del volante* ⇨ 118.

## Control de crucero



Control de velocidad de crucero con botón Cancelar



Control de velocidad de crucero sin botón Cancelar

 : Pulse para activar y desactivar el sistema. En el cuadro de instrumentos aparece un indicador blanco cuando se ha activado el control de crucero.

 : Si está equipado, pulse para desenclavar el control de velocidad de crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

**RES/+** : Si hay una velocidad guardada en la memoria, presione brevemente para reanudar la marcha a esa velocidad, o manténgala hacia arriba para acelerar. Si el control de velocidad

de crucero ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

**SET- (ESTABLECER)** : Presione por un instante para fijar la velocidad y activar el control de velocidad de crucero. Si el control de velocidad de crucero ya está activo, use esto para reducir la velocidad del vehículo.

Vea *Control de crucero* ⇨ 268.

## Centro de información del conductor (DIC)

La pantalla del DIC está en el cuadro de instrumentos. Muestra el estado de numerosos sistemas del vehículo.



△ ○ ▽ : Pulse para moverse hacia arriba o hacia abajo en una lista.

◁ ○ ▷ : Pulse ◁ para abrir menús de aplicación a la izquierda. Pulse ▷ para abrir menús de interacción a la derecha.

**SEL** : Pulse para seleccionar un ítem del menú. Pulse y mantenga para reiniciar valores en ciertas pantallas.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.

## Alerta de cambio de carril (LCA)

Si está equipado, el sistema LCA es un soporte de cambio de carril que asiste a los conductores para evitar choques al cambiar de carril que ocurren al mover vehículos en la zona lateral ciega, o con vehículos que se acercan rápidamente a estas zonas desde detrás. La alerta LCA se mostrará en el correspondiente retrovisor exterior, y parpadeará si está activada la señal indicadora de giro. El sistema de alerta de zona lateral ciega (SBZA) está incluido como parte del sistema LCA.

Consulte *Alerta de zona lateral ciega (SBZA)* ⇨ 275 y *Alerta de cambio de carril (LCA)* ⇨ 275.

## Cámara de visión trasera (RVC)

Si está equipado, RVC muestra una vista del área detrás del vehículo en la pantalla de infoentretenimiento cuando se pone el vehículo en R

(marcha atrás) para asistir al estacionar y con maniobras a baja velocidad en marcha atrás.

Vea *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ 273.

## Sistema de alerta de cruce de tráfico trasero (RCTA)

Si está equipado, el sistema RCTA usa un triángulo con una flecha en la pantalla de infoentretenimiento para advertir sobre el tráfico que puede cruzarse en la parte trasera de su vehículo cuando está en R (Marcha atrás). Además, sonará un pitido.

Vea *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ 273.

## Asistente de estacionamiento

Si está equipado, el Asistente de estacionamiento en reversa utiliza sensores en el paragolpes trasero para ayudar a estacionar y evitar objetos estando en R (Marcha

## 24 En pocas palabras

atrás). Opera a velocidades menores a 8 km/h (5 mph). RPA puede mostrar un triángulo de advertencia en la pantalla de infoentretenimiento y/o un gráfico en el cuadro de instrumentos para indicar la distancia al objeto. Además, se pueden escuchar varios bips si está muy cerca de un objeto.

Vea *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ 273.

### Tomacorrientes

El vehículo tiene una toma de tensión para accesorios en la consola central del piso delante de los posavasos. Se puede usar para enchufar equipos eléctricos, como un teléfono celulares o un reproductor de MP3.

La toma de tensión para accesorios no funciona cuando está apagado el encendido y la puerta del conductor se abre. Esto ayuda a prolongar la vida de la batería del vehículo.

Vea *Tomacorrientes* ⇨ 123.

### Sistema remoto universal



Si está equipado, este sistema en la consola superior permite sustituir hasta tres transmisores de control remoto usados para activar dispositivos tales como abrepuertas de garaje, sistemas de seguridad y dispositivos para la automatización del hogar.

Lea todas estas instrucciones antes de intentar programar el sistema de control remoto universal. Dados los pasos que incluye, puede ser útil tener otra persona disponible para que le ayude a programar el sistema de control remoto universal.

Vea *Sistema remoto universal* ⇨ 163.

### Techo solar



Si está equipado, el techo solar solo funciona con el encendido en ON/RUN (encendido conectado) o en ACC/ACCESSORY (accesorios), o cuando la Electricidad de reserva para accesorios (RAP) está activa. Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 243.

El interruptor del techo solar está en la consola superior.

**Apertura rápida :** Pulse  hasta el segundo retén y suelte para abrir rápidamente el techo solar. Pulse nuevamente el conmutador para

detener el movimiento. Mantenga pulsado  para cerrar el techo solar.

#### **Abrir/Cerrar (Modo manual) :**

Mantenga pulsado  para abrir el techo solar. Mantenga pulsado  para cerrar el techo solar. Suelte el conmutador para detener el movimiento.

**Ventilación :** Pulse y suelte  para ventilar el techo solar. Pulse y suelte  para cerrar la ventilación.

Mientras se abre se levanta automáticamente un deflector, y se retrae mientras el techo solar se cierra.

Si el parasol está cerrado, se abre automáticamente cuando el techo solar se abre más allá de la posición de ventilado.

#### **Atención**

Forzar al parasol delante del panel de vidrio deslizante puede causar averías, y puede que el techo solar no funcione correctamente. Cierre siempre el panel de vidrio antes de cerrar el parasol.

El parasol se puede abrir manualmente, pero se debe cerrar manualmente.

El panel de vidrio del techo solar no se puede ni abrir ni cerrar si hay una falla eléctrica en el vehículo.

#### **Descapotable**

El techo descapotable se puede abrir y cerrar automáticamente. Consulte las instrucciones paso por paso en *Techo del convertible* ➔ 56.

## **Desempeño y mantenimiento**

### **Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad**

El sistema de control de tracción (TCS) limita el patinado de las ruedas. El sistema se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

StabiliTrak ayuda a controlar la dirección del vehículo bajo condiciones difíciles de conducción. El sistema se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

- Para desactivar TCS pulse y suelte  en la consola detrás de la palanca de cambios. Se iluminará .
- Pulse nuevamente  para volver a activar el TCS.

## 26 En pocas palabras

- Para desactivar tanto TCS como StabiliTrak, mantenga pulsado  en la consola detrás de la palanca de cambios hasta que se iluminen  y .
- Pulse  nuevamente para volver a activar ambos sistemas.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 260.

### Monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS).



El indicador de baja presión en los neumáticos avisa que hay una pérdida de presión significativa en uno de los neumáticos del vehículo. Si se enciende el indicador, detenga el vehículo lo más pronto posible e

infle los neumáticos a la presión recomendada en la placa de información de neumáticos y carga. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232. El indicador seguirá encendido hasta que se haya corregido la presión de los neumáticos.

El indicador de baja presión de neumáticos se puede encender cuando se arranca el vehículo a baja temperatura ambiente; luego se apagará, mientras se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador adelantado de que las presiones en los neumáticos están casi bajas, y que se deben inflar los neumáticos con la presión correcta.

El TPMS no sustituye al mantenimiento mensual normal de los neumáticos. Mantenga las presiones correctas en los neumáticos.

Vea *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 338.

### Combustible (Motor 3.6L V6)



#### Combustible normal

Use en su vehículo sólo gasolina sin plomo con un índice de octano de 87 o superior. No use gasolina con un índice de octano menor ya que podría dañar su vehículo y reducir el ahorro de combustible. Vea *Combustible* ⇨ 278.

### Combustible (Motor Turbo 2.0L L4 y Motor 6.2L V8)



**Combustible premium recomendado**

Use gasolina sin plomo de 93 octanos en su vehículo. La gasolina sin plomo con un índice de octano de como mínimo 87 puede usarse, pero reducirá el rendimiento y el ahorro de combustible. Vea *Combustible* ⇨ 278.

**Combustible (Motor sobrealimentado 6.2L V8)**

Vea "Combustible" en el suplemento de prestaciones elevadas del Camaro.

**E85 o FlexFuel****No usar E85 o FlexFuel**

Las mezclas de gasolina-etanol mayores a E15 (15% de etanol en volumen), como el E85, no pueden usarse en este vehículo.

**Sistema de vida útil del aceite del motor**

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO) cuando es tiempo de cambiar el aceite y el filtro de aceite. El sistema de vida útil del aceite solo se debe restablecer a 100% después de haber cambiado el aceite.

**Restablecer el sistema de vida útil del aceite**

1. Muestre la REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) (Vida útil restante del aceite) en el DIC (Centro de información del

conductor). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.

2. Pulse y mantenga SEL en el DIC mientras se está visualizando la vida útil del aceite. La vida útil del aceite pasará a ser 100%.

El sistema de vida útil del aceite también se puede restablecer como sigue:

1. Muestre la REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) (Vida útil restante del aceite) en el DIC (Centro de información del conductor). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.
2. Pise a fondo y suelte el pedal acelerador tres veces en un lapso de cinco segundos.

Vea *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 297.

### Indicaciones para lavaderos de automóviles

#### Atención

Algunos lavaderos automáticos de coches pueden averiar el vehículo, las ruedas, los accesorios de efectos de suelo y el techo descapotable. No se recomiendan los lavaderos automáticos de automóviles por la falta de suficiente espacio libre para los bajos del vehículo y/o porque las ruedas y neumáticos traseros son anchos. Consulte "Lavado del vehículo" en *Cuidado exterior* ⇨ 367.

### Conducción con mejor economía de combustible

Los hábitos de conducción pueden afectar el rendimiento del combustible. A continuación, algunas sugerencias para conducir con la mejor economía de combustible posible.

- Evite las arrancadas rápidas y acelere suavemente.
- Frene en forma gradual y evite las paradas bruscas.
- No deje el motor en ralentí durante mucho tiempo.
- Cuando el camino y las condiciones meteorológicas lo permiten, use el control de velocidad crucero.
- Cumpla siempre los límites de velocidad indicados, o conduzca a menor velocidad cuando las condiciones lo requieren.
- Mantenga los neumáticos correctamente inflados.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace los neumáticos del vehículo por neumáticos con igual número de especificación TPC Spec moldeado en la pared lateral junto al tamaño.
- Cumpla el mantenimiento programado que se recomienda.

### Servicio de Asistencia en Ruta

Vea el manual de *Servicio de Asistencia en Ruta*



## Llaves, puertas y ventanas

### Llaves y cerraduras

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Llaves .....                                           | 29 |
| Sistema de apertura de control remoto (RKE) .....      | 30 |
| Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) ..... | 30 |
| Arranque remoto del vehículo .....                     | 38 |
| Cerraduras de puertas .....                            | 40 |
| Cerraduras de puerta eléctricas .....                  | 42 |
| Bloqueo retardado .....                                | 42 |
| Bloqueos automáticos de puertas .....                  | 43 |
| Protección del bloqueo .....                           | 43 |

### Puertas

|            |    |
|------------|----|
| Baúl ..... | 44 |
|------------|----|

### Seguridad del vehículo

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Seguridad del vehículo .....           | 46 |
| Sistema de alarma del vehículo .....   | 46 |
| Inmovilizador .....                    | 48 |
| Funcionamiento del inmovilizador ..... | 48 |

### Espejos retrovisores exteriores

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Espejos convexos .....                           | 49 |
| Espejos retrovisores eléctricos .....            | 49 |
| Espejos calefaccionados .....                    | 49 |
| Retrovisor con atenuación automática .....       | 50 |
| Retrovisores inclinables para marcha atrás ..... | 50 |

### Espejos retrovisores interiores

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Espejos retrovisores interiores .....      | 50 |
| Retrovisor manual .....                    | 50 |
| Retrovisor con atenuación automática ..... | 51 |

### Ventanas

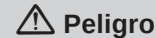
|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Ventanillas .....               | 51 |
| Levantavidrios eléctricos ..... | 51 |
| Parasoles .....                 | 54 |

### Techo

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Techo solar .....           | 54 |
| Techo del convertible ..... | 56 |

## Llaves y cerraduras

### Llaves



#### Peligro

Es peligroso dejar niños en un vehículo con un transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). Los niños y otros terceros podrían sufrir lesiones graves o la muerte. Podrían accionar los levantavidrios eléctricos u otros controles e incluso poner en movimiento el vehículo. Las ventanillas funcionan cuando el transmisor RKE está en el vehículo, y los niños u otras personas podrían quedar atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje niños en el vehículo con un transmisor RKE.

## 30 Llaves, puertas y ventanas



La llave que está dentro del transmisor del acceso remoto sin llave (RKE) se puede usar para todas las cerraduras.

Para sacar la llave pulse el botón al costado del transmisor, cerca de la parte de abajo, y extraiga la llave. Nunca tire de la llave sin pulsar el botón.

Si necesita una llave nueva, consulte a su concesionario.

Si se bloquea el vehículo y usted queda afuera, consulte *Servicio de Asistencia en Ruta*

Con una suscripción a OnStar activa, un asesor de OnStar puede desbloquear el vehículo de forma remota. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ 406.

### Sistema de apertura de control remoto (RKE)

Vea *Declaración de radiofrecuencia* ⇨ 402.

Si disminuye el alcance de funcionamiento del sistema de acceso remoto sin llave (RKE):

- Compruebe la distancia. Es posible que el transmisor esté demasiado lejos del vehículo.

- Compruebe su ubicación. Es posible que otros vehículos u objetos estén bloqueando la señal.
- Compruebe la pila del transmisor. Vea "Reemplazo de la pila" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor sigue sin funcionar correctamente, pida servicio a su concesionario o a un técnico calificado.

### Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)

El sistema de acceso sin llave permite entrar en el vehículo cuando el transmisor se encuentra a no más de 1 m (3 pies). Consulte "Funcionamiento del acceso sin llave" más adelante en esta sección.

El transmisor del RKE puede funcionar a hasta 60 m (197 pies) de distancia del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Sistema de apertura de control remoto (RKE)* ⇨ 30.



#### Se muestra con arranque remoto

 : Pulse para bloquear todas las puertas y, si está equipada, la puerta del tanque de combustible.

Es posible que al pulsarlo por segunda vez parpadeen las luces indicadoras de giro y/o que suene la bocina para indicar que se han bloqueado las puertas. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Si la puerta del pasajero está abierta cuando se pulsa , se bloquearán todas las puertas.

Si la puerta del conductor está abierta cuando se pulsa , se bloquearán todas las puertas, y la del conductor se desbloqueará inmediatamente si esto se ha habilitado con la personalización del vehículo.

Pulsar  puede también activar el sistema de alarma. Vea *Sistema de alarma del vehículo* ⇨ 46.

 : Pulse para desbloquear la puerta del conductor. Pulse destrabar nuevamente dentro de los cinco segundos para desbloquear todas las puertas. El transmisor RKE se puede programar para destrabar todas las puertas pulsando solamente una vez. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Es posible que parpadeen las luces indicadoras de giro y/o que suene la bocina para indicar el desbloqueo. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Pulsar  desarmará el sistema de alarma. Vea *Sistema de alarma del vehículo* ⇨ 46.

Si está equipado mantenga pulsado  en el transmisor del RKE para abrir remotamente las ventanas, si es que está habilitado. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Si está equipado, pulsar  también desbloqueará la tapa del tanque de combustible.

 : Si está equipado, pulse y suelte  e inmediatamente después pulse y mantenga  no menos de cuatro segundos para hacer arrancar el motor desde fuera del vehículo usando el transmisor RKE. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 38.

 : Pulse dos veces rápidamente para abrir el baúl.

 : Si está equipado, pulse y suelte  y luego inmediatamente mantenga pulsado  para abrir el techo descapotable completamente. El vehículo debe estar desactivado

## 32 Llaves, puertas y ventanas

para accionar el techo descapotable con el transmisor de RKE. El techo dejará de moverse aproximadamente un segundo después de soltar . Para detener el techo inmediatamente, pulse ,  o  en el transmisor de RKE.  solo abre el techo descapotable.

El techo descapotable también se puede abrir usando un botón en la consola superior. Vea *Techo del convertible* ⇨ 56.

 : Pulse y suelte para iniciar el localizador del vehículo. Las luces exteriores parpadearán y la bocina suena tres veces.

Mantenga pulsado  por al menos tres segundos para hacer sonar la alarma de pánico. Sonará la bocina y las luces indicadoras de giro parpadearán hasta que vuelva a pulsar  o conecte el encendido.

### Techo descapotable

- No trate de hacer arrancar el vehículo mientras usa el transmisor de RKE para abrir el

techo descapotable. Suelte  del transmisor de RKE y ENGINE START/STOP (Arrancar/detener el motor). Espere unos segundos antes de arrancar el vehículo normalmente.

- Es posible que la función de desbloqueo pasivo de las puertas no funcione correctamente mientras se está usando el transmisor de RKE para abrir el techo descapotable.

El techo descapotable también se puede abrir usando un botón en la consola superior. Vea *Techo del convertible* ⇨ 56.

### Uso del acceso sin llave

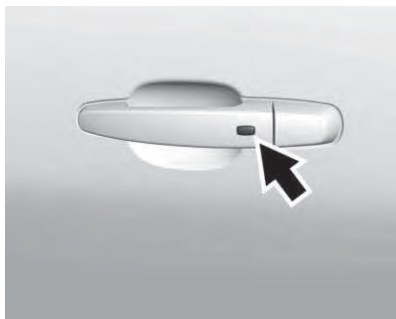
El sistema de acceso sin llave le permite bloquear y desbloquear las puertas y acceder al baúl sin sacar el transmisor RKE de su bolsillo, cartera, portafolios, etc. EL transmisor RKE debe estar a no más de 1 m (3 pies) de la puerta o baúl que desee abrir. Si están equipados, habrá botones en las manijas exteriores de las puertas.

Se puede programar el acceso sin llave para que desbloquee todas las puertas la primera vez que se pulsa bloqueo/desbloqueo desde la puerta del conductor. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Si está equipado con asientos con memoria, los transmisores RKE 1 y 2 están vinculados a las posiciones de los asientos de las memorias 1 y 2. Consulte *Asientos con memoria* ⇨ 66.

### Bloqueo/desbloqueo sin llave desde la puerta del conductor

Cuando las puertas están bloqueadas y el transmisor RKE está a no más de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta del conductor, pulsar el botón de bloquear/desbloquear de la puerta del conductor la desbloqueará. Si se pulsa nuevamente el botón de bloquear/desbloquear dentro de los cinco segundos, se desbloqueará la puerta del acompañante. Tire de la manija de la puerta para abrir la cerradura de la puerta.



**Se muestra el lado del conductor; el lado del pasajero es similar**

Pulsar el botón de bloquear/desbloquear hará que se bloqueen todas las puertas si se cumple algunas de las condiciones que siguen:

- Hace más de cinco segundos desde la primera vez que se pulsó el botón de bloquear/desbloquear.
- Se pulsó dos veces el botón de bloquear/desbloquear para desbloquear todas las puertas.

- Se abrió cualquiera de las puertas del vehículo, y ahora todas las puertas están cerradas.

#### **Bloqueo/desbloqueo sin llave desde la puerta del acompañante**

Cuando las puertas están bloqueadas y el transmisor RKE está a no más de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta del acompañante, pulsar el botón de bloquear/desbloquear de la puerta del acompañante desbloqueará todas las puertas.

Pulsar el botón de bloquear/desbloquear hará que se bloqueen todas las puertas si se cumple algunas de las condiciones que siguen:

- Se usó el botón de bloquear/desbloquear para desbloquear todas las puertas.
- Se abrió cualquiera de las puertas del vehículo, y ahora todas las puertas están cerradas.

#### **Bloqueo pasivo**

Con un sistema de acceso sin llave, se bloqueará el vehículo pocos segundos después de cerrar todas las puertas, siempre que el vehículo esté apagado y se haya sacado al menos un transmisor del vehículo o no quede ninguno en su interior.

Si está equipada, también se bloqueará la tapa del tanque de combustible.

Si otros dispositivos electrónicos interfieren con la señal del transmisor RKE, puede que el vehículo no detecte el transmisor RKE que está dentro del vehículo. Si se activa el bloqueo pasivo, las puertas pueden cerrarse con el transmisor RKE dentro del vehículo. No deje el transmisor RKE dentro de un vehículo desatendido.

Para personalizar las puertas para que se bloqueen automáticamente al salir del vehículo, consulte "Bloqueo remoto, desbloqueo, arranque" bajo *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

## 34 Llaves, puertas y ventanas

### Inhabilitación temporaria de la función de bloqueo pasivo

Inhabilite temporariamente bloqueo pasivo manteniendo pulsado el botón  en el interruptor interior de la puerta con una puerta abierta durante al menos cuatro segundos, o hasta oír tres campanillas.

El bloqueo pasivo seguirá inhabilitado hasta pulsar  en la puerta interior, o hasta que se arranque el vehículo.

### Alerta de control remoto olvidado en el vehículo

Cuando se apaga el vehículo y se deja un control remoto dentro del mismo, sonará la bocina tres veces luego de cerrar todas las puertas. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

### El control remoto ya no está en el vehículo

Si el vehículo está encendido, con una puerta abierta, y luego se cierran todas las puertas, el vehículo buscará uno o más transmisores RKE en su interior. Si no detecta un transmisor RKE, el

centro de información del conductor (DIC) mostrará NO REMOTE DETECTED (NO SE DETECTÓ NINGÚN CONTROL REMOTO) y la bocina sonará tres veces.

Esto ocurre solamente una vez al conducir el vehículo.

Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

### Apertura del baúl sin llave

Con las puertas bloqueadas, presione el panel táctil para abrir el baúl si el transmisor de RKE está a no más de 1 m (3 pies).

### Acceso con llave

Para acceder a un vehículo con la batería del transmisor baja, consulte *Cerraduras de puertas* ⇨ 40.

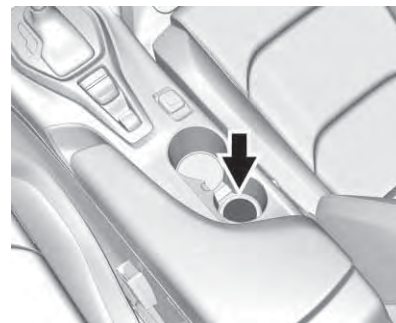
### Programación de transmisores para el vehículo

Solo funcionarán los transmisores RKE programados para el vehículo. Si se pierde o se roba un transmisor, podrá adquirir y programar uno de reemplazo en su concesionario. Se puede reprogramar el vehículo para que

los transmisores perdidos o robados ya no funcionen. Todos los transmisores restantes deberán ser reprogramados. Cada vehículo puede tener hasta ocho transmisores que le corresponden.

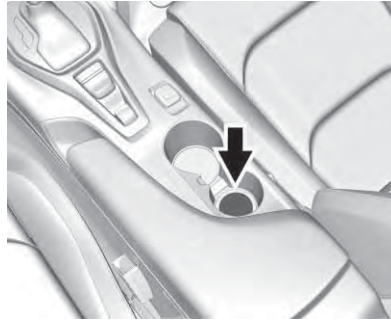
### Programación con transmisores reconocidos

Se puede programar un nuevo transmisor para el vehículo cuando hayan dos transmisores reconocidos. Para programarlo, el vehículo debe estar apagado y todos los transmisores (los dos reconocidos y el nuevo) deben estar con usted.



1. Coloque los dos transmisores reconocidos en el posavasos posterior de la consola trasera.
2. Remueva la tapa de la cerradura de la manija de la puerta del conductor. Vea *Cerraduras de puertas* ⇨ 40. Inserte la llave del vehículo del transmisor nuevo en la cerradura de la manija de la puerta del conductor y gírela en sentido hacia la posición de desbloquear cinco veces dentro de los 10 segundos.

El Centro de información del conductor (DIC) mostrará **READY FOR REMOTE (LISTO PARA REMOTO) #2, 3, 4 o 5, 6, 7, o 8.**



3. Sustituya los transmisores reconocidos por un transmisor nuevo. Coloque el transmisor nuevo en el posavasos posterior de la consola central.
  4. Pulse **ENGINE START/STOP**. Cuando el transmisor se haya reconocido, el DIC mostrará que está listo para programar el siguiente transmisor.
  5. Saque el transmisor del posavasos y pulse o .
- Para programar más transmisores, repita los pasos 3–5.

Cuando haya programado todos los transmisores adicionales, mantenga pulsado **ENGINE START/STOP** durante 12 segundos para salir del modo de programación.

6. Vuelva a colocar la llave en el transmisor.

### Programación sin transmisores reconocidos

Si no dispone de dos transmisores reconocidos, siga este procedimiento para programar hasta ocho transmisores. Esta función no está disponible en Canadá. Este procedimiento llevará aproximadamente 30 minutos. El vehículo debe estar apagado, y debe tener consigo todos los transmisores a programar.

1. Remueva la tapa de la cerradura de la manija de la puerta del conductor. Vea *Cerraduras de puertas* ⇨ 40. Inserte la llave del vehículo del transmisor en la cerradura de la manija de la puerta del conductor y gírela hacia la

## 36 Llaves, puertas y ventanas

posición de desbloquear cinco veces dentro de los 10 segundos.

El Centro de información del conductor (DIC) muestra REMOTE LEARN PENDING, PLEASE WAIT (PROGRAMACIÓN DE REMOTO PENDIENTE, ESPERE).

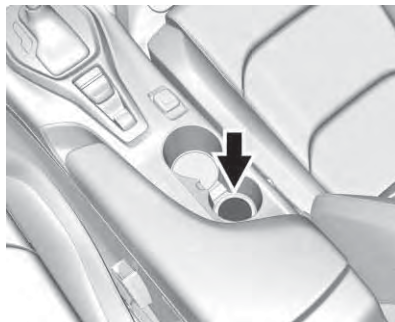
- Espera 10 minutos hasta que el DIC muestre PRESS ENGINE START BUTTON TO LEARN (PULSE BOTÓN DE ARRANQUE DEL MOTOR PARA PROGRAMAR) y luego pulse ENGINE START/STOP.

La pantalla del DIC mostrará nuevamente REMOTE LEARN PENDING, PLEASE WAIT (PROGRAMACIÓN DE REMOTO PENDIENTE, ESPERE).

- Repita el paso 2 dos veces más. Luego de la tercera vez todos los transmisores previamente reconocidos dejarán de funcionar con el vehículo. El resto de los

transmisores se puede reconocer en los siguientes pasos.

La pantalla del DIC ahora debería mostrar READY FOR REMOTE (LISTO PARA REMOTO) #1.



- Coloque el transmisor nuevo dentro del posavasos posterior de la consola central.
- Pulse ENGINE START/STOP. Cuando el transmisor se haya reconocido, el DIC mostrará que está listo para programar el siguiente transmisor.

- Saque el transmisor del posavasos y pulse  o .

Para programar más transmisores, repita los pasos 4–6.

Cuando haya programado todos los transmisores adicionales, mantenga pulsado ENGINE START/STOP durante 12 segundos para salir del modo de programación.

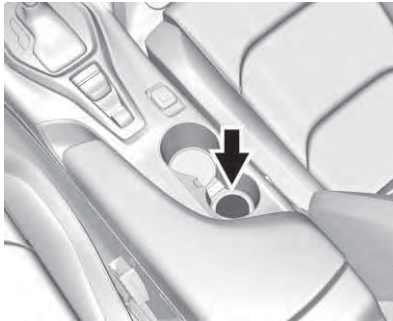
- Vuelva a colocar la llave en el transmisor.

### Arranque del vehículo con pila de transmisor baja

Si la batería del transmisor tiene poca carga o si hay interferencia con la señal, el DIC puede mostrar NO REMOTE DETECTED (NO SE DETECTÓ REMOTO) o NO REMOTE KEY WAS DETECTED PLACE KEY IN TRANSMITTER POCKET THEN START YOUR VEHICLE (NO SE DETECTÓ CONTROL REMOTO PONGA CONTROL EN BOLSILLO DEL TRANSMISOR Y ARRANQUE EL VEHÍCULO).



Para arrancar el vehículo:



1. Coloque el transmisor en el posavasos posterior de la consola central.
2. Con el vehículo en P (estacionamiento) o en N (Punto muerto), pise el pedal de freno y pulse ENGINE START/STOP.

Reemplace la pila del transmisor lo más pronto posible.

### Reemplazo de la pila

Reemplace la pila si aparece el mensaje REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (SUSTITUIR BATERÍA EN CONTROL REMOTO) en el DIC.

#### Atención

Cuando cambia la batería, no toque ningún circuito del transmisor. La estática de su cuerpo puede dañar el transmisor.

La pila no es recargable. Para reemplazar la pila:



1. Pulse el botón del costado del transmisor y extraiga la llave.



## 38 Llaves, puertas y ventanas

2. Separe las dos mitades del transmisor insertando una herramienta plana en la zona próxima a la ranura de la llave.



3. Saque la batería empujándola, y deslizándola hacia la parte de abajo del transmisor.
4. Inserte la batería nueva, con el lado positivo apuntando hacia la cubierta trasera. Empuje la pila hacia abajo hasta que entre en su lugar. Use una pila CR2032 o su equivalente para el reemplazo.
5. Calce a presión la tapa de la pila en el transmisor.

### Arranque remoto del vehículo

Si está equipada, esta función permite hacer arrancar el motor desde fuera del vehículo.

 : Este botón se encuentra en el transmisor del RKE si está equipado con arranque remoto.

Cuando arranque el motor a distancia, el sistema de climatización se encenderá con la última configuración utilizada.

Puede que también se enciendan el desempañador de luneta trasera y los asientos calefaccionados, si están equipados. Consulte "Asientos calefaccionados automáticos en arranque remoto", en *Asientos delanteros calefaccionados y ventilados* ⇨ 70 y *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Las leyes locales de ciertas comunidades, entre las cuales puede estar la suya, pueden restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes pueden exigir que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el

vehículo a la vista. Consulte las reglamentaciones locales para conocer si existen requisitos particulares.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Sistema de apertura de control remoto (RKE)* ⇨ 30.

### Arranque del motor utilizando el arranque remoto

Para arrancar el motor utilizando la función de arranque remoto:

1. Pulse y suelte .
2. Inmediatamente después de realizar el paso 1, mantenga pulsado  durante al menos cuatro segundos o hasta que las luces indicadoras de giro destellen. El destello de las luces de giro confirma que se ha recibido la solicitud de arranque remoto del vehículo.

Cuando el motor arranca, las luces de posición se encienden y permanecen encendidas mientras el motor esté en marcha. Se bloquean las

puertas del vehículo y puede que se encienda el sistema de climatización.

El motor continuará marchando por 10 minutos. Después de 30 segundos, repita los pasos para extender en 10 minutos el tiempo de marcha. El arranque remoto solo se puede extender una vez.

Arranque el vehículo antes de conducir.

Si el vehículo tiene poco combustible, no use la función de arranque remoto. El vehículo puede quedarse sin combustible.

#### **Extensión del tiempo de marcha del motor**

El tiempo de marcha del motor se puede prolongar otros 10 minutos si, durante los primeros 10 minutos, se repiten los pasos 1 y 2 mientras el motor está todavía funcionando. Se puede pedir una extensión, 30 segundos después del encendido. Esto provee un total de 20 minutos.

El arranque remoto solo se puede extender una vez.

Cuando se prolonga el arranque remoto, se agrega el segundo periodo de 10 minutos a los primeros 10 minutos, con un total de 20 minutos.

Solo se permite un máximo de dos arranques remotos, o un arranque remoto con una extensión, entre los ciclos de encendido.

El encendido se debe conectar y luego desconectar antes de que se pueda utilizar el arranque remoto nuevamente.

#### **Cancelación de un arranque remoto**

Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Mantenga pulsando  hasta que se apaguen las luces de estacionamiento.
- Encienda las luces de advertencia.
- Encienda y apague el vehículo.

#### **Situaciones en las que el arranque remoto no funciona**

El arranque remoto no funciona si:

- El transmisor de RKE está en el vehículo.
- El capó no está cerrado.
- Las balizas están encendidas.
- Hay una falla de funcionamiento del sistema de control de emisiones.
- La temperatura del refrigerante del motor es muy alta.
- La presión del aceite es baja.
- Ya se han realizado dos arranques remotos del vehículo o un arranque remoto con una extensión.
- La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).

### Cerraduras de puertas

#### Peligro

Las puertas no bloqueadas pueden ser peligrosas.

- Los pasajeros, en particular los niños, pueden fácilmente abrir las puertas y caerse de un vehículo en marcha. Las puertas se pueden desbloquear y abrir con el vehículo en movimiento. La posibilidad de ser arrojado fuera de un vehículo en un choque es mayor si las puertas no están bloqueadas. Por lo tanto, siempre que el vehículo esté en marcha, todos los pasajeros deben llevar sus cinturones de seguridad correctamente puestos y las puertas deben estar bloqueadas.
- Es posible que un niño pequeño que entre en un vehículo no bloqueado, no

(Continuación)

#### Peligro (Continuación)

pueda salir. El niño puede ser afectado por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento. Siempre que salga del vehículo, deberá bloquearlo.

- Un extraño puede entrar fácilmente por una puerta no bloqueada cuando usted reduce la velocidad del vehículo o lo detiene. Bloquear las puertas puede ayudar a evitar que esto ocurra.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el exterior del vehículo:

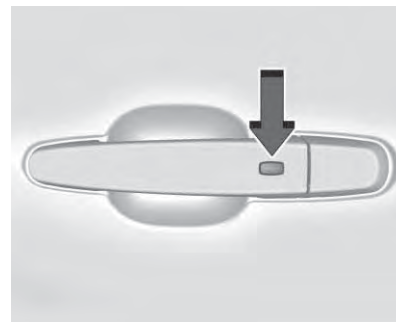
- Pulse  o  en el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE).
- Use el acceso sin llave. Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.

- Use la llave en la puerta del conductor. La llave está cubierta con una tapa.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el interior del vehículo:

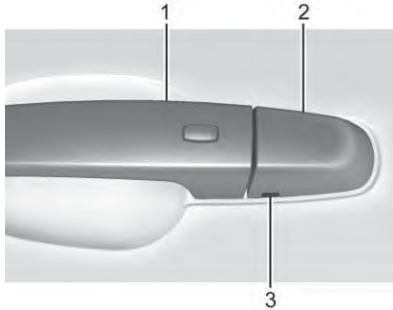
- Pulse  o  en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica.
- Tirar de la manija interior de una puerta desbloqueará la puerta. Tirar de la manija de la puerta una vez más la destraba.

#### Acceso sin llave



El transmisor RKE debe estar a no más de 1 m (3 pies) del baúl o de la puerta que se está abriendo. Pulse el botón en la manija de la puerta para abrirla. Consulte "Funcionamiento del acceso sin llave" en *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.

### Acceso a la cerradura de la puerta del conductor (en caso de quedarse sin batería)

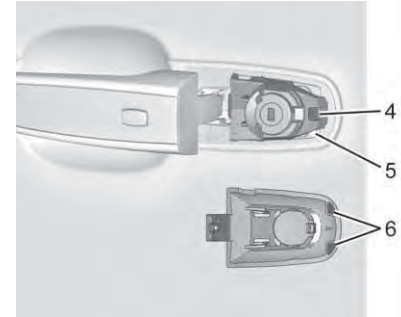


Para acceder a la cerradura de la puerta del conductor:

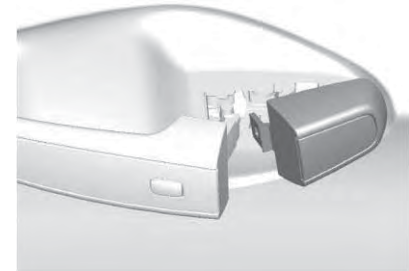
1. Tire de la manija de la puerta (1) hasta su posición de abierta y manténgala así hasta haber removido la tapa.
2. Inserte la llave en la ranura (3) que está en la parte inferior de la tapa (2) y muévela hacia arriba.
3. Mueva la tapa (2) hacia atrás y remuévala.
4. Use la llave en la cerradura.

Para volver a colocar la tapa:

1. Tire de la manija de la puerta (1) hasta su posición de abierta y manténgala así hasta haber instalado la tapa.



2. Inserte las dos pestañas (6) de la parte posterior de la tapa entre el sello (5) y la base de metal (4).





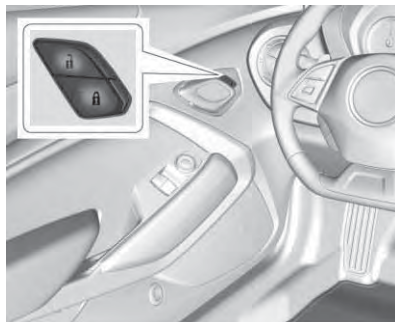
3. Deslice la tapa hacia adelante y presione el borde delantero para instalarla en su lugar.
4. Suelte la manija de la puerta.
5. Verifique que la tapa haya quedado bien colocada.

### Cerradura girando libremente

El cilindro de la cerradura de la puerta gira libremente cuando se inserta una llave incorrecta, o cuando la llave correcta no está insertada a fondo. La función de cerradura de puerta que gira libremente evita que se fuerce la apertura de la puerta. Para restablecer la cerradura, gírela a la

posición vertical con la llave correcta insertada a fondo. Quite la llave y vuelva a insertarla. Si con esto no se restablece la cerradura, gire la llave a medias en el cilindro y repita el procedimiento de restablecer la cerradura.

### Cerraduras de puerta eléctricas



 : Pulse para bloquear las puertas.

 : Pulse para desbloquear las puertas.

### Bloqueo retardado

Esta función retrasa el bloqueo de las puertas hasta cinco segundos después de que se hayan cerrado todas las puertas.

El bloqueo retrasado solo se puede activar cuando la función de Protección antibloqueo por puerta abierta está deshabilitada.

Cuando se pulsa  en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica cuando la misma está abierta, suena una campanilla tres veces indicando que se activó el bloqueo retrasado.

Entonces las puertas se bloquearán automáticamente cinco segundos después de haber cerrado todas las puertas. Si se vuelve a abrir una puerta antes de que transcurran los cinco segundos, se restablecerá el temporizador de cinco segundos una vez que se hayan cerrado nuevamente todas las puertas.

Vuelva a pulsar  en el interruptor de bloqueo de puertas, o pulse  en el transmisor del RKE, para bloquear las puertas inmediatamente.

Esta característica también se puede programar. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

## Bloqueos automáticos de puertas

Cuando las puertas están cerradas, el encendido activado, y se saca la palanca de cambios de P (Estacionamiento) en las transmisiones automáticas, o cuando la velocidad del vehículo es mayor que 13 km/h (8 mph) en las transmisiones manuales, se bloquearán las puertas.

Para desbloquear las puertas:

- Pulse  en un interruptor de bloqueo de puerta eléctrica.
- Si está equipado con transmisión automática, ponga la transmisión en P (Estacionar).

- Si está equipado con transmisión manual, apague el vehículo cuando esté estacionado.

El bloqueo automático de las puertas no se puede desactivar. El desbloqueo automático de las puertas se puede habilitar con la personalización del vehículo. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

## Protección del bloqueo

Si el vehículo está encendido o en ACC/ACCESSORY y se pulsa el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica con la puerta del conductor abierta, se bloquean todas las puertas y solamente la puerta del conductor se desbloquea.

Si el vehículo está apagado y se solicita bloquear las puertas con una puerta abierta, el vehículo buscará un transmisor RKE en su interior cuando se cierran todas las puertas. Si detecta un transmisor RKE y la cantidad de transmisores RKE en su interior no disminuyó, se

desbloqueará la puerta del conductor y la bocina sonará tres veces.

La protección contra bloqueo se puede anular manualmente, con la puerta del conductor abierta y pulsando y manteniendo  en el interruptor del bloqueo eléctrico de puerta.

## Protección contra bloqueo de puerta abierta

Si la función contra bloqueo de puerta abierta ha sido activada y el vehículo está apagado, la puerta del conductor está abierta y se solicita el bloqueo de puertas, se bloquearán todas las puertas y la puerta del conductor seguirá desbloqueada. Pulse el botón de bloqueo de la puerta o del transmisor de RKE una segunda vez para bloquear la puerta del conductor. La función de protección contra bloqueo de puerta abierta se puede activar o desactivar. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

## Puertas

### Baúl

#### Peligro

Pueden entrar gases de escape si se conduce el vehículo con el portón trasero o el baúl/compuerta abiertos, o con cualquier objeto que pasa a través del sello entre la carrocería y el baúl/compuerta o portón trasero. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), invisible e inodoro. Puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Si se debe conducir el vehículo con el portón trasero o el baúl/compuerta trasera abiertos:

- Cierre todas las ventanillas.
- Abra completamente las salidas de aire sobre o debajo del tablero de instrumentos.

(Continuación)

#### Peligro (Continuación)

- Ajuste el sistema de climatización de manera que solo traiga aire del exterior, y ponga la velocidad del ventilador al máximo. Vea "Sistemas de climatización" en el índice alfabético.
- Si el vehículo tiene portón trasero eléctrico, anule la función de portón trasero eléctrico.

Por más información sobre el monóxido de carbono, vea *Sistema de escape del motor* ⇨ 246.

#### Desbloqueo del baúl

Para abrir el baúl desde el exterior del vehículo:

- Pulse  rápidamente dos veces en el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE).

- Toque el panel táctil en la zona encima de la chapa de matrícula después de desbloquear todas las puertas.
- Para tener acceso sin llave, toque la placa táctil en la zona encima de la chapa de matrícula cuando el transmisor está a no más de 1 m (3 pies) de la parte posterior del vehículo.

Con una transmisión automática, el vehículo deberá estar en P (Estacionar). Con una transmisión manual el vehículo debe estar apagado, o estacionario con el freno de estacionamiento puesto.





Desde el interior del vehículo pulse  en la parte inferior de la puerta del conductor.

### Manija de apertura de emergencia del baúl

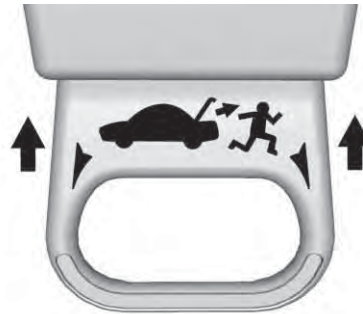
#### Atención

No use la manija de desbloqueo de emergencia del baúl para fijar o atar objetos dentro del baúl, ya que podría averiar la manija.



En la tapa del baúl hay una manija de desbloqueo de emergencia que brilla en la oscuridad. Esta manija

brillará después de haber sido expuesta a la luz. Tire de la manija de desbloqueo para abrir el baúl desde el interior.



Después de tirar de la manija de apertura de emergencia del baúl, empuje la manija de vuelta dentro del bisel.

### Desbloqueo de emergencia del baúl (solo en el descapotable)

Si no se puede abrir la tapa del baúl con el transmisor RKE o el botón de desbloqueo del baúl:



1. Halle el prolongador de la llave en la guantera.



## 46 Llaves, puertas y ventanas

2. Ubique el desbloqueo manual junto al cojín de asiento trasero, del lado del conductor.
3. Empuje hacia abajo el cojín superior del asiento posterior, del lado del conductor, hasta que aparezca el desbloqueo manual.
4. Saque la llave del transmisor de RKE.



5. Quite cualquier elemento adicional adjunto a la llave — otras llaves, anillos o etiquetas — e inserte la llave a fondo en el desbloqueo manual.



6. Coloque el prolongador de llave sobre la cabeza de la llave hasta que el prolongador se detenga.
7. Gire firmemente la llave en sentido horario para desbloquear la tapa del baúl.
8. Extraiga la llave.
9. Guarde el prolongador de la llave en la guantera.
10. Devuelva la llave al transmisor de RKE.

## Seguridad del vehículo

Este vehículo cuenta con funciones antirrobo, que sin embargo no hacen que sea imposible de robar.

## Sistema de alarma del vehículo

Este vehículo tiene un sistema de alarma antirrobo.



La luz de seguridad, en el tablero de instrumentos junto al parabrisas, indica el estado del sistema:

**Off (Apagado) :** El sistema de alarma está desactivado.

**Encendido permanente:** El vehículo se protege durante el retardo para activar el sistema.

**Parpadeo rápido:** El vehículo no está protegido. Una puerta, el capó o el baúl están abiertos.

**Parpadeo lento:** El sistema de alarma está activado.

### Activación del sistema de alarma

1. Apague el motor.
2. Bloquee el vehículo de una de estas maneras:
  - Use el transmisor RKE.
  - Con una puerta abierta, pulse  en el interior.
3. Pasados 30 segundos el sistema se armará y el indicador comenzará a parpadear lentamente. Con ello indica que el sistema de alarma está funcionando. Pulsando  una segunda vez en el transmisor RKE se

anulará el retardo de 30 segundos y la alarma se activará inmediatamente.

El sistema de alarma del vehículo no se activará si las puertas fueron cerradas con llave.

Si se abre la puerta del conductor sin antes desbloquear con el transmisor RKE, sonará la bocina y parpadearán las luces para indicar una prealarma. Si no se pone en marcha el vehículo, o no se desbloquea la puerta pulsando  en el transmisor RKE durante la prealarma de 10 segundos, se activará la alarma.

La alarma también será activada si se abre una puerta, el capó o el baúl sin antes desactivar el sistema. Cuando se activa la alarma, parpadean las luces de giro y la bocina suena durante unos 30 segundos. El sistema de alarma volverá a armarse para estar atento al próximo evento no autorizado.

**Desactivación del sistema** Para desactivar el sistema de alarma o apagar la alarma si ha sido activada, haga una de las cosas siguientes:

- Pulse  en el transmisor RKE.
- Haga arrancar el vehículo.

Para evitar el accionamiento accidental de la alarma:

- Bloquee el vehículo con el transmisor RKE después de que hayan salido del mismo todos sus ocupantes y de que todas las puertas estén cerradas.
- Desbloquee el vehículo siempre con el transmisor RKE. Si desbloquea la puerta del conductor con la llave, no se desactiva la alarma.

### Cómo detectar un intento de robo

Si se pulsa  en el transmisor RKE y la bocina suena y las luces parpadean tres veces, es que se produjo una alarma antes mientras se activaba el sistema.

## 48 Llaves, puertas y ventanas

Si la alarma ha sido activada, aparecerá un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC).

### Inmovilizador

Vea *Declaración de radiofrecuencia* ⇨ 402.

### Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo cuenta con un sistema antirrobo pasivo.

El sistema no se tiene que activar o desactivar manualmente.

El vehículo es inmovilizado automáticamente cuando el transmisor sale del vehículo.

El sistema inmovilizador es desactivado cuando se pulsa el botón de encendido y hay un transmisor válido en el vehículo.



La lámpara de seguridad del cuadro de instrumentos se enciende cuando hay un problema para activar o desactivar el sistema antirrobo.

El sistema tiene uno o más transmisores que se han adaptado a la unidad de control del inmovilizador de su vehículo. Solo un transmisor adaptado hará que arranque el vehículo. Si el transmisor está averiado es posible que no pueda hacer arrancar el vehículo.

Cuando se intenta arrancar el vehículo, la lámpara de seguridad se enciende brevemente cuando se conecta el encendido.

Si el motor no arranca y la lámpara de seguridad sigue encendida, hay un problema en el sistema. Apague el vehículo e intente nuevamente.

Si el transmisor de RKE parece no estar averiado, pruebe con otro transmisor. De lo contrario, puede probar a colocar el transmisor en el posavasos trasero de la consola central. Vea "Arranque del vehículo con pila de transmisor baja" en *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.

Si el motor no arranca con el otro transmisor o colocando el transmisor en el posavasos trasero de la consola central, su vehículo necesita servicio. Consulte a su concesionario, quien podrá dar servicio al sistema antirrobo y programar un transmisor nuevo para el vehículo.

No deje el transmisor o el dispositivo que desarma o desactiva el sistema antirrobo en el vehículo.

## Espejos retrovisores exteriores

### Espejos convexos



**Peligro**

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como por ejemplo otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Si entra demasiado bruscamente en el carril de la derecha, podría chocar con un vehículo que está a la derecha. Mire el retrovisor interior o por encima del hombro antes de cambiar de carril.

Los retrovisores laterales del conductor y del pasajero son convexos.

La superficie de un objeto convexo está curvada, de modo de tener un panorama más amplio desde el asiento del conductor.

## Espejos retrovisores eléctricos



Para ajustar cada retrovisor:

1. Pulse o para elegir el retrovisor del lado del conductor o del acompañante. Se encenderá el testigo.
2. Pulse las flechas de la placa de control para mover el retrovisor a la posición deseada.

3. Ajuste cada uno de los retrovisores exteriores de manera que se pueda ver algo del vehículo y la zona detrás del mismo.
4. Pulse nuevamente o para anular la selección de retrovisor.

### Alerta de zona lateral ciega (SBZA)

El vehículo puede tener SBZA. Consulte *Alerta de zona lateral ciega (SBZA)* ⇨ 275.

### Alerta de cambio de línea (LCA)

El vehículo puede tener LCA. Consulte *Alerta de cambio de carril (LCA)* ⇨ 275.

## Espejos calefactados

Si está equipado con retrovisores calefactados:

: El desempañador de luneta trasera también calienta los retrovisores exteriores.

Vea *Sistema automático doble de climatización* ⇨ 213.

## Retrovisor con atenuación automática

Si el vehículo está equipado, del lado del conductor, con un retrovisor exterior con atenuación automática, el retrovisor se ajustará para compensar el resplandor de los faros detrás suyo.

## Retrovisores inclinables para marcha atrás

Si el vehículo está equipado con asientos con memoria, el retrovisor del lado del pasajero y/o del conductor se inclina hasta una posición preestablecida cuando el vehículo está en R (Marcha atrás). Esto permite ver el borde de la acera mientras se estaciona en paralelo.

El/Los retrovisor(es) regresa(n) a la posición original cuando:

- Se saca el vehículo de la posición R (Marcha atrás), o si el vehículo permanece en R (Marcha atrás) durante más de 30 segundos.

- Está desactivado el encendido.
- Se conduce el vehículo en R (Marcha atrás) por encima de la velocidad fijada.

Para activar o desactivar esta función, consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

## Espejos retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor de manera de ver claramente el área detrás de su vehículo.

Si está equipado con OnStar, el vehículo puede tener tres botones de mando en la parte inferior del retrovisor. Consulte a su concesionario por más información sobre OnStar y como suscribirse al mismo. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ 406.

Para evitar llamada involuntarias a OnStar, limpie el espejo con el encendido desconectado.

No pulverice limpiavidrios directamente sobre el retrovisor. Use una toalla suave humedecida con agua.

## Retrovisor manual

Si está equipado con un espejo retrovisor manual, empuje la lengüeta hacia adelante para el uso diurno y hacia atrás para uso

nocturno. Así evitará ser encandilado por los faros del vehículo detrás suyo.

## Retrovisor con atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática disminuye el encandilado por los faros del vehículo detrás suyo. La función de atenuación se activa cuando se arranca el vehículo.

## Ventanas

### Ventanillas

#### ⚠ Peligro

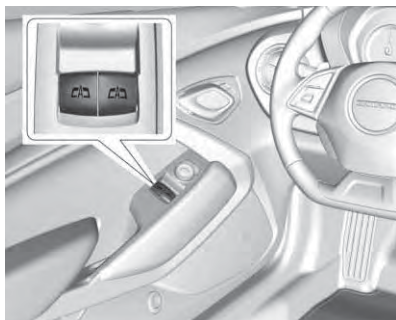
Jamás deje un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanillas cerradas y con tiempo cálido o caluroso. Pueden ser afectados por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento.



## Levantavidrios eléctricos

#### ⚠ Peligro

Los niños pueden sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados por una ventanilla que se cierra. Jamás deje el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) en un vehículo en el cual hay niños. Cuando hay niños en el asiento trasero, use el conmutador de bloqueo de ventanas para evitar que sean accionadas. Vea *Llaves* ⇨ 29.



**Cupé**



**Descapotable**

Las ventanas eléctricas funcionan cuando el vehículo está encendido, en ACC/ACCESSORY

(ACCESORIO), o la alimentación retenida para accesorios (RAP) está activa. Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 243.

Con el interruptor para ventanilla, pulse para abrirla o tire para cerrarla.

Las ventanas estarán temporariamente deshabilitadas si se usan los conmutadores de ventana muchas veces en un período corto.

### **Movimiento automático de las ventanillas**

Todas las ventanillas se pueden abrir sin mantener el interruptor de las mismas. Pulse el interruptor completamente hacia abajo y suéltelo rápidamente para abrir automáticamente toda la ventanilla.

Si está equipado, tire del interruptor de la ventanilla completamente hacia arriba y suéltelo rápidamente para cerrar automáticamente toda la ventanilla.

Pulse o tire brevemente del interruptor de la ventanilla en la misma dirección para detener el movimiento automático.

El cierre automático de la ventana delantera estará inhabilitado cuando la correspondiente ventana trasera no esté completamente cerrada.

### **Conmutador selector de ventana**

Esta función permite a los conmutadores de ventana accionar tanto las ventanas delanteras como traseras. Use el botón delantero o trasero para accionar la ventana deseada. La luz testigo indicará cuáles ventanas se están accionando. Como opción predeterminada se accionan las ventanas delanteras.

### **Sistema automático de inversión de movimiento de las ventanillas**

La función de movimiento automático de las ventanillas invertirá el movimiento de la ventanilla si entra en contacto con cualquier objeto. El frío extremo o el



helo podrían hacer que la ventanilla invirtiera automáticamente su movimiento. La ventanilla funcionará normalmente después de eliminar el objeto o la condición.

### **Anulación del sistema automático de inversión de movimiento de las ventanillas**



#### **Peligro**

Si la anulación del sistema automático de inversión de movimiento de las ventanillas está activado, la ventanilla no invertirá su movimiento automáticamente. Esto podría causar lesiones a usted o a terceros, y averiar la ventanilla. Antes de utilizar la anulación del sistema automático de inversión de movimiento, compruebe que no haya personas ni obstáculos en el recorrido de la ventanilla.

Cuando el motor está encendido, anule el sistema automático de inversión tirando y manteniendo el interruptor de la ventanilla si las condiciones impiden que se cierre.

### **Programación de los levantavidrios eléctricos**

Si la batería del vehículo se desconectó o se descargó, puede ser necesario reprogramar. Si la ventana no se puede cerrar, programe el cierre automático de cada una de las ventanas.

1. Cierre todas las puertas.
2. Ponga el encendido en ON o en ACC/ACCESSORY.
3. Abra parcialmente la ventanilla a programar. Luego ciérrela y continúe tirando del interruptor brevemente después de que la ventanilla se haya cerrado completamente.
4. Abra la ventanilla y continúe pulsando el interruptor brevemente después de que la ventanilla se haya abierto completamente.

### **Accionamiento de las ventanas con techo descapotable**

Las ventanas bajarán completamente cuando se baja o sube el techo descapotable. Vea *Techo del convertible* ⇨ 56.

Las ventanas traseras se deben levantar siempre antes de las ventanas delanteras para asegurar la mejor estanqueidad.

### **Apertura remota de ventanilla**

Si está equipada, esta función permite abrir las ventanas de forma remota.

Si está habilitado, mantenga pulsado  en el transmisor RKE. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

### **Posicionamiento de la ventana**

Si la ventana se congela con la puerta:

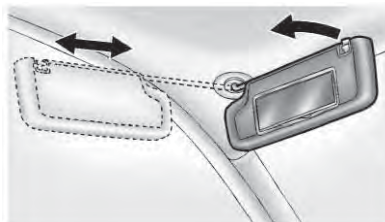
1. Empuje la parte superior de la ventana hacia dentro mientras abre la puerta.

## 54 Llaves, puertas y ventanas

2. Quite todo el hielo y la nieve de la puerta y del vidrio.
3. Abra la ventana completamente y luego ciérrela.
4. Cierre la puerta.

Cuando está completamente cerrada el posicionamiento baja apenas la ventana, automáticamente, cuando se abre la puerta. Cuando se cierre la puerta, la ventana se levantará a su posición anterior Si cualquiera de las ventanas no se posiciona correctamente, ello puede deberse a una pérdida de alimentación. Antes de consultar a su concesionario por servicio, programe las ventanas eléctricas.

### Parasoles



Tire del parasol hacia abajo para evitar el deslumbramiento. Libere el parasol de la fijación central para girarlo hacia la ventanilla lateral y, si está equipado, o para extenderlo sobre el vástago.

### Techo

#### Techo solar



Si está equipado, el techo solar solo funciona cuando el encendido está conectado o en la posición ACC/ACCESSORY, cuando la alimentación retenida para accesorios (RAP) está activa. Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 243.

El interruptor del techo solar está en la consola superior.

**Apertura rápida :** Pulse  hasta la segunda detención y suelte para abrir rápidamente el techo solar. Pulse nuevamente el interruptor para detener el movimiento.

Mantenga  pulsado para cerrar el techo solar.

**Abrir/cerrar (modo manual) :**

Mantenga  pulsado para abrir el techo solar. Mantenga  pulsado para cerrar el techo solar. Suelte el interruptor para detener el movimiento.

**Ventilación :** Pulse y suelte  para ventilar el techo solar. Pulse y suelte  para cerrar la ventilación.

Cuando se abre el techo solar, se levanta automáticamente un deflector. Se retrae mientras el techo solar se cierra.

Si el parasol está cerrado, se abre automáticamente cuando el techo solar se abre más allá de la posición de ventilado.

**Atención**

Forzar al parasol delante del panel de vidrio deslizante puede causar averías, y puede que el techo solar no funcione correctamente. Cierre siempre el panel de vidrio antes de cerrar el parasol.

El parasol se puede abrir manualmente, pero se debe cerrar manualmente.

No se puede abrir o cerrar el panel de vidrio del techo solar si el vehículo tiene una falla del sistema eléctrico.



Se pueden acumular basura u objetos extraños en el sello del techo solar o en el carril. Esto podría causar problemas de funcionamiento del techo solar o ruido. También podría obstruir el sistema de drenaje de agua. Abra periódicamente el techo solar y quite los obstáculos que encuentre o materias extrañas. Limpie el sello del techo solar y la zona de sellado del techo con un trapo limpio, jabón suave y agua. No quite la grasa del techo solar.

Si se observa agua goteando dentro del sistema de desagüe, es normal.

### Techo del convertible

Si está equipado con un techo descapotable, lea lo siguiente antes de utilizar:

#### Peligro

Al abrir o cerrar el techo descapotable, las piezas móviles de la capota o del techo descapotable podrían lastimar a las personas. Mantenga contacto visual con el techo mientras está siendo accionado.

#### Atención

Siga las siguientes directrices mientras acciona el techo descapotable, o podrían producirse averías:

- Quite cualquier elemento del techo, la tapa del baúl o la capota antes de accionar.

(Continuación)

#### Atención (Continuación)

- Saque del baúl cualquier objeto que pueda tocar el techo descapotable mientras es accionado.
- No debe el vehículo con el techo descapotable abierto.
- No supere los 50 km/h (31 mph) hasta que el techo se haya cerrado o abierto completamente.
- No abra ni cierre el techo mientras maneja con vientos fuertes.
- No acciones el techo descapotable varias veces en poco tiempo sin hacer arrancar el motor, para evitar agotar la batería del vehículo.
- No abra ni guarde el techo descapotable cuando esté sucio o mojado. Esto podría causar manchas, moho u otros daños.

(Continuación)

#### Atención (Continuación)

- Guarde el vehículo únicamente con el techo completamente cerrado.



#### Atención

Cuando el techo descapotable está abierto, hay tapas deslizantes junto al asiento trasero a cada lado del vehículo. No empuje hacia abajo ni mueva

(Continuación)

### Atención (Continuación)

estas tapas, ya que podría averiar las tapas o el techo descapotable.

### Abrir el techo descapotable

#### Uso del interruptor de la consola superior

1. Quite todos los objetos que están encima de la capota y delante de la partición delantera del baúl. Coloque la partición en el área de almacenamiento posterior, en posición vertical. Fije ambos lados de la partición a los postes que están justo por debajo de la capota. Vea *Almacenamiento trasero* ➔ 114.
2. Cierre el baúl.
3. Arranque el vehículo y póngalo en ACC/ACCESSORY.
4. Cuando sea posible, accione el techo descapotable cuando el vehículo esté detenido. El techo se puede accionar

mientras se conduzca a menos de 50 km/h (31 mph), y se detendrá si se supera esa velocidad. El accionamiento del techo llevará aproximadamente 25 segundos. Asegúrese de que el techo ha terminado de moverse antes de alcanzar esa velocidad.



5. Mantenga pulsada la parte inferior de . Las ventanas bajarán automáticamente.
6. Una vez abierto completamente el techo descapotable, aparece un

mensaje en el Centro de información del conductor (DIC). Suelte el interruptor.

Si la radio está encendida, es posible que el sonido cese por un breve instante porque se está cargando una nueva ecualización del sistema de audio.

#### Uso del transmisor RKE

1. Si está equipado, pulse y suelte y luego inmediatamente mantenga pulsado continuamente para abrir completamente el techo descapotable. El vehículo debe estar desactivado para accionar el techo descapotable con el transmisor de RKE.
2. El techo dejará de moverse aproximadamente un segundo después de soltar . Para detener el techo inmediatamente, pulse o en el transmisor de RKE. solo abre el techo descapotable.

## 58 Llaves, puertas y ventanas

Vea *Sistema de apertura de control remoto (RKE)* ⇨ 30 y *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.

### Cerrar el techo descapotable

El transmisor RKE no se puede usar para cerrar el techo descapotable.

1. Asegúrese de que estén cerradas las tapas de los espejos de los parasoles y que los parasoles estén guardados en la posición de fijación central.
2. Quite todos los objetos que están encima de la capota y delante de la partición. Coloque la partición en el área de almacenamiento posterior, en posición vertical. Fije ambos lados de la partición a los postes que están justo por debajo de la capota. Vea *Almacenamiento trasero* ⇨ 114.
3. Cierre el baúl.
4. Arranque el vehículo y póngalo en ACC/ACCESSORY.

5. Cuando sea posible, accione el techo descapotable cuando el vehículo esté detenido. El techo se puede accionar mientras se conduzca a menos de 50 km/h (31 mph), y se detendrá si se supera esa velocidad. El accionamiento del techo llevará aproximadamente 25 segundos. Asegúrese de que el techo ha terminado de moverse antes de alcanzar esa velocidad.



6. Mantenga pulsada la parte superior de . Las ventanas bajarán automáticamente.

7. Una vez cerrado completamente el techo descapotable, aparece un mensaje en el DIC. Suelte el interruptor. Levante las ventanas de ser necesario.

Si la radio está encendida, es posible que el sonido cese por un breve instante porque se está cargando una nueva ecualización del sistema de audio.

### Diagnóstico de problemas

Compruebe lo siguiente si no funciona el interruptor del techo descapotable:

- El encendido debe estar conectado o en ACC/ACCESSORY, o la alimentación retenida para accesorios (RAP) debe estar activa.
- La tapa del baúl debe estar cerrada y la partición del baúl en su lugar. Aparecerá un mensaje en el DIC.
- Se aparece el mensaje ONLY MANUAL OPERATION OF TOP POSSIBLE (SOLO ES POSIBLE ACCIONAR EL TECHO)

MANUALMENTE) en el DIC, consulte "Movimiento manual de la capota" más adelante en esta sección.

- Cuando las temperaturas exteriores son mas frescas, es posible que no se abra el techo descapotable. Es posible cerrar la capota a temperaturas de hasta 0 °C (32 °F). Aparecerá un mensaje en el DIC si la capota no se abre porque la temperatura es baja. De ser necesario, mueva el vehículo a un local interior calefaccionado para accionar la capota.
- Si últimamente se cicló la capota repetidamente o quedó en un estado intermedio, no se podrá accionar temporariamente. Aparece un mensaje en el DIC. Se restaurará el funcionamiento normal en no más de 10 minutos después de haberse enfriado el sistema.
- Si la batería del vehículo está baja, es posible que quede inhabilitado el funcionamiento de

la capota eléctrica. Trate de arrancar el vehículo: Aparece un mensaje en el DIC.

- Si últimamente se ha vuelto a conectar la batería o si se arrancó el vehículo con una batería auxiliar, es posible que el techo descapotable no funcione hasta que se hayan posicionado las ventanas eléctricas. Complete el procedimiento de posicionamiento de las ventanas eléctricas. Vea *Levantavidrios eléctricos* ⇨ 51.

Otras funciones que pueden ser afectadas al accionar el techo descapotable:

- El baúl solo se puede abrir con la llave cuando el techo descapotable está completamente abierto o cerrado.
- Las ventanas no se pueden cerrar mientras el techo se esté desplazando.

- Si se conduce con el techo no fijado completamente, se oirán campanillas a más de 80 km/h (50 mph).

Si la batería del vehículo se desconectó y volvió a conectar, se quitaron o reemplazaron los fusibles, o si arrancó con batería auxiliar, puede aparecer el mensaje TOP NOT SECURE (TECHO NO FIJADO). Mantenga pulsado  para abrir/cerrar el techo hasta que este mensaje desaparezca.

### Ciclado parcial del techo

Si se interrumpe el accionamiento del techo antes de completarlo, el techo mantendrá temporalmente su posición. Si el encendido está conectado o en ACC/ACCESSORY, el techo se mantendrá hasta cinco minutos y luego irá bajando. Si el vehículo se está moviendo o está apagado, el tiempo variará entre unos pocos segundo y aproximadamente un minuto.

Se escucharán pitidos y aparecerán mensajes en el DIC antes de moverse el techo. Cuando esto

## 60 Llaves, puertas y ventanas

ocurre, finalice inmediatamente la operación del techo descapotable pulsando  otra vez hasta que se complete.

Si no puede fijar el techo, manténgase fuera del alcance de los componentes del techo. Bajo ciertas condiciones el techo se puede mover rápidamente.

No conduzca con el techo descapotable en una posición en la cual no está fijo. Los componentes del techo se pueden mover inesperadamente. En algunos casos es posible que no se pueda accionar el techo eléctricamente.

Si esto ocurre, haga lo indicado en los mensajes del DIC que aparecen.

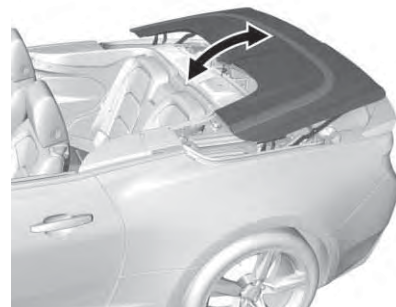
Si la capota no está fijada y trabada, y el vehículo se mueve a más de 10 km/h (6 mph), la capota puede moverse automáticamente a una posición estable.

### Movimiento manual del techo

Si el DIC muestra el mensaje ONLY MANUAL OPERATION OF TOP POSSIBLE (SOLO ES POSIBLE ACCIONAR EL TECHO MANUALMENTE) :

1. Pulse  para sea abrir o cerrar el techo. Pulse el interruptor en el sentido opuesto si no funciona.
2. Si el techo se mueve, siga pulsando el interruptor en ese sentido al menos cinco segundos. Ahora el techo deberá funcionar normalmente.

Si el techo no responde en ninguno de los sentidos, recurra a su concesionario por servicio. Si el techo está plegado pero no trabado, utilice el siguiente procedimiento para cerrar manualmente el techo descapotable y la capota de ser necesario. Para esto se necesita más de una persona.

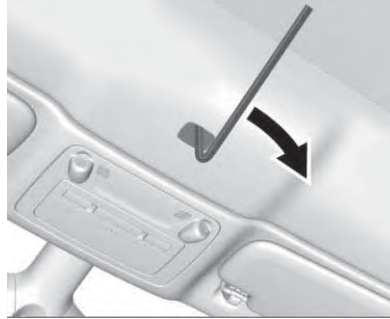


1. A cada lado de la capota, levante y gire hacia atrás a la posición plenamente abierto. Sostenga el frente y la parte posterior de la capota al mismo tiempo.





2. Levante y mueva el techo descapotable hacia delante tirando de ambos lados del arco delantero hacia la posición plenamente cerrada.



3. Trabe el frente del techo descapotable con el bastidor empujando hacia fuera la tapa pequeña, insertando una llave hexagonal y girando en sentido horario hasta que se detenga.
4. Levante el arco tensor de ambos lados y levante la capota hasta aproximadamente la mitad de su posición levantada, y luego deje que se deslice a la posición de cerrada.
5. Baje el arco tensor.

Ahora se puede conducir el vehículo hasta el concesionario para el servicio. El techo

descapotable no será completamente impermeable, y no se deberá conducir a más de 80 km/h (50 mph) en esta posición.

### **Limpiar el techo descapotable**

El techo descapotable se debe limpiar con frecuencia. No vaya a lavaderos de autos a alta presión, ya que pueden hacer que entre agua en el vehículo.

Lave el techo descapotable a mano, bajo una sombra parcial. Use un jabón suave, agua tibia y una esponja blanda. Una gamuza o un trapo podrían dejar pelusa sobre el techo; un cepillo podría desgastar los hilos de la tela del techo. No use detergentes, productos de limpieza agresivos, solventes o blanqueadores.

Moje todo el techo y deje que el jabón quede sobre la tela unos minutos. Lave uniformemente, para evitar manchas o anillos. Si el techo está muy sucio, utilice un producto de limpieza de tipo espuma. Enjuague a fondo todo el vehículo y deje que el techo se seque al sol directo.

## 62 Llaves, puertas y ventanas

---

Para proteger el techo  
descapotable:

- Asegúrese de que el techo  
descapotable esté  
completamente seco antes de  
bajarlo.
- No permita que el producto de  
limpieza toque la terminación de  
pintura del auto; podría dejar  
rayas.

## Asientos y apoyacabezas

### Apoyacabezas

|                    |    |
|--------------------|----|
| Apoyacabezas ..... | 64 |
|--------------------|----|

### Asientos delanteros

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Ajuste de los asientos eléctricos .....                | 65 |
| Respaldos inclinables .....                            | 65 |
| Asientos con memoria .....                             | 66 |
| Trabas del respaldo .....                              | 69 |
| Asientos delanteros calefaccionados y ventilados ..... | 70 |

### Asientos traseros

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Asientos traseros ..... | 71 |
|-------------------------|----|

### Cinturones de seguridad

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Cinturones de seguridad .....                             | 72 |
| Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad ..... | 73 |
| Cinturón de hombro y cintura .....                        | 74 |
| Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo .....   | 77 |
| Extensor para cinturón de seguridad .....                 | 77 |

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Comprobación del sistema de seguridad .....                                         | 78 |
| Cuidado del cinturón de seguridad .....                                             | 78 |
| Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque ..... | 78 |

### Sistema de airbags

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Sistema de airbags .....                                             | 79 |
| ¿Dónde están los airbags? ....                                       | 81 |
| ¿Cuándo debe inflarse un airbag? .....                               | 83 |
| ¿Qué hace que se infle un airbag? .....                              | 84 |
| ¿Cómo protege un airbag? ....                                        | 85 |
| ¿Qué verá después que se infla un airbag? .....                      | 85 |
| Sistema de detección del acompañante .....                           | 87 |
| Servicio de un vehículo equipado con airbag .....                    | 92 |
| Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag .....              | 92 |
| Comprobación del sistema de airbag .....                             | 93 |
| Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque ..... | 93 |

### Asientos infantiles

|                                                                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Niños mayores .....                                                                                       | 94  |
| Bebés y niños pequeños .....                                                                              | 96  |
| Sistemas de retención infantil .....                                                                      | 99  |
| Dónde poner el dispositivo de sujeción .....                                                              | 101 |
| Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH) .....                                            | 102 |
| Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque .....                                          | 108 |
| Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento trasero) .....   | 108 |
| Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento delantero) ..... | 110 |

## Apoyacabezas

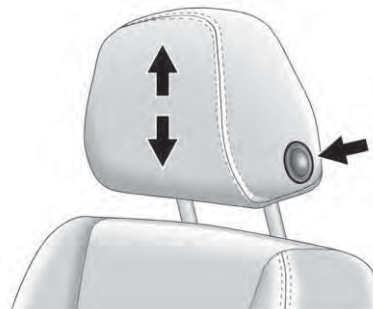
Los asientos delanteros del vehículo tienen apoyacabezas ajustables en las posiciones de asiento exteriores.

### Peligro

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.



Ajuste el apoyacabezas de modo tal que su parte superior esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello en un choque.



Para bajar o subir el apoyacabezas, presione el botón al costado del mismo y tire del apoyacabezas o empújelo hacia abajo. Después, suelte el botón. Tire del apoyacabezas y empújelo después de soltar el botón para estar seguro de que se trabó en su lugar.

Los apoyacabezas exteriores delanteros no son desmontables.

## Asientos delanteros

### Ajuste de los asientos eléctricos



Para ajustar un asiento eléctrico:

- Mueva el asiento hacia delante o detrás deslizando el control horizontal hacia delante o detrás.
- Baje o suba la parte delantera del cojín del asiento moviendo el frente del control horizontal hacia abajo o arriba.

- Baje o suba todo el asiento moviendo todo el control horizontal hacia abajo o arriba.

### Respaldos inclinables



#### Peligro

Sentarse en una posición inclinada, con el vehículo en movimiento, puede ser peligroso. Aún si están abrochados, los cinturones de seguridad no pueden cumplir con su función.

La banda torácica no estará contra su cuerpo. Por el contrario, estará delante suyo. En un choque su cuerpo podría chocar contra ella, recibiendo lesiones en el cuello o en otras partes.

El cinturón de cintura podría subirse por encima de su abdomen. Las fuerzas del cinturón se aplicarían ahí y no en los huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas graves.

(Continuación)

#### Peligro (Continuación)

Para una protección adecuada cuando el vehículo está en movimiento, mantenga el respaldo en posición vertical. Después siéntese con la espalda bien apoyada contra el respaldo y colóquese el cinturón de seguridad correctamente.



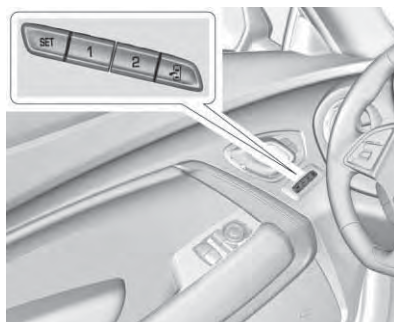
No tenga un respaldo inclinado si el vehículo está en movimiento.



Para ajustar el respaldo:

- Incline hacia atrás la parte superior del control para inclinar.
- Incline adelante la parte superior del control para levantar.

## Asientos con memoria



Si está equipado, la memoria de los asientos permite que dos conductores almacenen y recuerden sus respectivas posiciones de asiento para conducir el vehículo, y una posición de salida compartida para salir del vehículo. También se pueden configurar las posiciones de otras funciones, tales como retrovisores eléctricos. Las posiciones de memoria están vinculadas al transmisor RKE 1 o 2 para recuperar automáticamente los ajustes.

Antes de almacenarlas, ajuste todas las posiciones disponibles para memorizar. Ponga el encendido en contacto y luego pulse y suelte SET; se escuchará un pitido.

Inmediatamente después pulse y mantenga 1, 2, o  (Salir) en la puerta del conductor hasta que suenen dos pitidos. Para activar manualmente esas posiciones, pulse y mantenga 1, 2 o  hasta obtener la posición almacenada.

El vehículo identifica el número del transmisor RKE del conductor actual (1–8). Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ➔ 30. Solamente los transmisores RKE 1 y 2 se pueden usar para activar automáticamente memorias almacenadas. Un mensaje de bienvenida del Centro de información del conductor (DIC) indicando el número del transmisor puede aparecer durante los primeros ciclos de ignición después de un cambio de transmisor. Para que la activación automática de memoria funcione correctamente, almacene las posiciones en el botón de memoria (1 o 2) que coincida

con el número del transmisor RKE que aparece en el mensaje de bienvenida del DIC. Lleve con usted el transmisor RKE registrado al entrar en el vehículo.

### Configuración de personalización del vehículo

- Para que el movimiento de activación automática de memorias comience al arrancar el vehículo, seleccione el menú Configuración, luego Vehículo, luego Confort y Comodidad y, a continuación, Activación automática de memoria. Seleccione Activada o Desactivada. Consulte "Activación automática de memoria" más adelante en esta sección.
- Para iniciar la activación del movimiento de salida fácil al apagar el encendido y abrir la puerta del conductor, o al apagar el encendido con la puerta del conductor ya abierta, seleccione el menú Configuración, Vehículo, Confort y Comodidad y, a continuación,

Opciones de salida fácil. Seleccione Activada o Desactivada. Consulte "Activación de salida fácil" más adelante en esta sección.

- Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 155 por información adicional de configuración.

### Identificación del número del conductor

Para identificar el número del conductor:

1. Encienda el vehículo con la otra llave o transmisor RKE. El DIC debe mostrar el número de conductor; 1 o 2. Apague el encendido y saque la llave o el transmisor RKE del vehículo.
2. Encienda el vehículo con llave o transmisor RKE inicial. El DIC mostrará el otro número de conductor que no se mostró en el paso 1.

### Almacenamiento de posiciones en memoria

Lea completamente estas instrucciones antes de almacenar posiciones de memoria.

Para almacenar las posiciones preferidas de los conductores 1 y 2:

1. Ponga el encendido en contacto o en ACC/ACCESSORY.

Puede aparecer un mensaje de bienvenida en el DIC indicando el número 1 o 2 para activar la memoria.

2. Ajuste todas las funciones de memoria disponibles a la posición deseada de manejo.
3. Pulse y suelte SET; escuchará un pitido largo.
4. Pulse y mantenga inmediatamente el botón de memoria 1 o 2 que coincida con el mensaje de bienvenida anterior del DIC hasta que suenen dos pitidos.

Si pasa demasiado tiempo entre soltar SET y pulsar 1, no se almacenará la posición de memoria y no sonarán dos pitidos. Repita los pasos 3 y 4.

1 o 2 corresponde al número de conductor. Consulte "Identificación del número de conductor" en esta sección.

5. Repita los pasos 1–4 para un segundo conductor usando 1 o 2.

Para almacenar posiciones para las funciones de  y de salida fácil, repita los pasos 1 a 4 usando . Esto almacena las posiciones para salir del vehículo.

### Activación manual de posiciones de memoria

Pulse y mantenga 1, 2 o  para activar las posiciones de memoria previamente almacenadas.

Para detener el movimiento de la activación manual, suelte 1, 2 o . La activación también se puede detener pulsando un control del asiento eléctrico, SET, o el control

del retrovisor, si está equipado con memoria. Se debe seleccionar el espejo del lado del conductor o del acompañante.

### Activación automática de memoria

El vehículo identifica el número del transmisor RKE del conductor actual (1–8). Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30. Si el transmisor RKE es 1 o 2, y la Activación automática de memoria está programada en la personalización del vehículo, las posiciones almacenadas en el mismo número de botón de memoria 1 o 2 se activan automáticamente cuando se coloca el enciende en contacto, o al pasar de apagado a ACC/ACCESSORY. Los transmisores RKE 3–8 no proporcionarán activación automática de memoria.

Para activar o desactivar la Activación automática de memoria, consulte "Configuración de personalización de vehículo" anteriormente en esta sección y *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

En los vehículos equipados con transmisión automática, la transmisión debe estar en P (Estacionar) para iniciar Activación automática de memoria. La activación automática de memoria se completará si el vehículo se saca de P (Estacionamiento) antes de alcanzar la posición almacenada.

En los vehículos equipados con transmisión manual, se debe configurar el freno de estacionamiento para iniciar Activación automática de memoria. La Activación automática de memoria se completará si se suelta el freno de estacionamiento antes de llegar a la posición de memoria almacenada.

Para detener el movimiento de la activación automática de memoria, apague el encendido o pulse cualquier de los siguientes controles de memoria:

- Asiento eléctrico
- SET de memoria 1, 2 o 



- Espejo eléctrico, con el espejo del conductor o del acompañante seleccionado

Si la posición del asiento almacenada no se activa automáticamente o se activa la posición equivocada, el número del transmisor RKE del conductor (1 o 2) puede no coincidir con el número del botón de memoria en el que se almacenaron las posiciones. Intente almacenar la posición en el otro botón de memoria o intente con el otro transmisor RKE.

#### Activación de salida fácil

La activación de la salida fácil no está vinculada con un transmisor RKE. Se utiliza la posición almacenada en  para todos los conductores. Para activar o desactivar la Activación de salida fácil, consulte "Configuración de personalización de vehículo" anteriormente en esta sección y *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Si está activada, se activan automáticamente las posiciones almacenadas en  ante una de las siguientes condiciones:

- Se apaga el vehículo y se abre la puerta del conductor dentro de un período corto.
- Se apaga el vehículo con la puerta del conductor abierta.

Para detener el movimiento de salida fácil, pulse cualquiera de los siguientes controles de memoria:

- Asiento eléctrico
- SET de memoria 1, 2 o 
- Espejo eléctrico, con el espejo del conductor o del acompañante seleccionado

#### Obstrucciones

Si algo ha bloqueado el asiento del conductor al recuperar una posición de memoria, puede frenarse el proceso de recordar. Remueva la obstrucción e inténtelo nuevamente. Si sigue sin activarse la posición de memoria, consulte con su concesionario para que lo reparen.

#### Trabas del respaldo



Para llegar a los asientos traseros, tire hacia arriba de la traba en la parte superior del respaldo del conductor o del acompañante delantero. Pliegue el respaldo hacia delante.

#### Peligro

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.

Para devolver el respaldo a la posición vertical, levante el respaldo y empujelo a mano hacia atrás hasta que se traben en su lugar. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

No use el control eléctrico de inclinación del lado exterior del asiento para levantar el respaldo. Consulte *Respaldos inclinables* ➔ 65.

## Asientos delanteros calefaccionados y ventilados

### ⚠ Peligro

Si no puede sentir el cambio de temperatura o el dolor en la piel, el calefactor del asiento puede causar quemaduras. Para reducir el riesgo de quemaduras, tenga cuidado al usar el calefactor de asiento, especialmente durante períodos prolongados. No ponga sobre el asiento nada que aisle del calor, como una frazada, cojín, cobertura o similar. Esto podría hacer que se recaliente el calefactor de asiento. Un calefactor de asiento recalentado puede causar una quemadura o averiar el asiento.



Si está disponible, el motor debe estar en marcha para que funcione.

Pulse o para activar el asiento calefaccionado. Una luz testigo indica que esta función está activada.

Pulse el botón una vez para obtener el ajuste más alto. Cada vez que pulse el botón, el asiento calefaccionado pasará al ajuste inmediato más bajo, y más adelante a desactivado. Se encienden tres luces en el ajuste más elevado, y una luz en el más bajo.

Es posible que el asiento del pasajero demore más en calentarse.

Pulse  o  para activar el asiento ventilado. Una luz testigo indica que esta función está activada.

Pulse el botón una vez para obtener el ajuste más alto. Cada vez que pulse el botón, el asiento ventilado pasará al ajuste inmediato más bajo, y más adelante a desactivado. Se encienden tres luces en el ajuste más elevado, y una luz en el más bajo.

#### **Arranque remoto con asientos calefaccionados y ventilados**

Si están equipados, los asientos calefaccionados se activarán automáticamente durante un arranque remoto si hace frío en el exterior, y los asientos ventilados se activarán automáticamente si hace calor. Es posible que los indicadores de asiento calefacción y asiento ventilado los enciendan durante el funcionamiento.

Es posible que se cancelen los asientos calefaccionados y ventilados cuando se arranca el

vehículo. Estas funciones se pueden seleccionar manualmente una vez activado el encendido.

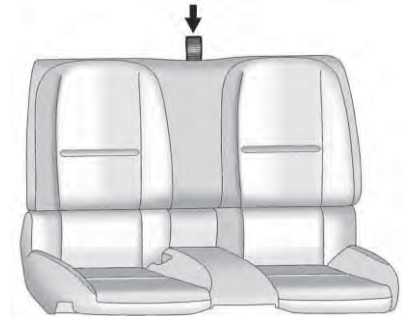
Es posible que se reduzca el calentamiento de un asiento vacío. Esto es normal.

Los asientos calefaccionados o ventilados no se activarán durante un arranque remoto a menos que ello esté habilitado en el menú de personalización del vehículo. Consulte *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 38 y *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

## **Asientos traseros**

Si está equipado, el asiento de la coupé se puede plegar para disponer de más espacio de carga. El asiento trasero tiene dos posiciones de asiento asignadas. Pliegue el asiento solo cuando el vehículo esté estacionado.

Para plegar el respaldo hacia abajo:



1. Pliegue el asiento solo cuando el vehículo esté estacionado.
2. Pliegue el respaldo hacia abajo.

**⚠ Peligro**

Si el cinturón de seguridad que no está correctamente colocado, correctamente abrochado o está retorcido no proporcionará la protección necesaria en caso de un accidente. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones. Después de levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que los cinturones de seguridad estén correctamente encaminados y fijados, y que no estén retorcidos.

Levante el respaldo hacia arriba para levantarlo, y empujelo hacia atrás para trabarlo en su lugar. Compruebe que el cinturón de seguridad no esté retorcido ni atrapado por el respaldo.

**Cinturones de seguridad**

Esta sección describe cómo usar correctamente los cinturones de seguridad y algunas cosas que no debe hacer.

**⚠ Peligro**

No permite a nadie ir sentado donde no pueda usar correctamente un cinturón de seguridad. Cuando se produce un choque, si usted y su(s) pasajero(s) no llevan cinturones de seguridad, las lesiones pueden ser mucho peores que si llevan cinturones de seguridad. Puede sufrir lesiones graves, o la muerte, por golpear con mayor fuerza objetos que están dentro del vehículo o por ser arrojado del mismo. Además, quien no tenga el cinturón abrochado puede golpear a otros ocupantes del vehículo.

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

Es muy peligroso viajar en un lugar destinado a carga, dentro o fuera de un vehículo. Cuando se produce un choque, quienes viajan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o la muerte. No permita que viajen pasajeros en ningún lugar del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.

Lleve siempre cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente.

Este vehículo tiene indicadores que le recuerdan que hay que abrocharse los cinturones de seguridad. Consulte *Avisos de cinturón de seguridad* ⇨ 135.

## Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Cuando viaja en un vehículo, usted se desplaza a la misma velocidad que el vehículo. Si el vehículo se detiene súbitamente, usted sigue moviéndose hasta que algo lo detiene. ¡Puede ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad!

Cuando lleva un cinturón de seguridad, usted y el vehículo van disminuyendo de velocidad al mismo tiempo. Tiene más tiempo para detenerse porque lo hace sobre una distancia más larga.

Cuando el cinturón está bien puesto, son sus huesos más resistentes los que absorben las fuerzas de los cinturones de seguridad. Es por eso que llevar cinturón de seguridad tiene tanto sentido.

## Preguntas y respuestas sobre cinturones de seguridad

**Q:** ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un choque si llevo un cinturón de seguridad?

**A:** Le *puede* ocurrir lleve o no cinturón de seguridad. Su probabilidad de conservar el conocimiento después de un choque, para que *sí pueda* desabrocharse y salir, es *mucho* mayor si lleva el cinturón.

**Q:** ¿Si mi vehículo tiene airbags, por qué debo llevar cinturón de seguridad?

**A:** Las airbags son sistemas suplementarios solamente. Funcionan *junto con* los cinturones de seguridad, no en lugar de ellos. Tanto si hay

airbag o no, todos los ocupantes deben igual abrocharse los cinturones para obtener la máxima protección.

Además, conforme la legislación local, el uso de cinturón de seguridad es obligatorio.

## Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es solo para personas de talla adulta.

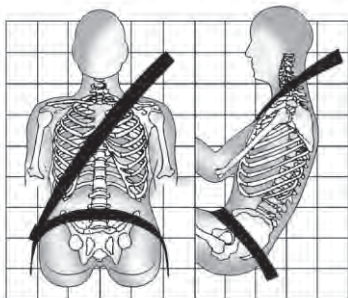
Hay cosas especiales que deben saberse acerca de los cinturones de seguridad y los niños, y hay reglas diferentes para los niños más pequeños y los infantes. Si un niño ha de viajar en el vehículo, vea *Niños mayores* ⇨ 94 o *Bebés y niños pequeños* ⇨ 96. Cumpla estas reglas para protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas indican que es más frecuente que quienes no llevan

## 74 Asientos y apoyacabezas

cinturón sufran lesiones en un choque que quienes sí llevan cinturones de seguridad.

Hay cosas importantes a saber sobre el uso correcto de un cinturón de seguridad.



- Siéntese derecho y ponga siempre los pies en el piso delante suyo.
- Use siempre la hebilla correspondiente a su posición de asiento.
- Lleve la parte de cintura del cinturón baja y ajustada sobre las caderas, tocando apenas los muslos. Cuando hay un choque

se aplica fuerza a los huesos resistentes de la cadera, y tiene menor probabilidad de deslizarse bajo el cinturón de cintura. Si se desliza bajo el mismo, el cinturón aplicaría fuerza a su abdomen. Esto podría causar lesiones graves o hasta mortales.

- Lleve la banda torácica sobre el hombro y cruzando el tórax. Esta partes del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón. La banda torácica se bloquea si hay una parada súbita o un choque.

### Peligro

Si no lleva su cinturón de seguridad bien puesto, puede sufrir lesiones graves o hasta la muerte.

- Jamás permita que la banda torácica o la de la cintura se afloje o retuerza.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

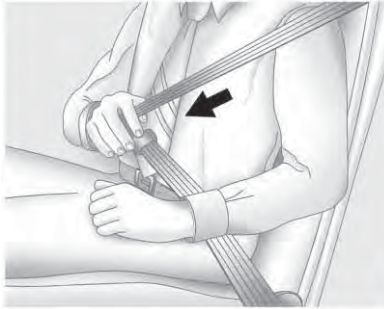
- Jamás lleve la banda torácica bajo ambos brazos o detrás de la espalda.
- Jamás pase la banda torácica o la de la cintura por encima de un apoyabrazos.

## Cinturón de hombro y cintura

Todas las posiciones de asiento del vehículo cuentan con una banda torácica y una de cintura.

En las instrucciones que siguen se explica cómo llevar correctamente una banda torácica y de cintura.

1. Ajuste el asiento (si es ajustable) de manera que pueda sentarse derecho. Para ver cómo, consulte "Asientos" en el índice alfabético.



2. Tome la lengüeta metálica y tire del cinturón pasándolo por encima suyo. No permita que se retuerza.

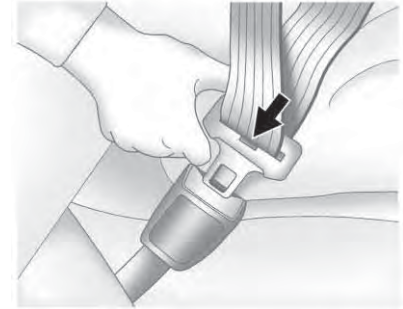
La banda torácica y de cintura puede bloquearse si tira de la correa muy rápidamente. Si ocurre esto, deje que la correa vuelva un poco para desbloquearla. Después tire de la correa por encima suyo, más lentamente.

Si se extrae a fondo la porción torácica del cinturón de un acompañante, es posible que se active la función de bloqueo del asiento para niños. Si fuera

así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo.

La activación de la función de traba de asiento para niños en el asiento delantero del acompañante puede afectar al sistema de detección de pasajeros. Consulte *Sistema de detección del acompañante* ⇨ 87.

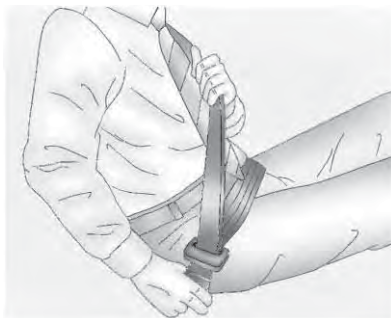
En algunos modelos, si se extrae hasta el final la parte del hombro del cinturón del conductor, puede que se active la función Retractor de bloqueo automático (ALR por su sigla en inglés). Si fuera así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo. Consulte más información en el suplemento de prestaciones elevadas del Camaro.



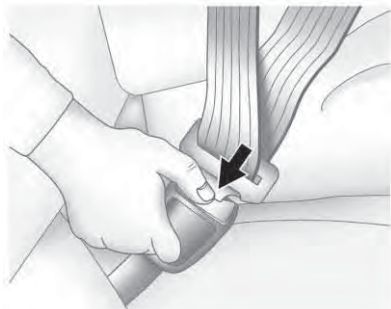
3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Tire de la lengüeta metálica para asegurarse de que esté bien insertada. Si el cinturón no es suficientemente largo, consulte *Extensor para cinturón de seguridad* ⇨ 77.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



4. Para tensar la parte de la cintura, tire hacia arriba de la banda torácica.



Para abrir el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debe volver a la posición de guardado.

Guarde siempre el cinturón de seguridad lentamente. Si el cinturón de seguridad se guarda rápidamente, el mecanismo se puede trabar y no se podrá extraer. Si sucede eso, tire del cinturón de seguridad recto hacia afuera firmemente para destrabar el mecanismo y liberarlo. Si todavía permanece trabado, consulte con su distribuidor.

Antes de cerrar una puerta, compruebe que el cinturón de seguridad no interfiera. Si se golpea una puerta contra un cinturón de seguridad, se pueden causar averías tanto al cinturón como al vehículo.

### Pretensores del cinturón de seguridad

Este vehículo cuenta con pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros exteriores. Aunque los pretensores de cinturón de seguridad no pueden verse, son

parte del mecanismo del cinturón de seguridad. Pueden ayudar a tensar los cinturones de seguridad en las etapas iniciales de un choque moderado a grave frontal, cuasi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones mínimas para la activación del pretensor. Los pretensores de cinturón de seguridad pueden también ayudar a ajustar los cinturones de seguridad en caso de un impacto lateral o vuelco.

Los pretensores funcionan una sola vez. Si se activan los pretensores en un choque, los pretensores y probablemente otras piezas del sistema de cinturón de seguridad deberán reemplazarse. Consulte *Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque* ⇨ 78.

No se siente en el cinturón de seguridad externo al entrar o salir del vehículo o en cualquier momento mientras se siente en el asiento. Si se sienta sobre el cinturón de seguridad podría dañar la correa y los herrajes.



### Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero

Las guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero pueden hacer más cómodo el uso del cinturón de seguridad para los niños de más edad, demasiado grandes para un asiento elevador, y a algunos adultos. Cuando se instalan en una banda torácica, las guías para comodidad alejan la banda torácica del cuello y de la cabeza.

Puede obtener guías de comodidad para posiciones de asientos posteriores traseras llamando a su concesionario. Las instrucciones vienen incluidas con las guías.

### Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad son para todo el mundo, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que sufran lesiones graves si no llevan los cinturones de seguridad.



Las mujeres embarazadas deben usar la banda torácica y de cintura. La parte de la cintura debe ir lo más baja posible, por debajo del abdomen, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Si el cinturón de seguridad está bien colocado, es más probable que el feto no sufra lesiones en un choque. Para las mujeres embarazadas, como para todo el mundo, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es llevarlo bien puesto.

### Extensor para cinturón de seguridad

Si puede cerrar el cinturón de seguridad del vehículo alrededor suyo, úselo.

Pero si el cinturón de seguridad no tiene la longitud necesaria, su concesionario encargará un extensor para usted. Cuando vaya a encargarlo, lleve puesto el abrigo más grueso que pueda usar para que el extensor sea suficientemente largo para su talla. Para evitar las lesiones no permita que lo use otra persona. Úselo solo en el asiento al cual está adaptado. El extensor ha sido diseñado para adultos. No lo use nunca para fijar asientos para niños. Para obtener más información sobre el uso correcto y el ajuste de los extensores de cinturones de seguridad, consulte la hoja de instrucciones que viene con el extensor.

## Comprobación del sistema de seguridad

Compruebe periódicamente el recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, las hebillas, las placas de cierre, los retractores, los ajustes de altura de la banda torácica (si están equipados) y los anclajes de los cinturones de seguridad para asegurarse de que estén en perfecto estado. Revise si hay otras piezas flojas o averiadas del sistema del cinturón de seguridad que podrían impedir que cumpliera su función correctamente. Visite a su concesionario para efectuar la reparación. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo en un choque. Podrían desgarrarse bajo la fuerza del impacto. Si un cinturón está desgarrado o deshilachado, haga que lo sustituyan inmediatamente.

Compruebe que funciona la luz de recordatorio del cinturón de seguridad. Consulte *Avisos de cinturón de seguridad* ⇨ 135.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Consulte *Cuidado del cinturón de seguridad* ⇨ 78.

## Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

### Peligro

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Puede debilitarlos severamente. En caso de choque, podrían no dar la protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad solamente con un jabón suave y agua tibia. Deje que el cinturón se seque.

Hay que cuidar y mantener correctamente los cinturones de seguridad.

Los elementos de fijación de los cinturones de seguridad deben mantenerse secos y libres de polvo o desechos. Según sea necesario, las superficies duras exteriores y los cinturones de seguridad se deben limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese de que no hay un exceso de polvo o desechos en el mecanismo. Si hay polvo o desechos en el sistema, diríjase al concesionario. Puede necesitarse el reemplazo de piezas para asegurar la correcta funcionalidad del sistema.

## Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque

### Peligro

Un choque puede averiar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un cinturón de seguridad averiado puede no

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

proteger adecuadamente a la persona que lo usa, causando lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que los sistemas del cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y reemplacen lo que sea necesario lo antes posible.

Después de un choque sin importancia, es posible que no sea necesario reemplazar los cinturones de seguridad. Pero los mecanismos del cinturón de seguridad que se usaron en cualquier choque pueden haber sufrido esfuerzo o daños. Consulte con su concesionario para que revise o reemplace los mecanismos del cinturón de seguridad.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema del cinturón de seguridad no se usó durante el choque.

Haga revisar los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo chocó, o si la luz de airbag lista sigue encendida después de arrancar el vehículo o mientras conduce. Consulte *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 136.

**Sistema de airbags**

El vehículo tiene los siguientes airbags (De estar equipado)

- Un airbag frontal para el conductor.
- Un airbag frontal para el pasajero delantero exterior.
- Un airbag para rodillas para el conductor.
- Un airbag para rodillas para el acompañante delantero exterior.
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el conductor.
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el pasajero delantero exterior.

Puede que el vehículo tenga los siguientes airbags:

- Un airbag montado en la barra del techo, para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor.

## 80 Asientos y apoyacabezas

- Un airbag montado en la barra del techo, para el pasajero delantero exterior y el pasajero sentado directamente detrás de él.

Todos los airbags de vehículo llevan la palabra AIRBAG sobre el acabado o una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para los airbags frontales, la palabra AIRBAG está en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero exterior.

Para los airbags para las rodillas, aparece la palabra AIRBAG en la parte inferior del tablero de instrumentos.

Para los airbags para impacto lateral montados en el asiento, la palabra AIRBAG está en el costado del asiento más cercano a la puerta.

Para los airbags de la barra del techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el decorado.

Los airbags están diseñados para complementar la protección que brindan los cinturones de seguridad.

Aunque los airbags actuales están también diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones por la fuerza de una bolsa que se infla, todos los airbags se deben inflar muy rápidamente para cumplir su función.

Esto es lo más importante a saber sobre el sistema de airbag:

### Peligro

Usted podría sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no lleva puesto su cinturón de seguridad, incluso con airbags. Los airbags están diseñados para funcionar con los cinturones de seguridad y no para reemplazarlos. Además, los airbags no están diseñados para inflarse en cualquier choque. Hay choques en los cuales los cinturones de seguridad son la única medida de seguridad. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ➔ 83.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

Llevar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la probabilidad de golpearse contra objetos dentro del vehículo, o de ser expulsado del mismo. Los airbags son "dispositivos de sujeción complementarios" de los cinturones de seguridad. Todos los que estén dentro del vehículo debe llevar correctamente un cinturón de seguridad, haya o no un airbag para esa persona.

### Peligro

Como los airbags se inflan con mucha fuerza y en menos tiempo del que se pestañea, quien esté contra el airbag o muy cerca de él cuando se infla puede sufrir lesiones graves o la muerte. No se siente más cerca de lo necesario a un airbag, por

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

ejemplo, sobre el borde del asiento o inclinado hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en su posición antes de un choque y durante el mismo. Lleve siempre un cinturón de seguridad, incluso con airbags. El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el control del vehículo. Los cinturones de seguridad y los airbags de los asientos delanteros exteriores funcionan mejor cuando se sienta hacia atrás y derecho en el asiento, con ambos pies en el suelo.

Los ocupantes no se deben apoyar ni dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en las posiciones de asiento con airbags para impacto lateral montados en el asiento, y/o airbags montados en la barra del techo.

**⚠ Peligro**

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Siempre asegure correctamente a los niños que están en el vehículo. Para saber cómo, vea *Niños mayores* ⇨ 94 o *Bebés y niños pequeños* ⇨ 96.



Hay una luz de airbag listo en el grupo de instrumentos que muestra el símbolo de airbag. El sistema comprueba si el sistema eléctrico del airbag tiene fallas. La luz le indica si hay un problema eléctrico. Consulte *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 136.

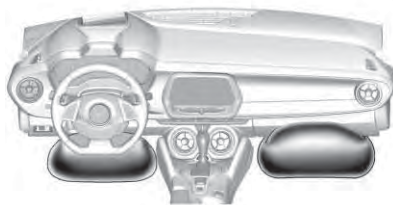
**¿Dónde están los airbags?**

El airbag delantero del conductor está en el centro del volante.

## 82 Asientos y apoyacabezas



El airbag frontal del pasajero delantero exterior está en el lado del pasajero del tablero de instrumentos.



El airbag para las rodillas del conductor está debajo de la columna de dirección. El airbag para rodillas del acompañante delantero exterior está debajo de la guantera.



**Modelos coupé, se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar**

En los modelos coupé los airbags de impacto lateral montados en el asiento del conductor y del acompañante delantero exterior están en los costados más cercanos a la puerta de los respaldos de los asientos.



**Modelos descapotables, se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar**

En los modelos descapotables los airbags de impacto lateral montados en el asiento del conductor y del acompañante delantero exterior están en los costados más cercanos a la puerta de los respaldos de los asientos .



**Modelos coupé, se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar**

En los modelos coupé, los airbags de la barra del techo para el conductor, el acompañante delantero exterior y los acompañantes exteriores de la segunda fila están en el techo, encima de las ventanillas laterales.

**⚠ Peligro**

Si hay algo entre un ocupante y un airbag, este podría no inflarse correctamente o podría empujar  
(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

al objeto contra la persona causando lesiones graves o la muerte. La trayectoria de un airbag que se está inflando debe mantenerse despejada. No ponga nada entre un ocupante y un airbag, no fije nada al volante ni ponga nada sobre su cubo ni sobre o cerca de cualquier otra cubierta de airbag.

No use accesorios de asiento que obstruyen la trayectoria de inflado de un airbag para impacto lateral montado en un asiento.

Jamás fije nada al techo de un vehículo con airbags en la viga del techo pasando una cuerda o arnés por una abertura de puerta o de ventanilla. Si lo hace, podría obstruir la trayectoria de un airbag de barra de techo que se está inflando.

**¿Cuándo debe inflarse un airbag?**

Este vehículo cuenta con airbags. Consulte *Sistema de airbags* ⇨ 79. Los airbags están diseñados para inflarse cuando el impacto supera el umbral de despliegue de un sistema de airbag específico. Los umbrales de despliegue sirven para predecir cuán grave es probable que sea un choque para que los airbags alcancen a inflarse y proteger a los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de airbag a determinar la gravedad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar según el diseño del vehículo específico.

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse durante choques frontales o casi frontales, entre moderados y graves, para ayudar a reducir la posibilidad de lesiones graves – en particular, a la cabeza y tórax del conductor y el acompañante delantero exterior.

Los airbags delanteros se inflarán según (fundamentalmente) la velocidad que llevaba el vehículo.

## 84 Asientos y apoyacabezas

---

Depende de contra qué se choca, el sentido del impacto, y cuán prontamente el vehículo pierde velocidad.

Los airbags delanteros pueden inflarse a distintas velocidades de choque, en función de si el vehículo choca contra un objeto frontalmente o en ángulo, y si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o deformable, estrecho o ancho.

Los airbags delanteros no están destinados a inflarse cuando el vehículo vuelca, es chocado de atrás, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene airbags delanteros de tecnología avanzada. Los airbags delanteros de tecnología avanzada ajustan la protección a la gravedad del choque.

Los airbags para rodillas están diseñados para inflarse ante impactos moderados a graves frontales o casi frontales. Los airbags para rodillas no están diseñados para inflarse cuando el

vehículo vuelca, es chocado de atrás, o en muchos impactos laterales.

El vehículo tiene también un detector de posición del asiento que permite al sistema detector monitorizar la posición del asiento del acompañante delantero exterior. El sensor de posición del asiento del acompañante y la hebilla del cinturón de seguridad del acompañante suministran información utilizada para determinar si se debe inflar el airbag para rodillas del acompañante.

Los airbags para impacto lateral montados en un asiento están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Los airbags de impacto lateral montados en un asiento no están diseñados para inflarse en impactos frontales, impactos casi frontales, vuelcos e impactos traseros. Un airbag para impacto lateral montados en un asiento está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

Los airbags montados en la barra del techo, si están equipados, están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Además, estos airbags de la barra del techo están diseñados para inflarse en caso de vuelco o choque frontal grave. Los airbags de la barra del techo no están diseñados para inflarse en caso de choque por atrás. Ambos airbags de la barra del techo se inflarán cuando sufre un choque cualquiera de los lados del vehículo, si el sistema de detección predice que el vehículo está por volcar sobre un costado, o en caso de choque frontal grave.

En cualquier choque nadie puede afirmar si un airbag debía haberse inflado simplemente según los daños sufridos por el vehículo o el costo de la reparación.

### ¿Qué hace que se infle un airbag?

En un incidente de despliegue el sistema sensor envía una señal eléctrica que inicia la salida de gas



del inflador. El gas del inflador llena el airbag y hace que la bolsa sea expulsada a través de la tapa. El inflador, el airbag y las piezas vinculadas, son todas parte del módulo de airbag.

Vea dónde están los airbags en *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 81.

### ¿Cómo protege un airbag?

En los choques frontales o casi frontales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el volante o el tablero de instrumentos. En los choques laterales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el interior del vehículo.

Los airbags complementan la protección que brindan los cinturones de seguridad, distribuyendo la fuerza del impacto de forma más uniforme sobre el cuerpo del ocupante.

Los airbags de la barra del techo que se inflan en caso de vuelco, si están equipados, están diseñados para ayudar a restringir la cabeza y el tórax de quienes ocupan las posiciones de asiento exteriores en la primera y segunda fila. Por diseño, los airbags de la barra del techo ayudan a reducir el riesgo de una eyección total o parcial en caso de vuelco; pero no hay sistema que pueda impedir todas las eyecciones similares.

Pero en muchos tipos de choques los airbags no ayudarían, fundamentalmente porque el ocupante no se desplaza hacia dichos airbags. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ 83.

Nunca se deben considerar a los airbags como algo más que un suplemento de los cinturones de seguridad.

### ¿Qué verá después que se infla un airbag?

Después que los airbags delanteros, para rodillas y aquellos para impacto lateral montados en

un asiento se inflen, se desinflarán rápidamente, tan rápido que algunas personas ni se darán cuenta de que se inflaron. Los airbags de barra de techo pueden seguir parcialmente inflados algún tiempo después de inflarse. Algunos componentes del módulo de airbag pueden seguir calientes durante varios minutos. Para saber dónde están los airbags, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 81.

Las piezas del airbag que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes como para tocarlas. Es posible que salga un poco de humo y polvo de las aberturas de ventilación de los airbags desinflados. El inflado del airbag no impide al conductor ver por el parabrisas ni dirigir el vehículo; tampoco impide a las personas salir del vehículo.

**⚠ Peligro**

Cuando se infla un airbag, es posible que haya polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas respiratorios a quienes tienen un historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitarlo, todos quienes están dentro del vehículo deben salir del mismo apenas sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después que se infló un airbag, obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si sufre problemas respiratorios después experimentar un despliegue de airbag, deberá concurrir a un médico.

El vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces interiores y las balizas, y cortan el combustible cuando se inflan los airbags. Esta función puede también activarse sin

que se inflen los airbags después de un suceso que supera un determinado umbral. Después de apagar y encender de nuevo el encendido, el sistema de combustible volverá a su funcionamiento normal; las puertas se pueden bloquear, las lámparas interiores se pueden apagar y las luces intermitentes de emergencia se pueden apagar con los controles de esas funciones. Si alguno de estos sistemas se daña en el accidente, es posible que no funcionen normalmente.

**⚠ Peligro**

Un choque lo suficientemente grave para inflar los airbags puede también haber dañado funciones importantes del vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de frenado y dirección, etc. Aunque parezca posible utilizar el vehículo después de un choque

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

moderado, pueden existir daños ocultos que dificultarán un uso seguro del vehículo.

Si intenta volver a arrancar el vehículo después de un choque, tenga cuidado.

En muchos choques suficientemente graves para inflar el airbag, se rompe el parabrisas por la deformación del vehículo. También el airbag del acompañante delantero exterior puede causar roturas adicionales del parabrisas.

- Los airbags están diseñados para inflarse una sola vez. Después de inflarse un airbag, necesitará algunas piezas nuevas para el sistema de airbag. Si no las obtiene, el sistema de airbag no lo podrá proteger en otro choque. Un sistema nuevo incluirá módulos de airbag y quizás otras piezas.

- El vehículo tiene un módulo de detección de choque y diagnóstico que registra información después de un choque. Consulte *Registro y privacidad de los datos del vehículo* ⇨ 403 y *Grabadoras de datos de eventos* ⇨ 403.
- Solo permita a técnicos calificados trabajar en los sistemas de airbag. Un servicio mal hecho puede significar que el sistema de airbag no funcionará correctamente. Consulte a su concesionario por servicio.

## Sistema de detección del acompañante

Este vehículo tiene un sistema de detección del acompañante para la posición del acompañante exterior delantero. El indicador de estado del airbag del acompañante se encenderá en la consola superior al encender el vehículo.



### Estados Unidos



### Canadá y México

Durante la comprobación del sistema aparecerán las palabras ON (activado) y OFF (desactivado) o el símbolo de activado y desactivado. Una vez terminada la comprobación del sistema, se verá una de las dos palabras: ON u OFF, o el símbolo de activado o desactivado. Consulte *Indicador de estado del airbag del pasajero* ⇨ 137.

El sistema de detección del acompañante desactivará el airbag frontal del acompañante delantero

exterior y el airbag para rodillas dadas ciertas condiciones. El sistema de detección del acompañante no afecta a ningún otro airbag.

El sistema de detección del acompañante usa sensores que forman parte del asiento del acompañante delantero exterior y del cinturón de seguridad. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un acompañante correctamente sentado, y determinar si se debe o no permitir que se infle el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el airbag para rodillas.

Según lo indican las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente protegidos en un asiento trasero, en el asiento para niños adecuado para su peso y edad.

Siempre que sea posible, los niños de 12 años de edad o menores deben estar asegurados en una posición de asiento posterior.

## 88 Asientos y apoyacabezas

Jamás ponga adelante un asiento para niños que mira hacia atrás. Esto es por el gran riesgo que presenta el airbag al inflarse para el niño que mira hacia atrás.

### Peligro

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante.

Incluso cuando el sistema de detección del acompañante haya desactivado los airbags de el (los) acompañante(s) delantero(s)

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

exterior(es), no hay sistemas a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que un airbag no se infle ante condiciones inusuales, incluso con el(los) airbags desactivados.

Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero, incluso cuando el airbag esté desactivado. Si coloca un asiento para niños que mira hacia delante en el asiento del acompañante delantero exterior, desplace siempre el asiento hacia atrás todo lo que pueda. Es mejor colocar el asiento para niños en un asiento trasero. Considere utilizar otro vehículo para transportar al niño cuando no haya un asiento trasero disponible.

El sistema de detección del acompañante está diseñado para desactivar el airbag frontal de acompañante delantero exterior y el airbag para rodillas si:

- El asiento del acompañante delantero exterior está vacío.
- El sistema determina que un niño está presente en un asiento para niños.
- Un acompañante delantero exterior deja de aplicar su peso al asiento por un tiempo.
- Hay un problema crítico en el sistema de airbag o el sistema de detección del acompañante.

Cuando el sistema de detección del acompañante ha desactivado el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el airbag para rodillas, se encenderá la luz indicadora de desactivación y se mantendrá encendida para recordarle que los airbags están desactivados. Consulte *Indicador de estado del airbag del pasajero*

⇨ 137.

El sistema de detección del acompañante está diseñado para activar el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el airbag para rodillas siempre que el sistema detecte que una persona del tamaño de un adulto está correctamente sentada en el asiento del acompañante delantero exterior. Cuando el sistema de detección del acompañante ha permitido la activación de los airbags, se encenderá el indicador ON (activado) y se mantendrá encendido para recordarle que los airbags están activados.

En el caso de algunos niños, incluyendo aquellos en asientos para niños y para adultos muy pequeños, el sistema de detección del acompañante puede o no desactivar el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el airbag para rodillas, dependiendo de la postura en la cual está sentada la persona y del tamaño de su cuerpo. Todos los que estén dentro del vehículo y que no necesiten asiento para niños debe

llevar correctamente un cinturón de seguridad — haya o no un airbag para esa persona.

### Peligro

Si alguna vez la luz de airbag listo se enciende y queda encendida, significa que puede haber algo mal en el sistema de airbag. Para evitar las lesiones a usted mismo o a otros, lleve el vehículo a servicio inmediatamente. Vea más información en *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 136, incluida información importante de seguridad.

### Si está encendido el indicador de activado para un asiento para niños

El sistema de detección del acompañante está diseñado para desactivar el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el airbag para rodillas si el sistema detecta que hay un bebé en un asiento para niños. Si se ha

montado un asiento para niños y está encendido el indicador ON (activado):

1. Apague el vehículo.
2. Saque el asiento para niños del vehículo.
3. Quite del asiento cualquier elemento adicional, por ejemplo, frazadas, cojines, cubreasientos, calefactores de asiento o masajeadores de asiento.
4. Vuelva a colocar el asiento para niños siguiendo las instrucciones de su fabricante y consulte *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* ⇨ 108 o *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento delantero)* ⇨ 110.

Asegúrese de que el retractor del cinturón de seguridad esté bloqueado tirando de la banda torácica hacia afuera hasta el

tope cuando monta el asiento infantil, aún si el asiento infantil cuenta con bloqueador para cinturón de seguridad. Cuando está puesto el bloqueo de retractor, se puede apretar el cinturón pero no se puede extraer del retractor.

5. Si una vez vuelto a colocar el asiento para niños y después de volver a arrancar el vehículo sigue encendido el indicador ON, apague el vehículo. Luego recline levemente el respaldo del asiento del vehículo y ajuste el cojín del asiento, si es ajustable, para verificar que el respaldo del vehículo no está empujando el asiento para niños contra el cojín del asiento.

Compruebe también que el asiento para niños no está atrapado bajo el apoyacabezas. Si esto ocurre, ajuste el apoyacabezas. Consulte *Apoyacabezas* ⇨ 64.

6. Vuelva a arrancar el vehículo.

El sistema de detección de acompañante puede o no desactivar los airbags para un niño en un asiento para niños, dependiendo del tamaño del niño. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero, incluso si el indicador no está encendido.

### Si está encendido el indicador OFF para un ocupante de la talla de un adulto



Si alguien con el tamaño de un adulto está sentado en el asiento del acompañante delantero exterior,

pero está encendido el indicador OFF, ello puede deberse a que no está bien sentado en el asiento o a que está activada la función de bloqueo de asiento para niños. Siga estos pasos para permitir al sistema detectar a dicha persona y activar el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el airbag para rodillas.

1. Apague el vehículo.
2. Quite del asiento cualquier elemento adicional, por ejemplo, frazadas, cojines, cubreasientos, calefactores de asiento o masajeadores de asiento.
3. Coloque el respaldo en posición totalmente erguida.
4. Haga que la persona se siente derecha en el asiento, en el centro del cojín del asiento, con las piernas cómodamente extendidas.
5. Si se extrae a fondo la porción torácica del cinturón, se activará la función de bloqueo del asiento para niños. Esto

podría, sin intención, hacer que el sistema de detección del acompañante desactive el airbag para algunos ocupantes con talla de adulto. Si esto ocurre, abra la hebilla, permita que el cinturón se retraiga hasta el final y luego abroche al hebilla nuevamente, sin extraer completamente el cinturón.

6. Vuelva a arrancar el vehículo y pida a la persona que se quede en esta posición dos o tres minutos después de encenderse el indicador ON.

### Peligro

Si se inhibe el airbag del acompañante delantero exterior con un ocupante de talla de adulto, el airbag no se podrá inflar y ayudar a proteger a dicha persona en caso de choque. Esto aparece un mayor riesgo de lesión grave o hasta la muerte. Un ocupante de talla adulta no debe

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

viajar en el asiento del acompañante delantero exterior si se enciende el indicador OFF para el airbag del acompañante.

### Factores adicionales que afectan el funcionamiento del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al acompañante en su lugar en el asiento durante maniobras del vehículo y frenadas, lo cual ayuda al sistema de detección del acompañante a mantener el estado del airbag del acompañante. Consulte "Cinturones de seguridad" y "Asientos para niños" en el índice alfabético por más información sobre la importancia del correcto uso de los dispositivos de seguridad.

Una capa gruesa de material adicional, como una frazada o un cojín, o equipos del mercado de posventa como cubreasientos, calefactores de asiento y

masajeadores de asiento, pueden afectar el funcionamiento del sistema de detección del acompañante. Le recomendamos no usar cubreasientos u otros equipos del mercado de posventa salvo los aprobados por GM para su vehículo específico. Consulte en *Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag* ⇨ 92 más información sobre modificaciones que pueden afectar el funcionamiento del sistema.

El indicador de activado puede estar encendido si se coloca algún objeto, por ejemplo un portafolios, cartera, bolsa de compras, computadora u otro dispositivo electrónico, sobre un asiento vacío. Si no desea que pase esto, saque el objeto del asiento.

### Peligro

Guardar cosas debajo del asiento del acompañante o entre el cojín del asiento del acompañante y el respaldo, pueden interferir con el

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

correcto funcionamiento del sistema de detección del acompañante.

## Servicio de un vehículo equipado con airbag

Los airbags afectan cómo se hace el servicio del vehículo. Hay partes del sistema de airbag en varios lugares del vehículo. Su concesionario tiene información sobre el servicio del vehículo y del sistema de airbag.



### Peligro

En un servicio mal hecho, el airbag todavía puede inflarse hasta 10 segundos después de  
(Continuación)

### Peligro (Continuación)

apagado el motor y haber desconectado la batería. Podrá sufrir lesiones si está cerca de un airbag cuando se infla. Evite los conectores amarillos. Es probable que formen parte del sistema de airbag. No deje de cumplir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese de quien le hace el trabajo está calificado para ello.

## Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag

Agregar accesorios que modifiquen el bastidor del vehículo, el sistema de paragolpes, su altura, y chapas adelante o a los costados, puede impedir que el sistema de airbag funcione correctamente. El funcionamiento del sistema de airbag puede también ser afectado por el reemplazo de cualquier pieza de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, módulo de

detección y diagnóstico del airbag, volante, tablero de instrumentos, paneles interiores de las puertas incluyendo altoparlantes, cualquiera de los módulos de airbag, recubrimientos de pilares o del techo, consola superior, sensores delanteros, sensores de impacto lateral o cableado del airbag.

Su concesionario tiene información sobre la ubicación de los sensores de airbag, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado del airbag.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección del acompañante para la posición del acompañante delantero exterior el cual incluye sensores incorporados al asiento del acompañante. El sistema de detección del acompañante puede no funcionar correctamente si se ha reemplazado el revestimiento original del asiento por cobertores que no son de GM, tapizado o revestimientos; o por cobertores de GM, tapizado o revestimientos diseñados para otro vehículo. Cualquier objeto, tal como



un calefactor de asiento de posventa o cualquier cojín o dispositivo para mayor comodidad que se instale por debajo o por encima del tapizado del asiento, podría también interferir con el funcionamiento del sistema de detección del acompañante. Esto podría impedir el despliegue correcto de el(los) airbag(s) del acompañante, o impedir que el sistema de detección del acompañante desactive correctamente el(los) airbag(s) del acompañante. Consulte *Sistema de detección del acompañante* ⇨ 87.

Si el vehículo tiene airbags de techo contra vuelco, consulte *Neumáticos y ruedas de tamaño diferente* ⇨ 348 por información adicional importante.

Si tiene que modificar su vehículo porque tiene una discapacidad y quiere consultar si las modificaciones afectarán al sistema de airbag del vehículo, o tiene preguntas sobre si el sistema de airbag será afectado si se modifica el vehículo por cualquier otra razón,

llame al Departamento de asistencia al cliente.

## Comprobación del sistema de airbag

El sistema de airbag no necesita un mantenimiento programado o reemplazo periódicos. Compruebe que funciona la luz de airbag listo. Consulte *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 136.

### Atención

Si una tapa de airbag está dañada, abierta o rota, es posible que el airbag no funcione correctamente. No abra ni rompa las tapas de airbag. Si hay alguna tapa de airbag abierta o rota, haga reemplazar la tapa del airbag y/o el módulo de airbag. Para saber dónde están los airbags, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 81. Consulte a su concesionario por servicio.

## Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque

### Peligro

Un choque puede averiar los sistemas de airbag del vehículo. Un sistema de airbag averiado puede no protegerlo correctamente a usted y a sus pasajeros durante un choque, causando lesiones graves o hasta la muerte. Para asegurar que los sistemas de airbag funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

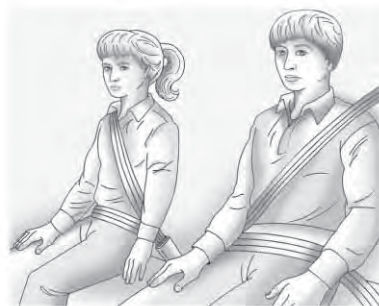
Si se infla un airbag, deberá reemplazar piezas del sistema de airbag. Consulte a su concesionario por servicio.

Si una luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema

de airbag no funcione correctamente. Lleve el vehículo al servicio inmediatamente. Consulte *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 136.

## Asientos infantiles

### Niños mayores



Los niños de más edad, que ya no caben en los asientos elevadores, deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevador indican los límites de estatura y peso para el asiento en cuestión. Use un asiento elevador con banda torácica y de cintura hasta que el niño pase la prueba de ajuste a continuación:

- Sentado a fondo hacia atrás. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- Abroche la banda torácica y de cintura. ¿Se apoya la banda torácica sobre el hombro? Si así es, continúe. Si no, trate de usar la guía para comodidad del cinturón de seguridad trasero, si está disponible. Consulte "Guías para comodidad del cinturón de seguridad trasero", en *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ 74. Si no hay una guía para comodidad disponible, o si la banda torácica todavía no se apoya en el hombro, vuelva al asiento elevador.
- ¿Va el cinturón de cintura bajo y ajustado sobre las caderas, tocando los muslos? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.

- ¿Se puede mantener el cinturón de seguridad correctamente ajustado durante todo el viaje? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.

**Q: ¿Cuál es la manera correcta de usar cinturones de seguridad?**

**A:** Un niño mayor debe llevar una banda torácica y de cintura, y así obtener la sujeción adicional que le da la banda torácica. La banda torácica no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón de cintura debe ajustar bien debajo de las caderas, tocando apenas la parte superior de los muslos. Así, en caso de un choque la fuerza se aplica sobre los huesos de la pelvis del niño. Jamás debe llevarse sobre el abdomen, ya en caso de choque podría provocar lesiones internas graves o hasta mortales.

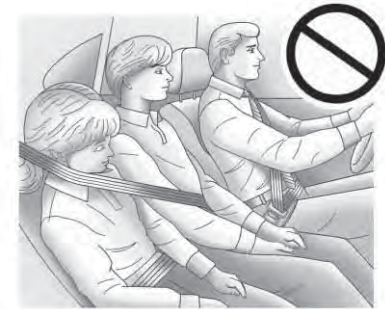
Consulte también "Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero" en *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ 74.

Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente retenidos en una posición de asiento trasera.

En caso de choque los niños que no lleven el cinturón cerrado pueden golpear a otras personas que sí lo llevan, o pueden ser arrojados fuera del vehículo. Los niños mayores deben usar cinturones de seguridad en forma correcta.

**⚠ Peligro**

Jamás permita que un mismo cinturón de seguridad sea usado por más de un niño. El cinturón de seguridad no podría dispersar adecuadamente la fuerza del impacto. En caso de choque podrían ser aplastados uno contra el otro, y sufrir graves lesiones. Cada cinturón de seguridad debe ser usado por una sola persona por vez.



**⚠ Peligro**

Jamás permita que un niño lleve el cinturón de seguridad con la banda torácica detrás de la espalda. El niño podría sufrir graves lesiones por no llevar correctamente la banda torácica y de cintura. En un choque, el niño no será retenido por la banda torácica. El niño podría desplazarse excesivamente hacia delante, incrementando la probabilidad de sufrir lesiones en la cabeza y cuello. También

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

podría deslizarse por debajo del cinturón de cintura. Entonces, la fuerza de la correa se aplicaría directamente sobre el abdomen. Esto podría causar lesiones graves o mortales. La banda torácica debe ir sobre el hombro y cruzando el tórax.



### Bebés y niños pequeños

¡En un vehículo, todos necesitan protección! Esto incluye a los bebés y todos los demás niños. Ni la

distancia recorrida ni la edad o talla del viajero cambian el hecho de que todos deben usar dispositivos de sujeción de seguridad. En algunas legislaciones, entre la que puede estar la suya, los niños deben ocupar un asiento para niños mientras están en el vehículo. Consulte su legislación local.

### ⚠ Peligro

Los niños podrían sufrir graves lesiones o ser estrangulados si una banda torácica se les enrolla en el cuello. Si está bloqueado, la banda torácica se puede ajustar pero no se puede aflojar. La banda torácica se bloquea cuando se extrae del retractor hasta el tope. Se desbloquea cuando se permite que la banda torácica vuelva completamente al retractor; pero no podrá hacerlo si está arrollada alrededor del cuello de un niño. Si la banda torácica está bloqueada y arrollada

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarla es cortándola.

Jamás deje niños solos en un vehículo, y jamás permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los bebés y niños pequeños viajan en vehículos, deben tener la protección que proveen los dispositivos de sujeción adecuados para niños. Ni el sistema de cinturón de seguridad ni el sistema de airbag del vehículo están diseñados para ellos.

Los niños que no llevan dispositivos de sujeción adecuados pueden golpear a otras personas, o pueden ser arrojados fuera del vehículo.

**⚠ Peligro**

Jamás lleve en brazos a un bebé o niño mientras viaja en un vehículo. Las fuerzas generadas en el choque harían que el bebé o niño pese tanto que es imposible sostenerlo durante un choque. Por ejemplo, en un choque a no más de 40 km/h (25 mph), un bebé de 5,5 kg (12 lb) ejerce una fuerza de 110 kg (240 lb) sobre los brazos de la persona. El bebé o el niño debe estar protegido con un dispositivo de sujeción adecuado.

**⚠ Peligro**

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Jamás ponga un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero exterior. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero. Es también mejor fijar un dispositivo de sujeción que mira hacia delante en un asiento trasero. Si debe fijar un

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

dispositivo de sujeción que mira hacia delante en el asiento delantero exterior, desplace siempre el asiento delantero del pasajero lo más posible hacia atrás.



Los asientos para niños son dispositivos utilizados para restringir, sentar o colocar a los niños en el vehículo y a veces se los denomina como "child seats" o "car seats".

## 98 Asientos y apoyacabezas

### Existen tres tipos básicos de asientos para niños:

- Asientos para niños orientados hacia delante
- Asientos para niños orientados hacia atrás
- Asientos elevadores colocados con cinturones de seguridad

El asiento para niños adecuado para su hijo depende del tamaño, peso y edad del niño, y también de si el asiento para niños es compatible con el vehículo en el cual se usará.

Hay muchos modelos diferentes disponibles para cada tipo de asiento para niños. Cuando adquiera un dispositivo de sujeción para niños, verifique que está diseñado para el uso en un vehículo automotor. Si lo está, el asiento para niños llevará una etiqueta que indica que cumple con las normas federales de seguridad de vehículos. Las instrucciones del fabricante que vienen con el dispositivo de sujeción para niños indican los límites de estatura y

peso para el dispositivo de sujeción para niños. Además, hay numerosos tipos de dispositivos de sujeción o asientos disponibles para niños con necesidades especiales.

#### Peligro

Para reducir el riesgo de lesión en la cabeza y el cuello en un accidente, los bebés y los niños pequeños deben ser asegurados en un asiento para niños orientado hacia atrás hasta los dos años o hasta que lleguen a los límites máximos de altura y peso de su asiento para niños.

#### Peligro

Los huesos de la cadera de un niño pequeño son todavía tan pequeños que el cinturón de seguridad normal del vehículo podría no mantenerse bajo sobre los huesos de la cadera, tal como

(Continuación)

#### Peligro (Continuación)

debería. En lugar de ello, es posible que se asiente alrededor del abdomen del niño. En un choque el cinturón aplicaría una fuerza sobre una zona del cuerpo que no está protegida por estructura ósea alguna. Esto solo podría causar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, los niños pequeños deben estar siempre protegidos con un dispositivo de sujeción para niños adecuado.

## Sistemas de retención infantil



### Asiento para niños orientado hacia atrás

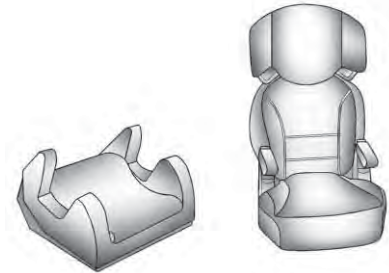
Un asiento para niños orientado hacia atrás provee sujeción, con la superficie del asiento contra la espalda del niño.

El sistema de arnés mantiene al bebé en su lugar y en caso de choque, actúa para mantenerlo en su lugar en el dispositivo de sujeción.



### Asiento para niños orientado hacia delante

Un asiento para niños orientado hacia delante sujeta al niño con el arnés.



### Asientos elevadores (boosters)

Un asiento elevador colocado con el cinturón de seguridad se utiliza para los niños que ya son demasiado grandes como para usar un asiento para niños orientado hacia adelante. Los asientos elevadores están diseñados para mejorar la posición del sistema de cinturones de seguridad del vehículo hasta que el niño sea lo suficientemente grande como para que los cinturones de seguridad del vehículo lo sujeten correctamente sin un asiento elevador. Consulte la prueba de colocación del cinturón de seguridad en *Niños mayores* ⇨ 94.

## Fijación de un dispositivo de sujeción para niños agregado al vehículo

### Peligro

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo. Fije el dispositivo de sujeción para niños correctamente dentro del vehículo, usando el cinturón de seguridad o el sistema LATCH, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento para niños y las instrucciones de este manual.

Para ayudar a reducir las probabilidades de resultar lesionado, el dispositivo de sujeción para niños debe estar fijado dentro del vehículo. Los asientos para niños se deben fijar en los asientos del vehículo por medio de correas para la cintura, o con la parte de la cintura del cinturón de seguridad

tipo cintura-banda torácica, o con el sistema LATCH. Vea más información en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 102. Un niño puede peligrar en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo.

Cuando se fija un dispositivo agregado de sujeción para niños, consulte las instrucciones que vienen con el dispositivo y pueden estar sobre el dispositivo mismo, o en un folleto, o en ambos, y también este manual. Las instrucciones para el dispositivo de sujeción para niños son importantes. Si no están disponibles, obtenga un ejemplar del fabricante.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo – también cuando no lleve un niño en él.



## Asegurar al niño en el asiento para niños

### Peligro

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no está correctamente asegurado en el dispositivo de sujeción para niños. Asegure correctamente al niño, siguiendo para ello las instrucciones que vienen con el dispositivo de sujeción para niños.

## Dónde poner el dispositivo de sujeción

Según las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un asiento para niños adecuado, en un asiento posterior.

Siempre que sea posible, los niños de 12 años de edad o menores deben estar asegurados en una posición de asiento posterior.

Jamás ponga adelante un asiento para niños que mira hacia atrás. Esto es por el gran riesgo que presenta el despliegue del airbag al niño que mira hacia atrás.

### Peligro

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag del acompañante delantero. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia delante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag del acompañante delantero y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante.

Hasta si el sistema de detección del acompañante ha desactivado el airbag frontal del acompañante  
(Continuación)

### Peligro (Continuación)

delantero, no hay sistema a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que un airbag no se desplegará en condiciones poco corrientes, aún si está desactivado.

Fije los asientos para niños que miran hacia atrás en un asiento trasero, aun con el airbag desactivado. Si fija un asiento para niños que mira hacia delante en el asiento delantero, desplace siempre el asiento delantero del acompañante lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

Consulte en *Sistema de detección del acompañante* ➔ 87 información adicional.

Cuando asegure un asiento para niños con el cinturón de seguridad en el asiento posterior, estudie las

instrucciones entregadas con el asiento para verificar que sea compatible con este vehículo.

Los dispositivos de sujeción para niños y los asientos elevadores vienen en tamaños muy distintos, y algunos pueden adaptarse mejor a ciertas posiciones de asiento que otros.

En función de dónde coloque el asiento para niños y de su tamaño, es posible que no pueda acceder a cinturones de seguridad adyacentes o a los anclajes LATCH para acompañantes o asientos para niños adicionales. No hay que usar posiciones de asiento adyacentes si el asiento para niños impide el acceso o interfiere con el recorrido del cinturón de seguridad.

Siempre que tenga instalado un asiento para niños, asegúrese de seguir las instrucciones que vienen con el asiento para niños y fíjelo correctamente.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las

personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo – también cuando no lleve un niño en él.

### **Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)**

El sistema LATCH mantiene fijado un asiento para niños durante la conducción o en un choque. Las fijaciones LATCH del asiento para niños se usan para fijar el asiento para niños a los anclajes del vehículo. El sistema LATCH está diseñado para facilitar la colocación de un asiento para niños.

Para usar el sistema LATCH en su vehículo, necesitará un asiento para niños con fijaciones LATCH. Los asientos para niños compatibles con LATCH, tanto si miran hacia atrás como hacia delante, se pueden instalar correctamente tanto con los anclajes LATCH o con los cinturones de seguridad del vehículo. No use los cinturones de seguridad junto con el sistema de

anclaje LATCH para fijar un asiento para niños que mira hacia atrás o hacia delante.

Los asientos elevadores usan los cinturones de seguridad del vehículo para sujetar al niño y al asiento elevador. Si el fabricante recomienda fijar el asiento elevador con el sistema LATCH, esto se puede hacer siempre que dicho asiento elevador se pueda ubicar correctamente y no haya interferencia con la colocación correcta del cinturón cintura-banda torácica sobre el niño.

Cumpla con las instrucciones provistas con el asiento para niños, así como con las instrucciones de este manual.

Cuando instale un asiento para niños con una correa de anclaje superior, deberá también usar los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para fijar correctamente el asiento para niños. Jamás se debe instalar un asiento para niños usando solo la correa y anclaje superior.

El sistema de anclaje LATCH solo se puede usar hasta que el peso total del niño más el asiento para niños sumen 29,5 kg (65 lb). Use solamente el cinturón de seguridad en al lugar el sistema de anclaje LATCH cuando el peso combinado supere los 29,5 kg (65 lb).

Consulte *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* ⇨ 108 o *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento delantero)* ⇨ 110.

Los asientos para niños construidos después de marzo de 2014 vienen etiquetados con el peso específico del niño hasta el cual se puede usar el sistema LATCH para instalarlos.

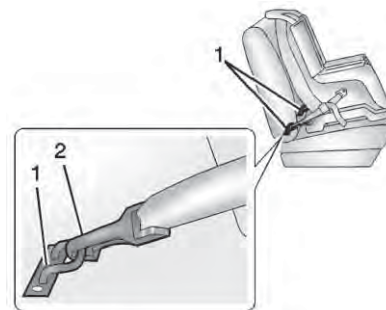
A continuación se explica cómo fijar un asiento para niños en el vehículo usando estas fijaciones.

No todos los asientos del vehículo tienen anclajes más bajos. En este caso, se debe usar el cinturón de seguridad (con correa de fijación superior cuando está disponible) para fijar el asiento para niños.

Consulte *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* ⇨ 108 o *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento delantero)* ⇨ 110.

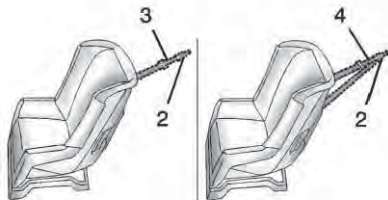
Los modelos descapotables no tienen anclajes superiores para correa con los cuales fijar un asiento para niños. Si una ley nacional o local exige que la correa superior esté anclada, no use un asiento para niños en este vehículo porque no se podrá anclar correctamente a una correa superior.

## Anclajes inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal que forman parte integral del vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que llevará un asiento para niños con fijaciones inferiores (2).

### Anclaje superior para correa



Una correa superior (3, 4) para sujetar la parte superior del asiento para niños al vehículo. Hay un anclaje superior para correa incorporado al vehículo. El gancho de fijación de la correa superior (2) del asiento para niños se conecta al anclaje superior del vehículo a fin de reducir el movimiento hacia delante y la rotación del asiento para niños durante la conducción o en caso de choque.

El asiento para niños puede tener una correa única (3) o una correa doble (4). Ambos tendrán un único gancho de fijación (2) para fijar la correa superior al anclaje.

Algunos asientos para niños con correas superiores están diseñados para ser usados con la correa superior fijada o no. En otros la correa superior debe estar siempre fijada. No deje de leer y cumplir las instrucciones para el asiento para niños.

### Ubicaciones de anclaje inferior y de anclaje superior para correa

#### Asiento trasero - modelo coupé



 : Posiciones de asiento con anclajes superiores para correa.

 : Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

**Asiento trasero - modelo descapotable**

 : Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

**Anclajes inferiores**

Para que sea más fácil hallar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas junto al pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.

**Anclajes superiores para correa**

En los modelos coupé, los anclajes superiores para correa están en el panel suplementario de respaldo trasero.



Para que sea más fácil hallar los anclajes superiores para correa, el símbolo de anclaje superior para correa está sobre la tapa del anclaje.

Los modelos con techo descapotable no tienen anclajes superiores para correa con los cuales fijar un asiento para niños en cualquier posición de asiento.

Asegúrese de usar un anclaje del mismo lado del vehículo que la posición de asiento en la cual se colocará el asiento para niños.

No asegure un asiento para niños en una posición sin un anclaje de fijación superior si existe una ley local o nacional que exige fijar la correa superior, o si las instrucciones entregadas con el asiento para niños dicen que la correa superior debe estar fijada.

## 106 Asientos y apoyacabezas

Según las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un dispositivo de sujeción para niños o un dispositivo de sujeción para bebés, en una posición de asiento posterior. Consulte en *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 101 información adicional.

### Fijación de un asiento para niños diseñado para el sistema LATCH

#### Peligro

Si un asiento para niños tipo LATCH no está fijado a los anclajes, no podrá proteger correctamente al niño. El niño podrá sufrir lesiones graves o hasta la muerte en un choque. Instale correctamente un asiento para niños tipo LATCH usando los anclajes; o use los cinturones de seguridad del vehículo para fijar el asiento, siguiendo las

(Continuación)

#### Peligro (Continuación)

instrucciones provistas con el asiento y las instrucciones de este manual.

#### Peligro

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, no fije más de un asiento para niños a un único anclaje. Fijar más de un asiento para niños a un único anclaje podría hacer que se el anclaje o las fijaciones se suelten durante un choque, o hasta que se rompan. Un niño u otras personas podrían resultar lesionados.

#### Peligro

Los niños podrían sufrir graves lesiones o ser estrangulados si una banda torácica se les enrolla en el cuello. Si está bloqueada, la banda torácica se puede ajustar pero no se puede aflojar. La banda torácica se bloquea cuando se extrae del retractor hasta el tope. Se desbloquea cuando se permite que la banda torácica vuelva completamente al retractor; pero no podrá hacerlo si está arrollada alrededor del cuello de un niño. Si la banda torácica está bloqueada y arrollada alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarla es cortándola.

Abroche los cinturones de seguridad detrás del asiento para niños para que el niño no pueda alcanzarlos. Extraiga la banda torácica completamente del retractor para bloquearla, y

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

apriete el cinturón detrás del asiento para niños una vez colocado el asiento.

**Atención**

No permita que las fijaciones LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Ello podría averiar dichas piezas. De ser necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar que rocen con las fijaciones LATCH.

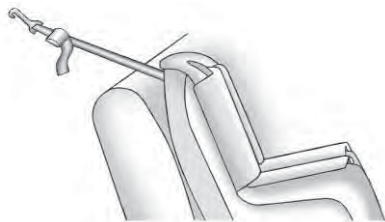
No rebata el respaldo trasero cuando el asiento está ocupado. No pliegue el asiento trasero vacío con un cinturón de seguridad abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche el cinturón de seguridad y vuelva a ponerlo en su posición de guardado antes de plegar el asiento.

Si necesita fijar más de un asiento para niños en el asiento trasero, consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 101.

Este sistema está diseñado para facilitar la colocación de asientos para niños. Cuando use anclajes inferiores, no use los cinturones de seguridad del vehículo. En lugar de ello use los anclajes del vehículo y las fijaciones del asiento para niños para fijar los asientos. Algunos asientos para niños también usan otro anclaje del vehículo para fijar una correa superior.

1. Fije y apriete las fijaciones inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento para niños no tiene fijaciones inferiores, o si la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, fije el asiento para niños usando la correa superior y los cinturones de seguridad. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento para niños y las instrucciones de este manual.

- 1.1. Halle los anclajes inferiores de la posición de asiento deseada.
- 1.2. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
- 1.3. Fije y apriete las fijaciones inferiores a del asiento para niños a los anclajes inferiores.
2. Si el fabricante del asiento para niños recomienda fijar la correa superior, fije la correa superior al anclaje superior para correa (si está equipado) y ajústela. Consulte las instrucciones del asiento para niños y siga estos pasos:
  - 2.1. Halle el anclaje superior para correa.
  - 2.2. Coloque, fije y ajuste la correa superior siguiendo las instrucciones del asiento para niños y las que siguen:



Si el asiento para niños tiene una única correa, pase la correa por encima del respaldo.



Si el asiento para niños tiene una correa doble, pase la correa por encima del respaldo.

3. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien

asegurado en su lugar. Para comprobar, agarre el asiento para niños donde se fija el sistema LATCH e intente moverlo de un lado al otro y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado no se deberá mover más de 2,5 cm (1 pulgada).

### Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque

#### Peligro

Un choque puede averiar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH averiado puede no retener adecuadamente el asiento para niños. El resultado podría ser lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que el sistema LATCH funciona adecuadamente después de un choque, consulte a su concesionario para que lo

(Continuación)

#### Peligro (Continuación)

revisen y se reemplace lo necesario tan pronto como sea posible.

Si el vehículo cuenta con el sistema LATCH y el mismo estaba en uso durante un choque, puede que se necesiten piezas nuevas del sistema LATCH.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

### Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)

Cuando asegure un dispositivo de sujeción para niños en una posición de asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el dispositivo para verificar que es compatible con este vehículo.



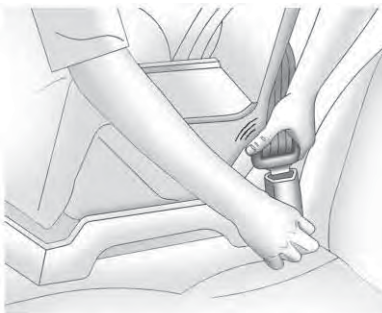
Si el asiento para niños tiene el sistema LATCH, consulte en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 102 cómo y dónde instalar el asiento para niños usando LATCH. Si un asiento para niños está fijado en el vehículo con un cinturón de seguridad y usa una correa de fijación superior, consulte en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 102 los lugares de anclaje para correas de fijación superior.

No asegure un asiento para niños en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o nacional requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si las instrucciones entregadas con el asiento para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Si el asiento para niños o la posición de asiento del vehículo no tiene el sistema LATCH, use el cinturón de seguridad para fijar el asiento para niños en esta posición. No deje de cumplir las instrucciones que vinieron con el dispositivo de sujeción para niños.

Si se necesita instalar más de un dispositivo de sujeción para niños en el asiento trasero, no deje de leer *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 101.

1. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
2. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del dispositivo de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.

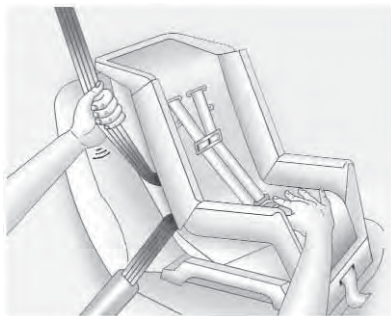


3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla, alejado del asiento para niños, de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



4. Extraiga la banda torácica completamente del retractor para activar el bloqueo. Una vez bloqueado el retractor, se puede apretar el cinturón pero no extraerlo del retractor.



5. Para ajustar el cinturón, empuje hacia abajo el dispositivo de sujeción para niños, tire de la parte del hombro del cinturón para ajustar la parte de cintura del cinturón, e inserte la banda torácica de vuelta en el retractor. Cuando monte un dispositivo de sujeción para niños orientado hacia adelante, puede resultar útil empujar el dispositivo hacia abajo con la rodilla mientras ajusta el cinturón.

Trate de extraer el cinturón del retractor para verificar que el retractor está bloqueado. Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 4 y 5.

6. Si el dispositivo de sujeción para niños tiene una correa de fijación superior, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo en cuanto al uso de la correa de fijación superior. Consulte *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 102.
7. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Para comprobarlo, agarre el asiento para niños por donde se fija con el cinturón de seguridad e intente moverlo de un lado al otro y de adelante hacia atrás. Si el asiento para niños está correctamente instalado, no debe haber más de 2,5 cm (1 pulgada) de movimiento.

Para remover el asiento para niños, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a su posición de guardado. Si la correa de fijación superior está fijada a un anclaje de fijación superior, desengánchela.

### **Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad en el asiento delantero)**

Este vehículo tiene airbags. Un asiento trasero es un lugar más seguro para fijar un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia adelante. Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 101.

El vehículo tiene además un sistema de detección del acompañante diseñado para desactivar el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el airbag para rodillas dadas ciertas condiciones. Vea más información en *Sistema de detección del acompañante* ⇨ 87 y *Indicador de*

*estado del airbag del pasajero*  
 ⇨ 137, incluida información importante de seguridad.

Jamás ponga adelante un asiento para niños que mira hacia atrás. Esto es por el gran riesgo que presenta el despliegue del airbag al niño que mira hacia atrás.

 **Peligro**

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante delantero exterior. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia adelante.

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

Incluso cuando el sistema de detección del acompañante haya desactivado los airbags de el (los) acompañante(s) delantero(s) exterior(es), no hay sistemas a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que un airbag no se infle ante condiciones inusuales, incluso con el(los) airbags desactivados.

Fije los asientos para niños que miran hacia atrás en un asiento trasero, aun con el(los) airbag(s) desactivado(s). Si fija un asiento para niños que mira hacia adelante en el asiento del acompañante delantero exterior, desplace siempre el asiento lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

Consulte en *Sistema de detección del acompañante* ⇨ 87 información adicional.

Si el asiento para niños usa una correa superior, consulte en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 102 las ubicaciones de los anclajes superiores para correa.

No asegure un asiento infantil en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o nacional que requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si las instrucciones entregadas con el dispositivo de sujeción para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Cuando se usa el cinturón tipo cintura-banda torácica para fijar el asiento para niños en esta posición, siga las instrucciones provistas con el asiento para niños y las instrucciones que siguen:

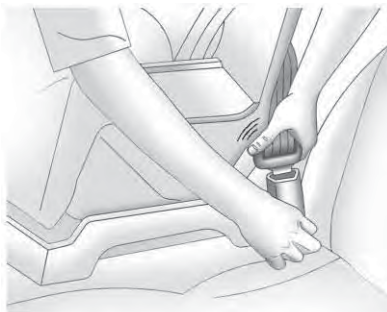
1. Lleve el asiento lo más atrás posible antes de asegurar el dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás.

Mueva el asiento hacia arriba o el respaldo del asiento a la posición vertical, si es necesario, para obtener una instalación ajustada del asiento para niños.

Cuando el sistema de detección del acompañante ha desactivado el airbag frontal y el airbag para rodillas del acompañante delantero exterior, debe encenderse el indicador OFF (desactivado) de estado del airbag del acompañante, y seguir encendido cuando haga arrancar el vehículo. Consulte *Indicador de estado del airbag del pasajero* ⇨ 137.

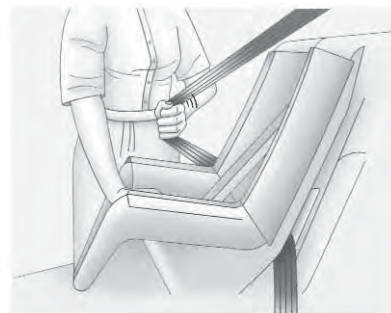
2. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
3. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del dispositivo

de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.

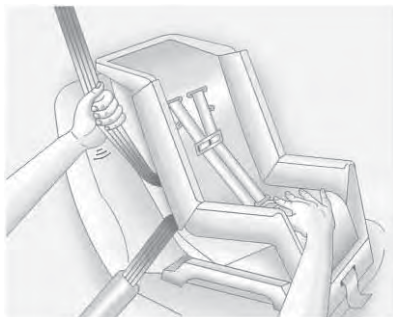


4. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla, alejado del asiento para niños, de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



5. Extraiga la banda torácica completamente del retractor para activar el bloqueo. Una vez bloqueado el retractor, se puede apretar el cinturón pero no extraerlo del retractor.



6. Para ajustar el cinturón, empuje hacia abajo el dispositivo de sujeción para niños, tire de la parte del hombro del cinturón para ajustar la parte de cintura del cinturón, e inserte la banda torácica de vuelta en el retractor. Cuando monte un dispositivo de sujeción para niños orientado hacia adelante, puede resultar útil empujar el dispositivo hacia abajo con la rodilla mientras ajusta el cinturón.

Trate de extraer el cinturón del retractor para verificar que el retractor está bloqueado. Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 5 y 6.

7. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Para comprobarlo, agarre el asiento para niños por donde se fija con el cinturón de seguridad e intente moverlo de un lado al otro y de adelante hacia atrás. Si el asiento para niños está correctamente instalado, no debe haber más de 2,5 cm (1 pulgada) de movimiento.

Si los airbags están desactivados, el indicador OFF (desactivado) de estado del airbag del acompañante se encenderá y seguirá encendido cuando se haga arrancar el vehículo.

Si se ha instalado un asiento para niños y está encendido el indicador ON (activado), consulte "Si está

encendido el indicador ON con un asiento para niños" en *Sistema de detección del acompañante* ⇨ 87.

Para remover el asiento para niños, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a su posición de guardado.

## Portaobjetos

### Compartimentos portaobjetos

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Compartimentos portaobjetos .....        | 114 |
| Guantera .....                           | 114 |
| Almacenamiento trasero .....             | 114 |
| Portaobjetos de la consola central ..... | 115 |

### Equipamiento adicional portaobjetos

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Red utilitaria ..... | 115 |
|----------------------|-----|

## Compartimentos portaobjetos

**Peligro**

No guarde objetos pesados o agudos en los compartimentos portaobjetos. En un choque, estos objetos podrían hacer que se abra la tapa y lesionar a las personas.

### Guantera

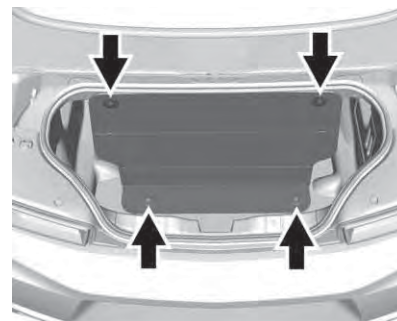
Para abrir la guantera, levante la palanca. Use la llave para cerrar y abrir la guantera.

### Almacenamiento trasero

#### Partición trasera del baúl

Si está equipado con techo descapotable, hay una división en el baúl para evitar que la carga interfiera con el movimiento del techo descapotable. La división del baúl debe estar en su lugar para que el techo descapotable se pueda

mover. Si la división del baúl no está en su lugar, aparecerá un mensaje y sonará una campanilla.



La división del baúl se puede fijar a los soportes superiores del baúl o desligarse de los mismos. Con el techo descapotable subido, se puede desencajar la división del baúl y acostarla horizontal.

Tire de la división hacia arriba y encájela en su lugar a ambos costados y al fondo del baúl.

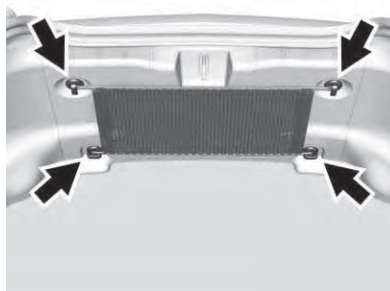
## Portaobjetos de la consola central



Pulse para abrir. Hay un puerto USB y una toma auxiliar adentro. Consulte el manual de infoentretenimiento.

## Equipamiento adicional portaobjetos

### Red utilitaria



En los vehículos con red portaequipajes dentro del baúl, esta puede servir para fijar elementos sueltos.

## Instrumentos y controles

### Mandos

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Ajuste del volante .....     | 117 |
| Controles del volante .....  | 118 |
| Volante calefaccionado ..... | 119 |
| Bocina .....                 | 119 |
| Limpia/lavaparabrisas .....  | 119 |
| Brújula .....                | 120 |
| Reloj .....                  | 120 |
| Tomacorrientes .....         | 123 |
| Carga inductiva (MÉX) .....  | 123 |

### Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Indicadores de advertencia, medidores e indicadores ....                    | 125 |
| Cuadro de instrumentos .....                                                | 126 |
| Velocímetro .....                                                           | 130 |
| Odómetro .....                                                              | 130 |
| Cuentakilómetros parcial ....                                               | 130 |
| Tacómetro .....                                                             | 131 |
| Indicador de combustible .....                                              | 131 |
| Indicador de boost (Solo cuadro de gama superior) ...                       | 132 |
| Medidor de presión de aceite del motor (Solo cuadro de gama superior) ..... | 133 |

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sensor de temperatura del refrigerante del motor .....                 | 134 |
| Medidor de voltaje (Solo cuadro de gama superior) ...                  | 135 |
| Avisos de cinturón de seguridad .....                                  | 135 |
| Luz de alistamiento del airbag .....                                   | 136 |
| Indicador de estado del airbag del pasajero .....                      | 137 |
| Indicador del sistema de carga .....                                   | 138 |
| Luz indicadora de falla .....                                          | 138 |
| Luz de advertencia del sistema de frenos .....                         | 140 |
| Luz del freno de estacionamiento eléctrico ...                         | 141 |
| Luz de reparar el freno eléctrico de estacionamiento .....             | 141 |
| Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) ..... | 142 |
| Luz de tracción desactivada .....                                      | 142 |
| Indicador StabiliTrak desactivado .....                                | 142 |
| Indicador del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak .....   | 143 |

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Luz de presión de neumáticos .....                 | 143 |
| Indicador de presión de aceite del motor .....     | 144 |
| Indicador de advertencia de combustible bajo ..... | 144 |
| Luz de seguridad .....                             | 144 |
| Indicador de luz alta encendida .....              | 145 |
| Recordatorio de luces encendidas .....             | 145 |
| Indicador de control de crucero .....              | 145 |
| Luz de puerta abierta .....                        | 145 |

### Mensajes de información

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Centro de información del conductor (DIC) ..... | 146 |
| Pantalla de visualización frontal (HUD) .....   | 149 |

### Mensajes del vehículo

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Mensajes del vehículo .....                             | 153 |
| Mensajes acerca de la potencia del motor .....          | 154 |
| Mensajes relacionados a la velocidad del vehículo ..... | 154 |

### Personalización del vehículo

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Personalización del vehículo ..... | 155 |
|------------------------------------|-----|



**Sistema remoto universal**

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Sistema remoto universal .....                    | 163 |
| Programación del sistema remoto universal .....   | 163 |
| Funcionamiento del sistema remoto universal ..... | 166 |

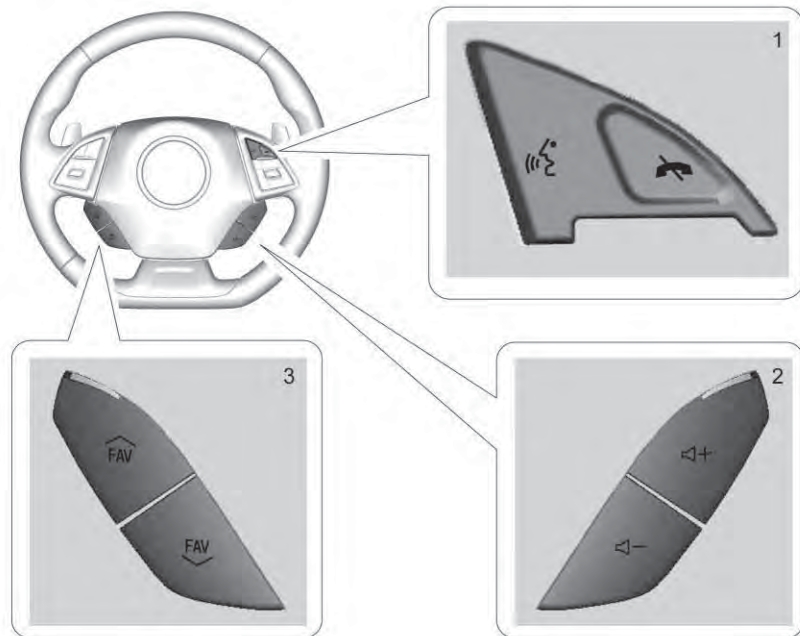
**Mandos****Ajuste del volante**

Para ajustar el volante inclinable y telescópico:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire del volante o empújelo para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

## Controles del volante



Si están equipados, se pueden ajustar algunos controles de audio desde el volante.

**📞 (1)** : Pulse para interactuar con Bluetooth u OnStar, si están equipados Consulte *Bluetooth (Vista*

*general)* ⇨ 200 o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ 200 o *Descripción general de OnStar* ⇨ 406.

**📞 (1)** : Pulse este botón para rechazar una llamada entrante o para poner fin a una llamada en curso. Pulse para silenciar o reanudar el sonido del sistema de infoentretenimiento cuando no está en una llamada.

**🔊 + o 🔊 - (2)** : Pulse para aumentar o disminuir el volumen.

**⏮ FAV o FAV ⏭ (3)** : Pulse para mostrar una lista de favoritos. Pulse nuevamente para seleccionar el favorito siguiente o anterior mientras está escuchando la radio.

## Volante calefaccionado



 : Si está equipado, pulse para encender o apagar la calefacción del volante. Se muestra una luz junto al botón cuando la función está activada.

El volante demora unos tres minutos en terminar de calentarse.

## Bocina

Pulse  en el volante para hacer sonar la bocina.

## Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpia/lavaparabrisas está en el costado derecho de la columna de dirección. Con el encendido en contacto o en ACC/ACCESORY (ACCESORIO), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad del mismo.

**HI** : Para barridos rápidos.

**LO** : Para barridos lentos.



**INT** : Mueva la palanca a la posición INT para barrer de forma intermitente, luego mueva la banda

 INT hacia arriba para barridos más frecuentes o hacia abajo para barridos menos frecuentes.

**OFF (APAGADO)** : Use esto para apagar el limpiaparabrisas.

**1X** : Para un único barrido, mueva por un instante la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca del limpiaparabrisas.

↓  : Tire hacia sí de la palanca del limpiaparabrisas para rociar líquido lavaparabrisas y activar las escobillas. Las escobillas continuarán moviéndose hasta soltar la palanca, o alcanzar el máximo tiempo de lavado. Cuando se suelta la palanca del limpiaparabrisas, pueden ocurrir algunos barridos más dependiendo de cuánto tiempo funcionó el lavaparabrisas. Consulte en *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 308 información sobre cómo llenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

**⚠ Peligro**

Cuando la temperatura es inferior a cero, no use el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. De lo contrario, el líquido lavaparabrisas podría formar hielo sobre el parabrisas e impedirle la visión.

Quite el hielo y la nieve de las escobillas del limpiaparabrisas y del parabrisas antes de usarlo. Si se han congelado con el parabrisas, deberá soltarlas o descongelarlas con mucho cuidado. Las escobillas dañadas deben ser reemplazadas. Consulte *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ➔ 314.

Mucha nieve o hielo pueden sobrecargar el motor del limpiaparabrisas.

**Detención del limpiaparabrisas**

Si se desconecta el encendido mientras el limpiaparabrisas está en LO, HI, o INT, las escobillas se detendrán inmediatamente.

Si se pone entonces la palanca del limpiaparabrisas en OFF antes de abrir la puerta del conductor o de 10 minutos, las escobillas comenzarán a funcionar nuevamente e irán a la base del limpiaparabrisas.

Si el encendido se desconecta mientras el lavaparabrisas está en funcionamiento, las escobillas seguirán moviéndose hasta que lleguen a la base del parabrisas.

**Brújula**

El vehículo tiene una brújula en el centro de información del conductor (DIC). La brújula recibe su dirección y otros datos a través de la antena del sistema de posicionamiento global (GPS), StabiliTrak, e información sobre la velocidad del vehículo.

Evite cubrir la antena del GPS (situada en el techo) durante largos periodos de tiempo con objetos que puedan interferir con su capacidad para recibir señales del satélite. El sistema de la brújula está diseñado para funcionar durante cierta cantidad de millas o grados de giro antes de necesitar una señal de los satélites del GPS. Cuando la pantalla de la brújula muestre el mensaje CAL (CALIBRAR), avance una distancia corta con el vehículo en un área abierta donde pueda recibir una señal del GPS. El sistema de la brújula determinará automáticamente cuándo se ha restablecido la señal del GPS y volverá a brindar una dirección.

**Reloj****Radio base**

Los controles del sistema de infoentretenimiento se usan para poner la hora y fecha a través del sistema de menús. Consulte *Manejo* ➔ 179 para saber cómo usar el sistema del menú.

### Establecer la Hora y fecha

Con Auto Set (Configuración automática) configurado no se podrá poner la hora manualmente.

1. Pulse  y luego toque SETTINGS (AJUSTES).
2. Toque Hora y fecha, luego Ajustar hora o Ajustar fecha.
3. Toque + o - para ajustar el valor.
4. Toque  o  para seleccionar AM o PM, para el formato de 12 horas.
5. Toque .

### Uso de Auto Set (Configuración automática)

1. Pulse  y luego toque SETTINGS (AJUSTES).
2. Toque Hora y fecha, luego Auto Set (Configuración automática).
3. Seleccione entre las opciones disponibles.
4. Toque .

### Configuración del formato de 12/24 horas

1. Pulse  y luego toque SETTINGS (AJUSTES).
2. Toque Hora y fecha, luego seleccione el formato 12h o 24h.
3. Toque .

### Configuración del formato del Mes y del Día

1. Pulse  y luego toque SETTINGS (AJUSTES).
2. Toque Hora y fecha, luego Ajustar formato de fecha.
3. Seleccione el formato DD/MM/YYYY (día/mes/hora), MM/DD/YYYY (mes/día/hora), o YYYY/MM/DD (año/mes/día).
4. Toque .

### Uso de la radio de nivel superior con los controles del grupo central

Los controles del sistema de infoentretenimiento se usan para poner la hora y fecha a través del sistema de menús. Consulte "Uso del sistema" en "Introducción" en el manual de infoentretenimiento.

Para establecer la hora o la fecha:

1. Pulse  y luego seleccione AJUSTES.
2. Seleccione Fecha y Hora y luego la función deseada.
3. Gire la perilla MENU (MENÚ/ SINTONIZAR) para aumentar o reducir el valor.
4. Pulse la perilla MENU para ir al valor siguiente. Luego de seleccionar el último valor, el sistema se actualiza y regresa al menú de Ajustes. Pulse  BACK (ATRÁS) para ir al último menú y guardar los cambios.

## 122 Instrumentos y controles

Para Auto Set (Configuración automática) se necesita un plan de servicio OnStar.

Si se selecciona la opción hora automática, puede que la hora que muestra el reloj no se actualice inmediatamente cuando conduzca hacia una zona situada en otro huso horario.

Para configurar la visualización del reloj:

1. Seleccione AJUSTES en la Página inicial, luego seleccione Fecha y Hora.
2. Seleccione Mostrar reloj.
3. Gire la perilla MENU a Off (Apagar) u On (Encender).
4. Pulse la perilla MENU (MENÚ/ SINTONIZAR) para seleccionar.

Pulse  BACK (ATRÁS) para ir al último menú y guardar los cambios.

### Uso de la radio de nivel superior con los controles de la pantalla del infoentretenimiento

Para ajustar la hora:

1. Toque AJUSTES en la Página inicial, luego toque Fecha y Hora.
2. Toque Ajustar hora y toque  o  para subir o bajar las horas y los minutos y cambiar entre AM y PM. Toque 12-24 h para mostrar el reloj con el formato de 12 o 24 horas.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Para Auto Set (Configuración automática) se necesita un plan de servicio OnStar.

Si se selecciona la opción hora automática, puede que la hora que muestra el reloj no se actualice inmediatamente cuando conduzca hacia una zona situada en otro huso horario.

Para ajustar la fecha:

1. Toque AJUSTES en la Página inicial, luego toque Fecha y Hora.
2. Toque Ajustar fecha y toque  o  para subir o bajar el mes, el día o el año.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Para configurar la visualización del reloj:

1. Toque AJUSTES y toque Fecha y Hora.
2. Toque Mostrar reloj y toque DESACTIVADO o ACTIVADO para encender o apagar el reloj.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Los ajustes del reloj también se pueden acceder tocando la visualización de la hora y luego tocando Set (Establecer).

## Tomacorrientes

El vehículo tiene una toma de tensión para accesorios en la consola central del piso delante de los posavasos. Se puede usar para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos celulares (móviles) o reproductores de MP3.

La toma de tensión para accesorios no funciona cuando está apagado el encendido y la puerta del conductor se abre. Esto ayuda a preservar la duración de la batería del vehículo.

Ciertos enchufes de accesorios eléctricos pueden ser incompatibles con la toma de tensión para accesorios y podrían sobrecargar al vehículo y a los fusibles del adaptador. Si se presenta un problema, contacte a su concesionario.

### Atención

Agregar cualquier equipo eléctrico al vehículo puede averiarlo o impedir que otros  
(Continuación)

### Atención (Continuación)

componentes funcionen como es debido. Las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. No utilice equipos que toman una corriente superior a 15 amperios. Consulte a su concesionario antes de agregar equipos eléctrico.

Al agregar equipos eléctricos, no deje de cumplir con las instrucciones de instalación adecuada que vienen con el equipo. Consulte *Equipos eléctricos agregados* ⇨ 283.

### Atención

Colgar equipos pesados del tomacorriente puede causar averías que no cubre la garantía del vehículo. Los tomacorrientes están diseñados solo para los enchufes de accesorios, como los cargadores de teléfonos celulares.

## Carga inductiva (MÉX)

Si está equipado, el vehículo cuenta con un sistema de carga inalámbrica en el compartimiento de almacenamiento en la parte posterior de la consola del piso. El sistema funciona a 145 kHz y carga inalámbricamente un dispositivo móvil compatible con PMA o Qi. La potencia de salida del sistema permite cargar a hasta 1 A (5 W), según lo solicite el dispositivo móvil compatible. Consulte *Declaración de radiofrecuencia* ⇨ 402

Para comprobar la compatibilidad del teléfono u otros dispositivos:

- En México, consulte [my.chevrolet.com.mx](http://my.chevrolet.com.mx)
- O consulte a su concesionario para más detalles.



### Peligro

La carga inalámbrica puede afectar el funcionamiento de un marcapasos implantado o de  
(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

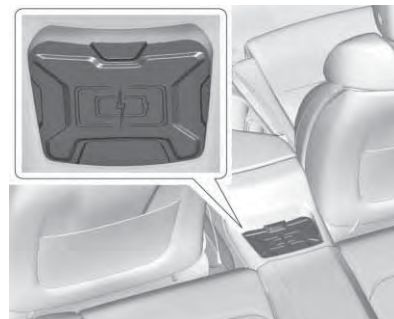
otros dispositivos médicos.  
Si usted tiene uno, se recomienda que consulte a su médico antes de usar el sistema de carga inalámbrica.

El vehículo debe estar encendido, en ACC/ACCESORY (ACCESORIO), o la alimentación retenida para accesorios (RAP) debe estar activa. La función de carga inalámbrica puede no indicar correctamente que está cargando cuando el vehículo está en RAP. Consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ➔ 243.

La temperatura de funcionamiento es de entre -20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F) para el sistema de carga y de entre 0 °C (32 °F) a 35 °C (95 °F) para el teléfono.

**⚠ Peligro**

Retire todos los objetos de la plataforma de carga antes de cargar su dispositivo móvil. Los objetos, tales como monedas, llaves, anillos, clips o tarjetas, que se encuentren entre el teléfono y la plataforma de carga se calentarán mucho. En el raro caso que el sistema de carga no detecte un objeto, y que el objeto quede entre el teléfono y el cargador, retire el teléfono y deje que el objeto se enfríe antes de retirarlo de la plataforma de carga, para evitar quemaduras.



Para cargar un dispositivo móvil:

1. Retire todos los objetos de la plataforma de carga.  
El sistema puede no cargar si hay algún objeto entre el teléfono y la plataforma de carga.
2. Coloque el dispositivo móvil sobre la plataforma de carga, mirando hacia arriba.
3. Aparece en el en la pantalla del infoentretenimiento. De esta forma se indica que el dispositivo móvil está correctamente colocado y se



está cargando. Si coloca un teléfono sobre la plataforma de carga y no aparece , saque el teléfono de la plataforma, gírelo 180 grados y espere tres segundos antes de colocar/ alinear el teléfono sobre la plataforma nuevamente.

## **Indicadores de advertencia, medidores e indicadores**

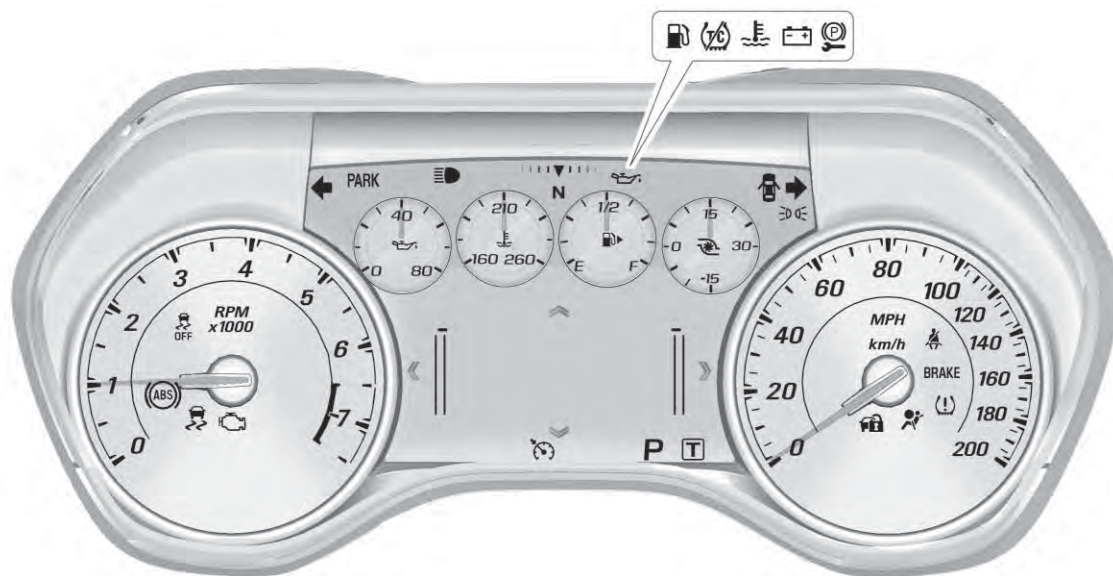
Los medidores y las luces de advertencia pueden señalar que algo falla antes de que se torne un problema lo suficientemente grave como para que su reparación o reemplazo tenga un costo alto. Se podrían evitar lesiones prestando atención a los medidores y a las luces de advertencia.

Algunas luces de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que están funcionando. Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores indica que puede haber un problema, lea la sección que explica qué hacer. Esperar antes de realizar reparaciones puede resultar caro y hasta peligroso.

## Cuadro de instrumentos



Nivel básico en sistema inglés. El métrico es similar



Nivel superior en sistema inglés. El métrico es similar

Consulte más información en el suplemento de prestaciones elevadas del Camaro.

### Cuadro de instrumentos reconfigurable

Para modificar el tema del cuadro de gama alta:

1. Halle la página Options (Opciones) en una de las áreas de visualización interactiva del cuadro.
2. Presione SEL para ingresar al menú Options (Opciones).
3. Desplácese hacia abajo para destacar Display Option (Opción de visualización), luego presione  $\triangleright$  para entrar en el menú Display Option (Opción de visualización).
4. Presione SEL para seleccionar la configuración deseada del cuadro.
5. Salga del menú Display Option (Opción de visualización) pulsando  $\triangleleft$ .

### Menú del cuadro

Hay un área de visualización interactiva en el centro del cuadro de instrumentos.



Use el control derecho del volante para abrir y desplazarse por los distintos ítems y visualizaciones.

Pulse  $\triangleleft$  para acceder a las aplicaciones del cuadro. Use  $\triangle$  o  $\nabla$  para desplazarse por la lista de aplicaciones. Presione SEL para seleccionar la aplicación de la lista.

- Info. Aquí podrá ver las visualizaciones del centro de información del conductor (DIC

por su sigla en inglés). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ↗ 146.

- Prestaciones (cuadro de gama alta)
- Audio (si está equipado)
- Teléfono (si está equipado)
- Navegación (si está equipado)
- Opciones

### Prestaciones (cuadro de gama alta)

Presione SEL para ingresar al menú Performance (Prestaciones). Use  $\triangle$  o  $\nabla$  para desplazarse por los ítems disponibles.

**Burbuja de fricción** : Es una pantalla de visualización con cuatro cuadrantes, en la cual se indican las cuatro esquinas del automóvil, y con una "burbuja" que muestra dónde se está ejerciendo mayor inercia sobre el mismo.

### Performance Timer (Cronómetro de prestaciones)

: Presione  $\triangleright$  cuando aparece Performance Timer (Cronómetro de prestaciones) para

entrar en el menú. Presione  mientras está destacado Set Start Speed (Fijar velocidad inicial) y luego use  o  para ingresar la velocidad inicial. Presione SEL para guardarla. Presione  mientras está destacado Set End Speed (Fijar velocidad final) y luego use  o  para ingresar la velocidad final. Presione SEL para guardarla. Después de haber ingresado las velocidades inicial y final, presione  para poner la pantalla Sport (Deportivo) en las velocidades establecidas; ahora el cronómetro de prestaciones está listo para el uso. El cronómetro de prestaciones registrará el tiempo en la próxima aceleración. Para restablecer el cronómetro, destaque Reset (Restablecer) en el menú del cronómetro de prestaciones y presione SEL.

**G-Force (Fuerza g) :** Le da al conductor una indicación sobre las prestaciones del vehículo al tomar curvas. La fuerza g se muestra en el centro del DIC como un valor numérico.

**Lap Timer (Temporizador de vueltas) :** Se usa para iniciar, detener o restablecer el temporizador de vueltas. Aparecerá un icono de cronómetro cuando se ha activado el temporizador de vuelta. Presiona SEL mientras está activa la página Lap Timer (Temporizador de vueltas) para iniciar el temporizador. Si está activado el temporizador de vueltas, al presionar SEL en cualquier página se detendrá el temporizador de vueltas actual y se iniciará una nueva vuelta. Además, presionar y mantener presionado SEL en cualquier página detendrá al temporizador de vueltas.

**Oil Temperature (Temperatura del aceite) :** Muestra la actual temperatura del aceite sea en grados centígrados (°C) o en grados Fahrenheit (°F).

**Oil Pressure (Presión del aceite) :** Muestra la presión actual del aceite, sea en kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi).

**Transmission Fluid Temperature (Temperatura del líquido de transmisión) :** Muestra la temperatura del líquido de la transmisión sea en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

### Audio

Si está equipado y mientras está abierta la aplicación de audio, use  o  para cambiar de estación de radio, o busque la pista siguiente o anterior, dependiendo de la actual fuente de audio. Pulse  para ingresar al menú Audio. En el menú de Audio, busque música, seleccione entre las favoritas, o cambie la fuente de audio.

### Teléfono

Si está equipado, presione  para entrar en el menú Phone (Teléfono). En el menú de Phone (Teléfono), si no hay ningún teléfono activo, vea las llamadas recientes, o desplácese por los contactos. Si hay una llamada activa, silencie o reanude el sonido del teléfono, o pase al uso con microteléfono o manos libres.

### Navegación

Si está equipado, presione  para entrar en el menú Navigation (Navegación). Esto presenta un mapa o indicaciones paso a paso. Si no hay ninguna ruta activa, presione  para reanudar la última ruta y activar o desactivar las indicaciones por voz. Si hay una ruta activa, pulse SEL para cancelar la indicación de ruta o activar o desactivar las indicaciones por voz.

### Opciones

Presione SEL para ingresar al menú Options (Opciones). Use  o  para desplazarse por los ítems del menú.

**Unidades :** Pulse  mientras se muestra Units (Unidades) para ingresar al menú de Units (Unidades). Elija el sistema de unidades estadounidense o métrico presionando SEL mientras está destacado el ítem deseado.

**Speed Warning (Advertencia de velocidad)** : La visualización de advertencia de velocidad permite al

conductor establecer una velocidad que no desea sobrepasar. Para establecer la advertencia de velocidad, pulse  cuando se muestre Speed Warning (Advertencia de velocidad). Habilite la advertencia de velocidad y luego use  o  para ajustar el valor. Pulse SEL para establecer la velocidad. Una vez establecida la velocidad, esta función se puede desactivar pulsando SEL mientras se visualiza esta página. Si se excede el límite de velocidad seleccionado, suena una campanilla y emerge una advertencia.

**Display Option (Opción de visualización) (Gama alta)** : Pulse SEL mientras está destacado Display Option (Opción de visualización) para modificar la configuración del cuadro de gama alta. Consulte "Cuadro de instrumentos reconfigurable" anteriormente en esta sección.

**Info Pages (Páginas de información)** : Pulse  mientras está destacado Info Pages (Páginas de información) para seleccionar los

ítems mostrados en las visualizaciones de información de DIC (Centro de información del conductor). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)*  146.

**Software Info (Información de software)** : Presione  mientras está destacado Software Info (Información de software) para mostrar información sobre software de código abierto.

### Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

### Odómetro

El odómetro muestra la distancia que se ha conducido, en kilómetros o en millas.

### Cuentakilómetros parcial

El odómetro parcial indica cuánto ha recorrido el vehículo desde la última vez que se reinició el odómetro parcial.

Se accede al cuentakilómetros parcial y se lo reinicia por el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.

## Tacómetro

El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

### Atención

Si el motor se hace marchar a rpm correspondientes a la zona de advertencia que aparece en el extremo superior del tacómetro, podría dañarse el vehículo y el daño no será cubierto por la garantía del vehículo. No haga marchar el motor a rpm correspondientes a la zona de advertencia.

## Indicador de combustible



Cuadro métrico de gama básica



Cuadro inglés de gama base



Cuadro de gama alta

Con el encendido en contacto, el indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque.

Una flecha en el indicador de combustible señala de qué lado del vehículo está la puerta del tanque.

Cuando el indicador se acerca al punto de vacío, se enciende el indicador de nivel de combustible bajo. Todavía queda un poco de combustible, pero pronto se debe llenar el depósito de combustible.

## 132 Instrumentos y controles

A continuación, cuatro cosas que algunos propietarios preguntan. Ninguna de ellas muestra un problema con el indicador de combustible:

- En la estación de servicio, el surtidor de combustible se corta antes de que el medidor señale lleno.
- Es necesario llenar un poco más o menos de lo que señalaba el indicador de combustible. Por ejemplo, el indicador señala que el tanque está medio lleno, pero realmente se necesita un poco más o menos de la mitad de la capacidad para llenar el tanque.
- El medidor se mueve un poco al dar vuelta en una esquina o al acelerar.
- Al medidor le toma unos segundos estabilizarse después de que se conecta el encendido, y regresa a "vacío" cuando se desconecta el encendido.

### Indicador de boost (Solo cuadro de gama superior)

Consulte más información en el suplemento de prestaciones elevadas del Camaro.



Métrico



Inglés

Si está equipado, este manómetro indica vacío durante aceleración suave a moderada, y boost con aceleración más fuerte.

Indica el nivel de la presión de aire en el múltiple de admisión, antes que penetre en la cámara de combustión del motor.

El manómetro se centra automáticamente en cero cada vez que se da arranque al motor. El vacío o boost reales se indican a partir de este punto cero. Los cambios en la presión ambiente, tal como la conducción en montañas y



el tiempo cambiante, pueden modificar ligeramente la lectura de cero.

### Medidor de presión de aceite del motor (Solo cuadro de gama superior)



**Métrico, tema métrico estándar**



**Inglés, tema métrico estándar**

El manómetro de aceite del motor muestra la presión del aceite en el motor en kPa (kilopascal) con el motor funcionando.

La presión del aceite puede variar según la velocidad del motor, la temperatura exterior y la viscosidad del aceite.

En algunos modelos, la bomba del aceite hace variar la presión del aceite del motor según las necesidades del motor. La presión del aceite puede cambiar rápidamente cuando cambia la carga o la velocidad del motor. Esto es normal.

Si la luz de advertencia de presión del aceite o un mensaje en el centro de información del conductor (DIC) indican que la presión del aceite está fuera del rango de funcionamiento normal, revise el aceite del vehículo cuanto antes. Consulte *Aceite del motor* ➔ 294.

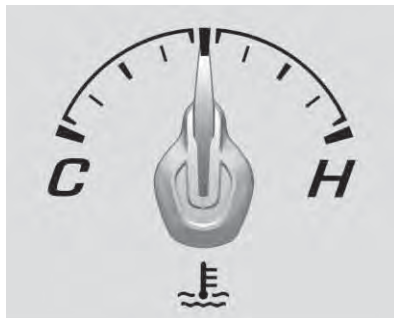
#### Atención

Un mantenimiento incorrecto del aceite del motor puede dañar el motor. También conducir con el aceite del motor bajo puede dañar el motor. Las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite a la brevedad posible. Agregue aceite de ser necesario, pero si el nivel de aceite está dentro del intervalo de trabajo y la presión de aceite sigue siendo baja, lleve el vehículo a servicio. Cumpla siempre el cronograma de mantenimiento para cambios de aceite de motor.

## Sensor de temperatura del refrigerante del motor



Cuadro métrico de gama básica



Cuadro inglés de gama base



Cuadro métrico de gama alta



Cuadro inglés de gama alta

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si la aguja del indicador se mueve hasta el extremo superior, el motor está demasiado caliente.

Esta lectura indica lo mismo que la luz de advertencia. Significa que el refrigerante del motor se ha recalentado. Si el vehículo operó en condiciones de conducción normales, baje del camino, detenga el vehículo y apague el motor lo más pronto posible. Para más información, consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ 306.

## Medidor de voltaje (Solo cuadro de gama superior)



### Tema estándar

Con el encendido conectado, este instrumento indica la tensión de batería.

Con el motor en marcha, este instrumento indica el estado del sistema de carga. El instrumento puede pasar de una lectura más alta a una más baja, o de una más baja a una más alta. Esto es normal. Si el vehículo está operando fuera del intervalo normal de funcionamiento, se encenderá la

luz del sistema de carga. Consulte *Indicador del sistema de carga* ⇨ 138.

Las lecturas fuera del intervalo normal de funcionamiento también pueden producirse cuando hay un gran número de accesorios eléctricos en uso en el vehículo y el motor se deja en ralentí durante un período prolongado. Este estado es normal, dado que el sistema de carga no puede suministrar toda su potencia con el motor en ralentí. A medida que aumenta el régimen del motor, este problema se debe corregir por si mismo ya que los regímenes más elevados del motor permiten al sistema de carga generar la máxima potencia.

El vehículo solo puede circular poco tiempo con las lecturas fuera del intervalo normal de operación. Si se tiene que conducir el vehículo, apague todos los accesorios tales como la radio y el acondicionador de aire, y desenchufe todos los cargadores y accesorios.

Las lecturas fuera del intervalo normal de funcionamiento indican un posible problema en el sistema eléctrico. Lleve el vehículo a servicio tan pronto sea posible.

## Avisos de cinturón de seguridad

### Luz recordatoria de cinturón de seguridad del conductor

En el cuadro de instrumentos hay una luz de aviso de cinturón de seguridad del conductor.



Cuando arranca el vehículo, esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar al conductor que se abroche el cinturón de seguridad. Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrochan los cinturones. Este ciclo puede

repetirse varias veces si el conductor sigue sin ajustarse el cinturón, o lo abre nuevamente, mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del conductor está abrochado, el indicador de control no se enciende y la campanilla no suena.

### Luz recordatoria de cinturón de seguridad del pasajero

Hay una luz recordatoria de cinturón de seguridad del pasajero cerca del indicador de estado del airbag del pasajero. Consulte *Sistema de detección del acompañante* ⇨ 87.



Cuando arranca el vehículo, esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar a los pasajeros que se abrochen el cinturón de seguridad. Luego la luz queda encendida permanentemente

hasta que se abrochan los cinturones. Este ciclo continúa varias veces si el pasajero permanece con el cinturón desabrochado o se lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del pasajero está abrochado, el indicador de control no se enciende y la campanilla no suena.

La luz del indicador y la campanilla de aviso del cinturón de seguridad del pasajero pueden activarse si se coloca un objeto en el asiento, tal como un portafolio, cartera, bolsa de compras, computadora portátil u otro dispositivo electrónico. Para apagar el aviso y/o la campanilla, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

### Luz de alistamiento del airbag

Esta luz indica si hay un problema eléctrico en el sistema de airbag. La comprobación del sistema incluye el/los sensor(es) de airbag, el sistema de detección de pasajeros,

los pretensores, los módulos del airbag, el cableado y el módulo de diagnóstico y detección de choques. Por más información sobre el sistema de airbag, vea *Sistema de airbags* ⇨ 79.



La luz de airbag listo se enciende durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Si en ese momento no se enciende la luz, haga que se repare inmediatamente.

### ⚠ Peligro

Si la luz de airbag sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

vehículo podrían no inflarse en caso de una colisión, o incluso podrían inflarse sin una colisión. Para evitar lesiones, haga revisar su vehículo de inmediato.

Si hay un problema con el sistema de airbags, también puede que se muestre un mensaje en el centro de información del conductor (DIC).

## Indicador de estado del airbag del pasajero

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros. Consulte *Sistema de detección del acompañante* ⇨ 87 para obtener información de seguridad importante. La consola superior tiene un indicador de estado del airbag del pasajero.



### Estados Unidos



### Canadá y México

Cuando el vehículo arranca, el indicador de estado del airbag del pasajero iluminará los indicadores ON (ACTIVADO) y OFF (DESACTIVADO), o el símbolo de activado y desactivado, por varios segundos, como comprobación del sistema. Luego, pasados unos segundos, el indicador de estado iluminará sea la opción ON (ACTIVADO) u OFF (DESACTIVADO), o el símbolo de activado o desactivado, para

indicarle el estado del airbag frontal del pasajero delantero exterior y del airbag para las rodillas.

Si la palabra ON (ACTIVADO) o el símbolo de activado aparecen iluminados en el indicador de estado del airbag del pasajero, ello significa que el airbag frontal del pasajero delantero exterior y el airbag para las rodillas están activados para inflarse.

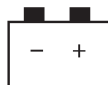
Si la palabra OFF (DESACTIVADO) o el símbolo de DESACTIVADO aparecen iluminados en el indicador de estado del airbag del pasajero, significa que el sistema de detección del pasajero ha desactivado el airbag frontal del pasajero delantero exterior y el airbag para las rodillas.

Si, pasados algunos segundos, siguen encendidos ambos indicadores de estado; o si no hay ninguna luz encendida; es posible que haya un problema en las lámparas o en el sistema de detección de pasajeros. Visite a su concesionario para la reparación.

### ⚠ Peligro

Si alguna vez la luz de airbag listo se enciende y queda encendida, significa que puede haber algo mal en el sistema de airbag. Para evitar las lesiones a usted mismo o a otros, lleve el vehículo a servicio inmediatamente. Vea más información en *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 136, incluida información importante de seguridad.

## Indicador del sistema de carga



El indicador del sistema de carga se enciende un instante cuando se conecta el encendido, pero el motor no está en marcha, como

comprobación de que el indicador funciona. El indicador se apaga cuando arranca el motor. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si el indicador permanece encendido, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Hágalo revisar por su concesionario. Conducir mientras el indicador permanece encendido podría agotar la batería.

Cuando se enciende esta luz, el centro de información del conductor (DIC) también muestra un mensaje.

Si es necesario conducir una distancia corta con el indicador encendido, asegúrese de desconectar todos los accesorios, como la radio y el aire acondicionado.

## Luz indicadora de falla

Este indicador es parte del sistema de diagnóstico del control de emisiones del vehículo. Si la luz permanece encendida cuando el motor está funcionando, se ha

detectado una falla y el vehículo puede necesitar servicio. La luz se debería encender para mostrar que el sistema está funcionando cuando el encendido está en Service Mode (Modo de servicio). Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ 237.



Es frecuente que el sistema indique las fallas de funcionamiento antes de que se note algún problema. Teniendo en cuenta el indicador y realizando el servicio a tiempo cuando se encienda puede prevenir daños.

### Atención

Si se sigue conduciendo el vehículo con este indicador encendido, el sistema de control de emisiones puede estar

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

funcionando mal, puede disminuir el ahorro de combustible y el vehículo puede no funcionar como debería. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

**Atención**

Las modificaciones al motor, al sistema de transmisión, escape, admisión o combustible, o el uso de neumáticos de reemplazo que no cumplan con las especificaciones originales puede hacer que se encienda este indicador. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que no están cubiertas por la garantía del vehículo. También podría afectar la habilidad del vehículo para aprobar la inspección de emisiones/prueba de

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

mantenimiento. Consulte *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ 286.

**Si el indicador está parpadeando :** Se detectó una falla que podría dañar el sistema de control de emisiones y aumentar las emisiones del vehículo. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Para prevenir daños, reduzca la velocidad del vehículo y evite acelerar bruscamente y pendientes muy inclinadas.

Si el indicador continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo. Apague el vehículo y espere no menos de 10 segundos antes de volver a arrancar el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los consejos a continuación y visite a su concesionario para obtener servicio a la brevedad.

**Si el indicador está encendido permanentemente :** Se detectó una falla. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Revise lo siguiente:

- Si se ha cargado combustible al vehículo usando el adaptador de embudo para la boquilla del tanque sin tapa, asegúrese de haberlo retirado. Consulte "Agregar combustible al tanque con el bidón de gasolina portátil" en *Llenar el depósito* ⇨ 280. El sistema de diagnóstico puede detectar si el adaptador se ha dejado colocado, lo que haría que el combustible se evapore a la atmósfera. Unos pocos viajes con el adaptador quitado puede apagar la luz.
- El combustible de baja calidad puede hacer que el motor funcione ineficientemente y disminuir la maniobrabilidad, lo que puede desaparecer cuando se caliente el motor. Si le sucede esto, cambie de marca de combustible. Puede necesitarse al menos un

depósito lleno del combustible adecuado para apagar la luz. Consulte *Combustible* ⇨ 278.

Si el indicador permanece encendido, consulte con su concesionario.

### Inspección de emisiones y programas de mantenimiento

Si el vehículo requiere una inspección de emisiones/prueba de mantenimiento, el equipo de prueba seguramente se conectará al conector de datos del vehículo (DLC).



El DLC está bajo el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante. El conectar cualquier equipo que no sea para realizar una inspección de emisiones/prueba de mantenimiento o para reparar el vehículo puede afectar su

funcionamiento. Consulte *Equipos eléctricos agregados* ⇨ 283. Consulte a su concesionario si necesita asistencia.

El vehículo puede no pasar la inspección si:

- El indicador está encendido cuando el motor está funcionando.
- La luz no se enciende cuando el encendido está en Service Mode (Modo de servicio).
- Los sistemas críticos del control de emisiones no se terminaron de diagnosticar. Si sucede esto, el vehículo puede no estar listo para una inspección y puede necesitar varios días de funcionamiento normal antes de que el sistema esté listo para una inspección. Esto puede pasar si se ha reemplazado o agotado recientemente la batería de 12 voltios, o si se ha reparado recientemente el vehículo.

Consulte con su concesionario si su vehículo no pasa o no puede estar listo para la prueba.

### Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo consta de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el circuito restante todavía puede detener al vehículo. Para obtener un frenado normal, deben funcionar ambos circuitos.

Si se enciende la luz de advertencia, hay un problema de frenos. Haga revisar el sistema de frenos inmediatamente.



**BRAKE**

**Métrico**

**Inglés**



Esta luz debe encenderse por un instante cuando arranca el motor. Si la luz no se enciende, haga que la reparen para que esté lista para advertirle si hay un problema.

Si la luz se enciende y permanece encendida, hay un problema con los frenos.

### Peligro

Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Conducir con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede llevar a un choque. Si la luz sigue encendida después de salir de la carretera y detener el vehículo cuidadosamente, haga remolcar el vehículo al servicio.

### Luz del freno de estacionamiento eléctrico



Métrico

PARK

Inglés

Esta luz se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento. Si la luz continúa parpadeando una vez soltado el freno de estacionamiento, o mientras se conduce, hay un problema en el sistema de freno de estacionamiento eléctrico. También puede mostrarse un mensaje en el centro de información del conductor (DIC).

Si no se enciende la luz, o si sigue parpadeando, consulte a su concesionario.

### Luz de reparar el freno eléctrico de estacionamiento



La luz de servicio del freno de estacionamiento eléctrico se debe encender brevemente cuando se da arranque al vehículo. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si esta luz queda encendida, hay un problema con algún sistema del vehículo que hace que el sistema de freno de estacionamiento funcione a un nivel reducido. Se puede manejar el vehículo, pero se debe llevar a un concesionario a la brevedad. Consulte *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ 257. También puede mostrarse un mensaje en el centro de información del conductor (DIC).

## Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



Se enciende brevemente la luz cuando arranca el motor.

Si la luz no se enciende, haga que la arreglen para que esté lista para advertirle si hay un problema.

Si el indicador se enciende mientras conduce, pare tan pronto sea posible hacerlo de manera segura y apague el vehículo. Luego haga arrancar el motor nuevamente para restablecer el sistema. Si la luz del ABS sigue encendida, o se enciende nuevamente mientras conduce, el vehículo necesita servicio. También puede sonar una campanilla cuando la luz se enciende fija.

Si la luz del ABS es la única luz encendida, el vehículo está equipado con frenos comunes, pero los frenos antibloqueo no están funcionando.

Si se encienden tanto la luz de advertencia del sistema de frenos como el ABS, significa que los frenos antibloqueo del vehículo no funcionan y que hay un problema con los frenos comunes. Visite a su concesionario para la reparación.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* ➔ 140.

## Luz de tracción desactivada



Esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

La luz de tracción desactivada se enciende cuando el sistema de control de tracción (TCS) ha sido desactivado pulsando y soltando el botón TCS/StabiliTrak.

Esta luz y la luz OFF de StabiliTrak se encienden cuando StabiliTrak está desactivado.

Si está desactivado el TCS, no hay límite al patinado de las ruedas. Ajuste su conducción a ello.

Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ➔ 260.

## Indicador StabiliTrak desactivado



Esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Esta luz se enciende cuando StabiliTrak está desactivado. Si StabiliTrak está desactivado, también está desactivado el sistema de control de tracción (TCS).

Si StabiliTrak y TCS están desactivados, el sistema no ayuda a controlar al vehículo. Active los sistemas TCS y StabiliTrak, y la luz de advertencia se apagará.

Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 260.

### Indicador del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak



Se enciende brevemente la luz cuando arranca el motor.

Si la luz no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si la luz está encendida y no parpadea, el TCS y quizás el sistema StabiliTrak han sido desactivados. Puede mostrarse un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC). Vea los mensajes del DIC para saber qué función o funciones ya no trabajan, y si el vehículo necesita servicio.

Si la luz está encendida y parpadea, el TCS y/o el sistema StabiliTrak están funcionando activamente.

Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 260.

### Luz de presión de neumáticos



En los vehículos con el Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.

#### Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado.

Puede que también aparezca un mensaje sobre presión de neumáticos en el Centro de información del conductor (DIC). Deténgase lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.

#### Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que hay un problema en el TPMS. Si no se corrige el problema, la luz se

encenderá en cada ciclo de encendido. Consulte

*Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ➔ 339.

## Indicador de presión de aceite del motor

### Atención

Un mantenimiento incorrecto del aceite del motor puede dañar el motor. También conducir con el aceite del motor bajo puede dañar el motor. Las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite a la brevedad posible. Agregue aceite de ser necesario, pero si el nivel de aceite está dentro del intervalo de trabajo y la presión de aceite sigue siendo baja, lleve el vehículo a servicio. Cumpla siempre el cronograma de mantenimiento para cambios de aceite de motor.



Esta luz debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si la luz se enciende y queda encendida, ello significa que el aceite no está fluyendo correctamente a través del motor. El vehículo podría tener poco aceite, y también tener algún otro problema del sistema. Consulte a su concesionario.

## Indicador de advertencia de combustible bajo



Esta luz está cerca del medidor de combustible y se enciende un instante cuando se conecta el encendido, para comprobar que está funcionando.

También se enciende cuando el tanque de combustible tiene poco combustible. La luz se apaga cuando se carga combustible. Si no lo hace, lleve el vehículo a servicio.

## Luz de seguridad



Esta luz de seguridad debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si la luz se enciende y el motor no arranca, es posible que haya un problema en el sistema antirrobo. Consulte *Funcionamiento del inmovilizador* ⇨ 48.

### Indicador de luz alta encendida



Esta luz se enciende cuando se están usando las luces altas de los faros.

Consulte *Cambiador de luz alta/baja de los faros* ⇨ 168.

### Recordatorio de luces encendidas



Esta luz se enciende cuando se están usando las luces exteriores. Consulte *Llave de las luces* ⇨ 167.

### Indicador de control de crucero



La luz indicadora de control de crucero se enciende con luz blanca cuando el control de crucero está puesto y listo, y cambia a verde cuando el control de crucero está puesto y activo.

La luz se apaga cuando se desactiva el control de crucero. Consulte *Control de crucero* ⇨ 268.

### Luz de puerta abierta



Este indicador se enciende cuando hay una puerta abierta o incorrectamente cerrada. Antes de comenzar a conducir, compruebe que todas las puertas estén bien cerradas.

## Mensajes de información

### Centro de información del conductor (DIC)

Las visualizaciones del DIC se muestran en el centro del cuadro de instrumentos en la aplicación Info. Consulte *Cuadro de instrumentos* ➔ 126. La aplicación Info solo está disponible con el encendido conectado. Las visualizaciones muestran el estado de muchos sistemas del vehículo. Los controles del DIC están en el control derecho del volante.



△ ○ ▽ : Pulse para subir o bajar por la lista.

◀ ○ ▶ : Pulse ◀ para abrir menús de aplicaciones a la izquierda. Pulse ▶ para abrir menús de interacción a la derecha.

**SEL** : Pulse para seleccionar un ítem del menú. Mantenga pulsado para restablecer valores en ciertas pantallas.

### Páginas de información del DIC

La siguiente es una lista de todas las visualizaciones posibles de información en el DIC. Según el

vehículo, algunas pueden no estar disponibles. Algunos ítems pueden no activarse de forma predeterminada pero se pueden activar por medio de la aplicación Options (opciones)

**Current Speed (Velocidad actual)** : Presenta la velocidad del vehículo sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

**Trip A or B/Average Fuel Economy (Viaje A o B/Consumo medio de combustible)** : Trip (Viaje) muestra la distancia viajada hasta el momento, sea en kilómetros (km) o millas (mi), desde que el cuentakilómetros parcial se puso en cero. El cuentakilómetros parcial se puede poner a cero pulsando y manteniendo oprimido SEL con el visualizador activo.

Average Fuel Economy (Consumo medio de combustible) muestra el número medio aproximado de litros por 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula en función del número de L/100 km (mpg) registrado desde la última vez que

se puso a cero este ítem del menú. Este número solo refleja el promedio aproximado de ahorro de combustible del vehículo en este mismo instante, y cambiará a medida que cambien las condiciones de conducción. El consumo medio de combustible se puede poner a cero pulsando y manteniendo oprimido SEL con el visualizador activo.

**Fuel Range (Autonomía del combustible) (Cuadro base)** : Fuel Range (Autonomía del combustible) muestra la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible remanente. Cuando el vehículo tiene poco combustible, se muestra LOW (BAJO). El cálculo de la autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el registro de conducción reciente y la cantidad de combustible remanente en el depósito.

**Fuel Information (Información de combustible) (Cuadro base) o Fuel Range/Instantaneous Fuel Economy (Autonomía del combustible/Consumo**

**instantáneo de combustible) (Cuadro de gama alta)** : Fuel Range (Autonomía del combustible) muestra la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible remanente. Cuando el vehículo tiene poco combustible, se muestra LOW (BAJO). El cálculo de la autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el registro de conducción reciente y la cantidad de combustible remanente en el depósito.

El consumo instantáneo de combustible muestra el consumo actual de combustible sea en litros por cada 100 kilómetros (L/100 km) o en millas por galón (mpg). Este número solo refleja el ahorro de combustible aproximado del vehículo en este mismo instante, y cambia con frecuencia a medida que cambian las condiciones de conducción.

Este visualizador puede también mostrar el número de cilindros con los cuales está marchando el vehículo. Consulte *Administración activa del combustible* ➔ 245.

**Consumo de combustible últimos XXX** : Muestra el consumo medio de combustible durante un número determinado de kilómetros o millas.

**Average Speed (Velocidad promedio)** : Muestra la velocidad media en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph). Este promedio se calcula en base a las varias velocidades del vehículo registradas desde la última vez que se restableció este valor. La velocidad media se puede poner a cero pulsando y manteniendo oprimido SEL con el visualizador activo.

**Timer (Cronómetro)** : Esta pantalla puede utilizarse como un temporizador. Para arrancar/detener el cronómetro, pulse ▷ mientras está activo este visualizador, y después SEL para arrancar/detener el cronómetro. La pantalla muestra el tiempo que ha pasado desde el último reinicio del temporizador. Para poner el cronómetro a cero, mantenga pulsado SEL o use ▷ para acceder al menú mientras éste visualizador está activo.

**Vida útil del aceite :** Presenta una estimación de la vida útil restante del aceite. Si aparece REMAINING OIL LIFE 99% (VIDA ÚTIL REMANENTE DEL ACEITE 99%), esto significa que queda el 99% de la vida útil actual del aceite.

Cuando la vida útil restante del aceite es baja, aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO) en la pantalla. El aceite debe cambiarse lo antes posible. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 294. Además del sistema de vida útil del aceite del motor que monitorea la vida útil del aceite, se recomienda realizar mantenimiento adicional. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 381.

La visualización de vida útil del aceite debe ponerse a cero después de cada cambio de aceite. No se pone a cero automáticamente. No ponga a cero accidentalmente la visualización de vida útil del aceite en ningún otro momento que no sea cuando se acaba de cambiar el aceite. No se puede reajustar con exactitud hasta

el próximo cambio de aceite. Para poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor, mantenga pulsado SEL varios segundos mientras la visualización de Oil Life (Vida útil del aceite) está activa. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 297.

**Temperatura del refrigerante :** Presenta la actual temperatura del refrigerante sea en grados centígrados (°C) o en grados Fahrenheit (°F).

**Presión de los neumáticos :** Presenta las presiones aproximadas en los cuatro neumáticos. La presión de los neumáticos aparece en kilopascales (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Si la presión es baja, el valor de ese neumático se muestra en color ámbar. Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 338 y *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 339.

**Battery Voltage (Tensión de la batería) :** Presenta la tensión actual de la batería. La tensión de la

batería puede fluctuar mientras se lee esta información en el DIC. Esto es normal.

**Límite de velocidad (Cuadro de gama alta) :** Muestra información de señalización, que proviene de una base de datos de carreteras en el sistema de navegación de a bordo.

**Temperatura del aceite (Cuadro de gama base) :** Muestra la actual temperatura del aceite sea en grados centígrados (°C) o en grados Fahrenheit (°F). Esta visualización está disponible en la aplicación policial prestaciones en el cuadro de gama alta.

**Presión del aceite (Cuadro base) :** Muestra la presión actual del aceite, sea en kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Esta visualización está disponible en la aplicación policial prestaciones en el cuadro de gama alta.

**Performance Timer (Cronómetro de prestaciones) (Cuadro base) :** Presione ▷ cuando aparece Performance Timer (Cronómetro de



prestaciones) para entrar en el menú. Presione  mientras está destacado Set Start Speed (Fijar velocidad inicial) y luego use  o  para ingresar la velocidad inicial. Presione SEL para guardarla. Presione  mientras está destacado Set End Speed (Fijar velocidad final) y luego use  o  para ingresar la velocidad final. Presione SEL para guardarla. Después de haber ingresado las velocidades inicial y final, presione  para poner la pantalla Sport (Deportivo) en las velocidades establecidas; ahora el cronómetro de prestaciones está listo para el uso. El cronómetro de prestaciones registrará el tiempo en la próxima aceleración. Para restablecer el cronómetro, destaque Reset (Restablecer) en el menú del cronómetro de prestaciones y pulse SEL. Esta visualización está disponible en la aplicación Prestaciones del cuadro de gama alta.

**Lap Timer (Temporizador de vueltas) (Cuadro base)** : Se usa para iniciar, detener o restablecer el temporizador de vueltas. Aparecerá un icono de cronómetro cuando se ha activado el temporizador de vuelta. Presiona SEL mientras está activa la página Lap Timer (Temporizador de vueltas) para iniciar el temporizador. Si está activado el temporizador de vueltas, al presionar SEL en cualquier página se detendrá el temporizador de vueltas actual y se iniciará una nueva vuelta. Además, presionar y mantener presionado SEL en cualquier página detendrá al temporizador de vueltas. Esta visualización está disponible en la aplicación policial prestaciones en el cuadro de gama alta.

**G-Force (Fuerza g)** : Le da al conductor una indicación sobre las prestaciones del vehículo al tomar curvas. La fuerza g se muestra en el centro del DIC como un valor numérico. Esta visualización está disponible en la aplicación policial prestaciones en el cuadro de gama alta.

**Transmission Fluid Temperature (Temperatura del líquido de transmisión)** : Muestra la temperatura del líquido de la transmisión sea en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F). Esta visualización está disponible en la aplicación policial prestaciones en el cuadro de gama alta.

**Blank (En blanco)** : No muestra información.

## Pantalla de visualización frontal (HUD)

### Peligro

Si la imagen de la HUD es demasiado brillante o demasiado elevada para su campo visual, puede que le tome más tiempo ver cosas que necesita ver cuando esté oscuro fuera. Asegúrese de mantener la imagen de la HUD clara y colocada a la altura de su campo visual.

## 150 Instrumentos y controles

Si el vehículo está equipado con una HUD, se proyectan en el parabrisas algunas informaciones sobre el funcionamiento del vehículo.

La información de la HUD aparece como una imagen enfocada hacia la parte delantera del vehículo.

### Atención

Si intenta utilizar la imagen de la HUD como un apoyo para estacionar, puede que calcule mal la distancia y dañe su vehículo. No utilice la imagen de la HUD como un apoyo para estacionar.

La información en la HUD se puede visualizar en varios idiomas. La lectura del velocímetro y otros valores numéricos se pueden visualizar en unidades inglesas o métricas.

Es posible cambiar el idioma de la información de la HUD que se muestra. La lectura del velocímetro

y otros valores numéricos se pueden visualizar en unidades inglesas o métricas.

El idioma seleccionado se modifica a través de la radio, y las unidades de medición se modifican a través del cuadro de instrumentos. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155 y "Opciones y configuración" bajo *Cuadro de instrumentos* ⇨ 126.



### Visualización de la HUD en el parabrisas del vehículo

La HUD puede presentar distintas alertas e información en los vehículos equipados con las siguientes funciones:

- Velocímetro
- Tacómetro
- Posiciones de la transmisión

- Indicador de cambio de marchas de paleta manual (si está equipado)

Esta visualización en el HUD se usa cuando se utilizan los mandos de paleta manuales para los cambios de marcha. Ver "Cambio por pulsación" bajo *Modo manual* ⇨ 250.

- Luces de cambio (si está equipado)

Estas luces se usan para la conducción de buen rendimiento, para indicar que se ha alcanzado el nivel de mejor rendimiento del vehículo y se debe pasar la transmisión al cambio superior siguiente.

- Indicador de fuerza g
- Información de audio
- Maniobra próxima de la navegación a bordo
- Llamada entrante



El control de la HUD está a la izquierda del volante.

Para ajustar la imagen de la HUD:

1. Ajuste el asiento del conductor.
2. Arranque el motor.
3. Utilice las siguientes configuraciones para ajustar la HUD.

**HUD** : Presione hacia abajo o levante para centrar la imagen de la HUD. La imagen de la HUD solo puede ser ajustada hacia arriba y hacia abajo, no de un lado a otro.

**INFO** : Presione para seleccionar la vista visualizada. Cada vez que se pulsa, cambiará la vista visualizada.

**±** : Mantenga levantado para aumentar el brillo. Mantenga pulsado para disminuir el brillo. Mantenga pulsado para apagar el visualizador.

La imagen de la HUD se oscurecerá o aclarará automáticamente para compensar la iluminación exterior. El control de brillo de la HUD también puede ajustarse según sea necesario.

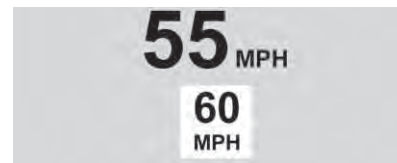
La imagen de la HUD puede aclararse temporalmente de acuerdo con el ángulo y el lugar en que incide la luz del sol en la pantalla HUD. Esto es normal.

Usar gafas de sol polarizadas podría hacer que sea más difícil ver la imagen de la HUD.

Hay cuatro vistas en la HUD. Parte de la información del vehículo y de los mensajes del vehículo o alertas se pueden visualizar en cualquiera de las vistas.



**Métrico**

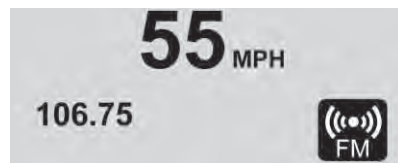


**Inglés**

**Vista de velocidad** : Esta visualización presenta la lectura del velocímetro, las posiciones de la caja de cambios (solo en vehículo con transmisión automática) y el alerta de velocidad.



**Métrico**



### Inglés

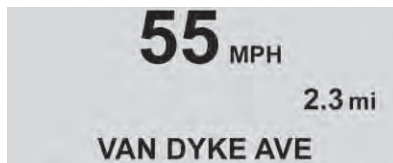
**Audio/Phone View (Vista de audio/teléfono)** : Muestra la vista de velocidad junto con la información de audio/teléfono. También se pueden mostrar la estación de radio actual, el tipo de multimedia y las llamadas entrantes.

Todas las vistas de HUD pueden mostrar brevemente información de audio cuando el conductor usa los mandos del volante para ajustar la configuración de la radio que aparece en el cuadro de instrumentos.

Las llamadas de teléfono entrantes que aparecen en el cuadro de instrumentos pueden también aparecer en cualquier vista de HUD.

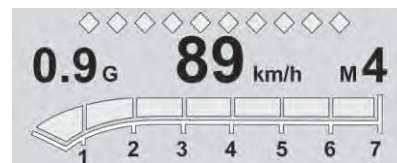


### Métrico

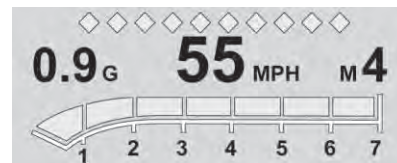


### Inglés

**Navigation View (Vista de navegación)** : Muestra la vista de navegación junto con la información de navegación paso a paso. Cuando no está activado el guiado de ruta, aparece el rumbo de la brújula.



### Métrico



### Inglés

**Performance View (Vista de prestaciones)** : Esta visualización brinda la lectura del velocímetro, la lectura de rpm, las posiciones de la transmisión (solo en vehículos con transmisión automática), posición de la luz de sincronización del cambio e indicadores de la aceleración lateral (G). La información de radio, CD, navegación y teléfono no aparece en la vista de prestaciones.

Si están equipadas, las luces de sincronización de los cambios en la parte superior de la pantalla aparecerán cuando se incrementen las rpm del motor. La fila de luces se aproximan entre sí a medida que se acerca el punto de cambio de marcha. Haga el cambio de marcha antes de que las luces se junten en el visualizador. Haga el cambio inmediatamente si las luces parpadean. Consulte *Modo manual* ⇨ 250 o *Transmisión manual* ⇨ 253

Todos los formatos, excepto la vista de prestaciones, mostrarán información de la navegación paso a paso y proporcionarán detalles sobre la próxima maniobra de conducción que debe realizarse.

### Cuidado de la HUD

Limpie el interior del parabrisas según sea necesario para eliminar cualquier suciedad o película que pueda reducir la nitidez o la claridad de la imagen de la HUD.

Limpie el lente de la HUD con un paño suave rociado con líquido limpiacristales. Limpie el lente suavemente, luego séquelo.

### Localización de fallas en la HUD

Revise que:

- No hay nada cubriendo el lente de la HUD.
- El brillo de la HUD no es demasiado oscuro ni demasiado claro.
- La HUD está ajustada a la altura adecuada.
- No está usando gafas de sol polarizadas.
- El parabrisas y el lente de la HUD están limpios.

Si la imagen de la HUD no es correcta, contacte a su concesionario.

El parabrisas es parte del sistema HUD. Consulte *Sustitución del parabrisas* ⇨ 314.

### Mensajes del vehículo

Los mensajes que se muestran en el DIC indican el estado del vehículo o alguna acción que pueda ser necesaria para corregir algún problema. Pueden aparecer múltiples mensajes consecutivamente.

Los mensajes que no requieren acción inmediata se pueden aceptar y borrar pulsando ✓. Los mensajes que requieren una acción inmediata no se pueden borrar hasta que se haya realizado esa acción.

Todos los mensajes deben tomarse con seriedad; eliminar un mensaje no soluciona el problema.

Si aparece un mensaje de SERVICE (SERVICIO), contacte a su concesionario.

Siga las instrucciones provistas en los mensajes. El sistema muestra los siguientes tipos de mensajes:

- Mensajes de servicio
- Niveles de líquidos
- Seguridad del vehículo

- Frenos
- Sistemas de control de la amortiguación
- Sistemas de asistencia al conductor
- Control de velocidad crucero
- Luces y reemplazo de lámparas
- Sistemas de limpiado/lavado de parabrisas y luneta
- Puertas y ventanillas
- Cinturones de seguridad
- Sistemas de airbags
- Motor y transmisión
- Presión de los neumáticos
- Batería

## Mensajes acerca de la potencia del motor

### ENGINE POWER IS REDUCED (potencia del motor reducida)

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del propulsión del vehículo. Una reducción en la potencia de propulsión puede

afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si aparece este mensaje pero no se observa una disminución de las prestaciones, siga a su destino. Puede reducirse el rendimiento la próxima vez que se conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir mientras aparezca este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas se pueden ver reducidas. Siempre que este mensaje permanezca encendido o aparezca repetidamente, deberá llevar el vehículo a su concesionario para hacerlo reparar cuanto antes.

## Mensajes relacionados a la velocidad del vehículo

### SPEED LIMITED TO XXX KM/H (MPH) (velocidad limitada a xxx km/h [mph])

Este mensaje muestra que la velocidad del vehículo se ha limitado a la velocidad que se muestra. La velocidad limitada es una protección para varios sistemas del vehículo y de propulsión, como el sistema de lubricación, térmico,

de suspensión, modo de conductor adolescente, si está equipado, o de neumáticos.

## Personalización del vehículo

Use los controles del sistema de audio para llegar a los menús de personalización de las funciones del vehículo.

Las siguientes son todas las funciones de personalización posibles. Según el vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

### Controles del sistema de audio de la radio base

 : Pulse para acceder al menú de la página inicial.

 o  : Toque para desplazarse por los menús o los elementos de configuración.

 : Toque para salir o para volver a la pantalla o menú anterior.

### Controles del sistema de audio de la radio de nivel superior

1. Toque la función deseada para visualizar una lista de las opciones disponibles.

2. Seleccione la configuración de la función deseada.
3. Pulse  BACK en el grupo central o toque  para volver al menú anterior o para salir.

Conecte el encendido para acceder al menú Ajustes y seleccione luego AJUSTES de la Página de inicio en la pantalla de infoentretenimiento.

### Menús de personalización

Puede estar disponible la siguiente lista de elementos de menú:

- Fecha y Hora
- Modo de Conducción
- Idioma (Language)
- Modo Valet
- Conductor Adolescente
- Radio
- Vehículo
- Bluetooth
- Apple CarPlay
- Android Auto

- USB Auto Launch (Inicio autom. USB)
- Voz
- Pantalla
- Cámara trasera
- Restaurar ajustes de fábrica
- Información de software
- WIFI

A continuación, la información detallada de cada menú.

### Fecha y Hora

Para establecer la hora y la fecha manualmente. Consulte *Reloj*  120.

### Modo de Conducción

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Administrador del sonido del motor
- Dirección
- Suspensión

### Administrador del sonido del motor

Seleccione Engine Sound Management (Administrador del sonido del motor) y luego elija entre las opciones disponibles. Consulte *Control de modo conductor* ⇨ 262.

### Dirección

Seleccione Steering (Dirección) y luego elija entre las opciones disponibles. Consulte *Control de modo conductor* ⇨ 262.

### Suspensión

Seleccione Suspension (Suspensión) y luego elija entre las opciones disponibles. Consulte *Control de modo conductor* ⇨ 262.

### Idioma (Language)

Seleccione Language (Idioma) y luego elija entre el(los) idioma(s) disponible(s).

El idioma seleccionado se muestra en el sistema, y el reconocimiento de voz reflejará el idioma seleccionado.

### Modo Valet

Esto bloqueará el sistema de infoentretenimiento y los mandos del volante. Puede también limitar el acceso a los espacios de almacenamiento del vehículo, si están equipados.

Para habilitar el modo valet:

1. Ingrese un código de cuatro dígitos con el teclado.
2. Toque Intro para ir a la pantalla de confirmación.
3. Vuelva a ingresar el código de cuatro dígitos.

Toque BLOQUEAR o DESBLOQUEAR para bloquear o desbloquear el sistema. Toque Atrás para volver al menú anterior.

### Conductor Adolescente

Consulte "Conductor adolescente" en "Ajustes" en el manual del infoentretenimiento.

### Radio

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Administración de Favoritos
- Número de Favoritos Mostrados
- Señal Audible Pantalla Táctil
- Text Scroll (Desplazamiento del texto)
- Ajustes de Tono
- Volumen automático
- Volumen Máximo de Inicio
- Volumen de Efectos Sonoros

### Administración de Favoritos

Esto permite editar las favoritas. Vea "Guardar una estación como favorita" en *Radio AM-FM* ⇨ 181 o "Administración de favoritos" en "Ajustes" bajo "Radio" en el manual del infoentretenimiento.

### Número de Favoritos Mostrados

Toque para establecer la cantidad de favoritos a mostrar.

Seleccione la cantidad deseada o seleccione Auto y el sistema del infoentretenimiento ajustará automáticamente la cantidad de favoritas que se muestran.



**Señal Audible Pantalla Táctil**

Esto permite activar o desactivar la señal audible al tocar.

Seleccione Desactivado o Activado.

**Desplazamiento del texto**

Seleccione para ver el texto desplazarse por la pantalla.

Seleccione Desactivado o Activado.

**Ajustes de Tono**

Seleccione para ajustar el tono de la radio. Consulte *Manejo* ⇨ 179 o "Ajustes de tono" bajo "Radio AM-FM" en el manual del infoentretenimiento.

**Volumen automático**

Esta función ajusta el volumen según la velocidad del vehículo y el ruido ambiente.

Seleccione Desactivado, Bajo, Medio-bajo, Medio, Medio-alto o Alto.

**Volumen Máximo de Inicio**

Esta función establece el volumen máximo inicial. Si se arranca el vehículo y el volumen sobrepasa

este nivel, el volumen se ajustará al nivel preestablecido. Para establecer el volumen máximo de inicio, gire la perilla MENU o toque + o - para aumentar o disminuir.

**Volumen de Efectos Sonoros**

Esta función ajusta el volumen de los archivos de audio reproducidos al encender el sistema y al apagarlo.

Seleccione Activado y luego toque + o - para aumentar o disminuir el volumen.

**Vehículo**

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Clima y Calidad de Aire
- Sistemas de Colisión/Detección
- Confort y Comodidad
- Luces
- Seguros Eléctricos de Puertas
- Cierre, Apertura, Arranque Remoto

**Clima y Calidad de Aire**

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Vel. Automática de Ventilador
- Desempeñar Luneta Trasera

**Vel. Automática de Ventilador**

Esta función establecerá la máxima velocidad automática de ventilador.

Seleccione Bajo, Medio o Alto.

**Desempeñador trasero automático**

Esto permite que el desempeñador de parabrisas trasero se encienda automáticamente cuando la temperatura interior es baja y la exterior es de aproximadamente 7 ° C (44 °F) o inferior. Consulte "Desempeñador de parabrisas trasero" en *Sistema de climatización automática* ⇨ 210 o *Sistema automático doble de climatización* ⇨ 213.

Seleccione Desactivado o Activado.

## Sistemas de Colisión/ Detección

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Asistente de Estacionamiento
- Alerta de Tráfico Trasero Cruzando
- Alerta de Cambio de Carril

### Asistente de Estacionamiento

Si está equipado, esta función puede ayudar al dar marcha atrás para estacionar el vehículo. Consulte *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ 273.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Alerta de Tráfico Trasero Cruzando

Esto permite activar o desactivar la función de alerta de tráfico trasero cruzando.

Seleccione Desactivado o Activado. Consulte "Alerta de tráfico trasero cruzando" en *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ 273.

## Alerta de Cambio de Carril

Esto permite activar o desactivar la función de Alerta de Cambio de Carril. Consulte *Alerta de cambio de carril (LCA)* ⇨ 275.

Seleccione Desactivado o Activado.

## Confort y Comodidad

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Ajuste Automático
- Opciones de Salida Fácil
- Volumen de Señales Audibles
- Inclinar Espejo en Marcha Atrás

### Ajuste Automático

Esta función recuerda automáticamente la posición previamente almacenada por el conductor actual en los botones 1 o 2 de posición al entrar en el vehículo. Consulte *Asientos con memoria* ⇨ 66.

Seleccione Desactivado o Activado.

## Opciones de Salida Fácil

Esta función recuerda automáticamente la posición del botón de salida previamente almacenada por el conductor actual al salir del vehículo. Consulte *Asientos con memoria* ⇨ 66.

Seleccione Desactivado o Activado.

## Volumen de Señales Audibles

Esto permite la selección del nivel del volumen de la campanilla.

Toque + o - para ajustar el volumen.

## Inclinar Espejo en Marcha Atrás

Cuando está activado, los retrovisores externos del conductor y del pasajero se inclinarán hacia abajo cuando se pone el vehículo en R (marcha atrás) para mejorar la visibilidad del suelo junto a las ruedas traseras. Los mismos vuelven a su posición previa cuando se quita la marcha de R (Marcha atrás) o se apaga el motor. Consulte *Retrovisores inclinables para marcha atrás* ⇨ 50.

Seleccione Desactivado, Activado - Conductor y Pasajero, Activado - Conductor o Activado - Pasajero.

### Luces

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Luces Localizadoras
- Luz de Salida

### Luces Localizadoras

Esta característica hará parpadear las luces exteriores y permite que algunas de las luces exteriores y la mayoría de las luces interiores se enciendan brevemente cuando está oscuro afuera, y se pulsa  en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) para localizar el vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Luz de Salida

Esto permite elegir cuánto tiempo permanecen encendidas las luces exteriores cuando se sale del vehículo y está oscuro fuera del mismo.

Seleccione Desactivado, 30 Segundos, 60 Segundos o 120 Segundos.

### Seguros Eléctricos de Puertas

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Antibloqueo de Puerta
- Apertura automática de puertas
- Cierre Retardado de Puertas

### Antibloqueo de Puerta

Cuando está activada, esta función evitará que la puerta del conductor se bloquee hasta que no se haya cerrado. Si esta función está activada, el menú Delayed Door Lock (Bloqueo de puerta con retardo) no estará disponible.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Apertura automática de puertas

Esto permite seleccionar cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente cuando se pone el vehículo en P (Estacionamiento) con una transmisión automática, o cuando se apaga un vehículo con transmisión manual.

Seleccione Desactivado, Todas las Puertas o Puerta Conductor.

### Cierre Retardado de Puertas

Cuando está activada, esta función retardará el bloqueo de las puertas. Para anular el retardo, pulse el interruptor de cierre eléctrico de puertas de la puerta.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Cierre, Apertura, Arranque Remoto

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Luz de Apertura Remota
- Señal de Cierre Remoto
- Apertura Remota
- Enfriar Asientos al Arranque Remoto
- Calentar Asientos al arranque Remoto
- Control Remoto para Ventanas
- Apertura Pasiva Puertas
- Cierre Pasivo de Puertas
- Control Remoto en Vehículo

### Luz de Apertura Remota

Cuando está activado, las luces exteriores guñarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor RKE.

Seleccione Desactivado o Intermitentes.

### Señal de Cierre Remoto

Esto permite seleccionar qué tipo de confirmación se emite al bloquear el vehículo con el transmisor RKE.

Seleccione Desactivado, Luces y Claxon, Sólo Luces o Sólo Claxon.

### Apertura Remota

Esto permite seleccionar qué puertas se van a desbloquear cuando se pulsa  en el transmisor del RKE.

Seleccione Todas las Puertas o Puerta Conductor.

### Enfriar Asientos al Arranque Remoto

Si está equipada y activada, esta función enciende los asientos ventilados cuando se usa el arranque remoto en días cálidos.

Seleccione Desactivado, Activado - Conductor y Pasajero o Activado - Conductor.

### Calentar Asientos al arranque Remoto

Si está equipada y activada, esta función enciende los asientos calefaccionados cuando se usa el arranque remoto en días fríos.

Seleccione Desactivado, Activado - Conductor y Pasajero o Activado - Conductor.

### Control Remoto para Ventanas

Esto permite abrir las ventanas al pulsar  en el transmisor del RKE. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30. Seleccione Desactivado o Activado.

### Apertura Pasiva Puertas

Esto permite la selección de las puertas que se desbloquearán cuando se usa el botón de la puerta del conductor para desbloquear el vehículo.

Seleccione Todas las Puertas o Puerta Conductor.

### Cierre Pasivo Puertas

Esto permite activar o desactivar el bloqueo pasivo; o se puede seleccionar confirmación. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.

Seleccione Desactivado, Activado con Sonido de Claxon Corto o Activado.

### Control Remoto en Vehículo

Esta característica hace sonar una alerta cuando se deja el transmisor del RKE. Este menú también habilita el alerta por transmisor fuera del vehículo. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.

Seleccione Desactivado o Activado.

## Bluetooth

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Vincular nuevo dispositivo
- Visible
- Administración de Dispositivos
- Tonos
- Números buzón de voz
- Avisos de mensajes de texto

### Vincular nuevo dispositivo

Seleccione esta opción para vincular un nuevo dispositivo. Consulte "Vinculación" en "Mandos de infoentretenimiento" bajo *Bluetooth (Vista general)* ⇨ 199 o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ 200 o "Vinculación" en "Mandos de infoentretenimiento" bajo "Bluetooth" en el manual del infoentretenimiento.

### Visible

Esto permite al sistema hallar un dispositivo.

Seleccione Desactivado o Activado.

## Administración de Dispositivos

Seleccione esta opción para conectarse a otra fuente de teléfono, desconectar un teléfono, o borrar un teléfono.

### Tonos

Seleccione para cambiar el tono de llamada para el teléfono específico. El teléfono no necesita estar conectado para modificar los tonos de llamada.

### Números buzón de voz

Esta función muestra el número de correo de voz para todos los teléfonos conectados. Para cambiar el número de correo de voz, seleccione MODIFICAR. Escriba un número nuevo y seleccione GUAR.

### Avisos de mensajes de texto

Esto permite activar o desactivar la función.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Apple CarPlay

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Apple CarPlay
- Dispositivos Apple CarPlay

### Apple CarPlay

Esta función permite conectar dispositivos de Apple al sistema de infoentretenimiento por medio de un puerto USB.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Dispositivos Apple CarPlay

Seleccione para administrar dispositivos de Apple. Apple CarPlay debe estar activado para tener acceso a esta función.

### Android Auto

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Android Auto
- Administrar dispositivos Android Auto

### Android Auto

Esta función permite conectar dispositivos Android al sistema de infoentretenimiento por medio de un puerto USB.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Administrar dispositivos Android Auto

Seleccione para administrar dispositivos Android. Android Auto debe estar activado para tener acceso a esta función.

### Inicio autom. USB

Esto permite conectar automáticamente dispositivos Android y Apple CarPlay cuando se enchufan en el puerto USB.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Voz

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Nivel de Sensibilidad
- Longitud de Avisos
- Velocidad de Respuesta de Audio
- Mostrar "¿Qué puedo Decir?"

### Nivel de Sensibilidad

Esta función permite ajustar la sensibilidad del sistema de reconocimiento de voz.

Seleccione Confirmar más o Confirmar menos.

### Longitud de Avisos

Esta función ajusta la longitud de las indicaciones de voz.

Seleccione Corta o Largos.

### Velocidad de Respuesta de Audio

Esta función ajusta la velocidad de respuesta del audio.

Seleccione Lenta, Medio o Rápida.

### Mostrar "¿Qué puedo Decir?"

Esta función presenta sugerencias sobre qué decir al usar reconocimiento de voz.

Seleccione Desactivado o Activado.

### Pantalla

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Calibrar pantalla táctil
- Apagar pantalla

### Calibrar pantalla táctil

Seleccione para calibrar la pantalla táctil, luego siga las indicaciones.

### Apagar pantalla

Seleccione esta opción para apagar la pantalla. Toque en cualquier parte de la pantalla del infoentretenimiento o pulse cualquier control de infoentretenimiento en el grupo central para encender la pantalla.

### Cámara trasera

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Líneas Guía
- Símbolos de Alerta

### Líneas Guía

Seleccione Desactivado o Activado. Consulte *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ➔ 273.

**Simbolos de Alerta**

Seleccione Desactivado o Activado.  
Consulte *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ 273.

**Restaurar ajustes de fábrica**

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Restaurar ajustes del vehículo
- Borrar datos personales
- Restaurar ajustes de radio

**Restaurar ajustes del vehículo**

Esto permite seleccionar la restauración de la configuración del vehículo.

Seleccione Restaurar o Cancelar.

**Borrar datos personales**

Esto permite borrar toda la información privada del vehículo.

Seleccione Borrar o Cancelar.

**Restaurar ajustes de radio**

Esto permite seleccionar la restauración de la configuración de la radio.

Seleccione Restaurar o Cancelar.

**Información de software**

Seleccione para ver la información del software actual del sistema de infoentretenimiento.

**WIFI**

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- WIFI
- Administrar Redes WI-FI

**WIFI**

Esta función permite activar o desactivar las redes Wi-Fi.

Seleccione Desactivado o Activado.

**Administrar Redes WI-FI**

Seleccione para administrar las redes Wi-Fi. El Wi-Fi debe estar activado para tener acceso a esta función.

**Sistema remoto universal**

Consulte *Declaración de radiofrecuencia* ⇨ 402.

**Programación del sistema remoto universal**

Si el vehículo está equipado con estos botones, estarán situados en la consola superior.

Este sistema puede reemplazar hasta tres transmisores de control remoto utilizados para activar dispositivos como abrepuertas de garaje, sistemas de seguridad y dispositivos caseros de automatización. Estas instrucciones son para un abrepuertas de garaje, pero pueden utilizarse para otros dispositivos.

No utilice el sistema remoto universal con ningún abrepuertas de garaje que no cuente con la función detener y revertir. Esto incluye cualquier modelo de abrepuertas de garaje fabricado antes del 1ro de abril de 1982.

Lea estas instrucciones en toda su extensión antes de programar el sistema remoto universal. Puede resultar útil contar con la ayuda de otra persona en el proceso de programación.

Conserve el transmisor de mano original para usarlo con otros vehículos, así como para emplearlo en futuras programaciones. Borre la programación cuando el vehículo deje de pertenecerle. Consulte "Borrar botones del sistema remoto universal" más adelante en esta sección.

Para programar un abrepuertas de garaje, parquee fuera directamente alineado con y de frente al receptor del abrepuertas del garaje. Despeje el área de la puerta del garaje de personas y objetos.

Asegúrese de que el transmisor de mano tenga una batería nueva para lograr una transmisión rápida y precisa de la señal de radiofrecuencia.

### Programación del sistema remoto universal

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda con la programación del sistema remoto universal, llame al 01-800-466-0811 o visite [www.homelink.com](http://www.homelink.com).

La programación incluye acciones concebidas para cierto intervalo de tiempo, por lo que, una vez transcurrido dicho intervalo, hará que se repita el procedimiento.

Para programar hasta tres dispositivos:

1. Sostenga el extremo del transmisor de mano a una distancia de entre 3 y 8 cm (1 a 3 pulgadas) de los botones del sistema remoto universal con la luz indicadora a la vista. El transmisor de mano fue

suministrado por el fabricante del receptor del abrepuertas del garaje.

2. Simultáneamente, pulse y mantenga presionado el botón del transmisor de mano y uno de los tres botones del sistema remoto universal que utilizará para controlar la puerta del garaje. No suelte ninguno de estos botones hasta que la luz indicadora cambie de un parpadeo lento a uno más rápido. Luego, suelte ambos botones.

Para algunos abrepuertas de garaje puede ser necesario sustituir el Paso 2 por el procedimiento que aparece en "Señales de radio para Canadá y algunos operadores de puertas" que aparece más adelante en esta sección.

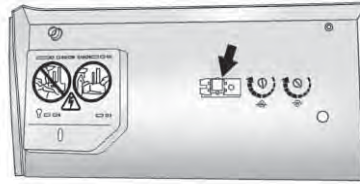
3. Pulse y mantenga presionado durante cinco segundos el botón del sistema remoto universal recién programado,



mientras observa la luz indicadora y la activación de la puerta del garaje.

- Si la luz indicadora se mantiene encendida constantemente o si la puerta del garaje se mueve cuando se presiona el botón, significa que la programación ha concluido. No hay necesidad de realizar los pasos del 4 al 6.
- Si la luz indicadora no se enciende o si la puerta del garaje no se mueve, puede que sea necesario volver a pulsar el botón. Por segunda vez, pulse y deje presionado durante 5 segundos el botón recién programado. Si la luz permanece encendida o si o si la puerta del garaje se mueve, significa que la programación ha concluido.
- Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante dos segundos,

luego cambia a una luz fija y no se mueve la puerta del garaje, continúe con los pasos de programación del 4 al 6.



#### Botón inteligente o de actualización

- Después de terminar los pasos del 1 al 3, ubique el botón inteligente o de actualización dentro del garaje en el receptor del abrepuertas del garaje. El nombre y color del botón pueden variar en dependencia del fabricante.
- Pulse y suelte el botón inteligente o de actualización. El paso 6 debe finalizarse en el

plazo de 30 segundos a partir del momento en que se pulsa este botón.

- Dentro del vehículo, pulse y mantenga presionado durante dos segundos el botón recién programado del sistema remoto universal, y luego suéltelo. Si la puerta del garaje no se mueve, o si la lámpara del receptor del abrepuertas del garaje no parpadea, pulse y mantenga presionado durante dos segundos el mismo botón por segunda vez, luego suéltelo. Nuevamente, si la puerta del garaje no se mueve, o si la lámpara del abrepuertas del garaje no parpadea, pulse y mantenga presionado durante dos segundos el mismo botón por tercera vez, luego suéltelo.

Ahora el sistema remoto universal debe activar la puerta del garaje.

Repita el proceso para programar los otros dos botones.

### Señales de radio para algunos operadores de puertas

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda con la programación llame al 01-800-466-0811 o visite [www.homelink.com](http://www.homelink.com).

Algunos operadores de puertas exigen que las señales de los transmisores dejen de funcionar después de cierto intervalo de inactividad, o se detengan después de varios segundos de transmisión. Puede que tales intervalos de tiempo no sean suficientes para que el sistema remoto universal capte la señal durante la programación.

Si la programación no funcionó, reemplace el paso 2 de la "Programación del sistema remoto universal" por el siguiente procedimiento:

Pulse y mantenga presionado el botón del sistema remoto universal al mismo tiempo que pulsa y suelta el botón del transmisor de mano cada dos segundos hasta que la señal sea aceptada satisfactoriamente por el sistema remoto universal. La luz indicadora

del sistema remoto universal parpadeará lentamente primero y luego rápidamente. Continúe con el paso 3 de la "Programación del sistema remoto universal" para terminar.

### Funcionamiento del sistema remoto universal

#### Uso del sistema remoto universal

Pulse y mantenga pulsado el botón adecuado del sistema remoto universal durante al menos medio segundo. La luz indicadora se encenderá mientras se transmite la señal.

#### Eliminación de los botones del sistema remoto universal

Borre todos los botones programados cuando deje de pertenecerle el vehículo.

Para borrarlos:

1. Pulse y mantenga presionados los dos botones externos hasta que la luz indicadora comience a parpadear. Esto debe demorar unos 10 segundos.
2. Suelte ambos botones.

### Volver a programar un solo botón del sistema remoto universal

Para volver a programar cualquiera de los botones del sistema:

1. Pulse y deje presionado cualquiera de los botones. No lo suelte.
2. La luz indicadora comenzará a parpadear después de 20 segundos. Sin soltar el botón, realice el paso 1 que aparece en "Programación del sistema remoto universal".

## Iluminación

### Iluminación exterior

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Llave de las luces .....                      | 167 |
| Cambiador de luz alta/baja de los faros ..... | 168 |
| Guiños .....                                  | 168 |
| Luces de funcionamiento diurno (DRL) .....    | 168 |
| Sistema automático de faros .....             | 169 |
| Balizas .....                                 | 170 |
| Indicadores de giro y cambios de carril ..... | 170 |

### Iluminación interior

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Control de la iluminación del tablero de instrumentos ..... | 171 |
| Luces interiores .....                                      | 171 |
| Lámparas de lectura .....                                   | 172 |

### Dispositivos de iluminación

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Iluminación de entrada .....                   | 172 |
| Iluminación de salida .....                    | 172 |
| Atenuación gradual .....                       | 172 |
| Gestión de carga de la batería .....           | 172 |
| Protección contra descarga de la batería ..... | 173 |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Ahorro de batería de las luces exteriores ..... | 173 |
|-------------------------------------------------|-----|

## Iluminación exterior

### Llave de las luces



El conmutador de las luces está en el lado izquierdo del volante.

Tiene cuatro posiciones:

 : Gire brevemente a esta posición para apagar las luces exteriores y desactivar el modo AUTO. Vuelva a girar para reactivar el modo AUTO. Cuando se suelta, el mando vuelve a la posición AUTO.

**AUTO** : Enciende y apaga automáticamente las luces exteriores dependiendo de la iluminación exterior.

AUTO controla también las luces de circulación diurna (DRL). Consulte *Luces de funcionamiento diurno (DRL)* ⇨ 168.

 : Enciende las luces de estacionamiento incluidas todas las luces, excepto los faros.

 : Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y del tablero de instrumentos.

Si se abre la puerta del conductor cuando los faros o las luces de estacionamiento están encendidos y el encendido está desconectado, sonará una campanilla de advertencia/

## Cambiador de luz alta/baja de los faros

Empuje la palanca de las luces indicadoras de giro alejándola de usted y suéltela para encender la luz alta de los faros. Para volver a

las luces bajas de los faros, empuje la palanca nuevamente o tírela hacia usted y suéltela.



Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos del tablero cuando están encendidas las luces altas de los faros.

## Guiños

La función de guiño funciona con los haces bajos o con las luces de circulación diurna (DRL), encendiendo y apagando.

Para hacer señas con las luces altas, tire de la palanca de las luces de giro completamente hacia usted y después suéltela.

## Luces de funcionamiento diurno (DRL)

DRL puede facilitar a los demás ver el frente de su vehículo durante el día.

Un sensor luminoso en la parte superior del tablero de instrumentos hace funcionar el DRL. Por lo tanto asegúrese de que no esté tapado.

Las DRL dedicadas se encienden cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- El encendido está conectado.
- El conmutador de las luces está en AUTO, o se ha girado por un instante a  para volver a activar el control automático de las luces.
- El motor está en marcha y la transmisión no está en P (Estacionar).

Cuando están encendidas las DRL, los faros, las luces traseras, las luces de posición laterales, las luces del tablero de instrumentos y otras luces, no se encenderán.

Los faros cambian automáticamente de DRL a faros normales en función de cuán oscuro está alrededor. Las otras luces que se encienden con los faros, también se encenderán.

Cuando hay suficiente luz en el exterior, se apagarán los faros y se encenderá DRL.

Para volver a apagar o encender DRL, gire el conmutador de las luces a  y suelte.

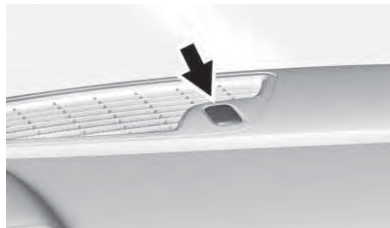
El sistema regular de faros debe encenderse cuando sea necesario.

## Sistema automático de faros

Cuando está suficientemente oscuro en el exterior y el interruptor de los faros está en AUTO, el

sistema automático de faros encenderá los faros con su brillo normal junto con otras lámparas tales como las luces traseras, las luces de posición laterales, las luces de estacionamiento, las luces de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos. También se atenúan las luces de la radio.

Para desconectar el sistema automático de faros, gire el conmutador de las luces exteriores hasta la posición  y luego suéltelo. En los vehículos cuya primera venta es en Canadá la transmisión debe estar en P (Estacionar) antes de poder apagar el sistema automático de faros.



El vehículo tiene un sensor de luz situado en la parte superior del tablero de instrumentos. No tape este sensor, o el sistema se encenderá cada vez que conecte el encendido.

El sistema también puede también encender los faros cuando circule por un estacionamiento subterráneo, con tiempo muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

Hay un retardo en la transición entre el funcionamiento diurno y nocturno de las luces de circulación diurna (DRL) y el sistema automático de faros. Por lo tanto, pasar bajo puentes o la iluminación callejera interna no afectan al sistema. El DRL y el sistema de control automático de los faros solo resultará afectado si el sensor de luz detecta un cambio en la iluminación que dure más que el citado retardo.

Si el vehículo se arranca en un garaje oscuro, el sistema automático enciende las luces inmediatamente. Si hay luz en el

exterior cuando el vehículo sale del garaje, se producirá un ligero retardo antes que el sistema automático de faros pase a DRL. Puede que durante dicho retardo el cuadro de instrumentos no tenga el brillo habitual. Compruebe que el control de brillo del tablero de instrumentos esté en la posición de máximo brillo. Consulte *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ 171.

### Encendido de luces con el limpiaparabrisas

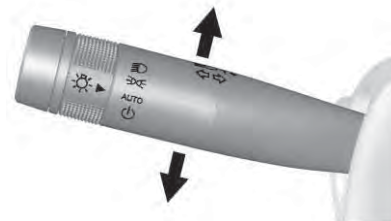
Si se encienden los limpiaparabrisas a la luz del día con el motor encendido, y el control de luces exteriores está en AUTO, se encienden los faros, las luces de estacionamiento y las demás luces exteriores. El tiempo de transición para que las luces se enciendan varía en función de la velocidad del limpiaparabrisas. Cuando los limpiaparabrisas no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luces exteriores a  o  para desactivar esta característica.

### Balizas



 : Pulse este botón para hacer destellar las luces de giro delanteras y traseras. Esto advierte a los demás que tiene usted problemas. Presiónelo nuevamente para apagar las balizas.

### Indicadores de giro y cambios de carril



Para señalizar un giro, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo, hasta el tope.

En el cuadro de instrumentos parpadea una flecha que señala la dirección del giro o cambio de carril.

Para señalizar un cambio de carril, levante o baje la palanca hasta que la flecha empiece a parpadear. Sosténgala hasta que se complete el cambio de carril. Si se presiona brevemente y se suelta la palanca, la luz de giro parpadea tres veces.

La señalización de giros y cambios de carril se puede apagar manualmente moviendo la palanca de regreso a su posición original.

Si después de señalar un giro o cambio de carril, la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, puede estar quemada una lámpara de las luces indicadoras de giro.

Reemplace cualquier lámpara quemada. Si la lámpara no está quemada, compruebe el fusible. Consulte *Fusibles y disyuntores* ➔ 320.

## Iluminación interior

### Control de la iluminación del tablero de instrumentos



La perilla de esta función está del lado izquierdo del tablero de instrumentos.

Gire la perilla en el sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir el brillo de las luces del tablero de instrumentos a la derecha. Gire la perilla completamente en sentido horario para encender las luces interiores.

## Luces interiores

### Iluminación interior de espectro

Si está equipada, esta función permite elegir el color de la iluminación interior del vehículo.

Para acceder, pulse  en los mandos de infoentretenimiento y luego toque LIGHTING para que aparezca la pantalla de configuración.

Toque para seleccionar entre los siguientes:

**OFF (Apagadas)** : Apaga la función.

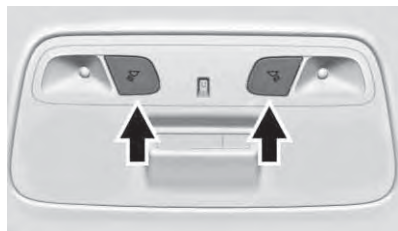
**LIGHT STRIPS (TIRAS LUMINOSAS)** : Activa el modo estándar. Toque un color en la tira luminosa para seleccionar el color de la iluminación interior.

**SHOW MODE (MOSTRAR MODO)** : Cuando la palanca de cambios está en P (Estacionar), toque para activar la función con los colores elegidos por el vehículo. Cuando la palanca de cambios no está en P (Estacionar), el color interior será como opción

predeterminada el último color activo seleccionado en el modo de tiras luminosas.

**LINK TO DRIVE MODE (VINCULAR A MODO DE CONDUCCIÓN)** : El color de la luz coincide con el color que se está usando para el modo de conducción.

## Lámparas de lectura



Las luces de lectura están en la consola del techo. Las luces se encienden cuando se abre una puerta. Cuando se cierra la puerta, pulse  o  para encender cada una de las lámparas.

## Dispositivos de iluminación

### Iluminación de entrada

Algunas lámparas exteriores y las luces interiores se encienden brevemente por la noche, o en áreas de poca iluminación, cuando se pulsa  en el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE). Cuando se abre una puerta se encienden las luces interiores. Quedan encendidas unos 20 segundos. Cuando se han cerrado todas las puertas o cuando se conecta el encendido, se apagan gradualmente.

Esta característica puede cambiarse. Consulte "Luces de posición del vehículo" en *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

### Iluminación de salida

Algunas lámparas exteriores y luces interiores se encienden en la noche, o en áreas con iluminación limitada, cuando se abre la puerta del

conductor después de apagar el motor. Las luces interiores se encienden después de desconectar el encendido. Las luces exteriores y las luces interiores quedan encendidas durante un lapso prefijado y luego se apagan automáticamente.

Las luces exteriores se apagan inmediatamente girando el control de luces exteriores a la posición de apagado.

Esta característica puede cambiarse. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

### Atenuación gradual

Esta función hace que las luces de cortesía sigan encendidas tres a cinco segundos más, en vez de apagarse inmediatamente.

### Gestión de carga de la batería

El vehículo cuenta con un sistema de gestión de la alimentación eléctrica (EPM) que estima la temperatura de la batería y su



estado de la carga. Luego ajusta el voltaje para lograr el mejor rendimiento y una larga vida útil de la batería.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, el voltaje se aumenta levemente para recargarla rápidamente. Cuando el estado de la carga es alto, el voltaje se disminuye levemente para evitar la sobrecarga. Si el vehículo cuenta con un voltímetro o un visualizador de voltaje en el centro de información del conductor (DIC), se puede ver que el voltaje sube o baja. Esto es normal. Si existe un problema, se mostrará una alerta.

La batería se puede descargar en ralentí si las cargas eléctricas son muy altas. Esto es así en todos los vehículos. Se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando con la rapidez suficiente en ralentí para producir toda la energía que se necesita para las cargas eléctricas muy altas.

Se registra una carga eléctrica elevada cuando varios de los siguientes accesorios están en funcionamiento, tales como: faros, luces altas, desempañador de la luneta trasera, ventilador del climatizador a alta velocidad, asientos calefaccionados, ventiladores de refrigeración del motor, cargas de remolque y cargas conectadas a los enchufes para accesorios.

La EPM trabaja para evitar una descarga excesiva de la batería. Lo hace equilibrando la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Puede aumentar la velocidad de ralentí del motor para generar más energía eléctrica cuando sea necesario. Puede reducir temporalmente las demandas de energía eléctrica de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones se efectúan en escalones o niveles, sin ser percibidas. En casos aislados y en los niveles más altos de la acción correctiva, esta acción puede ser percibida por el conductor. En ese caso, puede

aparecer un mensaje del DIC y es recomendable que el conductor reduzca las cargas eléctricas tanto como le sea posible.

## Protección contra descarga de la batería

Esta función apaga las luces interiores si se dejan encendidas más de 10 minutos con el encendido desconectado. Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.

## Ahorro de batería de las luces exteriores

Las luces exteriores se apagan unos 10 minutos después de desactivado el encendido si se dejaron manualmente encendidos las luces de estacionamiento o los faros. Esto protege contra el agotamiento de la batería. Para reiniciar el lapso de 10 minutos, gire el control de luces exteriores a la posición de apagado y luego de vuelta a la posición de luces de estacionamiento o de faros.

## 174 Iluminación

---

Para mantener las luces encendidas durante más de 10 minutos, el encendido debe estar en contacto o en ACC/ACCESSORY.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

## Sistema de audio

### Introducción

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Infoentretenimiento .....         | 175 |
| Función antirrobo .....           | 176 |
| Vista general .....               | 177 |
| Página inicial .....              | 178 |
| Manejo .....                      | 179 |
| Actualizaciones de software ..... | 180 |

### Radio

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Radio AM-FM .....                     | 181 |
| Radio satelital .....                 | 182 |
| Recepción de radio .....              | 183 |
| Antena (Solo descapotable) .....      | 184 |
| Antena de la luneta (Solo cupé) ..... | 184 |
| Antena multibanda .....               | 185 |

### Reproductores de audio

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Evitar dispositivos de medios no confiables ..... | 185 |
| Puerto USB .....                                  | 185 |
| Dispositivos auxiliares .....                     | 192 |

### Registrador de datos de prestaciones (PDR)

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Registrador de datos de prestaciones (PDR) ..... | 193 |
|--------------------------------------------------|-----|

### Teléfono

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Bluetooth (Vista general) ....                      | 199 |
| Bluetooth (Controles del infoentretenimiento) ..... | 200 |
| Apple CarPlay y Android Auto .....                  | 205 |
| Teléfono con manos libres ....                      | 206 |

### Acuerdos de marcas comerciales y licencias

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Marcas comerciales y acuerdos de licencia ..... | 208 |
|-------------------------------------------------|-----|

## Introducción

### Infoentretenimiento

La información básica sobre la radio está incluida en este manual.

Consulte el manual de infoentretenimiento para información sobre otros sistemas de infoentretenimiento disponibles.

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con las funciones.



### Peligro

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus vistazos a las pantallas del

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento tiene funciones incorporadas para ayudarle a evitar distracciones deshabilitando algunas de sus funciones cuando está conduciendo. Esas funciones pueden opacarse cuando no estén disponibles. Muchas funciones del sistema de infoentretenimiento están también disponibles mediante el cuadro de instrumentos y los controles del volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, controles en la consola central y controles de visualización de infoentretenimiento.
- Prepare el audio programando sus emisoras favoritas, ajustando el tono y ajustando los parlantes.

- Programe los números telefónicos con anterioridad para poder hacer llamados fácilmente presionando un solo control o usando un solo comando de voz si está equipado con un teléfono Bluetooth.

Vea *Conducción defensiva* ⇨ 220.

Para usar el sistema de infoentretenimiento con la ignición apagada, consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 243.

## Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento dispone de un sistema de seguridad electrónico instalado para evitar robos.

El sistema de infoentretenimiento solo funciona en el vehículo en el cual se instaló inicialmente, y no se puede utilizar en otro vehículo.

## Vista general



1.

- Pulse para ir a la Página inicial. Vea *Página inicial* ⇨ 178.

2.

- Radio: Pulse y suelte para ir a la emisora o canal anterior. Mantenga pulsado para buscar rápidamente la emisora o canal más potente anterior.
- USB/Música/Fotos: Pulse para ir al contenido anterior. Mantenga pulsado para rebobinar rápidamente.

3.

- Pulse para encender el sistema.
- Mantenga pulsado para apagar.
- Pulse para silenciar/reactivar el sistema cuando esté encendido.
- Gire para disminuir o aumentar el volumen.

## 4. ►►

- Radio: Pulse y suelte para ir a la emisora o canal siguiente. Mantenga pulsado para saltar a la siguiente pista o para buscar rápidamente la emisora o canal siguiente más potente.
- USB/Música/Fotos: Pulse para ir al contenido siguiente. Mantenga pulsado para avanzar rápidamente.

## 5. ☎

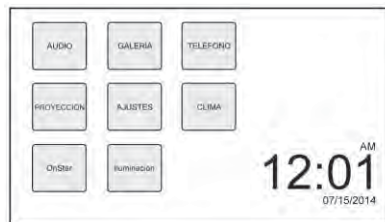
- Pulse y suelte para acceder a la pantalla del teléfono, contestar una llamada entrante o acceder a la pantalla de inicio del dispositivo.

## Página inicial

### Pantalla del infoentretenimiento

Los íconos de la pantalla del infoentretenimiento se muestran cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, es posible que el botón esté atenuado. Cuando se selecciona una función, es posible que el botón aparezca destacado.

### Prestaciones en la Página inicial



Pulse  para ir a la Página inicial.

**Audio** : Toque para seleccionar AM, FM, SiriusXM (si está equipado), Audio USB/iPod/Bluetooth o AUX.

**Galería** : Toque para ver una imagen.

**Teléfono** : Toque para activar las funciones de teléfono (si está equipado). Vea *Bluetooth (Vista general)* ⇨ 199 o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ 200.

**Projection** : Toque para acceder a los dispositivos soportados cuando están conectados. Vea *Puerto USB* ⇨ 185.

**Ajustes** : Toque para acceder al menú de personalización. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

**Meteorol.** : Si está equipado, toque para acceder al menú de climatización. Consulte *Sistema de climatización automática* ⇨ 210 o *Sistema automático doble de climatización* ⇨ 213.

**OnStar** : Si está equipado, toque para acceder al menú OnStar. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ 406.

**Lighting (Iluminación)** : Si está equipado, toque para acceder al menú de Iluminación. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

## Manejo

### Controles de radio

El sistema de infoentretenimiento se opera usando los controles de la consola central, los menús que aparecen en la pantalla y los controles del volante.

### Encender o apagar el sistema

 : Pulse para encender la radio. Mantenga pulsado para apagar la radio.

### Apagado automático

Si se ha encendido el sistema de infoentretenimiento después de desconectar el encendido, el sistema se apagará automáticamente pasados 10 minutos.

### Control de volumen

 : Gire para aumentar o disminuir. Pulse cuando el sistema está encendido para silenciar y anular el silenciamiento del sistema.

### Configuración del sistema

#### Volumen automático

Esta función ajusta automáticamente el volumen de la radio para compensar los ruidos del camino y del viento.

Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede desactivar la función.

#### Ajustes de volumen automático

1. Toque AJUSTES en la Home Page (Página de inicio).
2. Seleccione Radio.
3. Seleccione Volumen automático y elija entre las distintas opciones.
4. Toque  en la pantalla del infoentretenimiento para regresar a la pantalla de Fuentes.

### Ajustes de sonido

El ajuste del tono se puede fijar para cada banda de radio y para cada fuente del reproductor de audio.

#### Ajustes de tono personalizados

1. Toque AJUSTES en la Home Page (Página de inicio).
2. Seleccione Radio.
3. Seleccione Ajustes de sonido.
  - Graves, Medios o Agudos: Toque - o +.
  - Fader o equilibrio: Ajuste los parlantes delanteros/ traseros o izquierdos/ derechos arrastrando el punto en la imagen del vehículo que aparece en pantalla.
4. Toque  en la pantalla del infoentretenimiento para regresar a la pantalla de Fuentes.

## Actualizaciones de software

### Actualizaciones de software inalámbricas

Si está equipado, el sistema de infoentretenimiento puede descargar e instalar ciertas actualizaciones de software a través de una conexión inalámbrica.

El sistema solicitará que se descarguen e instalen ciertas actualizaciones. También existe una opción para consultar manualmente si hay actualizaciones.

Para comprobar manualmente si hay actualizaciones, toque CONFIGURACIÓN en la página de inicio, seguido de Información de software y, a continuación, Actualización del sistema. Siga las indicaciones de la pantalla. Los pasos para descargar e instalar actualizaciones pueden variar según el vehículo.

La descarga inalámbrica de las actualizaciones de software del vehículo requiere conectividad a Internet, a la que se puede acceder

a través de la conexión OnStar 4G incorporada del vehículo, si está equipada y activa. Si lo necesita, terceros ofrecen planes de datos. Opcionalmente, puede utilizar un punto de acceso Wi-Fi seguro, como el punto de acceso de dispositivo móvil compatible, punto de acceso local o público. Puede tener que pagar tarifa por datos.

Para conectar el sistema de infoentretenimiento al punto de acceso de un dispositivo móvil seguro, a un punto de acceso local o a un punto de acceso público, toque CONFIGURACIÓN en la página principal, seguido de Wi-Fi y luego Administrar redes Wi-Fi. Seleccione la red Wi-Fi adecuada y siga las indicaciones en pantalla. Las velocidades de descarga pueden variar.

En la mayoría de los dispositivos móviles compatibles, la activación del punto de acceso Wi-Fi se encuentra en el menú Configuración, Compartir redes móviles, Punto de acceso personal, Punto de acceso móvil o algo similar.

La disponibilidad de las actualizaciones inalámbricas de software del vehículo varía según el vehículo y el país.



## Radio

### Radio AM-FM

#### Utilización de la radio

##### Menú de fuente de audio

 : Pulse para ir a la Página inicial.

 : Pulse para encender, silenciar o anular el silenciamiento del sistema. Mantenga pulsado para apagar el sistema.

#### Selección de banda

1. Pulse .
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Seleccione AM o FM.

La última estación que se estaba escuchando, se vuelve a escuchar ahora.

#### Seleccionar una estación

##### Sintonización por búsqueda

Si no se sabe la estación de radio:

Pulse  o  para buscar automáticamente las emisoras disponibles.

#### Sintonización directa

En el menú de AM o FM:

1. Tocar Sinton..
2. Introduzca el número de la emisora.
3. Toque Go (Ir).

#### Favoritos

1. Toque  o  para desplazarse por las páginas de favoritos.
2. Toque la emisora para seleccionarla.

#### Actualizar lista de emisoras

- En el menú AM o FM, toque Menú y luego toque Update Station List (Actualizar lista de emisoras). Comenzará la actualización de la lista de estaciones de radiodifusión.

- Durante la actualización de la lista de estaciones de radiodifusión en AM o FM, toque Cancelar para detener las actualizaciones.

#### Lista de estaciones

1. En el menú AM o FM, toque Menú.
2. Seleccione Lista de emisoras.
3. Toque  o  para desplazarse por las páginas de favoritos. Toque la emisora para seleccionarla.

#### Menú

Toque para elegir entre los menús disponibles para la fuente actual.

#### Almacenamiento de una emisora como favorita

Se pueden guardar estaciones de todas las bandas, en cualquier orden, en las páginas de favoritas.

Pueden memorizarse hasta 25 emisoras.

### Guardar estaciones

Para guardar la estación en una posición en la lista, toque el botón de presintonía correspondiente del 1 al 5 hasta oír una campanilla.

1. Seleccione la emisora deseada.
2. Toque < o > para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.
3. Mantenga pulsada cualquiera de las presintonías para guardar la emisora de radio actual en dicha ubicación de la página de favoritas seleccionada.

Si desea cambiar una presintonía, sintonice la emisora de radio que desee y mantenga pulsada la presintonía.

### Radio satelital

(NO disponible en Argentina)

Si está equipado, los vehículos con un sintonizador de radio satelital SiriusXM y que tienen una

suscripción válida al servicio satelital de SiriusXM, pueden recibir la programación de SiriusXM.

### Servicio de radio satelital SiriusXM

SiriusXM es un servicio de radio satelital con base en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y en 10 provincias de Canadá. Este servicio tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y en calidad de sonido digital. Durante la prueba, o cuando se suscriba, obtendrá acceso ilimitado a SiriusXM Radio Online mientras no está en el vehículo. Se debe pagar una tarifa para recibir el servicio de SiriusXM. Si se debe reactivar el servicio SiriusXM, aparecerá en el visualizador "No Subscription Please Renew" (No hay suscripción, sírvase renovar) en el canal SXM1. Consulte, por más información, a SiriusXM en [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) o 1-888-601-6296 (EE.UU.), y en [www.xm.ca](http://www.xm.ca) o 1-877-438-9677 (Canadá).

### Cómo escuchar radio SiriusXM

1. Pulse .
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Toque SXM y se mostrará el canal de Sirius XM más recientemente escuchado.

### Seleccionar una categoría

En MENU (Menú), toque Categories (Categorías) y luego la categoría deseada, o desde Categories toque ▲ o ▼ para hallar el canal deseado. Toque el canal para seleccionarlo.

### Seleccionar un canal

Pulse ◀◀ o ▶▶ para buscar el canal anterior o siguiente.

### Uso de las Presintonías

Pueden guardarse hasta cinco páginas de favoritas, y cada página puede almacenar hasta cinco canales.

Si desea cambiar una presintonía, sintonice el canal que desee y luego mantenga pulsada la presintonía.

### Escuchar canales presintonizados

1. Toque < o > repetidamente para seleccionar la página de favoritas deseada.
2. Toque la presintonía para escuchar el canal.

### Uso del menú de SiriusXM

#### Manejo

1. Toque MENÚ en la pantalla de radio SXM.
2. Toque el menú para seleccionar el elemento deseado o para mostrar el elemento del menú detallado.
3. Toque Retroceder en la pantalla de infoentretenimiento para volver al menú anterior.

#### Lista de canales

1. Toque Lista de canales en el menú SXM. Se muestra la lista de canales.

2. Toque ▲ o ▼ para hallar el canal deseado. Toque el canal para seleccionarlo.

#### Ajustes de sonido

1. Tocar Ajustes de sonido. Consulte "Ajustes de tono" en *Manejo* ⇨ 179.
2. Toque Retroceder en la pantalla de infoentretenimiento.

#### Volumen automático

1. Tocar Volumen automático. Consulte "Auto Volume" (Volumen automático) bajo *Manejo* ⇨ 179.
2. Toque Retroceder en la pantalla de infoentretenimiento.

#### Categorías

1. Tocar Categorías.
2. Toque ▲ o ▼ para hallar la categoría deseada. Toque la categoría para seleccionarla.

#### Filtro de contenido explícito

Cuando está activado se recibirá solamente una lista filtrada de canales. Cuando está desactivado,

se recibirán todos los programas SXM corrientes a los cuales hay suscripción.

1. Toque SXM Explicit Filter (Filtro de SXM explícito).
2. Seleccione para habilitar o inhabilitar.

### Recepción de radio

Durante la recepción de radio pueden producirse interferencia de frecuencia y ruidos de estática si se enchufan elementos tales como cargadores de teléfonos móviles, accesorios del vehículo y dispositivos electrónicos externos al tomacorriente para accesorios. Si hay interferencia o estáticas, desenchufe el elemento del tomacorriente para accesorios.

#### FM

Las señales de FM solo tienen un alcance de alrededor de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Si bien la radio tiene incorporado un circuito electrónico que funciona automáticamente para reducir la interferencia, puede producirse algo

de estática, especialmente alrededor de edificios altos o colinas, que causa que el sonido se atenúe y vuelva al nivel normal.

## AM

El alcance de la mayoría de las estaciones de AM es superior al de las de FM, especialmente de noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones se interfieran entre sí. Puede producirse estática cuando fenómenos tales como tormentas o elementos como líneas de alta tensión interfieren con el funcionamiento de la radio. Cuando esto sucede, trate de reducir los agudos de la radio.

## Servicio de radio satelital SiriusXM

El servicio de radio satelital SiriusXM ofrece recepción de radio digital de costa a costa en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y en Canadá. Al igual que para FM, los edificios altos o las colinas pueden interferir con las señales de radio satelital haciendo

que el sonido se desvanezca y reaparezca. Además, conducir o permanecer debajo de un follaje tupido, en puentes, garages o túneles puede causar la pérdida de la señal de SiriusXM por un tiempo.

## Uso del teléfono celular

El uso del teléfono celular, como al hacer o recibir llamadas, cargarlo o simplemente tenerlo encendido puede causar interferencia con la radio. Desenchufe o apague el teléfono si esto ocurre.

## Antena (Solo descapotable)

La antena AM-FM está integrada al alerón trasero.

No se necesita mantenimiento ni ajustes. No coloque cargas sobre el spoiler.

Si se sustituye el alerón, compruebe que sea reemplazado por las piezas GM correctas para obtener la mejor recepción de AM y FM.

## Antena de la luneta (Solo cupé)

La antena de AM-FM está integrada al desempañador de la luneta trasera. No raye la superficie interior ni dañe las líneas del vidrio. Si se daña la superficie interior, podría interferir con la recepción de radio. Para lograr una recepción de radio correcta, el conector de la antena debe estar conectado correctamente al borne del vidrio.

Si se fija una antena de telefonía celular al vidrio, colóquela entre las líneas de la grilla.

### Atención

Si se usa una hoja de afeitar o un objeto filoso para limpiar la parte interior de la luneta trasera, se puede dañar la antena y/o el desempañador de la misma. Las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie la parte interior de la luneta trasera con objetos filosos.

**Atención**

No aplique tinte para vidrios con película metálica del mercado posventa. La película metálica de algunos materiales de tinte interfiere o distorsiona la recepción de radio entrante. Ninguno de los daños causados a la antena de la luneta trasera debido a los materiales de tinte metálicos estará cubierto por la garantía del vehículo.

**Antena multibanda**

La antena multibanda está en el techo del vehículo. La antena se utiliza para OnStar, el servicio de radio satelital SiriusXM, y GPS (sistema de localización mundial), si el vehículo cuenta con estas funciones. Mantenga la antena sin obstrucciones para tener una buena recepción.

Si el vehículo tiene techo solar y está abierto, ello también puede afectar a la recepción.

**Reproductores de audio****Evitar dispositivos de medios no confiables**

Cuando use dispositivos de multimedia como CD, DVD, Blu-ray Discs (Discos Blu-ray), tarjetas SD, dispositivos USB y dispositivos móviles, tenga en cuenta el origen. Los dispositivos de multimedia no confiables podrían contener archivos que afectan el funcionamiento o el rendimiento del sistema. Evite usarlos si su contenido u origen no son confiables.

**Puerto USB****Uso del puerto USB**

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir música conectando un dispositivo auxiliar a la toma USB.

**Soporte USB**

Los puertos USB están en la consola central y utilizan el estándar USB 2.0.

**Dispositivos USB soportados**

- Memorias flash USB
- iPods/iPhones
- Discos duros portátiles USB

No todos los iPods y unidades USB son compatibles con este puerto USB.

Asegúrese de que el iPod tenga el último firmware de Apple para su correcto funcionamiento.

El firmware del iPod se puede actualizar utilizando la última versión de iTunes. Consulte [www.apple.com/itunes](http://www.apple.com/itunes).

Si necesita ayuda para identificar su iPod, consulte [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support).

El puerto USB puede reproducir archivos en mayúsculas o minúsculas .mp3, .wma, .ogg y .wav memorizados en un dispositivo de almacenamiento USB.

**Estructura de carpetas y archivos soportados del USB**

El sistema de infoentretenimiento es compatible con:

- FAT16
- FAT32
- exFAT

**Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB o de un iPod/iPhone**

Para conectar un dispositivo de almacenamiento USB, conecte el dispositivo al puerto USB.

Para conectar un iPod/iPhone, conecte un extremo del cable del dispositivo al iPod/iPhone y el otro extremo al puerto USB.

El iPod/iPhone se cargará mientras esté conectado al vehículo si el vehículo está encendido o en ACC/ACCESSORY. Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ 237. Cuando se apaga el vehículo, el iPod/iPhone se apaga automáticamente y no se cargará ni tomará energía de la batería del vehículo.

Consulte más información sobre el uso de USB en "Información sobre el sistema de audio" a continuación.

**Información sobre el sistema de audio**

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir los archivos de música de los dispositivos de almacenamiento USB o los productos iPod/iPhone.

**Uso de archivos MP3/WMA/OGG/WAV**

- Se pueden reproducir archivos de música con las extensiones de nombre de archivo .mp3, .wma, .ogg y .wav.
- Archivos MP3 que se pueden reproducir: Velocidad de bits: de 8 kbps a 320 kbps. Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, y 16 kHz.
- Los archivos con velocidad de bits superior a 128 kbps producirán un sonido de mayor calidad.
- Se puede reproducir la información de etiqueta ID3 para archivos MP3, tal como el nombre del álbum y del artista.
- Para mostrar el título del disco, el título de la pista y la información de artista, el archivo debe ser compatible con los formatos V1 y V2 de etiquetas ID3.

**Uso de dispositivos de almacenamiento USB o iPod/iPhone**

- Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash. No conecte utilizando un adaptador USB.
- No conecte y vuelva a conectar el dispositivo USB repetidamente en un lapso breve, ya que esto puede generar electricidad estática y problemas para utilizar el dispositivo.
- Use un dispositivo USB con una terminal de conexión metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo i-Stick puede fallar debido a la vibración del vehículo.
- No toque el terminal de conexión USB.
- Solo se reconocen los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistema de archivos FAT 16/32 o ex FAT. No se reconoce NTFS ni otros sistemas de archivos.

- El tiempo que lleva procesar los archivos dependerá del tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB, y del tipo de archivos almacenados.
- Algunos archivos de dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser compatibles.
- Se pueden reproducir hasta dos dispositivos USB y un iPod a través de un concentrador USB. Puede ser que no se soporten todos los dispositivos, dependiendo del desempeño del concentrador USB. Si no hay alimentación suficiente, puede que no funcione normalmente.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras está reproduciendo. De hacerlo, podría causar daños al aparato o afectar el funcionamiento del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB cuando el encendido esté desconectado. Si el encendido se activa cuando el dispositivo USB está

conectado, puede que el dispositivo USB sufra daños o no funcione con normalidad.

- Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar únicamente para reproducir música, ver archivos de imágenes, o para actualizar.
- No utilice la terminal USB para cargar equipos accesorios USB. El calor generado puede ocasionar inconvenientes al funcionamiento o daños.
- Los archivos de música a los cuales se aplica DRM (administración de derechos digitales) no se pueden reproducir.
- Dispositivo de almacenamiento USB que tenga un límite de capacidad de no más de 5.000 archivos, como música, fotos, vídeos y 15 niveles de estructura de carpetas. No se puede garantizar el funcionamiento normal de un dispositivo de almacenamiento que exceda este límite. El iPod/iPhone puede reproducir todos

los archivos de música que sean compatibles. La lista de archivos de música solo presentará en pantalla hasta 5.000 archivos. Estos archivos están ordenados alfabéticamente.

- Algunos modelos de productos iPod/iPhone pueden no admitir la conectividad o funcionalidad de este producto.
- Conecte el iPod/iPhone solo con los cables de conexión compatibles para iPod/iPhone. No pueden usarse otros cables de conexión.
- Se puede dañar el iPod/iPhone si se conecta al vehículo con el encendido activado. Cuando no se esté usando, desconecte el iPod/iPhone.
- Cuando el iPod/iPhone está conectado al puerto USB por el cable iPod/iPhone, no se admite la música por Bluetooth.
- Las funciones de reproducción del iPod/iPhone y la información que se visualiza pueden ser

diferentes cuando se reproducen en el sistema de Infoentretenimiento.

|                   | Paso 1                     | Paso 2    |
|-------------------|----------------------------|-----------|
| Listas de reprod. | Listas de reprod.          | Canciones |
| Artistas          | Álbums/Todas las canciones | Canciones |
| Álbums            | Álbums                     | Canciones |
| Canciones         | Canciones                  |           |
| Géneros           | Álbums/Todas las canciones | Canciones |
| Compositores      | Álbums/Todas las canciones | Canciones |
| Audiolibros       | Canciones                  |           |

- Consulte la tabla para obtener las opciones de clasificación relacionadas con la función de búsqueda del iPod/iPhone.

### Reproductor USB

#### Reproducir música desde un dispositivo USB

- Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.

- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.



Si el dispositivo USB ya está conectado:

1. Pulse .
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Tocar USB.

Para detener el dispositivo USB y seleccionar otra fuente de multimedia, toque Fuente y después seleccione la otra fuente.



Para quitar el dispositivo USB, seleccione otra función y después quite el dispositivo USB.

### **Pausa**

- Toque **II** para poner en pausa.
- Toque **►** para reanudar.

### **Pasar a los archivos Siguiente/ Anterior**

- Toque **►►** para pasar al archivo siguiente.
- Toque **◄◄** dentro de los cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

### **Regresar al inicio del archivo actual**

Toque **◄◄** pasados cinco segundos del tiempo de reproducción.

### **Búsqueda hacia delante o hacia atrás**

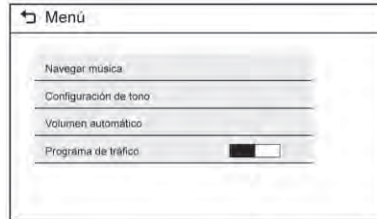
Mantenga tocando **◄◄** o **►►** durante la reproducción para retroceder o para avanzar rápidamente. Suelte para reanudar la reproducción a velocidad normal.

### **Reproducción aleatoria de archivos**

Toque **↻** durante la reproducción.

- **ON:** Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- **OFF:** Se vuelve a la reproducción normal.

### **Uso del menú de música USB**



- Toque Menu durante la reproducción.
- Toque el menú deseado.

- Las extensiones de audio compatibles son asx, m3u, .pls, .wpl, b4s, y .xspf.

### **Explorar música**

1. Tocar Explorar música.
2. Toque en la música deseada.

### **Ajustes de sonido**

Tocar Ajustes de sonido. Se muestra el menú Configuración de tono. Consulte "Configuración de tono" bajo "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ 179. Para detener el dispositivo y seleccionar otra fuente de multimedia, toque Source (Fuente) y después seleccione la otra fuente.

### **Volumen automático**

Tocar Volumen automático. Se muestra el menú de volumen automático. Consulte "Volumen automático" bajo "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ 179.

### **Programa de tráfico** (si está equipado)

Toque Act. o Desactivado.

**MTP (Protocolo de transferencia de medios)**

- Conecte un dispositivo compatible con MTP.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo MTP.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento MTP que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.

**Reproductor de iPod/iPhone**

Esta función está limitada a los modelos compatibles con la conexión a iPod/iPhone.

**Reproducir archivos de música**

- Conecte el iPod/iPhone al puerto USB.
- La reproducción comenzará desde el último punto reproducido después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.

- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.

Si el iPod/iPhone ya está conectado:

1. Pulse .
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Tocar iPod.

Para detener el dispositivo y seleccionar otra fuente de multimedia, toque Source (Fuente) y después seleccione la otra fuente.

Para quitar el dispositivo, seleccione otra función y después quite el dispositivo.

**Pausa**

- Toque  para poner en pausa.
- Toque  para reanudar.

**Pasar a la canción Siguiente/ Anterior**

- Toque  para pasar a la siguiente canción.
- Toque  dentro de los dos segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

**Regresar al inicio del archivo actual**

Toque  pasados dos segundos del tiempo de reproducción.

**Búsqueda hacia delante o hacia atrás**

Toque y mantenga  o  durante la reproducción para rebobinar o para avance rápido. Suelte para reanudar la reproducción a velocidad normal.

**Reproducción aleatoria de archivos**

Toque  durante la reproducción.

- ON (Activado): Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- OFF (Desactivado): Vuelve a la reproducción normal.

**Uso del Menú del iPod**

- Toque Menu durante la reproducción.
- Toque el modo de reproducción apropiado.

### Explorar música

1. Tocar Explorar música.
2. Toque en la música deseada.

### Ajustes de sonido

Tocar Ajustes de sonido. Se muestra el menú Configuración de tono. Consulte "Configuración de tono" bajo "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ 179.

### Volumen automático

Tocar Volumen automático. Se muestra el menú de volumen automático. Consulte "Volumen automático" bajo "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ 179.

### Información sobre el sistema de imágenes

El sistema de Infoentrenimiento puede ver archivos de imágenes memorizados en un dispositivo de almacenamiento USB y en

dispositivos compatibles con el protocolo de transferencia de medios (MTP).

- Extensiones de archivo soportadas: .jpg, .bmp, .png, .gif.
- No se soportan los archivos GIF animados.
- Puede que algunos archivos no se puedan usar debido a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

### Ver imágenes

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Toque la pantalla para abrir la pantalla completa. Toque otra vez sobre la pantalla para volver a la pantalla anterior.

Si el dispositivo USB ya está conectado:

1. Pulse .
2. Tocar GALERÍA.

Algunas funciones están inhabilitadas mientras el vehículo está en movimiento.

### Ver una presentación de diapositivas

1. Toque  desde la pantalla de imagen.
2. Toque la pantalla para cancelar la presentación de diapositivas durante la reproducción de la presentación.

### Ver una imagen anterior o siguiente

Toque < o > desde la pantalla de imagen.

### Girar una imagen

Toque  desde la pantalla de imagen.

### Ampliar una imagen

Toque  desde la pantalla de imagen.

### Uso del menú de imágenes USB

1. Toque MENÚ desde la pantalla de imagen.

### 2. Toque el menú adecuado:

- Tiempo del pase de diapositivas: Permite seleccionar el intervalo de la presentación de diapositivas.
- Visualización de temperatura y hora: Permite seleccionar Act. (activado) o Desactivado (desactivado) para mostrar el reloj y la temperatura en la pantalla completa.
- Ajustes de visualización: Ajusta brillo y contraste.

### 3. Toque Retroceder en la pantalla de infoentretenimiento para salir.

## Dispositivos auxiliares

### Uso del conector de entrada auxiliar

Los menús y funciones de configuración pueden diferir según las opciones de su vehículo.

La toma auxiliar de entrada equipada se puede utilizar para conectar dispositivos de audio externos tales como un iPod, iPhone, reproductor MP3, reproductor de CD y otros dispositivos compatibles para utilizarlos como otra fuente de audio. Este conector de entrada no es una salida de audio; no enchufe auriculares en el mismo.

La toma de entrada auxiliar está en la consola central. El sistema de infoentretenimiento puede reproducir música mediante un dispositivo auxiliar conectado.

La reproducción comenzará cuando el sistema termine de leer la información en el dispositivo.

### Reproducir música

Para reproducir música desde el dispositivo, si este ya está conectado:

1. Pulse .
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Toque AUX.

### 5. Toque .

Para ajustar el tono, consulte "Tone Settings" (Ajustes del tono) en *Manejo* ⇨ 179.

## Registrador de datos de prestaciones (PDR)

Si está equipado, el icono PDR se muestra en la Pantalla Inicial.

### Notas importantes:

- El uso del Grabador de información de desempeño ("Sistema PDR") puede estar restringido legalmente en ciertos países y situaciones. Es su propia responsabilidad asegurarse de cumplir con las leyes y reglamentaciones vigentes incluyendo, a modo meramente enunciativo: leyes de privacidad, leyes relacionadas a las cámaras de vigilancia y las grabaciones, leyes de tránsito y seguridad vial y leyes sobre protección de publicidad y los derechos de la personalidad.
- No use el sistema PDR si puede distraer su atención del tráfico o implicar otros riesgos.

- No confíe exclusivamente en la filmación de la cámara para conducir el vehículo.
- Cumpla con todos los requisitos de consentimiento y notificación antes de capturar y/o grabar y/o publicar voces o imágenes de otras personas o de obtener datos personales de terceros con el sistema PDR.
- Notifique a otros conductores de su vehículo sobre las reglas mencionadas anteriormente y solicíteles que se atengan a ellas.
- El Valet se debe notificar siempre; no es necesario el consentimiento.
- General Motors no acepta ninguna responsabilidad u obligación relacionada a un uso no permitido del sistema PDR.
- Tenga en cuenta que las autoridades competentes pueden tener el derecho a incautar las grabaciones de video y a usarlas como

evidencia de delitos penales/ infracciones de tránsito en su contra o en contra de terceros.

El PDR graba video, audio y datos de los vehículos. Estos datos se almacenan en una tarjeta SD extraíble. El lector de la tarjeta SD se encuentra debajo del tablero de instrumentos a la izquierda del volante y justo encima de la palanca de liberación del capó.

Los datos grabados no se almacenan en ningún otro lado y solo se pueden acceder por medio de la tarjeta SD.

Para comenzar, inserte una tarjeta SD formateada con el sistema FAT32, de Clase 10 requerida, de un tamaño recomendado de 8, 16 o 32 GB, en el lector de tarjetas SD.

Toque el icono PDR para acceder al menú PDR. Las opciones que se muestran son:

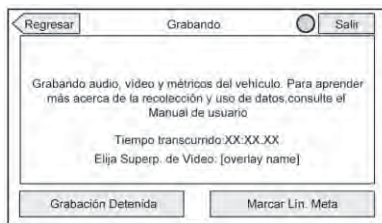
### Start Recording (Comenzar grabación)



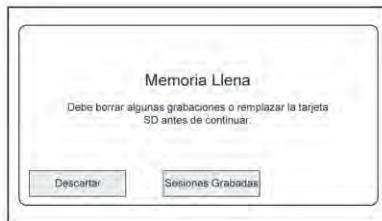
Si el sistema no puede comenzar la grabación, el botón Start Recording (Comenzar grabación) se muestra atenuado.

Toque Start Recording (Comenzar grabación) para comenzar la grabación. Luego de que comience la grabación, este botón cambia a Stop Recording (Detener grabación). Toque para detener la sesión de grabación.

Se debe detener la grabación y cerrar el archivo antes de extraer la tarjeta SD, de lo contrario la grabación no se puede revisar.

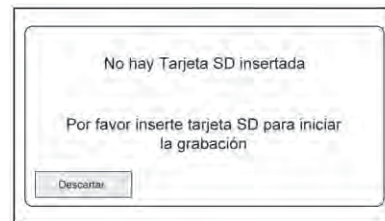


Durante la grabación se muestra el tiempo transcurrido. Para definir una línea de llegada, consulte "Define Finish Line (Definir línea de llegada)" más adelante en esta sección.



Si no hay espacio disponible en la tarjeta SD, se muestra un mensaje. Elimine o transfiera las grabaciones de la tarjeta SD o utilice otra tarjeta SD con espacio disponible.

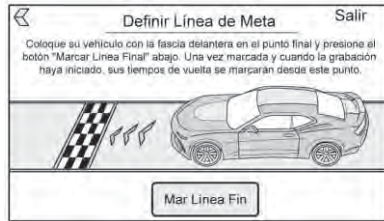
Para eliminar una grabación, vaya al menú Recorded Sessions (Sesiones grabadas) y toque **X** junto al ítem. Consulte "Recorded Sessions (Sesiones grabadas)" más adelante en esta sección.



Si no hay una tarjeta SD insertada, se muestra un mensaje.

### Define Finish Line (Definir línea de llegada)

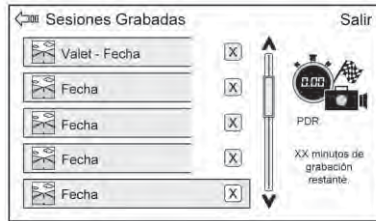
Para registrar y grabar los tiempos de vuelta del vehículo, se debe establecer un punto de partida de la vuelta. Al cruzar este punto se activa el cronómetro de vuelta cuando se está grabando.



Para establecer la línea de llegada, ubique el paragolpes delantero del vehículo en el punto de partida/llegada. En el menú PDR, toque Define Finish Line (Definir línea de llegada) y luego toque Mark Finish Line (Marcar línea de llegada). Esto se puede hacer con el vehículo en movimiento.

### Recorded Sessions (Sesiones grabadas)

Para ver los videos grabados, toque Recorded Sessions (Sesiones grabadas).



Se muestra una lista de las grabaciones.

Seleccione la grabación para iniciar la reproducción.

Toque **X** junto a un ítem para eliminar esa grabación. En la pantalla de confirmación, toque Yes (Sí) para eliminar o No para cancelar.

No se permite la reproducción de video cuando el vehículo está en movimiento.

Dé un toque sobre la pantalla mientras se reproduce el video para mostrar los controles de video:

**Video Scrubber (Barra de progreso del video)** : Cambia la posición y la reproducción. La longitud de la barra corresponde a

la duración del video. Avance o retroceda el video arrastrando a lo largo de la barra.

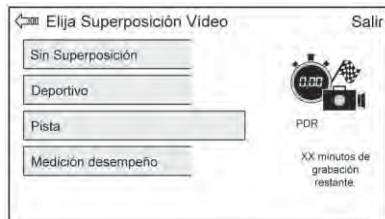


**Delete Recording (Eliminar grabación)** : Toque para eliminar el video. Aparece una pantalla de confirmación. Toque Yes (Sí) para eliminar o No para cancelar.

**Pause/Play (Pausar/Reproducir)** : Toque para reproducir o pausar el video. El botón cambia al tocarlo.

↩ : Toque para mostrar la pantalla anterior.

**Exit (Salir)** : Toque para salir de la visualización actual.

**Choose Video Overlay (Elegir sobreimpreso del video)**

Toque Choose Video Overlay (Elegir sobreimpreso del video) para mostrar el menú.

Seleccione entre:

- No Overlay (Sin sobreimpreso)
- Sport (Deportivo)
- Track (Pista)
- Performance Timing (Cronometraje de performance)

**No Overlay (Sin sobreimpreso):**

No se muestra información del vehículo sobre el video grabado. La información del vehículo aún se encuentra disponible junto con el video cuando se accede en el software de herramientas.

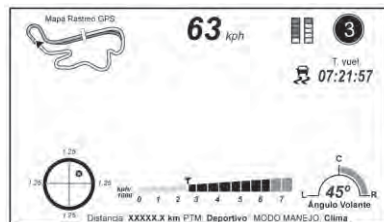
**Sport (Deportivo):**

Muestra las siguientes métricas:

- Velocidad del vehículo: Se muestran hasta tres dígitos en km/h o MPH, según los ajustes del vehículo.
- Revoluciones por minuto del motor (RPM): La línea vertical y el triángulo muestran las RPM actuales. A medida que aumentan las RPM, se rellena el indicador.
- Estado de la transmisión (marcha actual): Se muestra 1, 2, etc. para las transmisiones automáticas y manuales.
- Gráfico de fuerza G lateral: Se muestra la fuerza G izquierda y derecha. El gráfico se rellena

hacia la izquierda o hacia la derecha según los valores medidos. La fuerza G medida se muestra con un número en la parte superior del gráfico.

- Odómetro de evento: Muestra la distancia recorrida desde que se inició la grabación.

**Track (Pista):**

Muestra las siguientes métricas:

- Velocidad del vehículo: Igual a Sport (Deportivo).
- Mapa de rastreo por GPS: Muestra la posición actual del vehículo relativa a una ruta conocida.

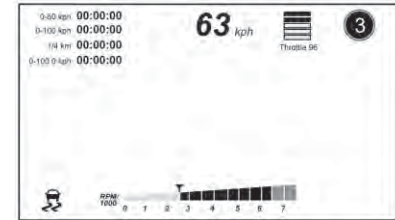


- Revoluciones por minuto del motor (RPM): La línea vertical y el triángulo indican las RPM actuales. A medida que aumentan las RPM, se rellena el indicador.
- Estado de la transmisión (Marcha actual): Igual a Sport (Deportivo).
- Gráfica de burbuja de la fricción: Las fuerzas G laterales y longitudinales se muestran con un punto dentro de una burbuja. Un punto rojo se muestra cuando el vehículo comienza a frenar y se cambia a verde cuando el vehículo acelera. El punto es blanco cuando el vehículo está detenido. El punto blanco es el predeterminado.
- Gráfico del freno y el acelerador: Muestra el valor porcentual de la posición del pedal del freno y del acelerador entre 0–100%.
- Ángulo de dirección: El gráfico se rellena desde el centro hacia la izquierda o la derecha, según

la dirección de giro. El ángulo de dirección numérico se muestra debajo del gráfico.

- Indicador de activación del StabiliTrak: El gráfico solo muestra si se han activado los sistemas de manejo activo.
- Modo de gestión de tracción para rendimiento (PTM): Muestra el modo PTM actual. Las opciones son Wet (Húmedo), Dry (Seco), Sport 1 (Deportivo 1), Sport 2 (Deportivo 2) o Race (Carrera).
- Tiempo de vuelta actual: Muestra el tiempo de vuelta transcurrido si se ha definido una línea de llegada y el vehículo ha cruzado la línea de llegada definida al menos una vez.
- Odómetro de evento: Muestra la distancia recorrida desde que se inició la grabación.
- Modo de conducción: Muestra el modo de conducción actual del vehículo.

## Performance Timing (Cronometraje de performance):



Muestra las siguientes métricas:

- Velocidad del vehículo: Igual a Sport (Deportivo).
- Revoluciones por minuto del motor (RPM): Igual que Sport (Deportivo).
- Estado de la transmisión (Marcha actual): Igual a Sport (Deportivo).
- 0–100 km/h (0–60 mph), 0–200 km/h (0–100 mph), 400 m (1/4 milla), y 0–200–0 km/h (0–100–0 mph): El cronómetro comienza a grabar al momento en que el vehículo acelere. Cuando el

vehículo supera una marca de velocidad o distancia, se muestra en el sobreimpreso.

- Posición del acelerador: Muestra el porcentaje de aceleración aplicada, entre 0–100%.
- Indicador de activación del StabiliTrak: El gráfico solo muestra si se han activado los sistemas de manejo activo.

### Estilo de nombre

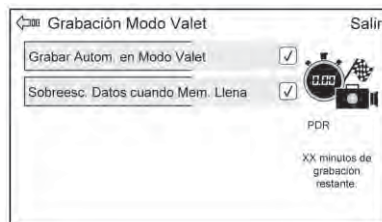
El nombre de archivo del video grabado se almacena como la fecha de grabación y la duración de la grabación.

Si la sesión de grabación se hizo mientras el sistema estaba en el modo Valet, el nombre del archivo mostrará el modo, la fecha y la duración.

### Ajustes



Toque Ajustes en el menú PDR para mostrar los ajustes.



### Grabación en modo valet :

Permite seleccionar las preferencias de grabación. Se recomienda usar una tarjeta SD vacía. Las opciones disponibles son:

- Grabar automáticamente cuando está en Modo valet: Habilita al PDR a comenzar a grabar tan pronto como se seleccione el modo valet en el vehículo.
- Sobreescribir datos existentes cuando la memoria está llena: Permite sobreescribir manualmente las grabaciones anteriores, una a la vez, comenzando por la más vieja, cuando la grabación actual requiera de espacio adicional para continuar.

No se graba audio en el modo valet.

**Grabación de audio :** Permite grabar audio junto con el video.

No se graba audio en el modo valet.

### Información del software :

Muestra la información del software del PDR y los números de versión.

**Software de herramientas :**

Permite la evaluación del conductor y del desempeño del vehículo en una computadora personal a partir de un evento grabado. Consulte a su concesionario por más detalles.

**Teléfono****Bluetooth (Vista general)**

Si está equipado con capacidad para Bluetooth, el sistema puede interactuar con muchos teléfonos, PDA u otros dispositivos Bluetooth para:

- Colocar y recibir llamadas con manos libres.
- Transmitir datos con manos libres.
- Reproducir archivos de audio en línea.

El dispositivo debe vincularse primero. Consulte "Vinculación" en "Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)" más adelante en esta sección.

Para minimizar la distracción del conductor, antes de conducir y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice la agenda de direcciones y la lista de contactos claramente y elimine

las entradas duplicadas o de muy poco uso. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.

- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Vincule el o los teléfonos celulares con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Vinculación" en "Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)" más adelante en esta sección.

**Peligro**

Cuando use un teléfono celular, puede causar distracción mirar durante demasiado tiempo o con mucha frecuencia la pantalla del teléfono o el sistema de infoentretenimiento. Apartar su vista de la carretera durante demasiado tiempo o con mucha frecuencia podría causar un

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

choque que ocasione lesiones o la muerte. Enfoque su atención en la conducción.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. El sistema de infoentretenimiento se usa para controlar el sistema. El sistema se puede utilizar mientras el encendido esté en contacto o en ACC/ACCESSORY. Consulte *Posiciones del encendido* ➔ 237. No todos los teléfonos soportan todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth.

El sistema Bluetooth tiene un alcance de 9,1 m (30 pies).

En algunos lugares pueden existir restricciones para el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Debido a la variedad de dispositivos Bluetooth y sus versiones de firmware, el dispositivo puede responder de forma diferente al usar el Bluetooth.

En una llamada en curso, puede aparecer una imagen del contacto de la lista de contactos de su teléfono. No todos los teléfonos son compatibles con esta característica.

Consulte la guía para el usuario del fabricante del teléfono celular por dudas relacionadas con la funcionalidad Bluetooth del teléfono.

**Controles Bluetooth**

Si está equipado con capacidad para Bluetooth, use los controles del infoentretenimiento en la consola central y en el volante para operar el sistema.

**Mandos en el volante**

Vea *Controles del volante* ➔ 118.

**Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)**

Respecto a acceder al sistema de menú usando los controles de infoentretenimiento, vea *Vista general* ➔ 177.

**Vinculación**

Para poder usarlo, un teléfono celular con capacidad Bluetooth se debe vincular al sistema Bluetooth y luego conectarse al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de vincular el teléfono celular. Si no se conecta un teléfono con Bluetooth, las llamadas se realizarán utilizando el sistema de llamada con manos libres de OnStar, si está disponible. Vea *Descripción general de OnStar* ➔ 406.

### Información de vinculación

- No se puede vincular al vehículo un teléfono Bluetooth con MP3 como teléfono y como reproductor de MP3 al mismo tiempo.
- Es posible vincular al sistema Bluetooth hasta 10 teléfonos celulares.
- El proceso de vinculación se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- La vinculación sólo se puede realizar una vez, a menos que la información de vinculación existente en el teléfono celular cambie o se elimine el teléfono celular del sistema.
- Solo se puede vincular al sistema Bluetooth un teléfono celular por vez.
- Si hay varios teléfonos celulares vinculados dentro del alcance del sistema, éste se conecta al primer teléfono celular vinculado disponible en el orden en que se vincularon por primera vez al sistema.

Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, se descarga automáticamente la agenda. Esto depende del tipo de teléfono vinculado. Si la descarga no se produce automáticamente, prosiga con la descarga de la agenda del teléfono.

### Vincular un teléfono - SSP y no hay dispositivo vinculado

Si no hay ningún dispositivo vinculado con el sistema de infoentretenimiento y se admite Simple Secure Pairing (SSP) (Vinculación simple y segura, por su sigla en inglés):

1. Pulse .
2. Toque Teléfono, pulse  en el panel central, o pulse  /  en el volante sin OnStar.
3. Tocar Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.

5. Toque Sí en la ventana emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento.
6. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece la pantalla del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.

### Vincular un teléfono - SSP y dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo vinculado está en el sistema de infoentretenimiento y se admite SSP:

1. Pulse .
2. Tocar Ajustes.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo que desea vincular. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece  /  en la pantalla de vincular

dispositivos. Si no hay ningún dispositivo deseado disponible, vaya al Paso 5.

5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
  6. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
  7. Toque Sí en la ventana emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento.
- El teléfono conectado se resalta con .
  -  /  indica que están habilitadas las funciones manos libres y música del teléfono.
  -  indica que solo la función manos libres está habilitada.
  -  indica que solo la música Bluetooth está habilitada.

### Vincular un teléfono - No hay SSP y no hay dispositivo vinculado

Si no hay ningún dispositivo vinculado con el sistema de infoentretenimiento y no se admite SSP:

1. Pulse .
2. Toque Teléfono, pulse  en el panel central, o pulse  /  en el volante sin OnStar.
3. Tocar Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
5. Escriba el código PIN (Número de identificación personal) (predeterminado: 1234) en el dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece la pantalla PHONE (teléfono) en el sistema de infoentretenimiento.

Cuando la conexión falla, se muestra un mensaje de error en el sistema de infoentretenimiento.

Si un dispositivo Bluetooth ya estuvo conectado, el sistema de infoentretenimiento ejecuta la conexión automática. Sin embargo, si la configuración Bluetooth del dispositivo Bluetooth está desactivada, en el sistema de infoentretenimiento se muestra un mensaje de error.

### Vincular un teléfono - No hay SSP y hay dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo está vinculado en el sistema de infoentretenimiento y no se admite SSP:

1. Pulse .
2. Tocar Ajustes.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo que desea vincular. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece  /  en la pantalla de vincular

dispositivos. Si no hay ningún dispositivo deseado disponible, vaya al Paso 5.

5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
  6. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
  7. Escriba el código PIN (Número de identificación personal) (predeterminado: 1234) en el dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece  /  en la pantalla de vincular dispositivos.
- El teléfono conectado se resalta con .
  -  /  indica que están habilitadas las funciones manos libres y música del teléfono.
  -  indica que solo la función manos libres está habilitada.
  -  indica que solo la música Bluetooth está habilitada.

#### Conexión de un dispositivo Bluetooth vinculado

1. Pulse .
2. Tocar Ajustes.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo a vincular.

#### Comprobar la conexión Bluetooth

1. Pulse .
2. Tocar Ajustes.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Aparecerá el dispositivo vinculado.

#### Desconectar un dispositivo Bluetooth

1. Pulse .
2. Tocar Ajustes.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el nombre del dispositivo a ser desconectado.
5. Tocar Desconectar.

#### Eliminación de un dispositivo Bluetooth

1. Pulse .
2. Tocar Ajustes.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo a eliminar.
5. Toque .
6. Tocar Eliminar.

#### Música Bluetooth

Antes de reproducir música Bluetooth, lea la siguiente información:

- Un teléfono celular o dispositivo Bluetooth compatible con Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) en versiones superiores a 1.2 debe registrarse y conectarse al aparato.
- Desde el teléfono celular o dispositivo Bluetooth, localice el tipo de dispositivo Bluetooth para configurarlo/conectarlo como unos auriculares estéreo.

- En la pantalla aparecerá  si los auriculares estéreo se conectaron correctamente.
- El sonido del dispositivo Bluetooth se reproduce a través del sistema de infoentretenimiento.
- La música Bluetooth puede reproducirse solo cuando se ha conectado un dispositivo Bluetooth. Si desea reproducir música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.
- Si el dispositivo Bluetooth se desconecta mientras se reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse. La función de audio puede no estar disponible en algunos teléfonos Bluetooth. Solo se puede usar una función a la vez entre el modo de manos libres Bluetooth o la función de música del teléfono. Por ejemplo, si cambia al modo de manos libres Bluetooth mientras reproduce la música del teléfono, la música deja de

escucharse. No es posible reproducir música del vehículo cuando no hay archivos de música guardados en el teléfono celular.

### Reproducción de música Bluetooth

1. Pulse .
2. Tocar Audio.
3. Tocar Fuente.
4. Tocar Bluetooth.

### Pausa

Toque  para poner en pausa.

Toque  para reanudar.

### Reproducción de la canción siguiente

Toque .

### Reproducción de la canción anterior

Toque  dentro de los dos segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

### Regresar al inicio de la canción actual

Toque  pasados dos segundos del tiempo de reproducción.

### Buscar

Mantenga pulsado  o  para rebobinar o avanzar rápidamente.

### Reproducir temas musicales aleatoriamente

Toque  durante la reproducción. Toque nuevamente para volver a la reproducción normal.

Es posible que esta función no sea compatible, según el dispositivo Bluetooth.

No cambie de pista demasiado rápido cuando reproduzca música Bluetooth.

Situaciones que se pueden producir cuando se reproduce música por Bluetooth:

- Lleva tiempo transmitir los datos desde el dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.



- Si el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth no están en el modo de pantalla en espera, es posible que no reproduzca automáticamente.
- El sistema de infoentretenimiento transmite la orden de reproducción desde el dispositivo Bluetooth en el modo de reproducción de música por Bluetooth. Si se hace en un modo distinto, entonces el dispositivo transmite la orden de detener la reproducción. Dependiendo de las opciones del dispositivo Bluetooth, esta orden de iniciar/detener la reproducción puede tardar un tiempo en ser ejecutada.
- Si la reproducción de música Bluetooth no funciona, compruebe si el dispositivo Bluetooth está en el modo de pantalla de espera.
- El sonido puede sufrir interrupciones durante la reproducción de música Bluetooth.

- El sistema de infoentretenimiento reproduce el audio desde el teléfono celular o dispositivo Bluetooth tal como se transmite.

## Apple CarPlay y Android Auto

Si están equipados, las funciones de Android Auto y/o Apple CarPlay pueden estar disponibles por medio de un teléfono inteligente compatible. Si está disponible, aparece PROJECTION (PROYECCIÓN) en la Home Page (Página de inicio) de la pantalla de infoentretenimiento.

Para usar Android Auto o Apple CarPlay:

1. Descargue la aplicación de Android Auto en su teléfono desde la tienda de Google Play. No necesita ninguna aplicación para Apple CarPlay.
2. Conecte un teléfono Android o iPhone de Apple usando el cable USB compatible del teléfono y conectándolo a un

puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el cable USB original del dispositivo. Los cables genéricos o de otras marcas pueden no funcionar.

3. Cuando el teléfono se conecta por primera vez para activar Apple CarPlay o Android Auto, aparecerá el mensaje "Device Projection Privacy Consent" (Acuerdo de privacidad de la proyección del dispositivo).
  - Seleccione Continuar para iniciar Apple CarPlay o Android Auto.
  - Seleccione Desactivar para remover la funcionalidad de Apple CarPlay y Android Auto en el menú de configuración del vehículo. Otras funciones pueden seguir funcionando.

PROJECTION (PROYECCIÓN) de la Home Page (Página de inicio) cambiará a Android Auto o a Apple CarPlay, según el teléfono. Tanto Android Auto como Apple CarPlay pueden reproducirse

automáticamente al conectar el cable USB. De no suceder, toque el ícono de ANDROID AUTO y/o APPLE CARPLAY en la Home Page (Página de inicio) para iniciar.

Pulse  En la consola central para volver a la página principal.

Para más información sobre cómo configurar Android Auto y Apple CarPlay en el vehículo, consulte a su concesionario.

Android Auto es provisto por Google y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Google. Apple CarPlay es provisto por Apple y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Apple. Está sujeto a tarifas de planes de datos. Para obtener ayuda para Android Auto, visite <https://support.google.com/androidauto>. Por ayuda para Apple CarPlay, visite <https://www.apple.com/ios/carplay/>. Apple o Google pueden modificar o suspender la disponibilidad en cualquier momento. Android Auto, Android,

Google, Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google Inc.; Apple CarPlay es una marca comercial de Apple Inc.

## Teléfono con manos libres

### Información general

Los vehículos con un sistema de teléfono de manos libres pueden usar un teléfono con Bluetooth y con perfil de manos libres para realizar y recibir llamadas telefónicas. Se usan el sistema de infoentretenimiento y el control por voz para operar el sistema. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema de teléfono manos libres.

### Mandos del teléfono de manos libres

Use los botones del sistema de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema de teléfono manos libres.

### Mandos en el volante

Los mandos en el volante se pueden usar para:

- Contestar llamadas entrantes.
- Confirmar información sobre el sistema.
- Finalizar una llamada.
- Rechazar una llamada.
- Cancelar una operación.
- Hacer llamadas salientes usando una lista de llamadas.

 : Pulse para contestar llamadas entrantes.

 : Pulse para finalizar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

### Realizar una llamada introduciendo un número de teléfono

- Pulse  y luego toque TELÉFONO en la pantalla.
- Pulse  en el volante.

Si se ingresa un número equivocado, toque el botón  para borrar el número de a un dígito por vez, o toque y mantenga  para borrar todos los dígitos del número.

### **Cambiar una llamada al teléfono celular (Modo privado)**

Para pasar la llamada desde el teléfono celular al manos libres:

1. Toque .
2. Toque nuevamente  para volver a manos libres.

### **Encender o apagar el micrófono**

Toque  para activar y desactivar el micrófono.

### **Rellamada**

Para llamar usando rellamada:

- Pulse  en los controles del volante para mostrar la pantalla de guía para repetición de llamada.
- Toque  en la pantalla.

La rellamada no es posible si no hay un registro de llamadas.

### **Contestar llamadas**

Cuando se recibe una llamada telefónica a través del teléfono celular Bluetooth conectado, el sistema de audio se silencia o pone en pausar y el teléfono sonará y se mostrará la información relevante.

Pulse  en los controles del volante o toque  en la pantalla.

Para rechazar la llamada, pulse  en los mandos en el volante o pulse Reject (Rechazar) en la pantalla.

### **Uso del menú de contactos**

1. Toque contactos en la pantalla de teléfono.
2. Toque  o  para desplazarse por las páginas de favoritos.
3. Toque la entrada de la agenda a la cual llamar.
4. Si hay más de un número asociado con el nombre, toque el número a marcar.

### **Búsqueda de entradas de contactos**

1. Toque contactos en la pantalla de teléfono.
2. Toque  en la pantalla de contactos.
3. Use el teclado para introducir el nombre a buscar. Para conocer los detalles, consulte "Búsqueda de un nombre" a continuación.
4. Toque la entrada de la agenda a la cual llamar.
5. Si hay más de un número asociado con el nombre, toque el número a marcar.

Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, se descarga la agenda. Algunos teléfonos pueden no descargar automáticamente. Si esto ocurre, vuelva a conectar o prosiga con la descarga de la agenda en el teléfono.

**Buscar un nombre**

Seleccione los caracteres usando el teclado en la pantalla de la agenda. A medida que selecciona caracteres, los nombres que los incluyen aparecerán en la pantalla de agenda. A medida que se introducen más caracteres del nombre, se acorta la lista de posibles nombres.

Para buscar el nombre Alex:

1. Toque (abc) para seleccionar el primer carácter.
2. Toque (jkl) tres veces para seleccionar el segundo carácter.
3. Toque (def) dos veces para seleccionar el tercer carácter.
4. Toque (wxy) dos veces para seleccionar el cuarto carácter.

**Realizar una llamada desde el registro de llamadas**

1. Toque Historial de llamadas en la pantalla del teléfono.

2. Toque uno de los siguientes para:

-  Historial de todas las llamadas.
-  Llamadas marcadas.
-  Llamadas perdidas.
-  Llamadas recibidas.

3. Seleccione la entrada de contacto a llamar.

**Realizar una llamada con números de marcación rápida**

Toque y mantenga el número de marcación rápida con el teclado de la pantalla del teléfono.

Solo los números de marcación rápida ya guardados en el teléfono celular pueden utilizarse para llamadas de marcación rápida. Hay disponibles números de marcación rápida de hasta dos dígitos.

Para los números de marcación rápida de dos dígitos, mantenga pulsado el segundo dígito para llamar al número de marcación rápida.

**Acuerdos de marcas comerciales y licencias****Marcas comerciales y acuerdos de licencia****Información de la FCC**

Vea *Declaración de radiofrecuencia* ➔ 402.

**Bluetooth**

La marca y los logotipos con la palabra Bluetooth® son de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo el uso que General Motors hace de las mismas es un uso autorizado. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Made for



iPod



iPhone

"Made for iPod" (Hecho para iPod) y "Made for iPhone" (Hecho para iPhone) significan que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectarse específicamente a iPod o iPhone y que el desarrollador ha certificado que cumple las normas de funcionamiento de Apple.

iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y otros países.



Derechos e impuestos: Pueden aplicarse derechos de suscripción, impuestos, derecho de activación por única vez y otros derechos. El derecho de suscripción es sólo para el consumidor. Todos los derechos y la programación están sujetos a modificaciones. Las suscripciones están sujetas al

Acuerdo del Cliente disponible en [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) o [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca). El servicio SiriusXM está disponible sólo en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y en Canadá.

En Canadá: En latitudes extremas del norte puede producirse cierta degradación del servicio. La misma está más allá del control de SiriusXM Satellite Radio.

Se prohíbe copiar, descompilar, desensamblar, realizar ingeniería inversa, hackear, manipular o hacer disponible de cualquier otra manera cualquier tecnología o software incorporados a los receptores compatibles con el SiriusXM Satellite Radio System o que soportan el sitio web de SiriusXM website, el servicio en línea o cualquier parte de su contenido. Además, el software de compresión vocal AMBER incluido en este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual que incluyen derechos de patente, derechos de autor y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc.

Requisitos generales:

1. Para todos los productos que incorporan la Tecnología SiriusXM se requiere un Acuerdo de Licencia otorgado por SiriusXM y/o para el uso de cualquiera de las marcas SiriusXM a fabricar, distribuir o comercializar en el Área de Servicio de SiriusXM.
2. Para los productos a distribuir, comercializar y/o vender en Canadá, es necesario un acuerdo por separado con Canadian Satellite Radio Inc. (que opera como SiriusXM Canadá).

### FreeType 2

Partes de este software están sujetas a copyright 2007 - 2012 The FreeType Project (<http://www.freetype.org>). Todos los derechos reservados.

### Libjpeg

El software de navegación se basa parcialmente en el trabajo del grupo independiente JPEG.

## Climatización

### Sistemas de climatización

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Sistema de climatización automática .....       | 210 |
| Sistema automático doble de climatización ..... | 213 |

### Salidas de ventilación

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Salidas de ventilación ..... | 216 |
|------------------------------|-----|

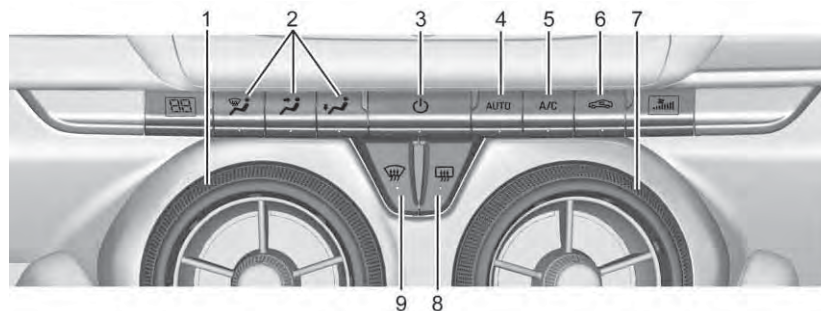
### Mantenimiento

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Filtro de polen ..... | 217 |
| Servicio .....        | 217 |

## Sistemas de climatización

### Sistema de climatización automática

Con este sistema se pueden controlar la calefacción, la refrigeración, el desempañado y la ventilación del vehículo.



1. Control de la temperatura
2. Controles del modo de difusión del aire
3. ⏻ (Encendido)
4. AUTO (Operación automática)
5. A/C (Aire acondicionado)
6. Recirculación

7. Control del ventilador
8. Desempañador de luneta trasera
9. Desempañar

### Operación automática

El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, la difusión de aire, el aire

acondicionado y la recirculación a fin de calefaccionar o refrigerar el vehículo a la temperatura deseada:

Cuando AUTO está encendido, las cuatro funciones operan automáticamente. Cada función también se puede ajustar manualmente y se muestra el ajuste. Las funciones que no se ajusten manualmente seguirán siendo controladas automáticamente, incluso si el indicador AUTO no está encendido.

Para funcionamiento automático:

1. Pulse AUTO.
2. Ajuste la temperatura. Espere que el sistema se estabilice. Ajuste la temperatura como sea necesario para su mayor comodidad.

 : Pulse para encender o apagar el ventilador.

**Control de la temperatura :** Gire el anillo exterior de la ventilación hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la temperatura establecida.

**Control del ventilador :** Gire el anillo exterior de la ventilación hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador.

### Controles del modo de difusión

**del aire :** Pulse , , o  para cambiar la dirección del flujo de aire. Se puede seleccionar cualquier combinación de los tres botones. Se encenderá la luz indicadora del botón. El modo actual aparece en la pantalla. Al pulsar cualquiera de los tres botones, se cancela el control automático del suministro de aire y la dirección del flujo de aire pasa a controlarse manualmente. Pulse AUTO para volver a la operación automática.

Para cambiar el modo actual, seleccione uno o más de los siguientes:

 : Elimina el empañado o la humedad de las ventanas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales.

 : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 : El aire se dirige a las salidas del piso.

 : Desempeña o elimina la escarcha del parabrisas con mayor rapidez. El aire solo se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanas laterales. El aire acondicionado puede encenderse automáticamente para desempañar.

Para lograr mejores resultados, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas antes del desempañado.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén desempañadas.

### Aire acondicionado

**Aire acondicionado :** Pulse para encender y apagar el aire acondicionado. Se enciende una luz indicadora. Si el ventilador se encuentra apagado o la temperatura exterior cae por debajo de 0 grados centígrados, el aire acondicionado no funciona, pero el testigo se enciende.

El aire acondicionado puede encenderse automáticamente cuando se selecciona .

 : Pulse para iniciar la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire recircula en el interior del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire dentro del vehículo o a reducir el aire y los olores exteriores que puedan entrar.

El funcionamiento en el modo de recirculación cuando el aire acondicionado está apagado aumenta la humedad y puede hacer que se empañen las ventanas.

La recirculación no está disponible en los modos de descongelamiento o desempañado.

Para mejorar el rendimiento de combustible y para enfriar el vehículo más rápidamente, la recirculación puede seleccionarse automáticamente cuando hace mucho calor. La luz de recirculación no se encenderá. Pulse  para seleccionar recirculación; vuelva a pulsarlo para seleccionar aire del exterior.

## Desempañador de luneta trasera

 : Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera. Se enciende una luz indicadora para mostrar que el desempañador de luneta trasera está funcionando. El desempañador se apaga si el encendido está desconectado o en ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS).

El desempañador de la luneta trasera se puede configurar para que funcione automáticamente. Consulte "Climatización y calidad del aire" en *Personalización del vehículo* ⇨ 155. Cuando se selecciona Desempañador trasero automático, el desempañador de la luneta trasera se enciende automáticamente cuando la temperatura interior es baja y la temperatura exterior es de aproximadamente 7 °C (44 °F) o menor.

Los espejos exteriores calefaccionados se encienden cuando el botón del desempañador de la luneta trasera está encendido,

para desempañar o eliminar la escarcha de la superficie de los espejos.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén desempañadas.

### Atención

No use una hoja de afeitar o un objeto filoso para limpiar el interior de la luneta trasera. No agregue nada a las líneas del desempañador de la luneta trasera. Esto podría dañar el desempañador. La garantía del vehículo no cubre la reparación.

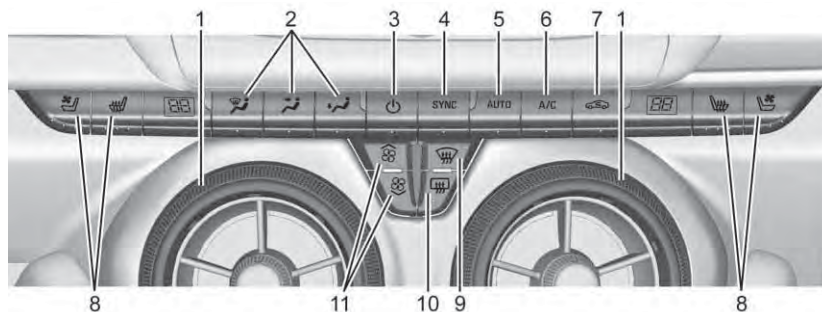
**Operación del control de la climatización con arranque remoto, si está equipado :** El sistema de control de la climatización puede activarse cuando se enciende el vehículo de forma remota. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 38. El sistema usa los ajustes previos del conductor para calentar o enfriar el interior del vehículo. El desempañador trasero



puede encenderse durante el arranque remoto basado en condiciones ambientales frías. El indicador luminoso del desempañador trasero no se enciende durante un arranque remoto. Cuando está habilitado, los asientos calefaccionados delanteros, si están equipados, se activan automáticamente si hace frío en el exterior. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155. Los testigos de los asientos calefaccionados no se encienden durante un arranque remoto.

## Sistema automático doble de climatización

Con este sistema se pueden controlar la calefacción, la refrigeración, el desempañado y la ventilación del vehículo.



- |                                                           |                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Controles de temperatura del conductor y los pasajeros | 8. Asientos calefaccionados y ventilados del conductor y del acompañante (si están equipados) |
| 2. Controles del modo de difusión del aire                | 9. Desempañar                                                                                 |
| 3. ⏻ (Encendido)                                          | 10. Desempañador de luneta trasera                                                            |
| 4. SYNC (Temperatura sincronizada)                        | 11. Control del ventilador                                                                    |
| 5. AUTO (Operación automática)                            |                                                                                               |
| 6. A/C (Aire acondicionado)                               |                                                                                               |
| 7. Recirculación                                          |                                                                                               |

**Operación automática**

El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, la difusión de aire, el aire acondicionado y la recirculación a fin de calefaccionar o refrigerar el vehículo a la temperatura deseada:

Cuando AUTO está encendido, las cuatro funciones operan automáticamente. Cada función también se puede ajustar manualmente y se muestra el ajuste. Las funciones que no se ajusten manualmente seguirán siendo controladas automáticamente, incluso si el indicador AUTO no está encendido.

Para funcionamiento automático:

1. Pulse AUTO.
2. Ajuste la temperatura. Espere que el sistema se estabilice. Ajuste la temperatura como sea necesario para su mayor comodidad.

**Controles de temperatura del conductor y los pasajeros :** La temperatura puede ajustarse por separado para el conductor y el

acompañante. Gire el anillo exterior de la ventilación hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la temperatura establecida para el conductor o el acompañante. El ajuste se muestra en la pantalla de la temperatura.

**SYNC (Sincronización) :** Presione para vincular los ajustes de temperatura del acompañante al ajuste del conductor. Se encenderá la luz indicadora SYNC. Cuando se haya ajustado la configuración del pasajero, la luz indicadora SYNC se apaga.

**Operación manual**

 : Pulse para encender o apagar el ventilador.

  : Pulse para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador.

**Controles del modo de difusión**

**del aire :** Pulse , , o  para cambiar la dirección del flujo de aire. Se puede seleccionar cualquier combinación de los tres botones. Se encenderá la luz indicadora del botón. El modo actual aparece en la pantalla. Al

pulsar cualquiera de los tres botones, se cancela el control automático del suministro de aire y la dirección del flujo de aire pasa a controlarse manualmente. Pulse AUTO para volver a la operación automática.

Para cambiar el modo actual, seleccione uno o más de los siguientes:

 : Elimina el empañado o la humedad de las ventanas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales.

 : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 : El aire se dirige a las salidas del piso.

 : Desempeña o elimina la escarcha del parabrisas con mayor rapidez. El aire solo se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanas laterales. El aire acondicionado puede encenderse automáticamente para desempañar.

Para lograr mejores resultados, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas antes del desempañado.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén desempañadas.

### Aire acondicionado

**Aire acondicionado** : Pulse para encender y apagar el aire acondicionado. Se enciende una luz indicadora. Si el ventilador se encuentra apagado o la temperatura exterior cae por debajo de 0 grados centígrados, el aire acondicionado no funciona, pero el testigo se enciende.

El aire acondicionado puede encenderse automáticamente cuando se selecciona .

 : Pulse para iniciar la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire recircula en el interior del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire dentro del vehículo o a reducir el aire y los olores exteriores que puedan entrar.

El funcionamiento en el modo de recirculación cuando el aire acondicionado está apagado aumenta la humedad y puede hacer que se empañen las ventanas.

La recirculación no está disponible en los modos de descongelamiento o desempañado.

Para mejorar el rendimiento de combustible y para enfriar el vehículo más rápidamente, la recirculación puede seleccionarse automáticamente cuando hace mucho calor. La luz de recirculación no se encenderá. Pulse  para seleccionar recirculación; vuelva a pulsarlo para seleccionar aire del exterior.

### Desempañador de luneta trasera

 : Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera. Se enciende una luz indicadora para mostrar que el desempañador de luneta trasera está funcionando. El desempañador

se apaga si el encendido está desconectado o en ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS).

El desempañador de la luneta trasera se puede configurar para que funcione automáticamente. Consulte "Climatización y calidad del aire" en *Personalización del vehículo* ⇨ 155. Cuando se selecciona Desempañador trasero automático, el desempañador de la luneta trasera se enciende automáticamente cuando la temperatura interior es baja y la temperatura exterior es de aproximadamente 7 °C (44 °F) o menor.

Los espejos exteriores calefaccionados se encienden cuando el botón del desempañador de la luneta trasera está encendido, para desempañar o eliminar la escarcha de la superficie de los espejos.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén desempañadas.

**Atención**

No use una hoja de afeitar o un objeto filoso para limpiar el interior de la luneta trasera. No agregue nada a las líneas del desempañador de la luneta trasera. Esto podría dañar el desempañador. La garantía del vehículo no cubre la reparación.

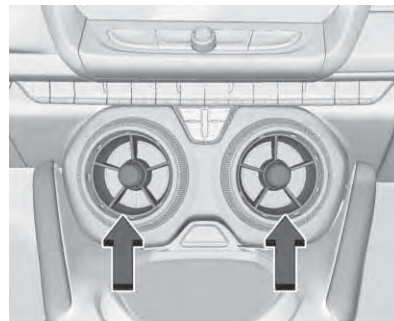
 o  (Si están equipados) :

Pulse  o  para calentar el asiento del conductor o del acompañante.

Pulse  o , si están equipados, para ventilar el asiento del conductor o del acompañante. Vea *Asientos delanteros calefaccionados y ventilados* ⇨ 70.

**Operación del control de la climatización con arranque remoto, si está equipado :** El sistema de control de la climatización puede activarse cuando se enciende el vehículo de forma remota. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 38. El sistema usa

los ajustes previos del conductor para calentar o enfriar el interior del vehículo. El desempañador trasero puede encenderse durante el arranque remoto basado en condiciones ambientales frías. El indicador luminoso del desempañador trasero no se enciende durante un arranque remoto. Cuando está habilitado, los asientos calefaccionados delanteros, si están equipados, se activan automáticamente si hace frío en el exterior. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 155. Los testigos de los asientos calefaccionados no se encienden durante un arranque remoto.

**Salidas de ventilación**

Use las salidas de ventilación en el centro y en los laterales del tablero de instrumentos para direccionar la corriente de aire. Gire las perillas centrales de las salidas de ventilación hacia la derecha o hacia la izquierda para abrir o cerrar el flujo de aire.

**Consejos para la operación**

- En el modo de desempañado o descongelamiento, sale aire caliente por las salidas de aire laterales. Para ayudar a desempañar o descongelar las

ventanas laterales, apunte las salidas de aire laterales hacia las ventanas.

- Quite el hielo, nieve u hojas que se hayan acumulado en las entradas de aire en la base del parabrisas y que podrían obstruir la entrada de aire al vehículo.
- Retire la nieve del capó para mejorar la visibilidad y para ayudar a reducir la humedad que ingresa al vehículo, lo cual puede mejorar a largo plazo el rendimiento del sistema.
- Mantenga el espacio debajo de los asientos delanteros libres de objetos para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo más eficazmente.
- El uso de deflectores para capó que no hayan sido aprobados por GM puede afectar negativamente el rendimiento del sistema. Consulte con su concesionario antes de agregar cualquier equipo al exterior del vehículo.

## Mantenimiento

### Filtro de polen

El filtro de aire del compartimiento de pasajeros reduce el polvo, el polen y otras partículas irritantes provenientes del aire exterior que se aspira hacia adentro del vehículo. El filtro debe cambiarse de forma periódica. Vea *Mantenimiento programado* ➔ 381.

No se recomienda usar el climatizador sin un filtro de aire instalado. El agua y otros residuos pueden acceder al sistema y resultar en fugas o ruidos. Instale siempre un nuevo filtro a la hora de retirar el antiguo.

Por mayor información acerca de cómo reemplazar el filtro, consulte con su concesionario.

### Servicio

Todos los vehículos tienen una etiqueta bajo el capó que identifica el refrigerante que usa el vehículo. El servicio del sistema de refrigeración solo debe ser

efectuado por técnicos experimentados y certificados. El evaporador del aire acondicionado nunca debe repararse o reemplazarse por el recuperado de otro vehículo. Solo debe reemplazarse por un nuevo evaporador para asegurar la operación correcta y segura.

Durante el servicio, todos los refrigerantes deben recuperarse con el equipo adecuado. El venteo de refrigerantes directamente hacia la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente y también puede crear condiciones inseguras basadas en la inhalación, combustión, quemaduras por frío y otros inconvenientes relacionados con la salud.

## Conducción y funcionamiento

### Información de conducción

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Distracción al conducir .....                    | 219 |
| Conducción defensiva .....                       | 220 |
| Conducir borracho .....                          | 220 |
| Control del vehículo .....                       | 220 |
| Frenos .....                                     | 220 |
| Dirección .....                                  | 221 |
| Recuperación de una salida de la carretera ..... | 222 |
| Pérdida del control .....                        | 222 |
| Carreras en pistas y conducción competitiva .... | 223 |
| Conducción sobre mojado ....                     | 228 |
| Pendientes y carreteras de montaña .....         | 229 |
| Conducción en invierno ....                      | 230 |
| Si el vehículo está atascado .....               | 232 |
| Límites de carga del vehículo .....              | 232 |

### Puesta en marcha y funcionamiento

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Rodaje de un vehículo nuevo ..... | 236 |
| Posiciones del encendido ....     | 237 |

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Arranque del motor .....                            | 239 |
| Calentador del motor .....                          | 241 |
| Alimentación de accesorios retenida (RAP) .....     | 243 |
| Cambio a estacionamiento ...                        | 243 |
| Salida del cambio de estacionamiento .....          | 244 |
| Estacionamiento .....                               | 245 |
| Estacionamiento sobre superficies inflamables ..... | 245 |
| Administración activa del combustible .....         | 245 |
| Estacionamiento extendido ...                       | 246 |

### Sistema de escape del motor

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Sistema de escape del motor .....                   | 246 |
| Conducción del vehículo cuando está estacionado ... | 247 |

### Transmisión automática

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Transmisión automática .... | 247 |
| Modo manual .....           | 250 |

### Cambio manual

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Transmisión manual .....                | 253 |
| Adaptación activa de revoluciones ..... | 255 |

### Frenos

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ..... | 256 |
|-------------------------------------------|-----|

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Freno de estacionamiento eléctrico .....          | 257 |
| Asistente de frenada .....                        | 259 |
| Asistencia para arranque en pendiente (HSA) ..... | 259 |

### Sistemas de control de marcha

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ... | 260 |
| Control de modo conductor ...                              | 262 |
| Modo de conducción competitiva .....                       | 266 |
| Eje trasero de deslizamiento limitado .....                | 268 |

### Control de velocidad crucero

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Control de crucero ..... | 268 |
|--------------------------|-----|

### Sistemas de asistencia al conductor

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Sistemas de asistencia al conductor .....                      | 272 |
| Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás ..... | 273 |
| Alerta de zona lateral ciega (SBZA) .....                      | 275 |
| Alerta de cambio de carril (LCA) .....                         | 275 |

### Combustible

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Combustible ..... | 278 |
|-------------------|-----|

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Llenar el depósito .....                                  | 280 |
| Llenado de un recipiente<br>portátil de combustible ..... | 282 |

### Remolque

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Información general acerca del<br>remolque ..... | 282 |
|--------------------------------------------------|-----|

### Conversiones y agregados

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Equipos eléctricos<br>agregados ..... | 283 |
|---------------------------------------|-----|

## Información de conducción

### Distracción al conducir

La distracción se presenta de muchas maneras y puede abstraerlo de enfocarse en la tarea de conducir. Ejercite un buen criterio y no deje que otras actividades desvíen su atención de la carretera. Muchos gobiernos locales han puesto en vigencia leyes relativas a la distracción del conductor. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar una conducción distraída, mantenga la vista sobre la carretera, mantenga las manos en el volante y preste atención a la conducción.

- No use el teléfono en situaciones de conducción demandantes. Use el método de manos libres para hacer y recibir las llamadas telefónicas necesarias.

- Observe la carretera. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe al pasajero para que resuelva las distracciones potenciales.
- Es importante estar familiarizado con las características del vehículo antes de conducir, tales como programar sus estaciones de radio favoritas y realizar los ajustes de climatización y de los asientos. Programe toda la información del recorrido en los dispositivos de navegación previamente a la conducción.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recuperar los elementos que hayan caído al suelo.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga a las mascotas en habitáculos apropiados o bien circunscriptos.

## 220 Conducción y funcionamiento

- Evite conversaciones estresantes mientras conduce, ya sea con un pasajero o por teléfono celular.

### Peligro

Desviar sus ojos de la carretera por demasiado tiempo o con demasiada frecuencia puede causar un choque con riesgo de lesiones o muerte. Concentre su atención en la conducción.

Consulte la sección de infoentretenimiento para mayor información sobre el uso de este sistema, incluyendo la vinculación y el uso del teléfono celular, y el sistema de navegación, si está equipado.

### Conducción defensiva

Conducir a la defensiva significa "esperar siempre lo inesperado". El primer paso de la conducción defensiva es usar el cinturón de seguridad. Vea *Cinturones de seguridad* ⇨ 72.

- Asuma que los otros usuarios de la carretera (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados o cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté preparado.
- Deje suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Concéntrese en la tarea de conducir.

### Conducir borracho

Las muertes y lesiones relacionadas con el beber y conducir son una tragedia global.

### Peligro

El beber y luego conducir es muy peligroso. Sus reflejos, percepción, atención y criterio pueden verse afectados incluso por una pequeña cantidad de alcohol. Puede sufrir un choque muy serio (incluso fatal) si conduce luego de beber.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

No beba y conduzca, ni viaje con un conductor que haya bebido. Regrese a casa en un taxi, o si está en grupo, designe un conductor que no beba.

### Control del vehículo

El frenado, la dirección y la aceleración son factores importantes que ayudan a controlar el vehículo durante la marcha.

### Frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Decidir apretar el pedal del acelerador es el tiempo de percepción. El hacerlo realmente es el tiempo de reacción.

El tiempo promedio de reacción del conductor es de alrededor de tres cuartos de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se mueve a 100



km/h (60 mph) recorre 20 m (66 pies), que puede ser una distancia enorme en una emergencia.

Los consejos útiles para el frenado a tener en cuenta incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Evite las frenadas bruscas innecesarias.
- Mantenga el ritmo del tráfico.

Si el motor llegara a detenerse mientras conduce el vehículo, frene normalmente pero sin bombear los frenos. De lo contrario el pedal puede volverse más duro de accionar. Si el motor se detiene, habrá algo de asistencia de servofreno pero se usará al aplicar el freno. Una vez agotada la asistencia del servofreno, se alargarán las distancias de frenado y el pedal será más difícil de presionar.

## Dirección

### Dirección asistida eléctrica

El vehículo tiene servodirección eléctrica. No tiene líquido de servodirección. No requiere mantenimiento regular.

Si la asistencia de la servodirección se pierde debido a un mal funcionamiento del sistema, el vehículo puede ser dirigido, pero podría requerir un mayor esfuerzo.

Si se usa la dirección asistida un tiempo largo con el vehículo quieto, se puede reducir la fuerza de la dirección asistida.

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido y se mantiene contra esa posición por un período de tiempo prolongado, la asistencia de la servodirección puede verse reducida.

El uso normal de la asistencia de la servodirección debe retornar cuando el sistema se enfría.

Consulte a su concesionario si existe un problema.

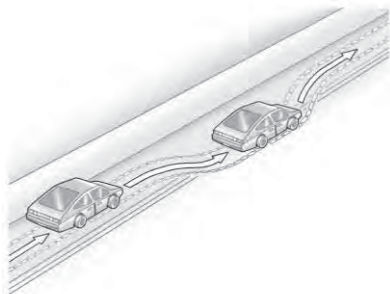
### Consejos para tomar las curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Mantenga una velocidad constante razonable durante la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente en la recta.

### Uso de la dirección en emergencias

- Existen ciertas situaciones en las que esquivar un problema con el volante puede ser más efectivo que frenar.
- Sostener ambos costados del volante le permite hacer un giro de 180 grados sin retirar una mano.
- El sistema antibloqueo de frenos (ABS) permite controlar la dirección mientras se frena.

## Recuperación de una salida de la carretera



Las ruedas derechas del vehículo pueden salirse del borde de la carretera y entrar en la banquina mientras conduce. Siga estos consejos:

1. Levante el pie del acelerador y luego, si no hay nada en su camino, dirija el vehículo para que retome el borde del pavimento.

2. Gire el volante cerca de un octavo de vuelta, hasta que el neumático delantero derecho haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para ir en forma recta a la carretera.

## Pérdida del control

### Derrape

Existen tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape de frenado — las ruedas no están girando.
- Derrape de dirección o de esquina — una velocidad o movimiento del volante excesivos en una curva causa que los neumáticos resbalen y pierdan la fuerza de giro en curva.
- Derrape de aceleración — una aceleración excesiva causa que las ruedas motrices patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable que se adapte a las condiciones existentes, y no pasando por alto dichas condiciones. Pero los derrapes siempre son posibles.

Si el vehículo comienza a resbalar, siga estas sugerencias:

- Levante el pie del pedal del acelerador y conduzca hacia la dirección que desea que siga el vehículo. El vehículo puede enderezar su rumbo. Esté preparado por si ocurre un segundo derrape.
- Disminuya la velocidad y ajuste su marcha de acuerdo a las condiciones meteorológicas. Las distancias de detención pueden ser más largas y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción está reducida por efecto del agua, nieve, hielo, grava u otro material presente en la carretera. Aprenda a reconocer los indicios de riesgos —tales como suficiente agua, hielo o nieve amontonada en la

carretera como para hacer una superficie espejada— y disminuya la velocidad si tiene cualquier duda.

- Trate de evitar los giros del volante, aceleración o frenado bruscos incluyendo reducir la velocidad del vehículo cambiando a una marcha más baja. Cualquier cambio precipitado puede causar que los neumáticos resbalen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo solo ayudan a evitar el derrape de frenado.

## Carreras en pistas y conducción competitiva

### Peligro

Las características de alto rendimiento están destinadas solamente para el uso en pistas cerradas por conductores experimentados y calificados y no deben ser usadas en carreteras  
(Continuación)

### Peligro (Continuación)

públicas. La conducción a altas velocidades, los giros agresivos, las frenadas bruscas y otros tipos de conducción de alto rendimiento pueden ser peligrosos. Si el conductor realiza una maniobra inadecuada para la condición de conducción, puede perder el control del vehículo, potencialmente provocando lesiones o la muerte a usted o a terceros. Siempre conduzca de forma segura.

Si el vehículo es modelo Camaro High Performance, vea los ítems adicionales en el suplemento para el Camaro High Performance.

Las carreras en pistas y la conducción competitiva pueden afectar la garantía del vehículo. Consulte el manual de garantía antes de usar el vehículo en carreras de autos o en otros eventos de conducción competitiva.

El ajuste de la Gestión del ruido del motor (si está equipado) no se debe establecer en modo silencioso durante los eventos de pista y de conducción competitiva. Vea *Control de modo conductor* ⇨ 262.

## Aceite del motor

### Atención

Si usa el vehículo en carreras de autos o en otros eventos de conducción competitiva, el motor podría consumir más aceite que el que consumiría normalmente. Los niveles bajos de aceite podrían dañar el motor. Para más información sobre cómo añadir aceite, consulte *Aceite del motor* ⇨ 294.

Asegúrese de revisar el nivel de aceite con frecuencia cuando participe en carreras o en otros eventos de conducción competitiva y mantenga el nivel en o cerca de la marca superior  
(Continuación)

**Atención (Continuación)**

de la varilla del nivel de aceite que indica el rango de funcionamiento adecuado.

**Motor turbo 2.0L (LTG)**

Mantenga el nivel del aceite en o cerca de 1 L (1 cuarto) sobre la marca superior de la varilla de medición del aceite del motor que muestra el margen de nivel adecuado.

**Motor 6.2L (LT1)**

Cambie el aceite del motor a 0W-40 o 5W-40 que cumpla con las especificaciones dexos2. Si este aceite no está disponible, se pueden usar, como alternativa, los siguientes aceites: Valvoline SYNPOWER MST 5W-40, Mobil 1 ESP Fórmula M 5W-40. Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 393.

**Líquido de la transmisión automática**

Tenga el líquido de la transmisión en el nivel de aceite especificado para pista antes de usar el vehículo sobre una pista. El líquido de la transmisión se debe cambiar cada 15 horas de uso en pista. Cualquier ajuste o cambio del nivel de la transmisión se debe realizar por su concesionario.

**Líquido de la transmisión manual**

El líquido de la transmisión manual se debe cambiar cada 15 horas de uso en pista.

**Líquido del eje trasero**

Los ejes deben tener un uso de 2.400 km (1.500 millas) antes de ser usados para conducción en pista.

Las temperaturas del líquido del eje trasero pueden ser más elevadas que cuando se conduce en condiciones severas. Después de la primera carrera o evento competitivo, saque el líquido y

reemplácelo por líquido nuevo, y después realice esta misma operación cada vez que transcurran 24 horas de carreras o eventos de conducción competitiva. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 386.

**Atención**

Al participar por primera vez en una carrera o evento competitivo, las temperaturas del eje trasero puede ser elevadas. El eje trasero podría sufrir daños y la garantía del vehículo no los cubriría. No conduzca durante mucho tiempo ni muy rápido la primera vez que conduzca el vehículo en una pista o carrera.

**Líquido de frenos**

Para carreras en pistas y conducción competitiva, se recomienda reemplazar el líquido de frenos por un líquido de frenos de alto rendimiento que tenga un punto de ebullición en seco superior a 279 °C (534 °F). Después de cambiar a

un líquido de frenos de alto rendimiento, siga las recomendaciones de mantenimiento del líquido de frenos proporcionadas por el fabricante del líquido. No use líquidos de frenos DOT-5 ni silicónicos.

### Bruído de frenos

Para preparar los sistemas de freno del Camaro para carreras en pistas y competencias, realice el procedimiento de bruído de frenos de alto rendimiento que se describe a continuación.

Antes de participar en carreras o eventos de conducción competitiva, deben bruñirse las pastillas de freno nuevas.

#### Atención

Estos procedimientos son específicos del Camaro SS, o del LT con sistema de refrigeración de alto rendimiento Y4Q equipado con frenos J55. No

(Continuación)

#### Atención (Continuación)

deben realizarse en otros modelos de Camaro porque puede causar daños.

#### Atención

El procedimiento de bruído debe realizarse solo después de concluido el período de asentamiento del vehículo; de lo contrario, puede dañarse la transmisión/el motor. Consulte *Rodaje de un vehículo nuevo* ⇨ 236.

Este procedimiento no dañará los frenos si se realiza de acuerdo con las instrucciones. Durante el procedimiento de bruído, las pastillas de freno despedirán humo y olor. Puede incrementarse la fuerza de frenado y la holgura del pedal. Después de terminar el

procedimiento, las pastillas de freno pueden tener una coloración blanca donde hacen contacto con el rotor.

Realice este procedimiento de forma segura, respetando todas las regulaciones/leyes locales y estatales para el uso de vehículos automotores. Llévelo a cabo sobre pavimento seco únicamente.

### Procedimiento de bruído de frenos para carreras/pistas

#### Atención

Durante este procedimiento de bruído para carreras se producirá un desgaste del pedal del freno, lo cual puede hacer que se incremente la holgura y el esfuerzo del pedal del freno. Esto podría extender la distancia de frenado hasta que los frenos estén completamente bruídos.

1. Aplique los frenos 25 veces comenzando a 100 km/h (60 mph) hasta 50 km/h (30 mph) mientras desacelera a 0,4 g. Esta aplicación de los frenos

es una aplicación media. Conduzca como mínimo 1 km (0,6 millas) entre cada aplicación de los frenos. Este primer paso puede omitirse si hay más de 320 km (200 millas) en las pastillas de freno.

2. Aplique los frenos una y otra vez desde 100 km/h (60 mph) hasta 25 km/h (15 mph) mientras desacelera a 0,8 g. Esta aplicación de los frenos es una aplicación fuerte, sin activar el sistema de frenos antibloqueo (ABS). Conduzca como mínimo 1 km (0,6 millas) entre parada y parada. Repita el procedimiento hasta que la holgura del pedal del freno comience a incrementarse. Dependiendo de las condiciones, esto no debe tomar más de 25 frenados.
3. Enfriamiento: Conduzca a 100 km/h (60 mph) a lo largo 15 km (10 millas) sin utilizar los frenos.

4. Aplique los frenos 25 veces comenzando desde 100 km/h (60 mph) hasta 50 km/h (30 mph) mientras desacelera a 0,4 g. Esta aplicación de los frenos es una aplicación media. Conduzca como mínimo 1 km (0,6 millas) entre cada aplicación de los frenos.

**Deflectores de las ruedas delanteras, deflectores del brazo de control inferior y cubiertas protectoras contra salpicaduras de los discos (solo SS)**

Antes de una carrera, retire los deflectores de las ruedas en la parte delantera del vehículo y reemplace el deflector original y el protector contra salpicaduras con el deflector alto y el protector contra salpicaduras pequeño.

**Atención**

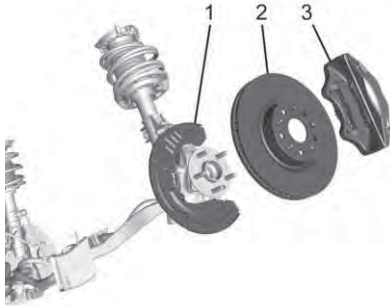
La conducción en pista de carrera con los protectores contra salpicaduras de los discos de freno delanteros originales y el deflector de las ruedas delanteras pueden provocar un desgaste del pedal del freno debido a las altas temperaturas del rotor.

Para colocar el deflector alto y el protector contra salpicaduras pequeño:

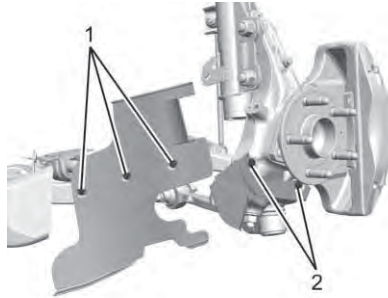


1. Retire el deflector de la rueda.

2. Retire las ruedas delanteras.



3. Retire las mordazas de freno (3) de la rótula.
4. Retire los rotores del freno (2).
5. Retire los protectores contra salpicaduras delanteros originales (1).
6. Retire los deflectores del brazo de control inferior.
7. Separe los broches del arnés del motor del deflector del brazo de control inferior.

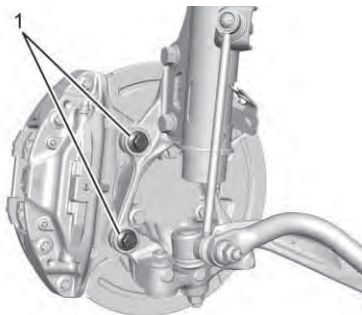


8. Instale los protectores contra salpicaduras pequeños con dos tornillos (2) en cada esquina. Ajuste a 9 N•m (80 libras/pulg).

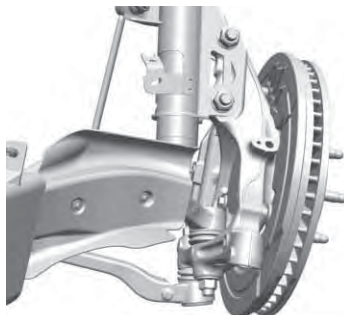
#### Atención

Si no vuelve a colocar correctamente los broches del arnés del motor puede provocar una interferencia con el sensor de velocidad de las ruedas y daños en el vehículo.

9. Vuelva a colocar los broches del arnés del motor empujándolos desde abajo hacia arriba por la lengüeta trasera. En el deflector original, los pernos a presión se empujan desde arriba hacia abajo.
10. Instale los deflectores altos con tres tornillos (1) en cada esquina. Ajuste a 3,3 N•m (29 libras/pulg).  
  
En caso de que los brazos de control sean nuevos, ajuste los tres tornillos a 5,5 N•m (44 libras/pulg).
11. Coloque los rotores delanteros con un tornillo en cada esquina. Ajuste a 9 N•m (80 libras/pulg).



12. Aplique adhesivo líquido para roscas a los pernos de la mordaza de los frenos. Instale las mordazas con dos tornillos (1) en cada esquina. Ajuste los pernos de la mordaza a 200 N•m (148 libras/pie).
13. Vuelva a colocar las ruedas delanteras usando el ajuste correcto para las tuercas de las ruedas. Vea *Capacidades y especificaciones* ⇨ 393.



### Atención

Luego de una carrera en pista, retire el deflector alto y los protectores contra salpicaduras pequeño y vuelva a instalar el deflector y los protectores contra salpicaduras originales. Si no vuelve a colocar las partes originales, se pueden provocar una corrosión, pérdida de rendimiento, ruido, desgaste prematuro de las pastillas de freno y del rotor, reducción de

(Continuación)

### Atención (Continuación)

frenado en carreteras mojadas a alta velocidad y daños al deflector alto.

14. Luego de una carrera en pista, repita los pasos para volver a instalar los deflectores del brazo de control inferior y los protectores contra salpicaduras.
15. Vuelva a instalar los deflectores de las ruedas.

## Conducción sobre mojado

La lluvia y las carreteras húmedas pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de detenerse y acelerar. Siempre conduzca más despacio en estos tipos de condiciones de conducción y evite atravesar grandes charcos y zonas de aguas profundas estancadas o en movimiento.



 **Peligro**

Los frenos mojados pueden causar colisiones. Pueden no funcionar bien en una parada rápida y causar que el vehículo se desplace a un costado. Podría perder el control del vehículo.

Después de conducir sobre un charco grande de agua o estar en un lavadero de vehículos, aplique ligeramente el pedal del freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

Las inundaciones o los torrentes de agua crean fuerzas considerables. Si conduce a través de corrientes de agua puede ocurrir que el agua arrastre al vehículo. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo podrían ahogarse. No ignore las advertencias policiales y tenga mucho cuidado si intenta conducir a través de una corriente de agua.

**Aquaplaning**

El hidroplaneo es peligroso. Puede acumularse tanta agua debajo de los neumáticos del vehículo que estos lleguen a flotar sobre el agua. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce muy rápido. Cuando se produce el fenómeno de hidroplaneo, el vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

No hay una regla fija para el hidroplaneo. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

**Otros consejos para tiempo lluvioso**

Además de disminuir la velocidad, otros consejos para la marcha en tiempo lluvioso incluyen:

- Permitir distancias de seguimiento adicionales.
- Adelantarse a otros vehículos con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.

- Mantenga el depósito de líquido lavaparabrisas lleno.
- Use neumáticos en buen estado con la profundidad del dibujo de la banda de rodadura correcta. Vea *Neumáticos* ⇨ 326.
- Apague el control de velocidad crucero.

**Pendientes y carreteras de montaña**

La conducción por pendientes pronunciadas o a través de montañas es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado. Los consejos incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y con el servicio al día.
- Verifique los niveles de todos los líquidos y también los frenos, los neumáticos, el sistema de refrigeración y la transmisión.
- Seleccione una marcha más baja cuando descienda por pendientes pronunciadas o largas.

 **Peligro**

El uso de los frenos para disminuir la velocidad del vehículo en una pendiente descendente larga puede causar el recalentamiento de los frenos, puede reducir el rendimiento de los mismos y puede ocasionar una pérdida del frenado. Pase la transmisión a una marcha más baja para permitir que el motor asista a los frenos en una pendiente descendente pronunciada.

 **Peligro**

La marcha por inercia cuesta abajo en N (Punto muerto) o con el encendido apagado es peligrosa. Puede ocasionar recalentamiento de los frenos o pérdida de la dirección asistida. Siempre tenga el motor en marcha y el vehículo con un cambio acoplado.

- Conduzca a velocidades que mantengan el vehículo en su propia línea. No tome curvas muy abiertas ni cruce la línea divisoria central.
- Esté alerta en las cimas de las colinas; algo puede aparecer en su carril (por ejemplo un auto detenido, un accidente).
- Preste especial atención a las señales de la carretera (por ejemplo área de desprendimiento de rocas, curvas pronunciadas, pendientes prolongadas, zonas de adelantamiento permitido o prohibido) y tome la acción apropiada.

## Conducción en invierno

### Conducción sobre nieve o hielo

La nieve o el hielo entre los neumáticos y la carretera disminuye la tracción o el agarre, conduzca con cuidado. El hielo húmedo se puede producir alrededor de 0 °C (32 °F), cuando comienza a caer

lluvia de escarcha. Evite conducir sobre hielo húmedo o lluvia de escarcha hasta que las carreteras sean tratadas.

### Para conducir en carreteras resbaladizas:

- Acelere suavemente. El acelerar muy rápido hace que patinen las ruedas y hace que la superficie se vuelva resbaladiza.
- Active el control de tracción. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 260.
- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante las frenadas bruscas, pero deberá frenar antes de lo que lo haría sobre pavimento seco. Vea *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 256.
- Deje más espacio entre usted y el vehículo de adelante y esté atento a los lugares resbaladizos. Pueden aparecer parches de hielo en carreteras de áreas sombrías que por otra parte estarían despejadas. La

superficie de una curva o una zona de adelantamiento puede permanecer congelada cuando las carreteras a su alrededor están despejadas. Evite maniobras bruscas con el volante y los frenos cuando se encuentre sobre hielo.

- Apague el control de velocidad crucero.

### Condiciones de ventisca

Detenga el vehículo en un lugar seguro y haga señales para solicitar ayuda. Quédese en el vehículo a menos que haya ayuda en las cercanías. De ser posible, use Asistencia en ruta. Para encontrar ayuda y mantener a todos seguros en el vehículo:

- Encienda las balizas.
- Ate un trapo rojo en un espejo exterior.

### Peligro

La nieve puede atrapar el caño de escape del motor bajo el vehículo. Esto puede causar que los gases del escape ingresen al interior. El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO), que no se puede ver ni oler. Puede ocasionar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Si el vehículo está atascado en la nieve:

- Limpie la nieve de la base del vehículo, especialmente si está tapando el escape del vehículo.
- Abra una ventanilla aproximadamente 5 cm (2 pulg.) del lado del vehículo opuesto al lado del viento, para que entre aire fresco.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

- Ajuste el sistema de climatización para que circule el aire dentro del vehículo y ajuste la velocidad del ventilador al valor más alto. Consulte "Sistemas de climatización".

Por más información acerca del CO, consulte *Sistema de escape del motor* ⇨ 246.

Para ahorrar combustible, encienda el motor por períodos cortos para calentar el vehículo y luego apague el motor y cierre parcialmente la ventanilla. Moverse para mantener el calor también ayuda.

Si la ayuda demora en llegar, de vez en cuando pise el pedal del acelerador suavemente para que el motor funcione más rápido que en ralentí. Esto mantiene la batería cargada para volver a arrancar el vehículo y hacer señales de pedido

de ayuda con los faros. Haga esto lo menos posible, para ahorrar combustible.

## Si el vehículo está atascado

Lentamente y con precaución haga girar las ruedas para liberar el vehículo cuando quede atascado en la arena, el barro, el hielo o la nieve.

Si el atascamiento es demasiado grave para que el control de tracción libere el vehículo, apague el control de tracción y use el método de "mecer". Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ➔ 260.



### **Peligro**

Si los neumáticos del vehículo patinan a alta velocidad, pueden reventarse y usted u otras personas pueden resultar heridos. El vehículo puede recalentarse, causando fuego en  
(Continuación)

### **Peligro (Continuación)**

el compartimento del motor u otro daño. Haga patinar las ruedas lo menos posible y evite llegar por encima de 56 km/h (35 mph).

## Mecer el vehículo para liberarlo

Gire el volante a izquierda y derecha a fin de despejar el área de alrededor de las ruedas delanteras. Apague todo sistema de tracción. Cambie repetidamente entre R (marcha atrás) y una marcha baja hacia adelante, haciendo patinar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere que las ruedas dejen de girar antes de realizar el cambio de marcha. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y presione ligeramente el pedal del acelerador cuando la transmisión está acoplada en una marcha. Al hacer girar las ruedas en sentido de avance y retroceso se origina un movimiento de "mecedora" que puede liberar el vehículo. Si no se

lograr liberar el vehículo de esta forma después de unos cuantos intentos, es posible que sea necesario remolcarlo. Si el vehículo no necesita ser remolcado, consulte *Remolcado del vehículo* ➔ 365.

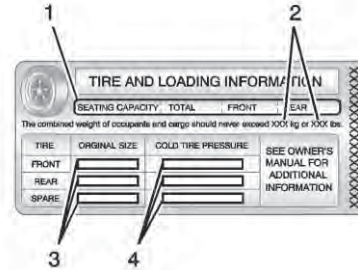
## Límites de carga del vehículo

Es muy importante saber cuánto peso puede cargar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y todas las opciones no instaladas en fábrica. Existen dos etiquetas en el vehículo que pueden indicar el peso que puede cargar correctamente: la etiqueta de información de neumáticos y carga, y la etiqueta de certificación.

**⚠ Peligro**

No exceda el Peso bruto vehicular (GVWR) o el máximo Peso bruto por eje (GAWR) del vehículo. Esto podría causar fallas en los sistemas y cambiar la forma en que se comporta el vehículo. Podría causar la pérdida de control y un choque. La sobrecarga también reduce la distancia de frenado, daña los neumáticos y reduce la vida útil del vehículo.

**Etiqueta de información de neumáticos y carga**



**Ejemplo de etiqueta**

La etiqueta de información de neumáticos y carga específica del vehículo está situada en el pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra la cantidad de asientos para pasajeros (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y en libras.

La etiqueta de información de neumáticos y carga también muestra el tamaño de los neumáticos originales (3) y las presiones de inflado de los neumáticos en frío recomendadas (4). Para más información sobre neumáticos e inflado consulte *Neumáticos* ⇨ 326 y *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.

También hay información importante sobre la carga en la etiqueta de certificación. Puede indicar el Peso bruto vehicular (GVWR) y el máximo Peso bruto por eje (GAWR) para el eje delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

**"Pasos para determinar el límite de carga correcto-**

1. Ubique la frase "El peso combinado de los pasajeros y la carga nunca debe

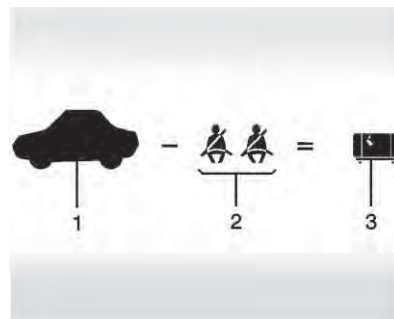
exceder los XXX kg o las XXX libras" en la etiqueta de su vehículo.

2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros a XXX kg o XXX libras.
4. El número resultante es igual a la capacidad de carga y equipaje disponible. Por ejemplo, si "XXX" es igual a 1400 libras y viajaren cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad de carga y equipaje disponible es 650 libras ( $1400 - 750 (5 \times 150) = 650$  libras).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga a cargar en el vehículo. Por razones de

seguridad dicho peso no debe exceder la capacidad de carga y equipaje disponible calculada en el Paso 4.

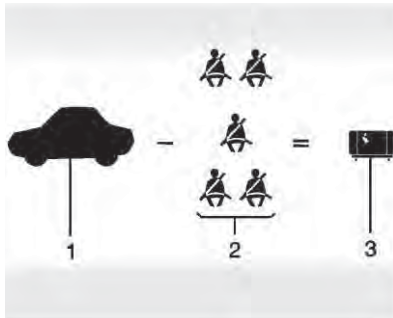
6. Si su vehículo remolcará un acoplado, la carga del acoplado se transferirá al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga y equipaje disponible de su vehículo."

Este vehículo no está diseñado ni pensado para remolcar un tráiler.



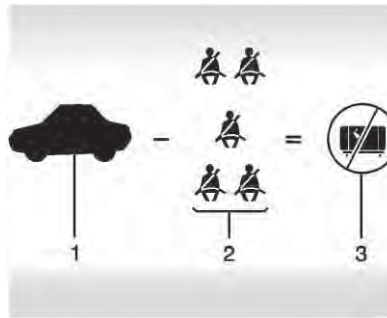
**Ejemplo 1**

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
3. Peso de carga y ocupantes disponible = 317 kg (700 lb).



**Ejemplo 2**

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1.000 lb)
2. Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
3. Peso de carga disponible = 113 kg (250 lb).



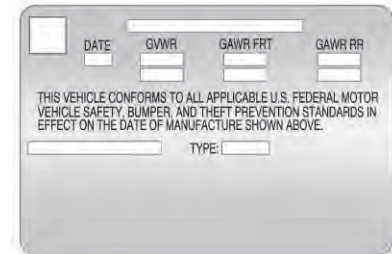
**Ejemplo 3**

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1.000 lb).
3. Peso de carga disponible = 0 kg (0 lb).

Consulte la etiqueta de información de neumáticos y carga del vehículo para información específica acerca de la capacidad de peso del

vehículo y las posiciones de los asientos. El peso combinado del conductor, los pasajeros y la carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

### Etiqueta de certificación



### Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de certificación específica del vehículo está situada en el pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta puede incluir la capacidad de peso bruto del vehículo, llamada Peso bruto vehicular (GVWR). El GVWR incluye el peso del

vehículo, de todos los ocupantes, del combustible y de la carga.

### Peligro

El contenido del vehículo puede golpear y lastimar a las personas durante una frenada o curva brusca, o durante un choque.

- Coloque las cosas en el área de carga del vehículo. Dentro del área de carga, póngalas lo más hacia adelante que se pueda. Trate de distribuir el peso de forma pareja.
- Nunca apile cosas pesadas, como maletas, dentro del vehículo de modo que algunas de ellas queden por encima del respaldo del asiento.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

- No deje un asiento para niños sin amarrar dentro del vehículo.
- Asegure los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje un asiento plegado a menos que se necesario.

## Puesta en marcha y funcionamiento

### Rodaje de un vehículo nuevo

#### Atención

Siga estas instrucciones durante los primeros 2 414 km (1.500 millas) que recorra con este vehículo. Las partes tienen un período de asentamiento y su rendimiento será mejor con el tiempo.

- Evite los arranques a toda velocidad y los frenazos abruptos.
- No sobrepase las 4000 rpm del motor.
- Evite conducir a cualquier velocidad constante, ya sea rápida o lenta.
- No conduzca a más de 129 km/h (80 mph).

(Continuación)



### Atención (Continuación)

- Evite cambiar a marchas menores para frenar o desacelerar el vehículo cuando hace que la velocidad del motor sobrepase las 4.000 rpm.
- No deje que el motor se esfuerce. Nunca arrastre el motor en marcha alta a bajas velocidades. Si la transmisión es manual, cambie a la marcha inferior siguiente. Esta regla es válida siempre, no solamente durante el período de asentamiento.
- No participe en carreras, cursos de conducción deportiva, ni en ninguna otra actividad similar durante el período de asentamiento.
- Revise el aceite del motor cada vez que reabastezca al vehículo de combustible y

(Continuación)

### Atención (Continuación)

- añada más aceite si fuera necesario. El consumo de aceite y combustible puede ser mayor que el normal durante los primeros 2 414 km (1.500 millas).
- Para asentar neumáticos nuevos, conduzca a velocidades moderadas y evite los giros bruscos en los primeros 322 km (200 millas). Los neumáticos nuevos no tienen el máximo de tracción y pueden tender a patinar.
- Las cintas de freno nuevas también necesitan un período de asentamiento. Evite frenar bruscamente en los primeros 322 km (200 millas). Esta recomendación es válida para cada vez que se reemplacen las cintas de freno.

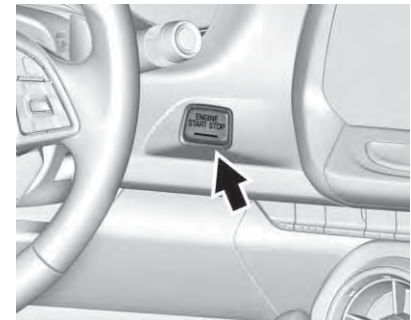
(Continuación)

### Atención (Continuación)

- Si el vehículo fuera a usarse en carreras o en conducción competitiva (después de concluido el asentamiento), debe reemplazarse de antemano el lubricante del eje trasero.

Vea *Carreras en pistas y conducción competitiva* ⇨ 223.

## Posiciones del encendido



El vehículo cuenta con encendido electrónico sin llave con arranque por pulsador.

El transmisor del sistema de acceso sin llave con control remoto (RKE) debe estar en el vehículo para que el sistema funcione. Si el arranque por pulsador no funciona, puede que el vehículo se encuentre cerca de una señal de antena de radio potente que interfiere con el sistema de acceso sin llave. Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30.

Para cambiar a P (Estacionamiento), el vehículo debe estar encendido y debe estar aplicado el pedal del freno.

**Parar el Motor/OFF (APAGADO) (sin luces indicadoras)** : Con el vehículo detenido, pulse una vez ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) para detener el motor.

Si el vehículo está en P (Estacionamiento), se apagará el encendido, y permanecerá activo el

modo de energía retenida para los accesorios (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 243.

### **Transmisión automática**

Si el vehículo no está en P (Estacionamiento), el encendido retornará a ACC/ACCESSORY y aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). Cuando el vehículo se cambia a P (Estacionamiento), el sistema de encendido se desconecta.

### **Transmisión manual**

Si el vehículo está detenido, el encendido se desconecta y permanecerá activo el modo de energía retenida para los accesorios (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 243.

No apague el motor cuando el vehículo está en movimiento. Esto causará una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección e inhabilitará los airbags.

Si se debe apagar el vehículo en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos repetidamente. Esto puede disminuir la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a N (Punto muerto). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Luego de pasar a N (Punto muerto), aplique firmemente los frenos y dirija el vehículo a un lugar seguro.
3. Deténgase por completo. Cambie a P (Estacionamiento) con transmisión automática o a N (punto muerto) con transmisión manual. Desactive el encendido.
4. Aplique el freno de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ 257.

 **Peligro**

Si apaga el vehículo mientras está en movimiento, puede causar una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección y la inhabilitación de los airbags. Mientras conduce, solo apague el vehículo en casos de emergencia.

Si el vehículo no puede ser retirado de la carretera y debe apagarse mientras está en movimiento, mantenga pulsado el botón ENGINE START/STOP (ARRANQUE/ DETENIMIENTO DEL MOTOR) por más de dos segundos, o púlselo dos veces dentro de un periodo de cinco segundos.

**ACC/ACCESSORY (accesorios) (Luz indicadora ámbar)** : Este modo permite usar algunos accesorios eléctricos cuando el motor está apagado.

Con el encendido apagado, pulsando el botón una vez sin aplicar el pedal del freno colocará el sistema de encendido en ACC/ ACCESSORY.

El encendido cambiará de ACC/ ACCESSORY (ACCESORIO) a OFF (APAGADO) luego de cinco minutos para evitar que se agote la batería.

**ON/RUN/START (encendido/ funcionamiento/arranque) (luz indicadora verde)** : Este modo es para conducir y arrancar. Con el encendido apagado y el pedal del freno aplicado, pulsando el botón una vez colocará al sistema de encendido en ON/RUN/START. Una vez que se inicia el giro del motor, suelte el botón. El giro del motor continuará hasta que el motor arranque. Vea *Arranque del motor* ⇨ 239. El encendido se mantendrá en contacto.

**Modo de servicio**

Este modo de alimentación está disponible para servicio y diagnóstico, así como para verificar el funcionamiento correcto de la luz

indicadora de falla según pueda requerirse para propósitos de inspección de emisiones. Con el vehículo apagado y sin aplicar el pedal del freno, manteniendo pulsado el botón ENGINE START/ STOP (ARRANQUE/ DETENIMIENTO DEL MOTOR) por más de cinco segundos colocará al vehículo en el modo de servicio. Los instrumentos y sistemas de audio funcionarán como lo hacen en ON/RUN, pero el vehículo no podrá ser conducido. El motor no arrancará en el modo de servicio. Pulse el botón nuevamente para apagar el vehículo.

**Arranque del motor**

Coloque el cambio en la marcha adecuada.

**Atención**

Si usted agrega piezas o accesorios eléctricos, puede cambiar el modo en que funciona el motor. Todo daño resultante no  
(Continuación)

**Atención (Continuación)**

estará cubierto por la garantía del vehículo. Vea *Equipos eléctricos agregados* ⇨ 283.

Con transmisión automática, mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) o N (Punto muerto). Para volver a arrancar el vehículo cuando ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente.

**Atención**

No intente cambiar a P (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (Estacionamiento) solo cuando el vehículo esté detenido.

Con transmisión manual, coloque la palanca de cambios en punto muerto con el freno de

estacionamiento colocado. Presione el pedal del embrague a fondo y arranque el motor.

El transmisor del RKE debe estar dentro del vehículo para que funcione el encendido.

Los cargadores de teléfonos móviles pueden interferir con el funcionamiento del sistema de acceso sin llaves. Los cargadores de batería no deberían estar enchufados al momento de arrancar o detener el motor.

Para arrancar el vehículo:

1. En vehículos con transmisión automática, presione el pedal del freno y luego pulse ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) en el tablero de instrumentos. En vehículos con transmisión manual, presione primero el pedal del embrague y luego pulse ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR).

Si no hay un transmisor del RKE en el vehículo o si hay algo provocando interferencia con el mismo, el centro de información para el conductor (DIC) mostrará un mensaje.

2. Cuando el motor comienza a girar, suelte el botón y el motor seguirá girando automáticamente hasta arrancar. Si la batería del transmisor del RKE tiene poca carga, el DIC mostrará un mensaje. Se puede seguir conduciendo el vehículo.

Consulte "Arranque del vehículo con una batería del transmisor con poca carga" en *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 30. Si la batería del transmisor del RKE está agotada, insértela en el portavasos trasero para permitir el arranque del motor.

3. No acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión suavemente hasta

que el aceite se entibie y lubrique todas las piezas móviles.

4. Si el motor no arranca y no se muestra un mensaje en el DIC, espere 15 segundos antes de volver a intentar, para permitir que se enfríe el motor de arranque.

Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima muy frío (debajo de -18 °C o 0 °F), podría ahogarse con un exceso de nafta. Intente pisando a fondo el pedal del acelerador al mismo tiempo que da marcha al motor por un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre intentos, para permitir que el motor de arranque se enfríe. Cuando el motor arranque, suelte el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente pero luego se detiene otra vez, repita estos pasos. Esto despeja el exceso de nafta del motor.

### Atención

Hacer girar el motor de arranque por largos periodos de tiempo, retornando el encendido a la posición START (ARRANQUE) inmediatamente después de que el giro ha terminado, puede recalentar y dañar el motor de arranque y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre intentos, para dejar que el motor de arranque se enfríe.

### Detenimiento del motor

Si el vehículo cuenta con transmisión automática, mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) y mantenga pulsado ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) en el tablero de instrumentos, hasta que se apague el motor. Si la palanca de cambios no está en P (Estacionamiento), el motor se apaga y el encendido pasa a ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS). El DIC muestra

SHIFT TO PARK (CAMBIE DE MARCHA PARA ESTACIONAR). Una vez que se mueve la palanca de cambios a P (Estacionamiento), el vehículo se apaga. Si el vehículo cuenta con transmisión manual, mueva la palanca de cambios a R (Marcha atrás) y aplique el freno de estacionamiento luego de apagar el motor manteniendo pulsado ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR).

Si no se detecta el transmisor del RKE dentro del vehículo cuando se apaga el motor, el DIC muestra un mensaje.

### Calentador del motor



#### Peligro

No enchufe el calentador del bloque del motor cuando el vehículo esté estacionado en un garage o debajo de un cobertizo. Podría provocar daños a la propiedad o lesiones personales.

(Continuación)

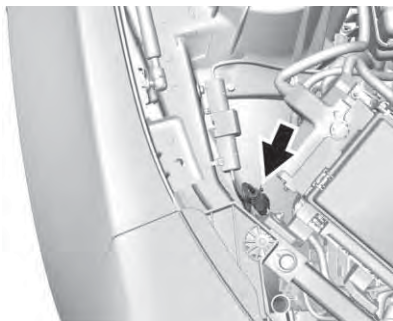
**Peligro (Continuación)**

Estacione siempre el vehículo en un área abierta y libre de objetos, lejos de los edificios o estructuras.

Si está equipado, el calentador del motor puede ser útil en climas fríos cuando las temperaturas sean iguales o inferiores a  $-18^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ) para facilitar el arranque y optimizar el ahorro del combustible durante el calentamiento del motor. Enchufe el calentador del refrigerante al menos cuatro horas antes de encender el vehículo. Un termostato interno en el extremo del cable que se enchufa evitará que el calentador del motor funcione a temperaturas superiores a  $-18^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ).

**Uso del calentador del motor**

1. Apague el motor.
2. Abra el capó y desenvuelva el cable eléctrico.



El cable eléctrico está en el compartimiento del motor del lado del acompañante, junto al bloque de fusibles del compartimiento del motor.

Revise si el cable del calentador está dañado. Si está dañado, no lo use. Consulte a su concesionario para obtener un reemplazo. Inspeccione el cable todos los años para determinar si está dañado.

3. Conéctelo a un enchufe normal de 110 voltios de CA, con conexión a tierra.

**⚠ Peligro**

El uso incorrecto del cable del calentador o de un cable de extensión puede dañar el cable y puede causar sobrecalentamientos e incendios.

- Conecte el cable a una toma de tres puntas que esté protegida por una función de detección de fallas de la conexión a tierra. Un tomacorrientes sin conexión a tierra puede causar descargas eléctricas.
- Si es necesario, utilice un cable de extensión impermeable de alto rendimiento de 15 amperios. Si no utiliza un cable de extensión recomendado que esté en buen estado, o si utiliza un calentador o cable de extensión dañado, podría hacer que el cable se sobrecaliente y provoque

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

un incendio, daños materiales, descargas eléctricas y lesiones.

- No conduzca el vehículo con el cable del calentador conectado permanentemente al vehículo. Podría dañar el cable del calentador y el termostato.
- Mientras esté usando el cable del calentador, no deje que haga contacto con las partes del vehículo ni con bordes afilados. Nunca cierre el capó sobre el cable del calentador.
- Antes de arrancar el vehículo, desconecte el cable, vuelva a colocar la cubierta sobre el conector, y atornille el cable firmemente. Mantenga el cable alejado de todas las partes móviles.

4. Antes de arrancar el motor, asegúrese de desconectar y guardar el cable como mismo estaba antes para mantenerlo alejado de las partes móviles del motor. Si no lo hace, podría dañarse.

El tiempo que debe estar conectado el calentador depende de varios factores. Pida asesoramiento sobre este tema a un concesionario en el área en donde estacionará el vehículo.

### Alimentación de accesorios retenida (RAP)

Algunos accesorios del vehículo se pueden usar luego de desconectar el encendido.

Los levantavidrios eléctricos y el techo corredizo, si está equipado, siguen funcionando por hasta 10 minutos o hasta que se abra alguna puerta.

El sistema de infoentretenimiento continuará funcionando por 10 minutos, hasta que se abra la

puerta del conductor, o hasta que se ponga el encendido en contacto o en la posición ACC/ACCESORY (ACCESORIO).

### Cambio a estacionamiento

Para cambiar a P (Estacionamiento):

1. Mantenga pisado el pedal del freno y aplique el freno de estacionamiento.

Vea *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ 257.

2. Mantenga pulsado el botón de la palanca de cambios y empuje la palanca hacia la parte delantera del vehículo hasta la posición de P (Estacionamiento).
3. Desactive el encendido.

**Dejar el vehículo con el motor en funcionamiento**
 **Peligro**

Puede ser peligroso dejar el vehículo con el motor en marcha. Podría recalentarse o prenderse fuego.

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). Vea *Cambio a estacionamiento* ⇨ 243.

Si tiene que dejar el vehículo con el motor en marcha, el vehículo debe estar en la posición P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento colocado.

Suelte el botón y verifique que la palanca de cambios no pueda moverse de la posición de P (Estacionamiento).

**Bloqueo del par**

El bloqueo del par se produce cuando el peso del vehículo ejerce demasiada fuerza sobre el trinquete de estacionamiento de la transmisión. Esto sucede cuando se estaciona en una pendiente y no se realiza correctamente el cambio de la transmisión a P (Estacionamiento) y entonces es difícil sacar el cambio de P (Estacionamiento). Para evitar el bloqueo del par, aplique el freno de

estacionamiento y luego haga el cambio a P (estacionamiento). Para saber cómo hacerlo, consulte "Cambio a Estacionamiento" más atrás en esta sección.

Si se produce el bloqueo del par, es posible que sea necesario empujar el vehículo cuesta arriba con otro vehículo para liberar la presión sobre el trinquete de estacionamiento, de modo que usted pueda sacar el cambio de P (Estacionamiento).

**Salida del cambio de estacionamiento**

Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de control de bloqueo del cambio. El liberador del bloqueo de cambios está diseñado para impedir sacar la palanca de cambios de P (Estacionamiento), a menos que el encendido se encuentre en contacto y el pedal del freno esté presionado.



La liberación del bloqueo del cambio funciona siempre excepto en el caso de una batería descargada o con bajo voltaje (menos de 9 voltios).

Si el vehículo tiene la batería descargada o con bajo voltaje, pruebe cargarla o realizar un arranque con cables de puente. Vea *Arrancar con cables de puente a la batería* ⇨ 362.

Para salir de P (Estacionamiento):

1. Aplique el pedal del freno.
2. Conecte el encendido.
3. Libere el freno de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ 257.
4. Pulse el botón de la palanca de cambios.
5. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede salir de P (Estacionamiento):

1. Libere por completo el botón de la palanca de cambios.

2. Mantenga presionado el pedal del freno y pulse nuevamente el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún así no se puede quitar la palanca de cambios de P (Estacionamiento), consulte a su concesionario.

## Estacionamiento

Si el vehículo tiene una transmisión manual, antes de salir del vehículo mueva la palanca de cambio a R (Marcha atrás), y pise el freno de estacionamiento firmemente. Una vez que la palanca de cambios esté colocada en R (Marcha atrás) con el pedal del embrague presionado, desconecte el encendido y suelte el embrague.

## Estacionamiento sobre superficies inflamables



**Peligro**

Los materiales inflamables pueden tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No estacione en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

## Administración activa del combustible

Los vehículos con motores V6 y V8 y con transmisión automática cuentan con el sistema de Gestión activa del combustible. Este sistema permite que el motor funcione con todos sus cilindros o con cuatro, según las condiciones en que se conduzca el vehículo.

Cuando se necesita menos potencia, como cuando se circula a velocidad constante, el sistema funcionará en modo de cuatro cilindros, lo cual permitirá que el

vehículo haga un uso más eficiente del combustible. Cuando se necesita más potencia, como por ejemplo cuando se acelera partiendo de reposo, cuando se sobrepasa un vehículo, o cuando se desemboca en una autopista, el sistema mantendrá todos los cilindros funcionando.

## Estacionamiento extendido

Es mejor no dejar el vehículo estacionado con el motor en marcha. Si se abandona el vehículo con el motor en marcha, siga los pasos adecuados para asegurarse de que el vehículo no se moverá y de que haya una ventilación adecuada. Consulte *Cambio a estacionamiento* ⇨ 243 y *Sistema de escape del motor* ⇨ 246.

En vehículos con arranque con pulsador, si el vehículo se deja estacionado con el motor en marcha y el transmisor del ingreso remoto sin llaves (RKE) está fuera del vehículo, luego de una hora se apagará el vehículo.

Si el vehículo se deja estacionado con el motor en marcha y el transmisor RKE está dentro del vehículo, luego de dos horas se apagará el vehículo.

Los vehículos que no tienen arranque con pulsador seguirán marchando de forma indefinida o hasta que se desconecte el encendido.

### Transmisión automática

El temporizador se vuelve a cero si se saca el cambio de P (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha.

### Transmisión manual

El temporizador se restablece si la velocidad del vehículo es mayor a 4 km/h (2,5 mph).

## Sistema de escape del motor



**Peligro**

El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO), que no se puede ver ni oler. La exposición al CO puede causar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden ingresar al vehículo si:

- El vehículo está en ralentí en áreas de escasa ventilación (garajes, túneles, nieve acumulada que puede bloquear el flujo de aire bajo la carrocería o los caños de escape).
- Los olores o ruidos del escape son extraños o distintos.
- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daño.

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

- El sistema de escape del vehículo ha sido modificado, dañado o reparado de forma indebida.
- Hay orificios o aberturas en la carrocería del vehículo resultado de daños o modificaciones realizadas en el mercado posventa que no están completamente selladas.

Si se detecta un humo inusual o si se sospecha que las emisiones están ingresando al vehículo:

- Condúzcalo solo con las ventanillas completamente abiertas.
- Haga reparar el vehículo de inmediato.

Nunca estacione el vehículo con el motor en marcha en áreas cerradas como un garaje o edificio que no posea ventilación de aire fresco.

**Conducción del vehículo cuando está estacionado**

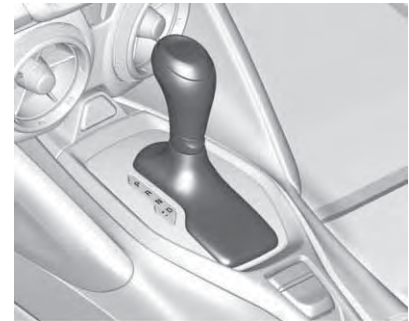
Es mejor no dejar el vehículo estacionado con el motor en funcionamiento.

Si se deja el vehículo con el motor en funcionamiento, siga los pasos correctos para asegurarse de que el vehículo no se mueva. Consulte *Cambio a estacionamiento* ⇨ 243 y *Sistema de escape del motor* ⇨ 246. Si el vehículo tiene transmisión manual, consulte *Estacionamiento* ⇨ 245.

**Transmisión automática**

Si está equipado con transmisión automática de 10 velocidades, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

El centro de información para el conductor (DIC) muestra el cambio seleccionado en ese momento en el extremo inferior derecho. Cuando está activo el modo Sport (Deportivo), aparece una S. Si está activo el modo manual, se muestran una M y la marcha actual junto a la M.



## 248 Conducción y funcionamiento

**P** : Esta posición bloquea las ruedas de tracción. Use P (Estacionamiento) al arrancar el vehículo ya que el vehículo no se puede mover fácilmente.

### Peligro

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar. No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). Vea *Cambio a estacionamiento* ⇨ 243.

Asegúrese de que la palanca de cambios esté totalmente en P (Estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control automático de bloqueo de cambios de la transmisión. Primero se debe aplicar totalmente el freno común y luego se debe pulsar el botón de la palanca de cambios antes de quitar la marcha de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en contacto. Si no puede quitar la marcha P (Estacionamiento), haga menos presión sobre la palanca de cambios y luego empújela completamente a la posición P (Estacionamiento) mientras mantiene el freno aplicado. Luego pulse el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca a otra marcha. Vea *Salida del cambio de estacionamiento* ⇨ 244.

**R** : Use esta marcha para retroceder.

### Atención

Hacer un cambio a R (Marcha atrás) mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a R (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido.

Para mecer el vehículo hacia adelante y atrás a fin de liberarlo de la nieve, hielo o arena, consulte *Si el vehículo está atascado* ⇨ 232.

**N** : En esta posición, el motor no se conecta con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente.

### Peligro

Cambiar a una marcha de conducción mientras el motor está funcionando a altas

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

revoluciones es peligroso. A menos que su pie esté firmemente en el pedal del freno, el vehículo puede moverse muy rápidamente. Podría perder el control del vehículo y golpear personas u objetos. No cambie a una marcha de conducción cuando el motor esté funcionando a altas revoluciones.

### Atención

Cambiar a una velocidad diferente a P (Estacionamiento) o N (Punto muerto) con el motor funcionando a altas revoluciones puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté funcionando a altas revoluciones cuando cambia la velocidad del vehículo.

### Atención

Puede mostrarse un mensaje de recalentamiento de la transmisión si el líquido de la transmisión automática está demasiado caliente. Si conduce en estas condiciones, puede dañar el vehículo. Deténgase y deje el motor marchando en ralentí para enfriar el líquido de la transmisión automática. Este mensaje desaparece cuando el líquido de la transmisión automática se ha enfriado lo suficiente.

**D :** Esta posición es para la conducción normal. Si necesita más potencia para sobrepasar a otro vehículo, presione a fondo el pedal del acelerador.

### Frenado con la transmisión

Cuando conduzca en bajadas empinadas con la palanca de cambios en D (Marcha directa) donde es necesario frenar con frecuencia, la transmisión cambiará a una marcha menor para ayudar a

mantener la velocidad del vehículo y minimizar el desgaste de los frenos. Si se sigue presionando el freno, la transmisión seguirá cambiando a marchas inferiores hasta alcanzar 3 (tercera).

Si se suelta el freno durante un rato, la transmisión cambiará a una marcha mayor. Si la carretera se nivela y se pisa el pedal del acelerador, la transmisión cambiará a marchas superiores hasta alcanzar la marcha adecuada.

### Atención

Si el vehículo no realiza los cambios de marcha, la transmisión podría estar dañada. Haga que realicen el servicio de inmediato.

### Cambios de marcha para performance

Cuando conduce en el Modo Sport (Deportivo) (L4, si está equipado, o V6, si está equipado), o en Modo Sport (Deportivo) y Modo Track (Pista) (V8, si está equipado), si no

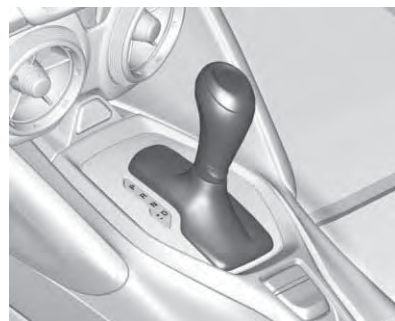
se ha activado el cambio por toques, la transmisión determina cuándo el vehículo se está conduciendo de forma competitiva. La transmisión puede permanecer en una marcha durante más tiempo del que permanecería en el modo de conducción normal basándose en el estado del acelerador y la aceleración lateral del vehículo. Si se reduce rápidamente la aceleración desde una posición de aceleración intensa a altas rpm, la transmisión mantendrá la marcha actual hasta aproximadamente el valor máximo de rpm. Al frenar, la transmisión cambiará automáticamente a la marcha inferior siguiente manteniendo la velocidad del motor por encima de 3000 rpm aproximadamente. Si el vehículo se conduce entonces a velocidad constante durante un tiempo, y sin cargas de giro elevadas, la transmisión cambiará a marchas superiores una por una, hasta alcanzar la marcha más alta disponible. Luego de cambiar a la marcha más alta disponible, la

transmisión vuelve a los cambios de marcha del Modo Sport (Deportivo) normales.

### Modo manual

#### Control de cambios del conductor (DSC)

| Atención                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si conduce a revoluciones por minuto del motor altas sin subir la marcha mientras usa el control de cambios del conductor (DSC), puede dañar el vehículo. Siempre suba la marcha cuando sea necesario mientras usa el DSC. |



El DSC permite hacer cambios en una transmisión automática de forma similar a una transmisión manual. Para usar la función de DSC:

1. Mueva la palanca de cambios hacia la izquierda desde la posición D (Marcha directa) hacia la muesca lateral marcada con +/-.
2. Empuje la palanca de cambios hacia adelante para subir marchas o hacia atrás para bajar marchas.

Al usar la función de DSC, el vehículo ofrece un cambio de marchas más firme y rápido. Esto

puede usarse en conducción deportiva o al subir o descender una pendiente para mantenerse más tiempo en una marcha o para hacer un cambio descendente a fin de lograr más potencia o frenado del motor.

La transmisión solo le permitirá cambiar a las marchas adecuadas para la velocidad del vehículo y revoluciones por minuto del motor (rpm). La transmisión no cambiará automáticamente a la siguiente marcha inferior si las rpm del motor son demasiado altas, ni a la siguiente marcha superior cuando se hayan alcanzado las máximas rpm del motor.

Mientras está en el modo DSC, la transmisión baja los cambios automáticamente a medida que el vehículo se detiene. Esto permite una mayor potencia al momento de partir.

Cuando acelere el vehículo luego de estar detenido cuando haya nevado o cuando la carretera esté congelada, quizá prefiera cambiar a

segunda marcha. Una marcha más alta le permite al vehículo tener más tracción en superficies resbaladizas.

### Tap Shift



Tap Shift le permite controlar manualmente la transmisión automática. Para usar Tap Shift (Cambios por toques), la palanca de cambios debe estar en el modo DSC. Los vehículos que cuentan con esta función tienen indicadores en el volante. Las paletas están en la parte posterior del volante. Pulse la paleta izquierda (-) para cambiar a marchas menores, y la derecha para cambiar a marchas mayores

(+). La pantalla del centro de información para el conductor (DIC) muestra la marcha en que se encuentra el vehículo.

Si mantiene pulsada la paleta izquierda por un tiempo prolongado, se baja de cambios hasta la marcha más baja disponible.

Mientras esté en Modo manual, la transmisión no permitirá cambiar a una marcha menor si la velocidad del motor es demasiado alta. Si se mantiene presionado la paleta de pulsado descendente - (Menos) cuando el vehículo desacelera, la M que se muestra en el DIC parpadeará, y podrá cambiarse a marchas menores cuando la velocidad del vehículo sea lo suficientemente baja. Mantener la paleta de pulsado descendente - (Menos) presionado no hará que la transmisión siga cambiando a marchas menores. Cada cambio a una marcha menor debe solicitarse por separado, soltando y volviendo a accionar la paleta de pulsado descendente - (Menos).

Los vehículos equipados con una pantalla de visualización frontal (HUD) también pueden tener unas luces a lo largo de la parte superior de la pantalla que indican el momento de realizar los cambios.

Las líneas de luces se acercan entre sí a medida que se acerca el momento de hacer el cambio de marcha. Cambie la marcha antes de que las luces se junten en la pantalla. Cambie inmediatamente si las luces destellan.

*Vea Pantalla de visualización frontal (HUD) ⇨ 149.*

El modo Tap Shift (Cambios por toques) temporario permite un breve acceso al modo Tap Shift (Cambios por toques) mientras está en D (Marcha directa). Pulsar el control para cambiar a una marcha mayor o menor colocará la transmisión en modo Tap Shift. Salga del modo Tap Shift manteniendo presionado durante dos segundos el control para cambiar a una marcha mayor. El sistema regresará al modo automático de cambios después de

siete segundos de mantenerse a una velocidad constante, o cuando el vehículo se detenga.

Esto puede usarse en conducción deportiva o al subir o descender una pendiente para mantenerse más tiempo en una marcha o para hacer un cambio descendente a fin de lograr más potencia o frenado del motor. La transmisión solo le permitirá cambiar a las marchas adecuadas para la velocidad del vehículo y revoluciones por minuto del motor (rpm). La transmisión no cambiará automáticamente a la próxima marcha mayor si las rpm del motor son demasiado altas. Si se impide el cambio por cualquier razón, aparecerá en el DIC el mensaje SHIFT DENIED (CAMBIO DENEGADO), que indica que la transmisión no ha cambiado de marcha. Cuando está en modo Tap Shift, la transmisión no cambiará automáticamente a una marcha menor cuando la aceleración sea intensa.

Cuando acelere el vehículo desde reposo cuando haya nevado o cuando la carretera esté congelada,

puede que quiera cambiar a 2 (segunda). Una relación de marcha más alta le permite tener más tracción en superficies resbaladizas.



## Cambio manual

### Transmisión manual



**Patrón de cambios – Motor V8**



**Patrón de cambios – Motores L4 y V6**

Estos son los patrones de cambios para las transmisiones manuales de 6 velocidades.

#### Atención

Puede mostrarse un mensaje de recalentamiento de la transmisión si el líquido de la transmisión manual está demasiado caliente. Conducir a altas velocidades en estas condiciones puede dañar el vehículo. Conduzca a una velocidad inferior, o deténgase y

(Continuación)

#### Atención (Continuación)

haga marchar el motor en ralentí para enfriar el líquido de la transmisión manual. El mensaje desaparece cuando el vehículo se ha desacelerado y el líquido de la transmisión se ha enfriado lo suficiente.

Para accionar el cambio:

**1 :** Pise el pedal del embrague y cambie a 1 (primera). Luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona el pedal del acelerador.

Cambie a 1 (Primera) cuando vaya a menos de 64 km/h (40 mph). Si el vehículo se detiene totalmente y es difícil hacer el cambio a 1 (Primera), ponga la palanca de cambios en punto muerto y suelte el embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague. Luego cambie a 1 (Primera).

**2 :** Presione el pedal del embrague a la vez que suelta el pedal del acelerador y cambie a 2 (Segunda).

Luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona el pedal del acelerador.

**3, 4, 5 y 6 :** Cambie a 3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta) de la misma manera que lo hace para 2 (Segunda). Suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona el pedal del acelerador.

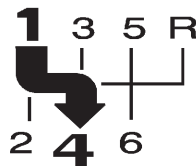
Para detenerse, levante el pie del acelerador y presione el pedal del freno. Inmediatamente antes de que el vehículo se detenga, presione los pedales del embrague y del freno, y cambie a punto muerto.

**Punto muerto :** Use esta posición al arrancar el motor o al tenerlo en ralentí. La palanca de cambios está en punto muerto cuando está centrada en el esquema de cambios, es decir no está en ninguna marcha.

**R :** Para retroceder, presione el pedal del embrague y cambie a R (Marcha atrás). En los modelos V8, ejerza presión para hacer que la palanca pase por 5 (quinta) y 6 (sexta) para llegar a R (Marcha

atrás). Suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

### Mensaje de cambio de primera a cuarta (Solo V8)



Cuando aparece este mensaje, el vehículo solo se puede cambiar de 1 (Primera) a 4 (Cuarta) en lugar de 1 (Primera) a 2 (Segunda).

El mensaje se muestra en el centro de información para el conductor (DIC).

Llegue a 4 (Cuarta) para poder apagar esta función. Esto le ayuda a conseguir el mejor ahorro de combustible posible.

Luego de cambiar a 4 (Cuarta), baje a una marcha inferior, si lo desea.

#### Atención

Forzar la palanca de cambios hacia cualquier otra marcha que no sea 4 (Cuarta) cuando aparece el mensaje 1-4 SHIFT (CAMBIAR DE 1-4) puede dañar la transmisión. Cambie solo de 1 (primera) a 4 (cuarta) cuando aparezca este mensaje.

Este mensaje aparece cuando:

- La temperatura del refrigerante del motor sobrepasa los 76 °C (169 °F).
- El vehículo está acelerando desde una posición de reposo y moviéndose de 24 a 31 km/h (15 a 19 mph).
- El vehículo está a un 33% de aceleración o menos.

Los vehículos equipados con una pantalla de visualización frontal (HUD) también pueden tener unas

luces a lo largo de la parte superior de la pantalla que indican el momento de realizar los cambios.

Las líneas de luces se acercan entre sí a medida que se acerca el momento de hacer el cambio de marcha. Cambie la marcha antes de que las luces se junten en la pantalla. Cambie inmediatamente si las luces destellan.

*Vea Pantalla de visualización frontal (HUD) ⇨ 149.*

## Adaptación activa de revoluciones

Los vehículos equipados con motor V8 y transmisión manual cuentan con el sistema Active Rev Match (Sincronización activa de las revoluciones) (ARM). El sistema ARM ayuda a realizar cambios de forma más suave igualando la velocidad del motor con la de la siguiente marcha seleccionada. Al monitorear la palanca de cambios y la operación del embrague, el ARM ajusta la velocidad del motor para igualar un valor calibrado basándose en la selección de

marcha. Al subir y bajar de marchas, la velocidad del motor disminuye y aumenta para igualar la velocidad de desplazamiento del vehículo y la posición de marcha de la transmisión. El ARM se mantiene mientras se presiona el pedal del embrague, pero se desactiva si se deja la palanca de cambios en la posición de punto muerto.



El sistema se activa y desactiva presionando cualquiera de las paletas marcadas con REV MATCH (SINCRONIZACIÓN DE REVOLUCIONES) en el volante. El sistema se debe activar en cada ciclo de encendido.

Un indicador en el grupo de instrumentos muestra la marcha seleccionada actualmente:

- Cuando el ARM está activado, el número de la marcha es color ámbar.
- Cuando el ARM está desactivado, el número de la marcha es color blanco.
- Si no se muestra el número de marcha cuando la palanca de cambios está en una marcha, hace falta un servicio. El ARM se deshabilita y se enciende un testigo de falla. *Vea Luz indicadora de falla ⇨ 138.* El embrague y la transmisión manual continúan funcionando normalmente.

El ARM también:

- Estará activo por encima de los 25 km/h (16 mph).
- Igualará la velocidad del motor hasta 5.400 rpm.
- No funcionará cuando se presiona el pedal del acelerador.

- Se deshabilitará cuando la temperatura del refrigerante sea inferior a 0 °C (32 °F).

## Frenos

### Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este vehículo cuenta con un sistema antibloqueo de frenos (ABS), un sistema de frenado electrónico de avanzada que ayuda a prevenir el derrape durante el frenado.

Cuando el vehículo inicia la marcha, el ABS realiza una prueba automática. Puede percibirse un sonido de motor o unos clics momentáneos mientras se efectúa esta prueba, e incluso puede notarse que el pedal del freno se mueve un poco. Esto es normal.



Si existe un problema con el ABS, se enciende esta luz de advertencia. Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 142.

Si se encuentra conduciendo de manera segura en una carretera mojada y de pronto se hace necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para eludir un obstáculo inesperado, una computadora detecta que está disminuyendo la velocidad de las ruedas. Si una de las ruedas está a punto de detenerse por completo, la computadora trabajará por separado en el frenado de cada rueda.

El ABS puede cambiar la presión de freno de cada rueda, según se requiera, más rápido que lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto le ayuda a eludir el obstáculo mientras frena con fuerza.

A medida que se aplican los frenos, la computadora continúa recibiendo información actualizada de la velocidad de las ruedas y controla la presión del freno en consecuencia.

Recuerde: El ABS no cambia el tiempo necesario para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si usted se acerca demasiado al vehículo que marcha delante suyo, no habrá tiempo suficiente para aplicar los frenos si dicho vehículo de pronto disminuye la velocidad o se detiene. Siempre deje suficiente espacio delante suyo para frenar, incluso con ABS.

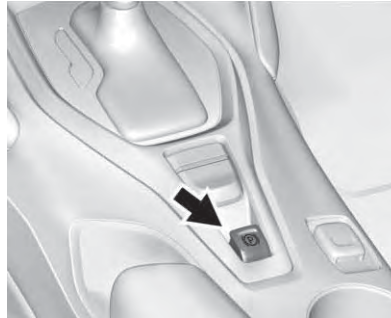
### Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Solo mantenga el pedal del freno firmemente presionado y deje que el ABS realice el trabajo. Puede escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS funcionando y sentir pulsaciones en el pedal del freno. Esto es normal.

### Frenada de emergencia

El ABS le permite conducir y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el uso adecuado del volante puede ayudar más que la mejor frenada.

## Freno de estacionamiento eléctrico



El vehículo cuenta con un freno de estacionamiento eléctrico (EPB). El EPB siempre se puede activar, incluso con el encendido apagado. Para prevenir la descarga de la batería, evite los ciclos repetidos del sistema EPB cuando el motor no está funcionando.

El sistema cuenta con una luz de (P) o de freno de estacionamiento electrónico (PARK), y con una luz de advertencia de que el freno de estacionamiento necesita un servicio (P). Consulte *Luz del freno*

*de estacionamiento eléctrico* ⇨ 141 y *Luz de reparar el freno eléctrico de estacionamiento* ⇨ 141.

Antes de dejar el vehículo, verifique la luz (P) o PARK (freno de estacionamiento electrónico) para asegurarse de que el freno de mano está aplicado.

### Aplicación del EPB (Freno de estacionamiento electrónico)

Para aplicar el EPB:

1. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.
2. Levante el interruptor del EPB momentáneamente.

La luz (P) o PARK (freno de estacionamiento electrónico) destellará y luego permanecerá encendida una vez que el EPB esté completamente aplicado. Si la luz (P) o PARK (Freno de estacionamiento electrónico) destella constantemente significa que el EPB está aplicado solamente de forma parcial o hay un problema con el EPB. Se mostrará un mensaje en el DIC. Libere el EPB e

intente aplicarlo nuevamente. Si la luz no se enciende, o queda destellando, el vehículo necesita servicio. No conduzca el vehículo si la luz (P) o PARK (freno de estacionamiento electrónico) está destellando. Consulte a su concesionario. Vea *Luz del freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ 141.

Si la luz (P) se encuentra encendida, mantenga pulsado el interruptor del EPB. Continúe tirando del interruptor hasta que la luz (P) o PARK (freno de estacionamiento electrónico) permanezca encendida. Si la luz (P) permanece encendida, consulte a su concesionario.

Si el EPB se aplica con el vehículo en movimiento, el mismo desacelerará siempre que se pulse el interruptor. Si se pulsa el interruptor hasta que el vehículo se detiene, el EPB se mantendrá aplicado.

El vehículo puede aplicar automáticamente el EPB en ciertas situaciones cuando el vehículo no está en movimiento. Esto es normal

y se hace periódicamente para comprobar el correcto funcionamiento del sistema del EPB.

Si no es posible aplicar el EPB, bloquee las ruedas traseras para evitar el movimiento del vehículo.

### **Liberación del EPB**

Para liberar el EPB:

1. Ponga el encendido en contacto o en ACC/ACCESORY (ACCESORIO).
2. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno.
3. Pulse el interruptor del EPB momentáneamente.

El EPB se libera cuando la luz (P) o PARK (Freno de estacionamiento electrónico) se apaga.

Si la luz (P) se encuentra encendida, libere el EPB manteniendo pulsado el interruptor del EPB. Continúe pulsando el interruptor hasta que la luz (P) o PARK (freno de estacionamiento electrónico) se apague. Si cualquiera de las luces

permanece encendida luego de intentar liberar el EPB, consulte a su concesionario.

### **Atención**

Si conduce con el freno de mano aplicado, el sistema de frenos se puede recalentar y causar desgaste prematuro o daños de las piezas del mismo. Asegúrese de que el freno de mano esté totalmente liberado y la luz de advertencia de freno apagada antes de mover el vehículo.

### **Liberación automática del EPB**

El EPB se liberará automáticamente si el vehículo está en funcionamiento, puesto en una marcha y se hace un intento de moverlo. Evite la aceleración rápida cuando está aplicado el EPB, para preservar la vida útil de los forros del freno de estacionamiento.

El EPB puede usarse también para evitar que vehículos con transmisión manual rueden hacia atrás cuando arrancan en una

pendiente. Cuando no sea deseable que el vehículo ruede hacia atrás, un EPB aplicado permitirá usar ambos pies en los pedales del embrague y del acelerador en preparación para arrancar el vehículo moviéndolo en la dirección deseada. En este caso, no hace falta pulsar el interruptor para liberar el EPB.

### Asistente de frenada

Este vehículo tiene una función de asistente de frenada diseñada para ayudar al conductor a parar o disminuir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza el módulo de control de la estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia en condiciones en que el conductor ha aplicado rápida y enérgicamente el pedal del freno en un intento de detener o disminuir rápidamente la velocidad del vehículo. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo

hasta que se activa el ABS. Es normal sentir pequeñas pulsaciones o movimientos en el pedal durante este momento y el conductor debe continuar apretando el pedal del freno según lo requiera la situación. La función de asistencia del freno se desactiva automáticamente cuando se suelta el pedal del freno o si la presión del pedal del freno disminuye rápidamente.

### Asistencia para arranque en pendiente (HSA)

Si el vehículo está equipado con asistencia para arranque en pendientes (HSA), esta puede activarse automáticamente cuando el vehículo se detiene en una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo ruede por la fuerza de gravedad, ya sea hacia adelante o atrás, al iniciar la marcha. Durante la transición que se produce desde que se libera el pedal del freno, se acelera y comienza a avanzarse por una pendiente, la HSA mantiene la presión de frenado para evitar deslizamientos. La HSA no se

activará si el vehículo está en una marcha de conducción y cuesta abajo o si el vehículo está yendo cuesta arriba y en R (Marcha atrás).

## Sistemas de control de marcha

### Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

#### Funcionamiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak, un sistema electrónico de control de la estabilidad. Estos sistemas ayudan a limitar el deslizamiento de las ruedas y asisten al conductor en el mantenimiento del control, especialmente en condiciones de carretera resbaladiza.

El TCS se activa si detecta que las ruedas motrices están patinando o han comenzado a perder tracción. Cuando esto sucede, el TCS aplica los frenos a las ruedas que patinan y reduce la potencia del motor para limitar el giro a altas revoluciones.

StabiliTrak se activa cuando el vehículo detecta una diferencia entre el camino deseado y la

dirección en la que el vehículo está realmente moviéndose. StabiliTrak aplica presión de freno de forma selectiva a cualquiera de las ruedas del vehículo para ayudar a que el conductor pueda mantener el vehículo en el camino deseado.

Si se está usando el control de velocidad crucero y el control de tracción o el StabiliTrak comienza a limitar el giro de las ruedas, el control de velocidad crucero se desactivará. El control de velocidad crucero puede restablecerse cuando las condiciones de la carretera lo permitan.

Ambos sistemas se activan automáticamente cuando el vehículo arranca y comienza a moverse. Los sistemas pueden escucharse o sentirse mientras están operando o mientras están realizando las verificaciones de diagnóstico. Esto es normal y no significa que haya un problema con el vehículo.

Se recomienda dejar ambos sistemas activados en condiciones de conducción normales, pero

puede ser necesario apagar el TCS si el vehículo queda atascado en la arena, el barro, el hielo o la nieve. Consulte *Si el vehículo está atascado* ⇨ 232 y "Apagado y encendido de los sistemas" más adelante en esta sección.



La luz indicadora de ambos sistemas se encuentra en el cuadro de instrumentos. Esta luz:

- Parpadeará cuando el TCS esté limitando el giro de las ruedas
- Parpadeará cuando esté activado el StabiliTrak
- Se encenderá y permanecerá encendida cuando alguno de los sistemas no esté funcionando

Si uno de los sistemas no se enciende o activa, se muestra un mensaje en el centro de información del conductor (DIC), y aparece  y



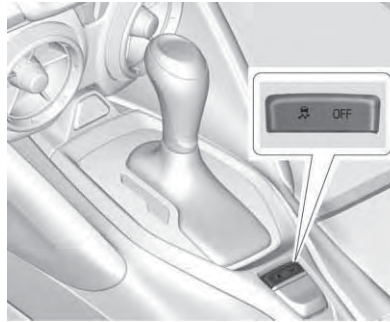
se mantiene para indicar que el sistema está desactivado y no está ayudando al conductor a mantener el control. El vehículo es seguro de conducir, pero el manejo debe ajustarse a esto.

Si  aparece y se mantiene:

1. Detenga el vehículo.
2. Apague el motor y espere 15 segundos.
3. Arranque el motor.

Conduzca el vehículo. Si  aparece y se mantiene, el vehículo puede necesitar más tiempo para diagnosticar el problema. Si la condición persiste, consulte a su concesionario.

## Activación y desactivación de los sistemas



### Atención

No frene o acelere repetidamente de forma enérgica cuando el TCS está apagado. Podría dañarse el tren de transmisión del vehículo.

Para desactivar solamente el TCS, pulse y suelte . Aparece la luz de control de tracción apagado () en el cuadro de instrumentos.

Para volver a activar el TCS, pulse . Se apagará la luz de control de tracción desactivado () que se muestra en el grupo de instrumentos.

Si el TCS está limitando el giro de las ruedas cuando  está pulsado, el sistema no se apagará hasta que las ruedas dejen de patinar.

Para desactivar tanto el TCS y como el StabiliTrak, mantenga pulsado  hasta que la luz de control de tracción desactivado () y la luz del StabiliTrak desactivado  se enciendan y permanezcan encendidas en el cuadro de instrumentos.

Para volver a activar el TCS y el StabiliTrak, pulse . Se apagarán las luces de control de tracción desactivado () y de StabiliTrak desactivado  que se encuentran en el grupo de instrumentos.

El agregado de accesorios puede afectar al rendimiento del vehículo. Vea *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ 286.

### Control de arrastre del motor (EDC)

El control EDC mejora la estabilidad del vehículo detectando si hay una diferencia de velocidades entre las ruedas delanteras que giran libremente y las ruedas traseras motrices, lo cual ocurre con frecuencia cuando el conductor saca el pie del pedal del acelerador en superficies resbaladizas (nieve, hielo, etc.). Cuando se detecta esta situación, el EDC envía más torque a las ruedas traseras para garantizar que las cuatro ruedas estén girando a velocidades similares, lo cual mejora la estabilidad del vehículo.

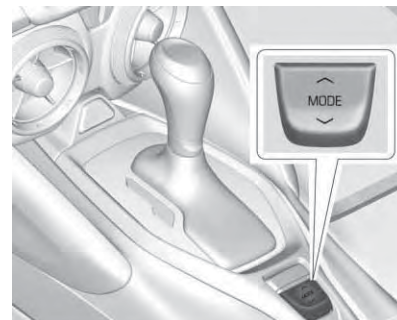
### Control de modo conductor

El Control de modo del conductor intenta agregar una sensación más deportiva, proporciona un andar

más confortable o asiste en distintas condiciones del clima o de terrenos. Este sistema cambia simultáneamente la calibración del software de los diferentes subsistemas. Según el paquete optado, las características disponibles y el modo seleccionado, la suspensión, la dirección y el tren motriz cambian de calibración para lograr las características del modo deseado. Si el vehículo está equipado con el Control de suspensión magnética, al seleccionar los diferentes modos de conductor se ajusta el andar del vehículo para mejorar el rendimiento del andar para las condiciones de la carretera y el modo seleccionado.

Cuando el vehículo está los modos Sport (Deportivo) y/o Track (Pista), el mismo monitorea el comportamiento de conducción y habilita automáticamente las funciones de cambios de marchas para performance cuando se detecta una conducción enérgica. Estas funciones mantienen marchas de transmisión más bajas para

aumentar el frenado por motor disponible y para mejorar la respuesta de la aceleración. El vehículo sale de estas funciones y regresa al funcionamiento normal luego de un tiempo breve en que no se detecte una conducción enérgica.



### Interruptor del Control de modo del conductor

El Control de modo del conductor cuenta con tres o cuatro modos: Tour (Paseo), Sport (Deportivo), Snow/Ice (Nieve/Hielo) y Track (Pista). Pulse  $\wedge$  o  $\vee$  en el interruptor MODE (MODO) en la consola central para realizar la

selección de modo. Al pulsar el interruptor se mostrará un gráfico con todos los modos de andar disponibles y se cambiará al siguiente modo. Los modos Tour (Paseo) y Sport (Deportivo) se sentirán parecidos en una carretera lisa. Seleccione una nueva configuración siempre que cambien las condiciones de conducción.

### Modo Tour (Paseo)

Utilícelo para la conducción normal en ciudad o autopista para proporcionar un andar uniforme y suave.

Cuando esté seleccionado, se muestra el indicador de Modo Tour (Paseo) en el centro de información para el conductor (DIC).

### Modo Sport (Deportivo)

Utilícelo cuando las condiciones del terreno o sus preferencias personales exijan una respuesta más controlada.

Cuando esté seleccionado, se muestra el indicador de Modo Sport (Deportivo) en el DIC.

Cuando esté en el Modo Sport (Deportivo), el vehículo cambia de marcha automáticamente pero mantiene las marchas inferiores por más tiempo que el del modo de conducción normal basándose en el frenado, el estado del acelerador y la aceleración lateral del vehículo. *Vea Transmisión automática* ⇨ 247. La dirección cambia para proporcionar un control más preciso. Si el vehículo cuenta con el Control de suspensión magnética, la suspensión cambia para proporcionar un mejor rendimiento al girar. Si el vehículo está equipado con Escape Activo, las válvulas de escape se abren antes y más seguido. El modo de conducción competitiva se puede acceder por medio de este modo pulsando dos veces el botón  OFF.

### Modo Snow/Ice (Nieve/Hielo)

Utilícelo cuando necesite mayor tracción en condiciones resbaladizas. El vehículo subirá de marcha normalmente cuando esté en movimiento. Se ajustará la aceleración para ayudar a

proporcionar una salida más suave. La transmisión también cambiará de forma diferente para ayudar a mantener la tracción.

Cuando esté seleccionado, se muestra el indicador de Modo Snow/Ice (Nieve/Hielo) en el DIC.

Esta función no está diseñada para usarse cuando el vehículo esté atascado en arena, barro, hielo, nieve o gravilla. Si el vehículo se atasca, consulte *Si el vehículo está atascado* ⇨ 232.

### Modo Track (Pista)

Utilícelo cuando desee un control máximo del vehículo.

Cuando esté seleccionado, se muestra el indicador de Modo Track (Pista) en el DIC.

Cuando esté en el Modo Track (Pista), la transmisión automática y la dirección funcionarán de forma similar al Modo Sport (Deportivo). El pedal del acelerador se ajusta para otorgar un máximo control en los momentos más enérgicos de la conducción. El Control de suspensión magnética se

## 264 Conducción y funcionamiento

establecerá en el nivel óptimo para la reacción del vehículo. Si el vehículo está equipado con Escape Activo, las válvulas de escape se abren. El modo de conducción competitiva se puede acceder por medio de este modo pulsando el botón  OFF.

Hay atributos que varían según el modo, como se muestra a continuación: No todos los vehículos tienen todas las funciones, dependiendo de las opciones del vehículo.

| <b>Modos:</b>                                                       | <b>SNOW/ICE<br/>(NIEVE/HIELO)</b>            | <b>TOUR<br/>(PASEO)</b><br><i>Predeterminado</i> | <b>SPORT<br/>(DEPORTIVO)</b> | <b>TRACK<br/>(PISTA)</b> |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Progresión de la aceleración                                        | Clima                                        | Normal                                           | Normal                       | Pista                    |
| Modo de cambio de la transmisión (Solo para transmisión automática) | Normal                                       | Normal                                           | Deportivo                    | Pista                    |
| Gestión del ruido del motor (si está equipado)                      | Silencioso<br><i>no en todos los modelos</i> | Paseo                                            | Deportivo                    | Pista                    |
| Gestión del ruido del motor (turbo 4)                               | Paseo                                        | Paseo                                            | Deportivo                    | No disponible            |
| Dirección                                                           | Paseo                                        | Paseo                                            | Deportivo                    | Pista                    |

|                                                                      |               |               |            |            |
|----------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|------------|------------|
| StabiliTrak - Modo de conducción competitiva (si está equipado)      | No disponible | No disponible | Disponible | Disponible |
| Control de suspensión magnética (si está equipado)                   | Paseo         | Paseo         | Deportivo  | Pista      |
| Control de salida (cuando está en el Modo de conducción competitiva) | No disponible | No disponible | Disponible | Disponible |

### Progresión de la aceleración

Ajusta la sensibilidad del acelerador seleccionando cuán rápidamente o lentamente el acelerador reacciona al usarlo.

### Modo de cambio de la transmisión (si está equipado)

Ajusta para bien un cambio más suave o bien más firme.

### Gestión del ruido del motor (si está equipado)

Cambia el momento en que se abren las válvulas de escape variables.

### Gestión del ruido del motor (turbo 4)

Permite desactivar el mejoramiento del ruido del motor.

### Dirección

Se ajusta de una sensación de dirección más liviana en el modo Tour (Paseo) a una dirección asistida reducida para una sensación más controlada de la dirección.

### StabiliTrak - Modo de conducción competitiva (si está equipado)

Disponible en los modos Sport (Deportivo) y Track (Pista).

### Control de suspensión magnética (si está equipado)

Ajusta la firmeza de la amortiguación según las condiciones de conducción para mejorar el confort y la performance.

### Control de salida (cuando está en el Modo de conducción competitiva)

Disponible solo en los modos Sport (Deportivo) y Track (Pista) para lograr una aceleración "fuera de línea" máxima cuando está en el modo de conducción competitiva.

Si el vehículo tiene un motor LT4 V8 de 6.2L, consulte "Modo de conducción competitiva" en el suplemento para el Camaro High Performance.

## Modo de conducción competitiva

El modo de conducción competitiva y el control de salida son sistemas diseñados para permitir un mayor rendimiento cuando se acelera y/o se gira. Esto se logra regulando y optimizando el rendimiento del motor, los frenos y la suspensión. Estos modos son para usarse en pistas de carreras de circuitos cerrados, no para circular en carreteras públicas. No compensarán la inexperiencia del conductor ni su desconocimiento de la pista. Para los conductores que deseen permitir que el sistema tenga más control del motor, de los frenos y de la suspensión, se recomienda encender los sistemas normales de TCS y StabiliTrak.

### Atención

Intentar cambiar de marcha cuando las ruedas están girando y no tienen tracción puede dañar la transmisión. La garantía del

(Continuación)

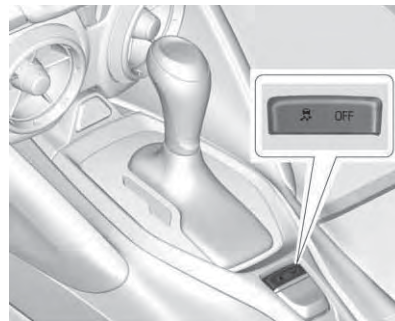
### Atención (Continuación)

vehículo no cubrirá los daños que se produzcan por hacer un uso indebido de este. No intente cambiar de marcha cuando las ruedas motrices no tienen tracción.

El modo de conducción competitiva permite alcanzar la potencia máxima del motor mientras el sistema StabiliTrak ayuda a mantener el control de la dirección del vehículo mediante la aplicación selectiva de los frenos. En este modo, el TCS está apagado y está disponible el control de lanzamiento. Ajuste su estilo de conducción tomando en cuenta la potencia disponible del motor. Consulte "Control de salida" más adelante en esta sección.



Estas luces se encienden cuando el vehículo está en modo de conducción competitiva.



Este modo de manejo opcional puede seleccionarse pulsando el botón TCS/StabiliTrak dos veces en la consola. El mensaje adecuado se muestra en el centro de información del conductor (DIC).

Cuando se vuelve a pulsar el botón TCS/StabiliTrak, se encienden los sistemas TCS y StabiliTrak. Aparecerá brevemente el mensaje adecuado en el DIC.

### Control de salida

La función control de salida está disponible, junto con el modo de conducción competitiva, para permitirle al conductor alcanzar altos niveles de aceleración cuando el vehículo avanza en línea recta. El control de lanzamiento es un tipo de control de tracción que controla el giro del neumático mientras se lanza el vehículo. Esta función es para usarse en eventos de carreras en circuitos cerrados donde sea conveniente lograr buenos tiempos de aceleración de 0 a 60 mph y en cuartos de milla.

El control de lanzamiento solo estará disponible cuando se cumplan los siguientes criterios:

- El modo de conducción competitiva está seleccionado.
- El vehículo no se está moviendo.
- El volante está apuntando en línea recta.

### Transmisiones manuales

- Está pisado el embrague y el vehículo está en 1 (primera).
- El pedal del acelerador se pisa a fondo rápidamente.

La función control de lanzamiento limitará inicialmente la velocidad del motor a medida que el conductor pisa el pedal del acelerador a fondo. Permite estabilizar las rpm del motor. Desembragar suavemente y rápido, mientras se está pisando a fondo el pedal del acelerador, controlará el deslizamiento de la rueda. Los cambios se describen íntegramente en *Transmisión manual* ⇨ 253.

### Transmisiones automáticas

- El pedal del freno debe estar pisado a fondo, equivalente a un evento de frenado de pánico.
- El pedal del acelerador se pisa a fondo rápidamente. (Si el vehículo patina debido a la alta aceleración, suelte el acelerador, presione el pedal del freno más firmemente y vuelva a pisar a fondo el acelerador.)

Después de comenzar a mover el vehículo, el sistema continúa en modo de conducción competitiva.

Los sistemas modo de conducción competitiva y control de salida están diseñados para su uso en pistas de carreras de circuitos cerrados, no para circular en carreteras públicas. Los sistemas no están diseñados para compensar la falta de experiencia de un conductor o su poca familiaridad con la pista de carreras.

## Eje trasero de deslizamiento limitado

Los vehículos con un eje trasero de deslizamiento limitado pueden brindar más tracción en la nieve, sobre hielo, arena o grava. Cuando la tracción es baja, esta función permite que la rueda motriz que tenga más tracción mueva el vehículo. El eje trasero de deslizamiento limitado también le da al conductor un mejor control en las curvas difíciles o cuando realiza una maniobra, como por ejemplo un cambio de carril. En los vehículos con diferencial de deslizamiento limitado que se conducen en condiciones de uso severo, debe cambiarse el líquido del eje trasero. Consulte *Modo de conducción competitiva* ⇨ 266 y *Mantenimiento programado* ⇨ 381.

## Control de velocidad crucero

### Control de crucero

Si está equipado con control de velocidad crucero, el vehículo puede mantener una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más sin que tenga que mantener su pie en el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades inferiores a 40 km/h (25 mph).

### Peligro

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en áreas donde no pueda conducir de manera segura a velocidades constantes. No use el control de velocidad crucero en carreteras sinuosas o en lugares de mucho tráfico.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en carreteras resbaladizas. En dichos caminos, los cambios rápidos en la tracción del neumático pueden causar un deslizamiento excesivo de las ruedas y usted podría perder el control del vehículo. No use el control de velocidad crucero en caminos resbaladizos.

Si está equipado con transmisión manual, el control de velocidad crucero permanece activo cuando se realizan cambios de marcha. El control de velocidad crucero se desactiva si se presiona el embrague por varios segundos.

Si el sistema StabiliTrak® comienza a limitar el giro de las ruedas mientras se está usando el control de velocidad crucero, este último se desconecta automáticamente. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 260. Cuando las condiciones del camino

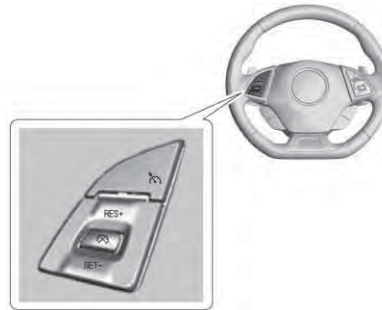


le permitan volver a usarlo de forma segura, puede volver a encender el control de velocidad crucero.

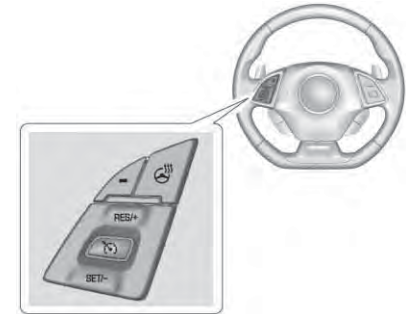
El control de velocidad crucero se desactiva si se desactivan el TCS o el StabiliTrak.

El control de velocidad crucero no está disponible cuando se está usando el modo de conducción deportiva, si está equipado. Vea *Modo de conducción competitiva* ⇨ 266.

Si se pisan los frenos, el control de velocidad crucero se desconecta.



**Control de velocidad crucero con botón de cancelación**



**Control de velocidad crucero sin botón de cancelación**

 : Púlselo para encender y apagar el sistema. En el cuadro de instrumentos aparece un indicador blanco cuando el crucero está activado.

 : Si está equipado, púlselo para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

**RES+ (RESTABLECER+)** : Si existe una velocidad almacenada en la memoria, púlsela brevemente para volver a esa velocidad o manténgala hacia arriba para acelerar. Si el control de velocidad

crucero ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

**SET- (ESTABLECER-)** : Pulse este botón por un instante para establecer la velocidad y activar el control de velocidad crucero. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para reducir la velocidad del vehículo.

### **Establecer el control de velocidad crucero**

Si  está activado cuando el control no está en uso, podría activarse por accidente SET- o RES+ e iniciar el control de crucero cuando no lo desea. Mantenga  desactivado cuando el control de velocidad crucero no está en uso.

1. Pulse  para activar el control de velocidad crucero.
2. Obtenga la velocidad deseada.
3. Pulse y suelte SET-.
4. Saque el pie del acelerador.

El indicador de control de velocidad crucero en el panel de instrumentos se iluminará en verde luego de ajustar el control a la velocidad deseada. Vea *Cuadro de instrumentos* ⇨ 126.

### **Restablecimiento de una velocidad establecida**

Si el control de crucero está ajustado a una velocidad deseada y luego se aplican los frenos o se pulsa , si está equipado; el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Una vez que la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más, pulse brevemente RES+. El vehículo vuelve a la velocidad establecida anterior.

### **Aumento de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero**

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mantenga pulsado RES+ hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo.
- Para aumentar la velocidad del vehículo en pequeños incrementos, pulse brevemente RES+ (RESTABLECER+). Por cada vez que lo pulsa, el vehículo irá aproximadamente 1,6 km/h (1 mph) más rápido.

El velocímetro se puede ajustar para que indique en unidades imperiales o métricas. Consulte "Opciones o ajustes" en *Cuadro de instrumentos* ⇨ 126. El valor del incremento depende de las unidades en que se encuentre.

### **Reducción de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero**

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mantenga pulsado SET- (ESTABLECER-) hasta que se alcance la velocidad inferior deseada, luego suéltelo.

- Para disminuir la velocidad del vehículo en pequeños decrementos, pulse brevemente SET- (ESTABLECER-). Por cada vez que lo pulsa, el vehículo irá aproximadamente 1,6 km/h (1 mph) más lento.

El velocímetro se puede ajustar para que indique en unidades imperiales o métricas. Consulte "Opciones o ajustes" en *Cuadro de instrumentos* ⇨ 126. El valor del incremento depende de las unidades en que se encuentre.

#### **Adelantamiento a otro vehículo mientras se usa el control de velocidad crucero**

Use el pedal del acelerador para incrementar la velocidad del vehículo. Cuando retire el pie del pedal, el vehículo desacelerará hasta la velocidad de control de velocidad crucero establecida previamente. Mientras presiona el pedal del acelerador o inmediatamente después de la liberación para anular el control de velocidad crucero, al pulsar por un

instante SET- hará que el control de velocidad crucero se establezca a la velocidad actual del vehículo.

#### **Uso del control de velocidad crucero en pendientes**

El comportamiento óptimo del control de velocidad crucero en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y también de la inclinación de la pendiente. Al subir pendientes, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar la pendiente, es posible que necesite frenar o cambiar a una marcha más baja para que el vehículo no aumente la velocidad. Si se pisa el pedal del freno, se desactiva el control de velocidad crucero.

#### **Finalización del control de velocidad crucero**

Hay cinco formas de finalizar el control de velocidad crucero:

- Pise levemente el pedal del freno (transmisiones manual y automática).

- Presione el pedal del embrague por varios segundos o cambie de marcha a punto muerto (transmisión manual).
- Cambie a N (Punto muerto) (transmisión automática).
- Pulse , si está equipado.
- Para apagar el control de velocidad crucero, pulse .

#### **Borrado de la velocidad de la memoria**

La velocidad fijada en el control de velocidad crucero se borra de la memoria al pulsar el botón  o al apagar el vehículo.

## Sistemas de asistencia al conductor

Este vehículo puede contar con funciones que trabajan conjuntamente para evitar colisiones o reducir los daños causados por una colisión cuando conduce, retrocede o estaciona. Lea esta sección completa antes de utilizar estos sistemas.

### Peligro

No se fíe de los sistemas de asistencia al conductor. Estos sistemas no reemplazan la necesidad de prestar atención y de conducir con seguridad. Puede no escuchar o ver las alertas o advertencias proporcionadas por estos sistemas. La falta de cuidado adecuado cuando conduce puede

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

resultar en heridas, la muerte o daños al vehículo. Vea *Conducción defensiva* ⇨ 220.

Bajo muchas situaciones, estos sistemas no pueden:

- Detectar niños, peatones, ciclistas o animales.
- Detectar vehículos u objetos fuera del área monitoreada por el sistema.
- Funcionar en todas las velocidades de conducción.
- Advertirle o darle suficiente tiempo para evitar un accidente.
- Funcionar en una baja visibilidad o en condiciones climáticas malas.
- Funcionar si el sensor de detección no está limpio o si está cubierto por hielo, nieve, barro o suciedad.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

- Funcionar si el sensor de detección está cubierto, como por una pegatina, un imán o una placa metálica.
- Funcionar si el área alrededor del sensor de detección está dañada o no reparada adecuadamente.

Se requiere siempre de prestar total atención mientras conduce y debe estar preparado para actuar y aplicar los frenos y/o maniobrar el vehículo para evitar accidentes.

### Alerta audible

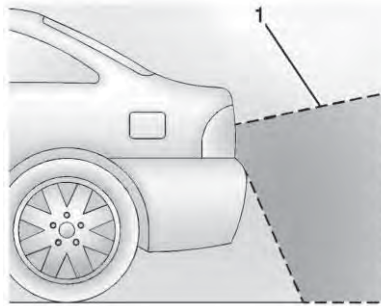
Algunas funciones de asistencia al conductor alertan a éste, por medio de campanillas, si hay obstáculos. Para cambiar el volumen de la campanilla de advertencia, consulte "Comodidad y conveniencia" en *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

## Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás

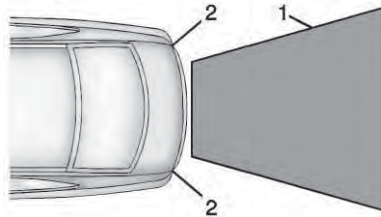
Si están equipados, la cámara de visión trasera (RVC), el asistente para estacionamiento trasero (RPA) y el alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) pueden ayudar al conductor a estacionar o a evitar objetos. Compruebe siempre alrededor del vehículo cuando estaciona o retrocede.

### Cámara de visión trasera (RVC)

Cuando se efectúa el cambio a R (marcha atrás), la RVC muestra una imagen del área detrás del vehículo en el infoentretenimiento. Se muestra la pantalla anterior cuando se sale de la posición R (marcha atrás) después de un breve retardo. Para volver a la pantalla anterior más rápidamente, pulse cualquier botón en el sistema de infoentretenimiento, cambie a P (Estacionamiento) o alcance una velocidad del vehículo de 8 km/h (5 mph).



1. Vista mostrada por la cámara



1. Vista mostrada por la cámara  
2. Esquinas del paragolpes trasero

Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca que lo que parecen. El área mostrada es limitada y los objetos que están cerca de ambas esquinas del paragolpes o debajo de él no se muestran.

Puede mostrarse un triángulo de advertencia para poner de manifiesto que el asistente de estacionamiento trasero (RPA) ha detectado un objeto. Este triángulo cambia de ámbar a rojo y aumenta de tamaño cuanto más cerca está el objeto.

### Peligro

Las cámaras no muestran niños, peatones, ciclistas, tráfico perpendicular, animales o cualquier otro objeto ubicado fuera del campo visual de la cámara, debajo del paragolpes o bajo el vehículo. Las distancias que se muestran pueden ser diferentes de las distancias reales. No conduzca ni estacione

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

el vehículo usando solamente esas cámaras. Verifique siempre detrás y alrededor del vehículo antes de conducir. La falta del cuidado adecuado puede ocasionar lesiones, la muerte o daños al vehículo.

**Asistente de estacionamiento**

Con el RPA, mientras retrocede a velocidades menores a 8 km/h (5 mph), los sensores del paragolpe trasero pueden detectar objetos ubicados hasta 2,5 m (8 pies) detrás del vehículo que se encuentren dentro de una zona de 25 cm (10 pulg.) por encima del suelo y debajo del nivel del paragolpe. Estas distancias de detección pueden ser más cortas en climas más calurosos o húmedos.

Los sensores bloqueados no podrán detectar objetos y pueden también causar falsas detecciones. Mantenga los sensores limpios de barro,

suciedad, nieve, hielo y escarcha; y limpie los sensores después de lavar el automóvil a temperaturas bajo cero.

**! Peligro**

El sistema de asistencia para estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales u objetos ubicados por debajo del paragolpes o que están demasiado cerca o demasiado lejos del vehículo. No está disponible a velocidades mayores que 8 km/h (5 mph). Para evitar lesiones, muertes o daños al vehículo, aún con el asistente de estacionamiento, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar o retroceder.



El cuadro de instrumentos puede tener una pantalla del asistente de estacionamiento con líneas que muestran la "distancia al objeto" e información sobre la ubicación del objeto para el RPA. A medida que el objeto esté más cerca, se iluminan más líneas y las mismas cambian de color de amarillo a ámbar a rojo.

Cuando se detecta por primera vez un objeto en la parte trasera, se oirá un pitido proveniente de la parte trasera. Cuando un objeto está muy cerca (<0,6 m [2 pies] de la parte trasera del vehículo), se emiten cinco campanillas desde la parte trasera.

### Alerta de tráfico de cruce trasero (RCTA)

Si está equipado, el RCTA muestra un triángulo rojo de advertencia con una flecha que apunta hacia la izquierda o hacia la derecha para advertir sobre tráfico proveniente de la izquierda o de la derecha.

El sistema detecta objetos que se acercan a hasta 20 m (65 pies) del lado izquierdo o derecho detrás del vehículo. Cuando se detecta un objeto, suenan tres campanillas del lateral izquierdo o derecho, según la dirección en la que está el vehículo detectado.

Vea *Declaración de radiofrecuencia* ⇨ 402.

### Activar o desactivar las funciones

El RPA y el RCTA se pueden activar o desactivar. Consulte "Sistemas de detección/colisión" en *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

Para activar o desactivar las líneas de guía o los símbolos del asistente de estacionamiento trasero, consulte "Cámara trasera" en *Personalización del vehículo* ⇨ 155.

### Alerta de zona lateral ciega (SBZA)

Si está equipado, el sistema SBZA es una ayuda para cambiar de carril para los conductores evitando los choques con vehículos en movimiento que circulan en las zonas (o puntos) laterales ciegas. Cuando el vehículo avanza, el indicador del espejo izquierdo o derecho se iluminará si se detecta un vehículo en movimiento en esa zona ciega. Si se activa el indicador de giro y se detecta un vehículo del mismo lado, el sistema destellará a modo de una advertencia adicional para que no cambie de carril. Ya que este sistema es parte del sistema de alerta por cambio de carril (LCA), lea toda la sección del LCA antes de usar esta función.

### Alerta de cambio de carril (LCA)

Si está equipado, el sistema LCA es un asistente de cambio de carril que ayuda al conductor a evitar colisiones por cambios de carril que ocurren cuando hay vehículos desplazándose en la zona (o punto) lateral ciega o con vehículos que se acercan rápidamente a estas áreas desde atrás. El indicador de advertencia del LCA se iluminará en el espejo del lado exterior correspondiente y destellará si la luz indicadora de giro está encendida.



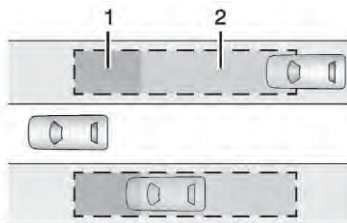
**Peligro**

El sistema LCA no alerta al conductor sobre vehículos fuera de las zonas de detección del sistema, peatones, ciclistas o animales. Puede no proporcionar alertas cuando se cambia de carril bajo todas las condiciones de conducción. La falta de

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

cuidado adecuado cuando se cambia de carril puede resultar en heridas, la muerte o daños al vehículo. Antes de realizar un cambio de carril, siempre verifique los espejos, mire sobre su hombro y use las luces indicadoras de giro.

**Zonas de detección del LCA**

1. Zona de detección del SBZA
2. Zona de detección del LCA

El sensor del LCA cubre una zona de aproximadamente un carril a ambos lados del vehículo o 3,5 m

(11 pies). La altura de la zona es de aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) y de 2 m (6 pies) con respecto al suelo. El área de advertencia del alerta de la zona lateral ciega (SBZA) abarca aproximadamente 5 m (16 pies) desde la mitad del vehículo hacia atrás. El conductor también recibe una advertencia si un vehículo se aproxima rápidamente desde una distancia de hasta 25 m (82 pies) detrás del vehículo.

**Cómo funciona el sistema**

El símbolo del LCA se ilumina en los espejos laterales cuando el sistema detecta un vehículo en movimiento en el carril de al lado que está en la zona lateral ciega o un vehículo que se aproxima rápidamente a esa zona desde atrás. El símbolo del LCA encendido indica que puede no ser seguro cambiar de carril. Antes de realizar un cambio de carril, compruebe el indicador del LCA, verifique los espejos, mire sobre su hombro y use las luces indicadoras de giro.



**Indicador del  
espejo lateral  
izquierdo**



**Indicador del  
espejo lateral  
derecho**

Cuando arranca el vehículo, los indicadores del LCA de ambos espejos exteriores se encenderán brevemente para indicar que el sistema está funcionando. Cuando el vehículo está en una marcha de avance, el indicador del espejo retrovisor izquierdo o derecho se enciende si se detecta un vehículo en el carril contiguo dentro de la zona ciega o si se aproxima rápidamente a esa zona. Si se activa la luz indicadora de giro en la misma dirección que el vehículo detectado, este indicador parpadeará como una advertencia extra de no cambiar de carril.

El sistema del LCA se puede desactivar mediante la personalización del vehículo.



Consulte "Sistemas de detección/colisión" en *Personalización del vehículo* ⇨ 155. Si el conductor deshabilita el sistema del LCA, los indicadores del LCA de los espejos no se encenderán.

### **Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada**

El sistema del LCA requiere de que se conduzca un poco para que el sistema se calibre a su mejor funcionamiento. Esta calibración puede ocurrir más rápidamente si el vehículo se conduce en una carretera recta con tráfico y objetos laterales a la carretera (por ejemplo, barandillas, barreras). Durante un viaje, el sistema del LCA no se puede usar hasta que el vehículo alcance una velocidad de 24 km/h (15 mph).

Las imágenes del LCA pueden no aparecer cuando se pasa rápidamente a otro vehículo o cuando se trata de un vehículo detenido. El LCA puede no alertar respecto a objetos fijados al vehículo, como una bicicleta, u objetos que se extienden más allá

de cualquiera de los lados del vehículo. Los objetos sujetos al vehículo también pueden interferir con la detección de vehículos. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El LCA puede no siempre alertar al conductor sobre vehículos en el carril contiguo, especialmente en condiciones de lluvia o al conducir por curvas pronunciadas. El sistema no necesita servicio. El sistema se puede iluminar debido a rieles de protección, señalizaciones, árboles, arbustos y otros objetos fijos. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema del LCA puede no funcionar cuando sus sensores de las esquinas izquierda o derecha del paragolpe trasero están cubiertos con tierra, suciedad, nieve, hielo o barro, y durante las lluvias fuertes. Para obtener instrucciones de limpieza, consulte "Lavado del vehículo" en *Cuidado exterior* ⇨ 367. Si en el DIC aún aparece el mensaje de sistema

inhabilitado después de limpiar ambos lados del vehículo en dirección a las esquinas traseras, consulte a su concesionario.

Si los indicadores del LCA no se encienden cuando hay vehículos en movimiento en la zona lateral ciega o que se acercan rápidamente a esa zona y el sistema está limpio, el mismo puede necesitar de un servicio. Lleve el vehículo a su concesionario.

### **Información de la frecuencia de radio**

Vea *Declaración de radiofrecuencia* ⇨ 402.

## Combustible

No use ningún combustible denominado E85 o FlexFuel. No use gasolina con niveles de etanol mayores al 15% por volumen.

En los motores L4 de 2.0L LTG turbo o V8 de 6.2L LT1, se recomienda enfáticamente el uso de

gasolina sin plomo premium que cumpla con las especificaciones D4814 del ASTM y que mencione el grado de octanaje de 93 para un

mejor rendimiento y mayor ahorro de combustible. Se puede usar una gasolina sin plomo con una graduación mínima de octanaje de 87. Sin embargo, el uso de una

gasolina sin plomo con una graduación de octanaje inferior a 93 provocará una reducción en la aceleración y en el ahorro de combustible. Si ocurre un golpeteo, use una gasolina de 93 octanos tan pronto como sea posible. De lo contrario, el motor podría dañarse. Si se escucha un golpeteo fuerte mientras está usando combustible con un octanaje de 93, el motor necesita servicio.

En el motor V6 de 3.6L LGX, utilice gasolina regular sin plomo que cumpla con la especificación D4814 de la ASTM y tenga un octanaje de 87 o superior. No use gasolina con un octanaje inferior a 87, ya que puede provocar un golpeteo en el motor y reducirá el rendimiento del combustible.

Para el motor sobrealimentado V8 de 6.2L LT4, consulte "Combustible" en el suplemento para el Camaro High Performance.

### Combustibles prohibidos

#### Atención

No use combustibles con cualquiera de las siguientes condiciones; de hacerlo, puede dañar el vehículo e invalidar la garantía:

- En los vehículos que no son FlexFuel, combustible con un porcentaje de etanol por volumen del 15% o mayor, como por ejemplo mezclas de etanol de nivel medio (16 - 50% de etanol), E85 o FlexFuel.
- Combustible con cualquier cantidad de metanol, metilal y anilina. Estos combustibles puede corroer las partes metálicas del

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

sistema de combustible y dañar las partes de plástico o de goma.

- Un combustible que contiene metales, tales como el tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT), que puede dañar el sistema de control de emisiones y las bujías.
- Combustible con un octanaje inferior al recomendado. El uso de este tipo de combustible reducirá el rendimiento y el ahorro del combustible, y puede reducir la vida útil del catalizador de emisiones.

## Llenar el depósito

### Peligro

Los vapores del combustible se queman violentamente y pueden causar lesiones e incluso la muerte.

- Para ayudar a evitar lesiones, lea y siga todas las instrucciones en la isla de suministro de combustible.
- Apague el motor cuando recarga combustible.
- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros materiales incandescentes.
- No deje el surtidor desatendido.
- No use un teléfono celular mientras recarga combustible.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

- No vuelva a entrar al vehículo mientras se está bombeando el combustible.
- Mantenga a los niños alejados del surtidor de combustible y nunca permita que lo usen.
- Si se inserta la boquilla de recarga demasiado rápido, puede salir combustible atomizado. Esta atomización puede ocurrir si el tanque está casi lleno, y es más probable en clima cálido. Inserte la boquilla de recarga lentamente y espere a que pare cualquier ruido de soplido antes de comenzar a hacer fluir el combustible.



Para abrir la tapa de combustible, empuje y suelte del borde central trasero de la tapa.

El vehículo tiene un sistema de combustible sin tapa, y no cuenta con una tapa para el tanque de combustible. La boquilla de llenado se debe insertar completamente y enganchar antes de comenzar a hacer fluir el combustible.

**⚠ Peligro**

El llenar de más el tanque de combustible por más de tres clics de una boquilla estándar puede causar:

- Problemas con el rendimiento del vehículo, incluyendo que se detenga el motor y daños al sistema de combustible.
- Derrames de combustible.
- Incendios potenciales por combustible.

Tenga cuidado de no derramar combustible. Espere unos segundos luego de haber terminado de cargar combustible antes de extraer la boquilla. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. Vea *Cuidado exterior* ⇨ 367.

**⚠ Peligro**

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no retire la boquilla. Corte el suministro de combustible cerrando el surtidor o notificando al empleado de la estación de servicio. Aléjese del área inmediatamente.

**Agregar combustible al tanque con el bidón de gasolina portátil**

Si el vehículo se queda sin combustible y debe ser recargado con un bidón portátil:



1. Ubique el adaptador para el embudo sin tapa que está debajo de la alfombra en el baúl.

2. Inserte y enganche el embudo en el sistema de combustible sin tapa.

**⚠ Peligro**

Si intenta recargar combustible sin usar el adaptador para embudos, puede provocar un derrame de combustible y dañar el sistema de combustible sin tapa. Esto puede provocar un incendio y usted u otras personas pueden resultar con quemaduras graves y el vehículo se puede dañar.

3. Retire el adaptador del embudo y límpielo y vuelva a colocarlo en su lugar de almacenamiento.

## Llenado de un recipiente portátil de combustible



### Peligro

Si el recipiente portátil de combustible se llena mientras está dentro del vehículo, puede causar vapores del combustible que pueden encenderse ya sea por electricidad estática o por otros medios. Usted u otras personas pueden sufrir graves quemaduras y puede dañarse el vehículo. Siempre:

- Use recipientes de combustible aprobados.
- Retire el recipiente del vehículo, baúl o caja de la pickup antes de llenarlo.
- Coloque el recipiente en el suelo.
- Coloque la boquilla dentro de la boca de llenado del recipiente antes de dispensar el combustible y

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

manténgala en contacto con la boca de llenado hasta que se llene completamente.

- Llene el recipiente no más del 95% de su capacidad para permitir la expansión.
- No fume, encienda fósforos o use encendedores mientras carga combustible.
- Evite usar teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos.

## Remolque

### Información general acerca del remolque

El vehículo no está diseñado ni pensado para remolcar un tráiler.

## Conversiones y agregados

### Equipos eléctricos agregados

#### Peligro

El conector de datos (DLC) se usa para reparar el vehículo y para la inspección de emisiones/ prueba de mantenimiento. Vea *Luz indicadora de falla* ⇨ 138. Un dispositivo conectado al DLC — como un dispositivo de seguimiento de flota o de control del comportamiento de un conductor del mercado posventa — puede llegar a interferir con los sistemas del vehículo. Esto podría afectar el funcionamiento del vehículo y causar un accidente. Dicho dispositivo también podría acceder a información almacenada en los sistemas del vehículo.

#### Atención

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o causar que los componentes no funcionen, problemas que no cubre la garantía del vehículo. Verifique siempre con su concesionario antes de agregar equipos eléctricos.

Los equipos agregados pueden agotar la batería de 12 voltios del vehículo, incluso aunque el vehículo no esté en funcionamiento.

El vehículo cuenta con un sistema de airbags. Antes de intentar agregar cualquier equipo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio de un vehículo equipado con airbag* ⇨ 92 y *Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag* ⇨ 92.

## Cuidado del vehículo

### Información general

Información general ..... 285

Accesorios y modificaciones  
del vehículo ..... 286

### Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento  
realizadas por el propio  
usuario ..... 287

Capó ..... 287

Vista del compartimento del  
motor ..... 289

Aceite del motor ..... 294

Sistema de vida útil del aceite  
del motor ..... 297

Líquido de la transmisión  
automática ..... 298

Líquido de la transmisión  
manual ..... 299

Embrague hidráulico ..... 299

Filtro/depurador de aire del  
motor ..... 299

Sistema de refrigeración ..... 301

Recalentamiento del motor ... 306

Líquido limpiaparabrisas ..... 308

Frenos ..... 308

Líquido de frenos ..... 310

Batería ..... 311

Eje trasero ..... 312

Verificación del interruptor del  
motor de arranque ..... 312

Verificación de la función de  
control de bloqueo del  
cambio de la transmisión  
automática ..... 313

Verificación del mecanismo del  
freno de estacionamiento y P  
(Estacionamiento) ..... 313

Reemplazo de las escobillas  
del limpiaparabrisas ..... 314

Sustitución del parabrisas ... 314

Amortiguador(es) a gas ..... 315

### Orientación de los faros

Orientación de los faros ..... 316

### Sustitución de las lámparas

Sustitución de las  
lámparas ..... 316

Lámparas halógenas ..... 316

Iluminación de descarga de  
alta intensidad (HID) ..... 316

Intermitentes delanteros (Solo  
lado acompañante) ..... 316

Luces traseras, luces de giro,  
luces de posición laterales,  
luces de freno y luces de  
marcha atrás ..... 317

Luz de la patente ..... 318

### Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema  
eléctrico ..... 319

Fusibles y disyuntores ..... 320

Caja de fusibles del  
compartimento del motor .... 320

Caja de fusibles del  
compartimento trasero ..... 324

### Ruedas y neumáticos

Neumáticos ..... 326

Neumáticos para todas las  
estaciones ..... 328

Neumáticos para invierno .... 328

Neumáticos autoportantes .... 328

Neumáticos de perfil bajo .... 330

Neumáticos para verano .... 330

Rotulado de las paredes  
laterales de los  
neumáticos ..... 331



|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Designaciones de los neumáticos .....                           | 332 |
| Terminología y definiciones de neumáticos .....                 | 333 |
| Presión de los neumáticos ...                                   | 336 |
| Presión de los neumáticos para operación a alta velocidad ..... | 338 |
| Sistema monitor de presión de los neumáticos .....              | 338 |
| Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos .....   | 339 |
| Revisión de los neumáticos .....                                | 343 |
| Rotación de neumáticos .....                                    | 344 |
| Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos .....  | 345 |
| Compra de neumáticos nuevos .....                               | 346 |
| Neumáticos y ruedas de tamaño diferente .....                   | 348 |
| Clasificación uniforme de calidad de neumáticos .....           | 348 |
| Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos ....              | 350 |
| Sustitución de ruedas .....                                     | 350 |
| Cadenas para neumáticos ....                                    | 351 |
| Si se desinfla un neumático .....                               | 352 |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Kit de sellante y compresor para neumáticos .....              | 354 |
| Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos ..... | 361 |

### Arranque con cables

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Arrancar con cables de puente a la batería - ..... | 362 |
|----------------------------------------------------|-----|

### Remolcado del vehículo

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Remolcado del vehículo .....            | 365 |
| Remolque de vehículos recreativos ..... | 367 |

### Cuidado del aspecto

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Cuidado exterior ..... | 367 |
| Cuidado interior ..... | 374 |
| Cubrealfombras .....   | 377 |

## Información general

Para solicitar servicio y repuestos, visite a su concesionario. Allí encontrará piezas originales GM y personal de servicio capacitado y apoyado por GM.

Las piezas GM genuinas llevan una de estas marcas:

***ACDelco***<sup>®</sup>

Genuine  **Parts**

 **Accessories**

## Accesorios y modificaciones del vehículo

Si agrega accesorios no provistos por el concesionario o realiza modificaciones al vehículo, puede

afectar su funcionamiento, incluidos los airbags, el frenado, la estabilidad, los sistemas de emisiones, la aerodinámica, la durabilidad y los sistemas electrónicos como el antibloqueo de frenos, el control de tracción y el control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

La garantía del vehículo no cubre los daños en los componentes de la suspensión causados por una modificación de la altura del vehículo fuera de la configuración de fábrica.

Los daños a los componentes del vehículo resultantes de modificaciones o la instalación o uso de piezas no certificadas por GM, incluidas las modificaciones al módulo de control o el software, no están cubiertas por los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura de garantía restante de las piezas afectadas.

Los accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con los demás sistemas del vehículo. Consulte a su concesionario para equipar el vehículo con accesorios GM originales instalados por un técnico del mismo.

Consulte también *Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag* ⇨ 92.

## Comprobaciones en el vehículo

### Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario



**Peligro**

Puede ser peligroso trabajar en su vehículo si no cuenta con el conocimiento, herramientas o piezas adecuadas.

Este vehículo tiene un sistema de airbags. Antes de intentar realizar el servicio usted mismo, consulte *Servicio de un vehículo equipado con airbag* ⇨ 92.

Lleve un registro con todos los recibos de repuestos y anote el kilometraje y la fecha de todos los trabajos de servicio realizados.

#### Atención

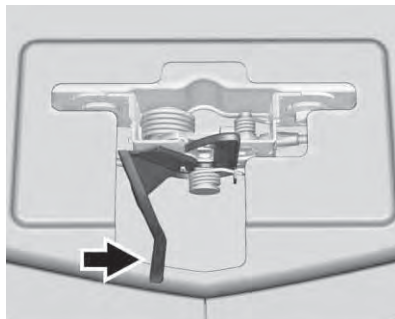
Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daño a los sistemas del vehículo. No permita que los contaminantes entren en contacto con los líquidos, las tapas de depósitos o las varillas medidoras de nivel.

## Capó

Para abrir el capó.



1. Tire de la manija de liberación que está debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante y adelante del soporte para descansar el pie izquierdo.



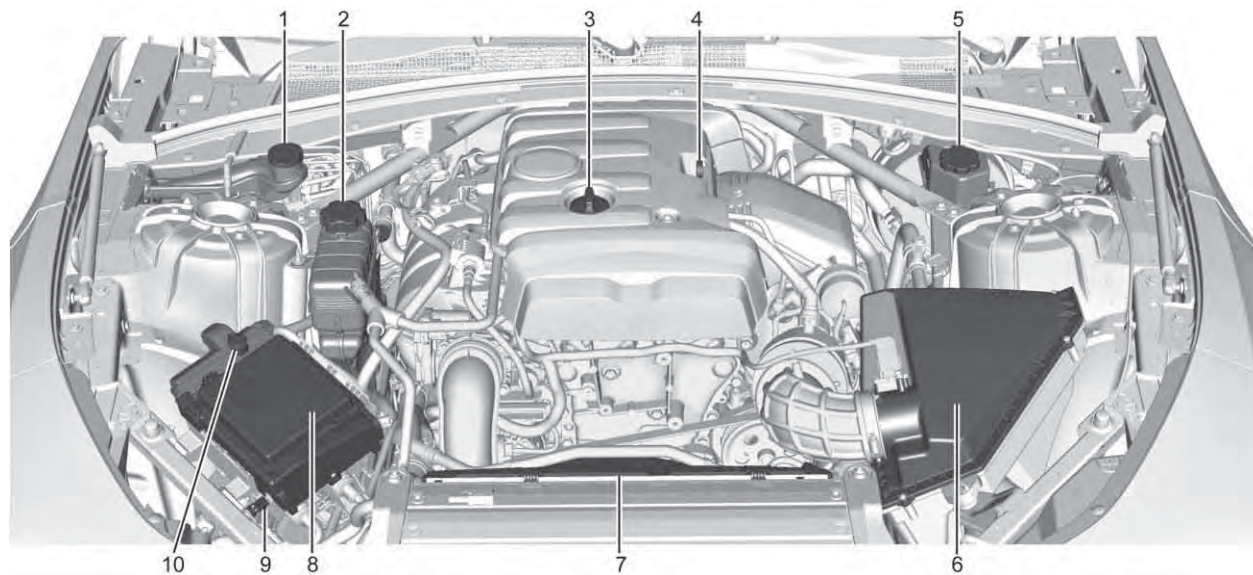
2. Vaya al frente del capó y empuje hacia la derecha la traba secundaria del mismo para liberarlo. La manija está cerca del centro del capó.
3. Levante el capó.

Para cerrar el capó:

1. Antes de cerrar el capó, asegúrese de que todos los tapones de llenado estén correctamente puestos. Después levante el capó para aliviar la presión.
2. Tire del capó hacia abajo, del lado del acompañante, para cerrarlo firmemente. Asegúrese

de que el capó esté cerrado y repita el proceso si fuera necesario.

## Vista del compartimento del motor

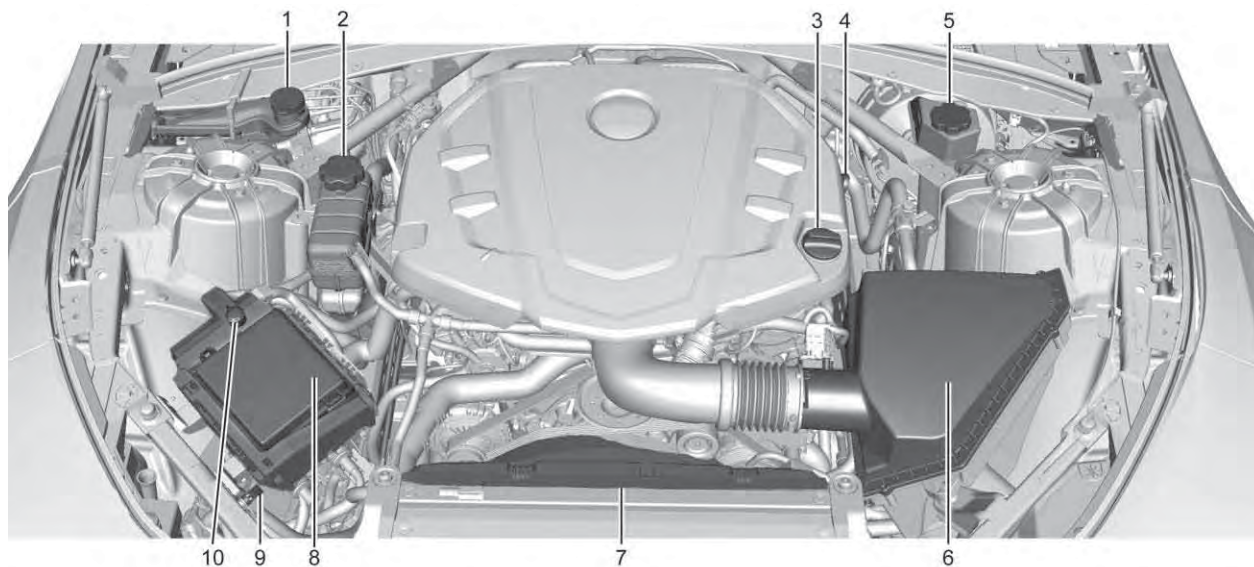


Motor L4 2.0L (LTG)

## 290 Cuidado del vehículo

---

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Depósito de líquido del lavaparabrisas. Consulte <i>Líquido limpiaparabrisas</i> ⇨ 308.</li><li>2. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión. Consulte <i>Sistema de refrigeración</i> ⇨ 301.</li><li>3. Tapón de llenado de aceite del motor. Consulte <i>Aceite del motor</i> ⇨ 294.</li><li>4. Varilla de medición de aceite del motor. Consulte <i>Aceite del motor</i> ⇨ 294.</li><li>5. Depósito de líquido de frenos/embrague. Consulte <i>Líquido de frenos</i> ⇨ 310 y <i>Embrague hidráulico</i> ⇨ 299.</li><li>6. <i>Filtro/depurador de aire del motor</i> ⇨ 299.</li><li>7. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista). Consulte <i>Sistema de refrigeración</i> ⇨ 301.</li><li>8. <i>Caja de fusibles del compartimento del motor</i> ⇨ 320.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>9. Terminal negativo (-) de la batería. Consulte <i>Arrancar con cables de puente a la batería</i> - ⇨ 362.</li><li>10. Terminal positivo (+) de batería. Consulte <i>Arrancar con cables de puente a la batería</i> - ⇨ 362.</li></ol> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



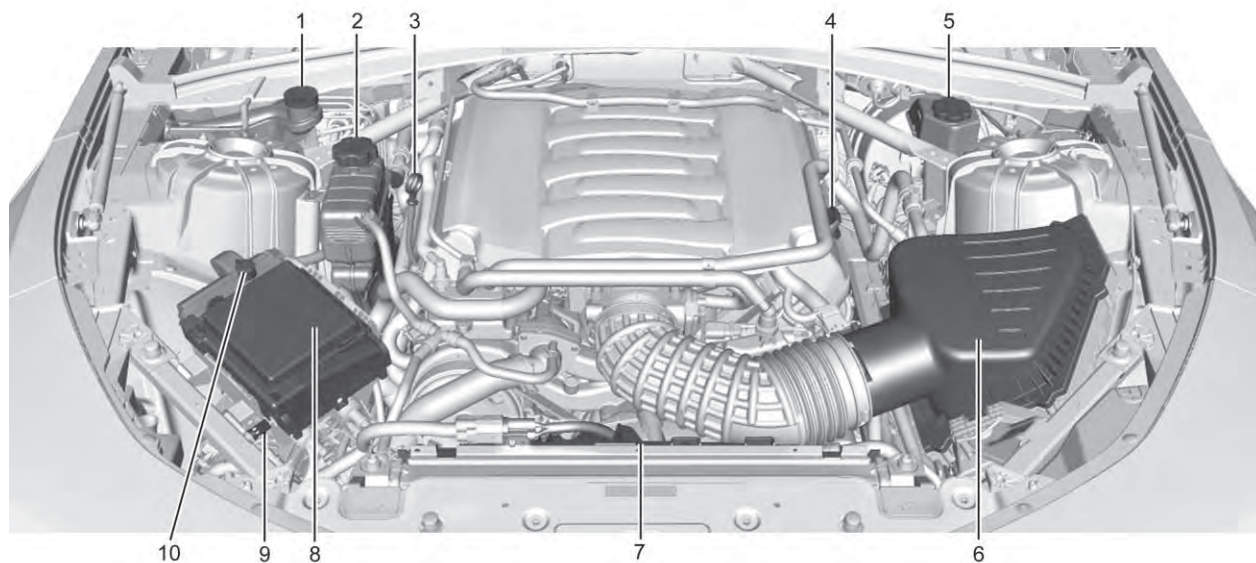
Tapa del motor V6 de 3.6L (LGX)

## 292 Cuidado del vehículo

---

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Depósito de líquido del lavaparabrisas. Consulte <i>Líquido limpiaparabrisas</i> ⇨ 308.</li><li>2. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión. Consulte <i>Sistema de refrigeración</i> ⇨ 301.</li><li>3. Tapón de llenado de aceite del motor. Consulte <i>Aceite del motor</i> ⇨ 294.</li><li>4. Varilla de medición de aceite del motor. Consulte <i>Aceite del motor</i> ⇨ 294.</li><li>5. Depósito de líquido de frenos/embrague. Consulte <i>Líquido de frenos</i> ⇨ 310 y <i>Embrague hidráulico</i> ⇨ 299.</li><li>6. <i>Filtro/depurador de aire del motor</i> ⇨ 299.</li><li>7. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista). Consulte <i>Sistema de refrigeración</i> ⇨ 301.</li><li>8. <i>Caja de fusibles del compartimento del motor</i> ⇨ 320.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>9. Terminal negativo (–) de la batería. Consulte <i>Arrancar con cables de puente a la batería</i> - ⇨ 362.</li><li>10. Terminal positivo (+) de batería. Consulte <i>Arrancar con cables de puente a la batería</i> - ⇨ 362.</li></ol> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|





**Motor V8 de 6.2L (LT1)**

1. Depósito de líquido del lavaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 308.
2. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ 301.
3. Varilla de medición de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 294.
4. Tapón de llenado de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 294.
5. Depósito de líquido de frenos/embrague. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ 310 y *Embrague hidráulico* ⇨ 299.
6. *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ 299.
7. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista). Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ 301.
8. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ 320.

9. Terminal negativo (–) de la batería. Consulte *Arrancar con cables de puente a la batería* - ⇨ 362.
10. Terminal positivo (+) de la batería. Consulte *Arrancar con cables de puente a la batería* - ⇨ 362.

Si el vehículo tiene un motor V8 de 6.2L LT4, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

## Aceite del motor

Para asegurar el funcionamiento correcto y una larga vida útil del motor, debe prestar especial atención al aceite del motor.

Si sigue estos pasos sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión:

- Use aceite del motor aprobado de la especificación y grado de viscosidad correctos. Consulte "Selección del aceite correcto del motor" en esta sección.
- Compruebe regularmente el nivel de aceite del motor y mantenga el nivel correcto.

Consulte "Verificación del aceite del motor" y "Cuándo agregar aceite del motor" en esta sección.

- Cambie el aceite del motor en el momento apropiado. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 297.
- Deseche siempre el aceite del motor de manera correcta. Consulte "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

## Verificación del aceite del motor

Compruebe regularmente el nivel del aceite del motor, cada 650 km (400 mi), especialmente antes de un viaje largo. La manija de la varilla de medición del aceite del motor es un aro. Consulte la ubicación en *Vista del compartimento del motor* ⇨ 289.

**⚠ Peligro**

La manija de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente y provocarle una quemadura. Tome la varilla de medición con una toalla o un guante.

Si aparece un mensaje de poco aceite en el Centro de información del conductor (DIC), compruebe el nivel de aceite.

Siga estas instrucciones:

- Para obtener una lectura exacta, estacione el vehículo en suelo plano. Compruebe el nivel de aceite del motor luego de que haya estado apagado como mínimo dos horas. Comprobar el nivel de aceite del motor en pendientes pronunciadas o demasiado pronto luego de apagar el motor puede causar lecturas incorrectas. La exactitud mejora al comprobar un motor

en frío antes de arrancarlo. Remueva la varilla de medición y compruebe el nivel.

- Si no es capaz de esperar dos horas, el motor debe estar apagado como mínimo 15 minutos si está caliente, o 30 minutos como mínimo si el motor no está caliente. Tire de la varilla de medición, límpiela con una toalla de papel o un trapo limpios y luego empújela dentro de regreso, hasta el fondo. Extraiga nuevamente la varilla manteniendo la punta hacia abajo y lea el nivel.

### Cuándo agregar aceite del motor



**Motor L4 2.0L LTG**



### Se muestra el motor V6 de 3.6L LGX. El motor V8 de 6.2L es similar

Si el aceite está por debajo del área con rayas cruzadas en la punta de la varilla de medición y el motor ha estado apagado como mínimo 15 minutos, agregue 1 L (1 qt) del aceite recomendado y luego vuelva a comprobar el nivel. Consulte "Selección del aceite correcto del motor" más adelante en esta sección para encontrar una explicación acerca de la clase de aceite a usar. Para conocer la capacidad del cárter de aceite del motor, consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 393.

**Atención**

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite superiores o inferiores al rango de funcionamiento aceptable mostrado en la varilla medidora son dañinos para el motor. Si observa que el nivel de aceite está por arriba del rango de funcionamiento, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel sube por encima del área cuadrículada que muestra el rango de funcionamiento normal, puede dañarse el motor. Debe drenar el exceso de aceite o limitar la marcha del vehículo y solicitar a un profesional de servicio que drene el exceso de aceite.

Consulte la ubicación del tapón de llenado de aceite del motor en *Vista del compartimento del motor* ➔ 289.

Agregue suficiente aceite para ubicar el nivel en el rango de funcionamiento correcto. Cuando termine, introduzca nuevamente la varilla medidora hasta el fondo.

**Selección del aceite correcto del motor**

La selección del aceite correcto del motor depende de la especificación y el grado de viscosidad correctos. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ➔ 386.

**Especificación**

Pida y use aceites de motor totalmente sintéticos que cumplan con las especificaciones de dexos1. Los aceites de motor que han sido aprobados por GM como aceites que cumplen con las especificaciones de dexos1 vienen identificados con el logotipo de aprobación dexos1. Consulte [www.gmdexos.com](http://www.gmdexos.com).

**Atención**

Si no se usa el aceite del motor recomendado o uno equivalente, pueden producirse daños en el motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

**Grado de viscosidad**

Para motores V6, use aceite de motor de viscosidad SAE 5W-30.

Operación con bajas temperaturas: En zonas de gran frío, donde la temperatura desciende a menos de -29 °C (-20 °F), se puede usar un aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará los arranques en frío del motor a temperaturas extremadamente bajas.

Para los motores V8, consulte la especificación de aceite en la tapa del aceite del motor.

Al seleccionar un aceite de grado de viscosidad apropiado, se recomienda seleccionar un aceite de la especificación correcta.

Consulte la "Especificación" anteriormente en esta sección.

### **Aditivos del aceite del motor/ Lavados con aceite de motor**

No agregue ningún aditivo al aceite. Los aceites recomendados que cumplen con la especificación de dexos1 es todo lo que se necesita para un buen rendimiento y para proteger el motor.

No se recomienda realizar lavados del sistema de aceite, puesto que pueden causar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

### **Qué hacer con el aceite usado**

El aceite del motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser insalubres para su piel y pueden incluso causar cáncer. No permita que su piel quede impregnada con aceite del motor mucho tiempo. Lave su piel y sus uñas con agua y jabón o un buen limpiamanos. Lave o deseche correctamente las ropas o trapos que contienen aceite del motor usado. Consulte las

advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el medio ambiente. Si cambia el aceite usted mismo, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite tirándolo a la basura o derramándolo en el suelo, las alfombrillas o los cursos o depósitos de agua. Recíclelo llevándolo a un sitio donde recojan aceite usado.

### **Sistema de vida útil del aceite del motor**

#### **Cuándo cambiar el aceite del motor**

Este vehículo tiene un sistema de computadora que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Esto se basa en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y los kilómetros recorridos. En función de las condiciones de conducción, el

kilometraje al que se indica el cambio de aceite puede variar considerablemente. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe poner a cero cada vez que se cambia el aceite.

Cuando el sistema ha calculado que disminuyó la vida útil del aceite, indica que es necesario un cambio de aceite. Aparece un mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR). Cambie el aceite tan pronto sea posible dentro de los próximos 1.000 km (600 millas). Es posible que, si se conduce en las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite pueda indicar que no es necesario cambiar al aceite por hasta un año. El aceite del motor y el filtro se deben cambiar como mínimo una vez por año y, en ese momento, se debe poner a cero el sistema. Su concesionario tiene personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y pondrá a cero el sistema. También es importante verificar regularmente el aceite a lo

largo del intervalo entre cambios de aceite y mantenerlo al nivel correcto.

Si el sistema se pone a cero accidentalmente, el aceite debe cambiarse a los 5.000 km (3.000 millas) del último cambio de aceite. Recuerde poner a cero el sistema de vida útil del aceite toda vez que cambie el aceite.

### Cómo poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor

Ponga a cero el sistema toda vez que cambie el aceite del motor, de modo que el sistema pueda calcular el próximo cambio de aceite. Para poner a cero el sistema:

1. Muestre la REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) en el DIC (Centro de información del conductor). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.

2. Pulse y mantenga SEL (Restablecer) del DIC mientras se está visualizando la vida útil del aceite. La vida útil del aceite pasará a ser 100%.

El sistema de vida útil del aceite también se puede restablecer de la siguiente manera:

1. Muestre la REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) en el DIC (Centro de información del conductor). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.
2. Presione completamente y suelte el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

El sistema se restablece cuando desaparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR).

Si vuelve a aparecer el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR) cuando se da

arranque al vehículo, es que no se restableció la vida útil del aceite del motor. Repita el procedimiento.

## Líquido de la transmisión automática.

### Cómo verificar el líquido de la transmisión automática

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión. Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

El vehículo no está equipado con una varilla medidora de nivel de líquido de la caja de cambios. Hay un proceso especial para verificar y cambiar el líquido de la transmisión. Puesto que este procedimiento es difícil, debe realizarse en el concesionario. Consulte al concesionario por más información.

Cambie el líquido y el filtro a los intervalos indicados en *Mantenimiento programado* ⇨ 381 y asegúrese de usar el líquido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 386.

## Líquido de la transmisión manual

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión manual. Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible. Consulte cuál el líquido correcto a utilizar en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 386.

## Embrague hidráulico

En los vehículos con transmisión manual, no es necesario verificar regularmente el líquido de frenos/

embrague salvo que se sospeche una pérdida. El agregado de líquido no corrige la pérdida. Una pérdida del líquido del sistema podría indicar un problema. Haga que inspeccionen y reparen el sistema.

## Cuándo verificar y qué usar



El tapón del depósito de líquido de frenos/embrague hidráulico tiene este símbolo. Vea la ubicación del depósito en *Vista del compartimento del motor* ⇨ 289. El depósito de líquido del cilindro maestro común al freno y al embrague hidráulico está lleno con el líquido de frenos que se indica en el tapón del depósito. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ 310 para saber qué líquido de frenos usar.

## Cómo verificar y agregar líquido

Verifique visualmente el depósito de líquido de frenos/embrague hidráulico para asegurarse de que el nivel de líquido esté en la línea MIN (mínimo) del costado del depósito. El sistema de líquido de frenos/embrague hidráulico debe estar cerrado y sellado.

No retire el tapón para verificar o completar el nivel de líquido. Retire el tapón únicamente cuando sea necesario para agregar el líquido correcto hasta que el nivel alcance la línea MIN.

## Filtro/depurador de aire del motor

Si el vehículo tiene un motor V8 de 6.2L LT4, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

El depurador/filtro de aire del motor está en el compartimiento del motor del lado del conductor del vehículo. Vea la ubicación en *Vista del compartimento del motor* ⇨ 289.



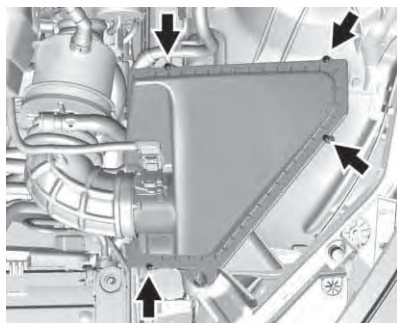
### Cuándo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

Para conocer los intervalos para cambiar e inspeccionar el filtro de aire del motor, consulte *Mantenimiento programado* ➔ 381.

### Cómo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

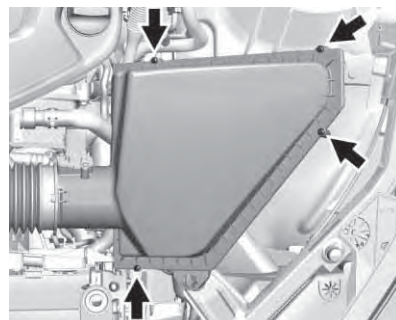
No encienda el motor ni mantenga el motor funcionando con la cubierta del filtro/depurador de aire del motor abierta. Antes de remover el filtro/depurador de aire del motor, verifique que la cubierta del filtro/depurador de aire del motor y los componentes cercanos estén limpios. Remueva el filtro/depurador de aire del motor. Golpee levemente y sacuda el filtro/depurador de aire del motor (lejos del vehículo) para liberar la tierra y suciedad. Revise que el filtro/depurador de aire del motor no esté dañado, y reemplácelo si lo está. No limpie el filtro/depurador de aire del motor ni sus componentes con agua ni aire comprimido.

Para inspeccionar o reemplazar el depurador/filtro del motor.



**Motor L4 2.0L (LTG)**

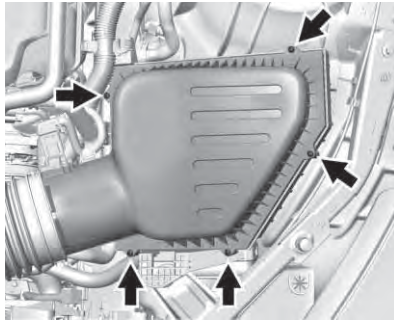
1. Quite los cuatro tornillos y levante el conjunto de la cubierta.
2. Revise o reemplace el depurador/filtro.
3. Invierta los pasos 1 y 2 para volver a montar la cubierta del alojamiento.



**Tapa del motor V6 de 3.6L (LGX)**

1. Quite los cuatro tornillos y levante el conjunto de la cubierta.
2. Revise o reemplace el depurador/filtro.
3. Invierta los pasos 1 y 2 para volver a montar la cubierta del alojamiento.





**Motor V8 de 6.2L (LT1)**

1. Quite los cinco tornillos y levante el conjunto de la cubierta.
2. Revise o reemplace el depurador/filtro.
3. Invierta los pasos 1 y 2 para volver a montar la cubierta del alojamiento.

**! Peligro**

Si hace funcionar el motor con el depurador/filtro de aire desmontado, puede quemarse o  
(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

causar quemaduras a los demás. El depurador de aire no solo limpia el aire, ayuda a detener las llamas si el motor produce explosiones. Tenga precaución al trabajar en el motor y no conduzca con el depurador/filtro de aire desmontado.

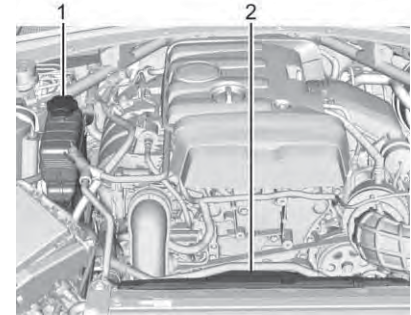
**Atención**

Con el depurador/filtro de aire desmontado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor y dañarlo. Siempre tenga colocado el depurador/filtro de aire al conducir.

**Sistema de refrigeración**

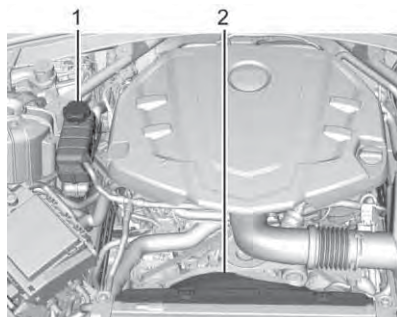
Si el vehículo tiene un motor V8 de 6.2L LT4, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

El sistema de refrigeración permite que el motor mantenga la temperatura de funcionamiento correcta.



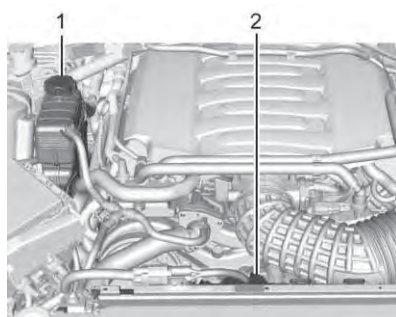
**Motor L4 2.0L (LTG)**

1. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión
2. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista)



**Tapa del motor V6 de 3.6L (LGX)**

1. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión
2. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista)



**Motor V8 de 6.2L (LT1)**

1. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión
2. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista)

**⚠ Peligro**

Un ventilador eléctrico debajo del capó puede arrancar incluso cuando el motor no está en funcionamiento y puede causar lastimaduras. Mantenga sus

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

manos, ropa y herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

**⚠ Peligro**

No toque las mangueras de la calefacción o el radiador, u otras piezas del motor. Pueden estar muy calientes y quemarle. No deje funcionar el motor si hay una fuga; todo el refrigerante podría filtrarse. Eso podría causar que el motor se prenda fuego y quemarle. Repare cualquier fuga antes de conducir el vehículo.

**Refrigerante del motor**

El sistema de refrigeración del vehículo se llena con refrigerante del motor DEX-COOL®. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 381 y *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 386.

Se explica a continuación el sistema de refrigeración y cómo verificar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si existe un problema de recalentamiento del motor, consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ 306.

### Qué usar



**Peligro**

El agua pura, u otros líquidos como el alcohol, pueden hervir antes que la mezcla refrigerante correcta. Con agua pura o con una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado pero no aparecerá una advertencia de recalentamiento. El motor puede prenderse fuego y usted u otros podrían quemarse.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Esta mezcla:

- Proporciona protección contra el congelamiento hasta una temperatura exterior de  $-37^{\circ}\text{C}$  ( $-34^{\circ}\text{F}$ )

- Proporciona protección contra ebullición hasta una temperatura del motor de  $129^{\circ}\text{C}$  ( $265^{\circ}\text{F}$ )
- Protege contra el óxido y la corrosión
- No daña las piezas de aluminio
- Ayuda a mantener la temperatura correcta del motor

### Atención

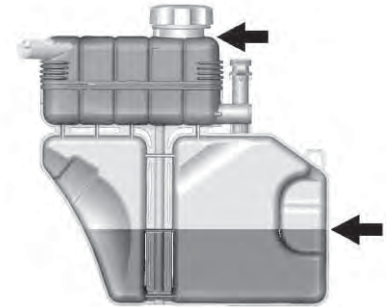
No use una mezcla de refrigerante DEX-COOL distinta a la que cumple la Norma GMW3420 de GM y agua potable limpia. Cualquier otra cosa puede causar daños al vehículo y al sistema de refrigeración del motor, los cuales no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Nunca deseche el refrigerante del motor tirándolo a la basura o derramándolo en el suelo, las alcantarillas o los cursos o masas de agua. Solicite que cambie el refrigerante un centro de servicio

autorizado, conocedor de los requisitos legales relativos al desecho de refrigerante usado. De esta forma contribuirá a la protección del medio ambiente y de su salud.

### Verificación del refrigerante

El vehículo debe estar sobre una superficie nivelada cuando se verifica el nivel de refrigerante.



Es normal ver refrigerante que se mueve en el conducto de retorno de la manguera superior del refrigerante cuando el motor está en marcha. También es normal ver

burbujas ingresando al tanque de compensación a través de la manguerita.

Verifique si el refrigerante está visible en el tanque de compensación de refrigerante. Si el refrigerante dentro del depósito de compensación está hirviendo, no haga nada más y espere hasta que se enfrie.

Si se ve refrigerante pero su nivel no está en la línea de llenado en frío o por encima de ella, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Antes de hacer esto, verifique que el sistema de refrigeración está frío.

Es normal que el nivel del refrigerante en la cámara inferior aumente o disminuya según la temperatura de funcionamiento y las condiciones ambientales.

El refrigerante de la cámara inferior se evapora durante la operación normal. Esto ocurrirá más rápido si el vehículo se conduce por largos períodos de tiempo en condiciones calurosas y secas.

Si no se ve refrigerante en el tanque de compensación de refrigerante como se describe a continuación:

### Cómo agregar refrigerante al tanque de compensación

Si no encuentra problema alguno, compruebe que se ve refrigerante en el tanque de compensación de refrigerante. Si se ve refrigerante pero su nivel no está en el fondo del tubo de llenado, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL al tanque de compensación de refrigerante; pero antes de hacerlo, compruebe que el sistema de refrigeración, incluida la tapa de presión del tanque de compensación, se haya enfriado.

### Peligro

Los vapores y líquidos hirviendo del sistema de refrigeración caliente están bajo presión. Girar el tapón de presión, incluso un poco, puede causar que salgan a

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

gran velocidad y quemarle. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión, está caliente. Espere que el sistema de refrigeración y el tapón de presión se enfrien.

### Peligro

El agua pura, u otros líquidos como el alcohol, pueden hervir antes que la mezcla refrigerante correcta. Con agua pura o con una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado pero no aparecerá una advertencia de recalentamiento. El motor puede prenderse fuego y usted u otros podrían quemarse.

**⚠ Peligro**

Derramar refrigerante en piezas del motor calientes puede causar quemaduras. El refrigerante contiene glicol etileno, que se quemará si las piezas del motor están suficientemente calientes.

**Atención**

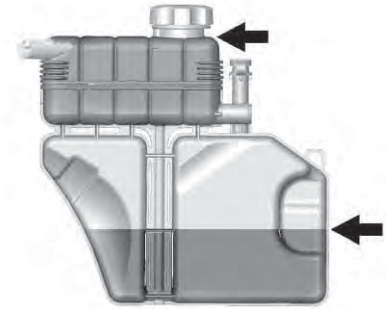
No seguir el proceso específico de rellenado de refrigerante podría causar que el motor se recaliente y daños al sistema. Si el refrigerante no se ve en el tanque de compensación, consulte con su concesionario.



1. Retire el tapón de presión del tanque de compensación de refrigerante de la cámara superior cuando el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión del tanque de compensación de refrigerante y la manguera superior del radiador, ya no estén calientes.

Gire el tapón de presión lentamente hacia la izquierda. Si oye un siseo, espere a que cese. Esto permitirá que se ventee cualquier presión remanente por la manguera de descarga.

2. Continúe girando lentamente el tapón de presión y retírelo. Abra la tapa de la boca de servicio del tanque de compensación que va a la cámara inferior.



3. Llene la cámara superior del tanque de compensación con una mezcla adecuada hasta el fondo del tubo de llenado. La cámara superior debe estar completamente llena. Llene la cámara inferior del tanque de compensación hasta aproximadamente la mitad por medio del puerto de servicio.
4. Con el tapón de presión del tanque de compensación de refrigerante retirado y la tapa del puerto de servicio del tanque de compensación abierta, arranque el motor y déjelo en marcha hasta que sienta calentarse la manguera

superior del radiador. Espere que arranque el ventilador de refrigeración del motor.

Para entonces, el nivel de refrigerante dentro de la cámara superior del tanque de compensación puede haber bajado. Si el nivel ha bajado, agregue un poco más de la mezcla adecuada a la cámara superior del tanque de compensación hasta que el nivel alcance el fondo del tubo de llenado.

5. Vuelva a colocar firmemente el tapón de presión del tanque de compensación y cierre la tapa del puerto de servicio del tanque de compensación.

#### Atención

Si el tapón de presión no está bien apretado, pueden producirse pérdidas de refrigerante y daños del motor. Asegúrese de que el tapón esté colocado correctamente y apretado.

Revise el nivel en las cámaras inferior y superior del tanque de compensación una vez que el sistema de refrigeración se haya enfriado. Si el refrigerante no está en los niveles adecuados, repita los pasos 1–3 y vuelva a colocar el tapón de presión y cierre el puerto de servicio. Si el refrigerante sigue sin estar en los niveles correctos cuando el sistema vuelve a enfriarse, consulte a su concesionario.

### Recalentamiento del motor

El vehículo cuenta con varios indicadores que advierten que el motor se está recalentando.

Hay un indicador de temperatura de refrigerante del motor en el cuadro de instrumentos. Consulte *Sensor de temperatura del refrigerante del motor* ⇨ 134. También puede aparecer un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC).

Si se toma la decisión de no levantar el capó cuando aparece esta advertencia, obtenga

inmediatamente ayuda del servicio. Consulte *Servicio de Asistencia en Ruta*.

Si se toma la decisión de levantar el capó, asegúrese de que el vehículo esté estacionado sobre una superficie nivelada.

Verifique luego para ver si el ventilador de refrigeración del motor está funcionando. Si el motor se recalienta, el ventilador debería estar funcionando. Si no es así, no permita que siga marchando el motor. Haga que el vehículo reciba servicio.

#### Atención

No deje funcionar el motor si hay una fuga en el sistema de refrigeración del motor. Esto puede causar la pérdida de todo el refrigerante, y dañar el sistema y el vehículo. Haga reparar cualquier fuga inmediatamente.

### Si sale vapor del compartimiento del motor



#### Peligro

Los vapores y líquidos hirviendo del sistema de refrigeración caliente están bajo presión. Girar el tapón de presión, incluso un poco, puede causar que salgan a gran velocidad y quemarle. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión, está caliente. Espere que el sistema de refrigeración y el tapón de presión se enfríen.

### Si sale vapor del compartimiento del motor sin una advertencia por recalentamiento

El extractor del capó, si está equipado, está funcionando. Permite que ingrese agua de lluvia o de lavaderos de automóviles en el compartimiento del motor y que ésta se ponga en contacto con

superficies calientes. Si sale vapor del extractor del capó sin una advertencia sobre recalentamiento, no es necesario hacer un servicio.

### Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de recalentamiento del motor pero no se ve ni se oye vapor, el problema puede no ser tan grave. A veces, el motor puede recalentarse un poco cuando el vehículo:

- Trepa una pendiente larga un día caluroso
- Se detiene después de marchar a alta velocidad
- Está en ralentí (regulando) durante períodos prolongados debido al tránsito

Si se muestra la advertencia de recalentamiento sin signos de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.

2. Encienda la calefacción a máxima temperatura y a máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas si fuera necesario.
3. Cuando sea seguro hacerlo, salga del camino, ponga P (estacionar) o N (punto muerto) con una caja de cambios automática o punto muerto en una manual, y deje el motor en ralentí.

Si el indicador de temperatura de refrigerante del motor ya no se encuentra en el área de recalentamiento, el vehículo puede conducirse. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que marcha adelante. Si la advertencia no vuelva a aparecer, continúe conduciendo normalmente y haga verificar que el sistema de refrigeración esté lleno y funcione correctamente.

Si la advertencia persiste, salga de la carretera, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay signos de vapor, deje el motor en ralentí durante tres minutos mientras está estacionado. Si la advertencia sigue apareciendo, apague el motor hasta que se enfríe.

## Líquido limpiaparabrisas

### Qué usar

Cuando se necesite líquido del lavaparabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si utiliza el vehículo en una zona en que las temperaturas pueden ser inferiores al punto de congelamiento, use un líquido que tenga suficiente protección contra congelamiento.

### Agregado de líquido del lavaparabrisas



Abra el tapón con que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido de lavado hasta que se llene el depósito. Vea la ubicación del depósito en *Vista del compartimento del motor* ➔ 289.

### Atención

- No utilice líquido lavador que contenga algún tipo de recubrimiento repelente de agua. Esto puede causar que las escobillas del limpiaparabrisas traqueteen o salten.
- No use refrigerante del motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquido del lavaparabrisas listo a usar. El agua puede causar el congelamiento de la solución y dañar el tanque de líquido y otras piezas del sistema del lavaparabrisas.

(Continuación)

### Atención (Continuación)

- Cuando use líquido del lavaparabrisas concentrado, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Llene el tanque de líquido del lavaparabrisas solo hasta las tres cuartas partes cuando está muy frío. Esto permite la expansión del líquido si se produce el congelamiento, lo que podría dañar el tanque si estuviera completamente lleno.

## Frenos

Las pastillas del freno de disco tienen integrados indicadores de desgaste que producen un sonido agudo cuando las pastillas están desgastadas y se necesitan pastillas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede oírse continuamente cuando el vehículo



está en movimiento, excepto cuando se aplica firmemente el pedal de freno.

### Peligro

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto los frenos dejarán de funcionar bien. Esto puede ocasionar un choque. Cuando oiga el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, solicite el servicio del vehículo.

### Atención

Continuar conduciendo con las pastillas de freno desgastadas puede ocasionar una costosa reparación de los frenos.

Algunas condiciones de marcha o climas pueden causar un chillido de los frenos cuando se aplican por primera vez o levemente. Esto no significa que los frenos estén funcionando mal.

Si está equipado con lonas de frenos de alto rendimiento, puede haber un incremento en la acumulación de polvillo como así también de ruidos menores comparado con lonas de frenos estándar.

Es necesario que las tuercas de rueda estén apretadas correctamente para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Cuando se rotan los neumáticos, inspeccione las pastillas de freno para detectar el posible desgaste y apriete en forma pareja las tuercas en la secuencia adecuada según las especificaciones de par de apriete. Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 393.

Las pastillas de freno deben reemplazarse como juegos completos.

### Recorrido del pedal del freno

Consulte a su concesionario si el pedal del freno no vuelve a la altura normal o si hay un rápido aumento del recorrido del pedal. Esto puede ser indicio de que el freno necesita servicio.

### Reemplazo de piezas del sistema de frenos

Siempre reemplace las piezas del sistema de freno con piezas de repuesto aprobadas y nuevas. Si no se hace esto, los frenos pueden no funcionar correctamente.

El desempeño esperado del frenado puede variar de muchas otras maneras si se instalan repuestos incorrectos o si las piezas se instalan incorrectamente.

### Funcionamiento de los frenos en climas fríos (modelo SS)

Los componentes del freno de alto rendimiento se pueden pegar y pueden provocar golpeteos al mover el vehículo. Esto se puede notar luego de estar estacionado con los frenos mojados, como por ejemplo luego de conducir en la lluvia o luego de un lavado del vehículo. Esto es normal en frenos con pastillas de alta fricción y no afecta el funcionamiento de los frenos. Aplique los frenos varias veces hasta que se despeguen y el golpeteo se detenga. Conduzca el

vehículo y aplique los frenos varias veces si lo lava antes de estacionarlo por un largo tiempo.

## Líquido de frenos



El depósito del cilindro maestro del freno/embrague está lleno con líquido de frenos DOT 3 aprobado por GM según se indica en el tapón del depósito. Vea la ubicación del depósito en *Vista del compartimento del motor* ⇨ 289.

### Verificación del líquido de frenos

Coloque el cambio en P (Estacionamiento) o en punto muerto con el freno de estacionamiento aplicado, si está equipado con transmisión manual. En una superficie nivelada, el nivel de líquido de frenos debería estar

entre las marcas de mínimo y máximo en el depósito de líquido de frenos.

Hay solo dos razones por las que el nivel de líquido de frenos en el depósito puede bajar:

- Desgaste normal del revestimiento del freno. Cuando se instalan forros nuevos, el nivel de líquido vuelve a subir.
- Una fuga de líquido en el sistema hidráulico de frenos/embrague. Haga reparar el sistema hidráulico de frenos/embrague. Con una fuga, los frenos no funcionarán bien.

Limpie siempre la tapa del depósito de líquido de frenos y el área de alrededor de la tapa antes de sacarla.

No complete el nivel del líquido de frenos/embrague. El agregado de líquido no corrige la pérdida. Si se agrega líquido cuando los forros de frenos están desgastados, habrá demasiado líquido cuando se instalen los forros nuevos. Agregue o saque líquido, según sea

necesario, solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidráulico del freno/embrague.



**Peligro**

Si se agrega demasiado líquido de frenos, puede salpicar en el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted y otras personas podrían quemarse, y puede dañarse el vehículo. Agregue líquido de frenos solo una vez terminado el trabajo en el sistema hidráulico del freno/embrague.

Cuando el líquido de frenos/embrague disminuye a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia del freno. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ 140.

El líquido de frenos absorbe agua con el tiempo, lo que degrada la efectividad del líquido de frenos. Reemplace el líquido de frenos a los intervalos especificados para

evitar que aumente la distancia de frenado. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 381.

### Qué agregar

Use únicamente líquido de frenos DOT 3 aprobado por GM de un recipiente limpio y sellado. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 386.

### Peligro

El líquido de frenos equivocado o contaminado podría dañar el sistema de frenos. Esto podría resultar en la pérdida de los frenos y un posible accidente. Use siempre el líquido de frenos aprobado por GM.

### Atención

Si se salpica líquido de frenos en las superficies pintadas del vehículo, se puede dañar el

(Continuación)

### Atención (Continuación)

acabado de la pintura. Lave inmediatamente toda superficie pintada.

### Batería

La batería original del equipo no necesita mantenimiento. No quite el tapón ni añada líquido.

La batería se encuentra en el baúl, detrás del panel de revestimiento, del lado del pasajero. Consulte el número de repuesto indicado en la batería original cuando necesite una batería nueva.

El vehículo cuenta con una batería de fibra de vidrio absorbente (AGM) de 12 voltios. La instalación de una batería estándar de 12 voltios tendrá como resultado la reducción de la vida útil de la batería de 12 voltios. Algunos cargadores cuentan con una opción para baterías AGM para usar un cargador de baterías de 12 voltios en la batería AGM de 12 voltios. Si está disponible, use la

opción AGM del cargador, para limitar el voltaje de carga a 14,8 voltios.

### Peligro

**ADVERTENCIA:** Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos reconocidos en el estado de California como cancerígenos y como causantes de malformaciones de nacimiento y otros problemas en el sistema reproductor. Las baterías también contienen otros químicos reconocidos en el estado de California como cancerígenos.

**LÁVESE LAS MANOS LUEGO DE OPERAR.** Para más información ingrese a [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle) (en inglés).

Consulte *California, advertencia sobre la Propuesta 65* ⇨ 286 y la contraportada.

## Inmovilización del vehículo



Las baterías contienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede lastimarse gravemente si no tiene cuidado. Consulte *Arrancar con cables de puente a la batería* ⇨ 362 para los consejos sobre cómo trabajar con la batería sin resultar lastimado.

Uso infrecuente: Retire el cable negativo (–) negro de la batería a fin de evitar que la batería se descargue.

Almacenamiento por períodos prolongados: Retire el cable negativo (–) negro de la batería o use un cargador lento.

## Eje trasero

### Cuándo revisar el lubricante

No es necesario verificar regularmente el líquido del eje trasero, salvo que se sospeche que

hay una pérdida o se sienta un ruido anormal. Una pérdida de líquido podría indicar que hay un problema. Hágalo inspeccionar y reparar por su concesionario.

## Verificación del interruptor del motor de arranque



Cuando está realizando esta inspección, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de comenzar esta verificación, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Aplique el freno de estacionamiento y el freno normal.

No use el pedal del acelerador y esté listo a apagar el motor inmediatamente si arranca.

3. Para vehículos con transmisión automática, intente arrancar el motor en cada velocidad. El vehículo debería arrancar solo en P (Estacionamiento) o en N (Punto muerto). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, comuníquese con su concesionario para solicitar servicio.

Para vehículos con transmisión manual, coloque la palanca de cambios en punto muerto, presione el pedal del embrague a la mitad de su recorrido e intente arrancar el motor. El vehículo debería arrancar únicamente cuando el pedal del embrague se aprieta a fondo hasta el piso. Si el vehículo arranca cuando el pedal del embrague no está presionado a fondo, comuníquese con su concesionario para solicitar el servicio.

## Verificación de la función de control de bloqueo del cambio de la transmisión automática

### Peligro

Cuando está realizando esta inspección, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de comenzar esta verificación, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estacionarse sobre una superficie nivelada.
2. Aplique el freno de estacionamiento. Esté listo para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo comienza a moverse.
3. Con el motor apagado, gire la llave a encendido pero no arranque el motor. Sin aplicar

el freno normal, trate de sacar la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de P (Estacionamiento), comuníquese con su concesionario para solicitar el servicio.

## Verificación del mecanismo del freno de estacionamiento y P (Estacionamiento)

### Peligro

Cuando está realizando esta verificación, el vehículo podría comenzar a moverse. Usted y otras personas podrían resultar lesionados, y pueden producirse daños a la propiedad. Asegúrese de que haya espacio libre adelante del vehículo para el caso en que comience a rodar.

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

Esté listo para aplicar el freno normal enseguida si el vehículo comienza a moverse.

Estacione en una pendiente bastante pronunciada con el vehículo mirando cuesta abajo. Mantenga su pie en el freno normal y aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de retención del freno de estacionamiento: Con el motor en marcha y la transmisión en N (Punto muerto), retire lentamente la presión del pie sobre el pedal del freno normal. Hágalo hasta que el vehículo quede retenido por el freno de estacionamiento únicamente.
- Para verificar la capacidad de retención del mecanismo de P (Estacionamiento): Con el motor en marcha, haga el cambio a P

(Estacionamiento). Luego, suelte el freno de estacionamiento y a continuación el freno normal.

Comuníquese con su concesionario si necesita servicio.

## Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas

Deben inspeccionarse las escobillas del limpiaparabrisas para detectar desgaste o grietas. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 381.

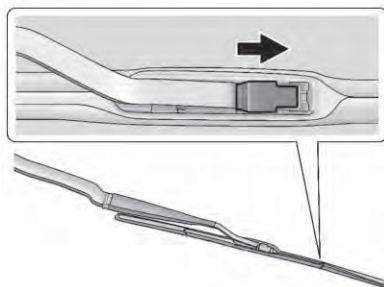
Las escobillas de repuesto vienen en distintos tipos, y se desmontan de distintas maneras. Consulte en *Partes de repuesto de mantenimiento* ⇨ 388 el tipo y longitud que corresponden.

Para reemplazar la escobilla del limpiaparabrisas:

### Atención

Mantenga el capó cerrado para evitar daños a la pintura.

1. Tire del conjunto del limpiaparabrisas para apartarlo del parabrisas.



2. Levante la traba de la parte central de la escobilla donde se fija el brazo del limpiaparabrisas.
3. Con la traba abierta, tire de la escobilla para abajo hacia el parabrisas lo suficiente para liberarla del extremo con gancho en forma de J del brazo del limpiaparabrisas.
4. Retire la escobilla del limpiaparabrisas.

### Atención

Si permite que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no está instalada la escobilla, se podría dañar el parabrisas. Cualquier avería que se produzca no sería cubierta por la garantía del vehículo. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

5. Invierta los pasos 1 a 3 para volver a colocar la escobilla del limpiaparabrisas.

## Sustitución del parabrisas

Si se deben reemplazar el sistema de pantalla superior (HUD) y el parabrisas, obtenga uno diseñado para HUD. De lo contrario, el HUD podría aparecer desenfocado.

## Amortiguador(es) a gas

El vehículo cuenta con gas de retención para ofrecer asistencia para levantar y mantener abierto el capó/baúl/sistema de portón trasero en la posición de apertura total.

### ⚠ Peligro

Si fallan los amortiguadores a gas que mantienen abierto el capó, baúl y/o portón trasero, usted u otros podrían lastimarse de forma grave. Lleve el vehículo a su concesionario para mantenimiento inmediato. Inspeccione visualmente de forma periódica los amortiguadores a gas por signos de desgaste, fisuras u otros daños. Compruebe y asegúrese que el capó/baúl/portón trasero se mantiene abierto con suficiente fuerza. No opere si los amortiguadores no logran mantener el capó/baúl/portón trasero. Haga que el vehículo reciba servicio.

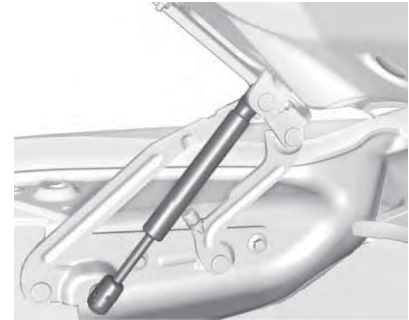
### Atención

No aplique cinta o cuelgue objetos en los amortiguadores a gas. Tampoco empuje hacia abajo o tire de los amortiguadores a gas. Esto puede causar daños al vehículo.

Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 381.



Capó



Baúl



Portón trasero

## Orientación de los faros

La orientación de los faros está predeterminada y no debería requerir ajustes ulteriores.

Si el vehículo se daña en un choque, la orientación de los faros puede afectarse. Si es necesario ajustar los faros, consulte a su concesionario.

## Sustitución de las lámparas

Para el tipo apropiado de lámparas de repuesto, o cualquier procedimiento de cambio de lámparas no indicado en esta sección, comuníquese con su concesionario.

### Lámparas halógenas

#### Peligro

Las lámparas halógenas tienen gas presurizado en su interior y pueden estallar si las deja caer o raya la lámpara. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y cumplir las instrucciones del paquete de la lámpara.

## Iluminación de descarga de alta intensidad (HID)

#### Peligro

El sistema de iluminación de descarga de alta intensidad (HID) funciona con un voltaje muy alto. Si intenta realizar el servicio de alguno de los componentes del sistema, podría lesionarse gravemente. Haga que su concesionario o un técnico calificado realice el servicio del mismo.

Después de reemplazar una lámpara HID, el haz puede ser de un tono ligeramente diferente al original. Esto es normal.

### Intermitentes delanteros (Solo lado acompañante)

Para sustituir la lámpara del intermitente del lado del conductor, contacte a su concesionario.

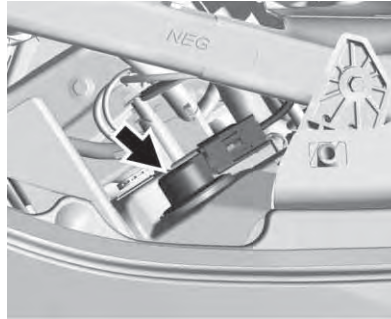


Para sustituir la lámpara del intermitente:

1. Abra el capó. Consulte *Capó* ➔ 287.

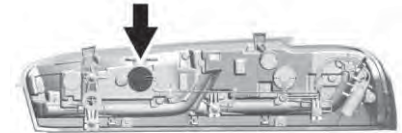


2. Ubique el casquillo de la lámpara del intermitente del lado de la lámpara que queda hacia el interior.

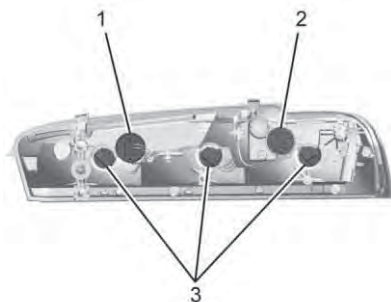


3. Gire el casquillo de la lámpara en sentido antihorario para extraerlo del conjunto del faro.
4. Extraiga la lámpara derecho del casquillo.
5. Empuje la lámpara nueva dentro del casquillo, y vuelva montar el casquillo en el conjunto de faro girándolo en sentido horario.

**Luces traseras, luces de giro, luces de posición laterales, luces de freno y luces de marcha atrás**



**Luz trasera de nivel superior**



### Luz trasera básica

1. Luz de marcha atrás
2. Luz de stop/intermitente
3. Luces traseras

En el conjunto de luz trasera de nivel superior, solo se puede sustituir la lámpara de reversa. No es necesario extraer el conjunto de la luz trasera para cambiar esta lámpara.

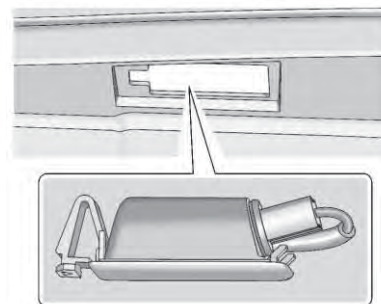
Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra el baúl. Consulte *Baúl* ➔ 44.

2. Quite los tres pernos de presión retenedores y las tres tuercas de 8mm.
3. Sujete firmemente el conjunto de la luz trasera y tírelo hacia afuera.
4. Gire el casquillo hacia la izquierda para extraerlo.
5. Extraiga la lámpara vieja del casquillo derecho hacia fuera.
6. Empuje la nueva lámpara derecho en el casquillo hasta que haga un clic.
7. Gire el casquillo hacia la derecha para volver a colocarlo.
8. Empuje el conjunto de la luz trasera para colocarlo en su lugar.
9. Coloque los tres pernos de presión retenedores y las tres tuercas de 8mm.

### Luz de la patente

Para reemplazar una de estas lámparas:



1. Desenganche la lámpara de la patente de la abertura del panel del parachoques.
2. Tire de la luz de la patente hacia adelante a través de la abertura en el parachoques.
3. Gire el casquillo hacia la izquierda y tire de la lámpara derecho hacia afuera.
4. Inserte una lámpara nueva.
5. Empuje la lámpara directamente sobre el casquillo y gire en sentido horario para volver a montar.

6. Vuelva a colocar la lámpara de la patente, levantándola a través de la abertura en el panel del parachoques hasta que el clip esté en su lugar.

## Sistema eléctrico

### Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores para protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga de corriente eléctrica es demasiado alta, el disyuntor se abre y cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente vuelva a la normalidad o se repare el problema. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de sobrecarga del circuito e incendio causados por problemas eléctricos.

Los fusibles y los disyuntores protegen los dispositivos eléctricos del vehículo.

Reemplace un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

Si se produce un problema en la ruta y es necesario reemplazar un fusible, puede tomarse prestado un fusible del mismo amperaje. Elija

alguna función del vehículo que no necesite usar y reemplácelo tan pronto sea posible.

### Cableado de los faros

Una sobrecarga eléctrica puede causar que las lámparas se enciendan y apaguen o, en algunos casos, que permanezcan apagadas. Haga que se verifique el cableado de los faros inmediatamente si las lámparas se encienden y apagan o permanecen apagadas.

### Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta debido a una capa pesada de hielo o nieve, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que se enfríe el motor y luego volverán a arrancar.

Si bien el circuito está protegido contra la sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo pesados puede causar daños en el varillaje de los limpiaparabrisas. Limpie siempre el hielo y la nieve pesados del parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a la nieve y el hielo, asegúrese de que se repare.

## Fusibles y disyuntores

Los circuitos del cableado del vehículo están protegidos contra los cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Para verificar un fusible, observe la banda plateada del interior del mismo. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

### Peligro

Los fusibles y disyuntores están marcados con su amperaje. No exceda el amperaje especificado al reemplazar fusibles y disyuntores. Usar un fusible o

(Continuación)

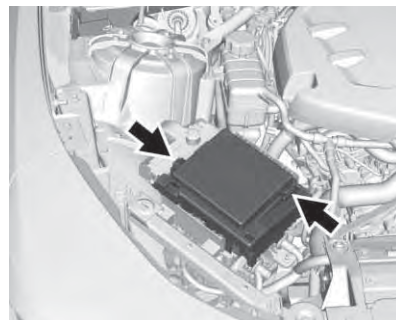
### Peligro (Continuación)

disyuntor desmedido puede provocar que el vehículo se prenda fuego. Usted y otros podrían lastimarse de forma grave o morir.

Si se quema un fusible, pueden tomarse prestados fusibles del mismo amperaje de otra ubicación de fusible. Reemplace el fusible tan pronto sea posible.

Para identificar y verificar los fusibles, disyuntores y relés, consulte *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ 320 y *Caja de fusibles del compartimento trasero* ⇨ 324.

## Caja de fusibles del compartimento del motor



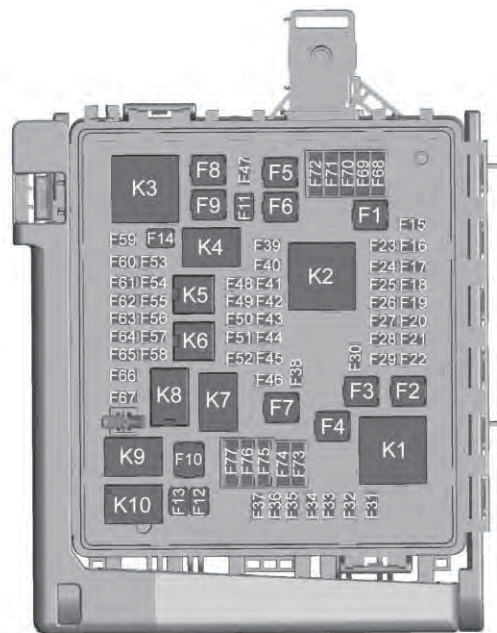
Para quitar la tapa abisagrada de la caja de fusibles, presione el clip de la parte delantera de la tapa y gírela hacia arriba.

### Atención

No tire la palanca de la caja de fusibles del compartimento del motor, ya que sólo está prevista para fines de mantenimiento. Si la tira, puede ocurrir una falla en el vehículo.

**Atención**

Si se salpican líquidos en cualquier componente eléctrico del vehículo, se puede dañar. Mantenga siempre colocadas las tapas de los componentes eléctricos.



El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

**Fusibles****Utilización**

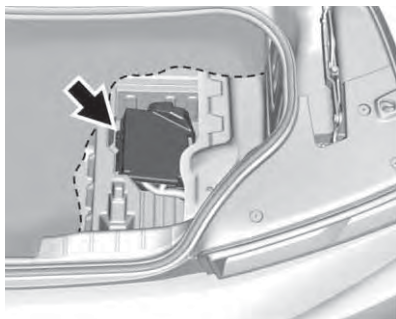
|    |           |
|----|-----------|
| F1 | Bomba ABS |
| F2 | —         |

## 322 Cuidado del vehículo

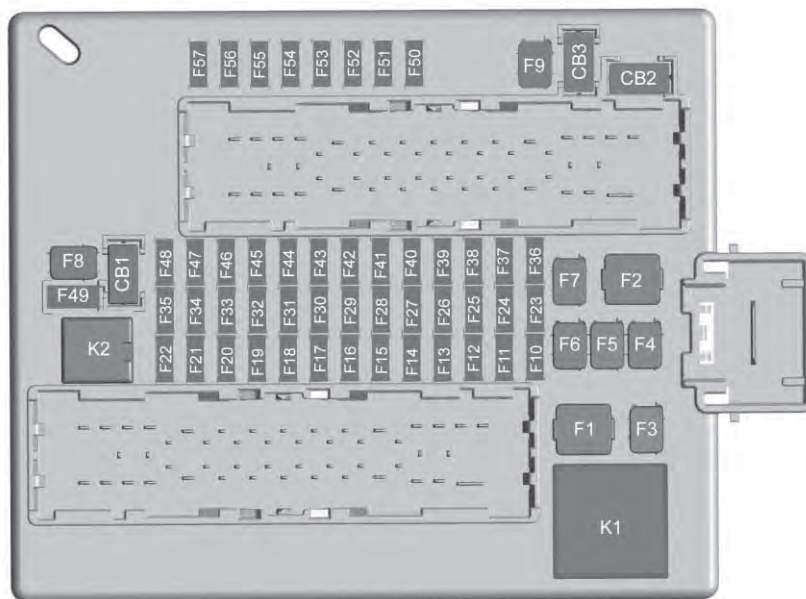
| Fusibles | Utilización                          | Fusibles | Utilización                           | Fusibles | Utilización                                       |
|----------|--------------------------------------|----------|---------------------------------------|----------|---------------------------------------------------|
| F3       | Asiento eléctrico del conductor      | F19      | Módulo del airbag/AOS                 | F32      | Faro de xenón izquierdo                           |
| F4       | Ventilador de aire acondicionado     | F20      | OnStar/Navegación (si está equipado)  | F33      | —                                                 |
| F5       | Asiento eléctrico del acompañante    | F21      | Módulo de control de la carrocería 6  | F34      | Bocina                                            |
| F6       | —                                    | F22      | Válvula ABS                           | F35      | —                                                 |
| F7       | —                                    | F23      | —                                     | F36      | Faro de luz alta izquierdo                        |
| F8       | —                                    | F24      | —                                     | F37      | Faro de luz alta derecho                          |
| F9       | —                                    | F25      | Bloqueo de la columna de la dirección | F38      | Nivelado de los faros                             |
| F10      | —                                    | F26      | Módulo de control de la carrocería 2  | F39      | —                                                 |
| F11      | —                                    | F27      | —                                     | F40      | Centro eléctrico trasero/Encendido                |
| F12      | Limpiaparabrisas                     | F28      | Módulo de control de la carrocería 3  | F41      | Luz indicadora de falla/Encendido                 |
| F13      | Motor de arranque                    | F29      | Módulo de control de la carrocería 8  | F42      | Conjunto del tablero de instrumentos/Encendido    |
| F14      | Bomba de vacío del freno             | F30      | Limpiaparabrisas                      | F43      | Válvula de escape/ Gestión activa del combustible |
| F15      | —                                    | F31      | Faro de xenón derecho                 | F44      | Pantalla AOS/ Encendido                           |
| F16      | Asiento calefaccionado               |          |                                       |          |                                                   |
| F17      | Ventana del pasajero                 |          |                                       |          |                                                   |
| F18      | Módulo de control de la carrocería 4 |          |                                       |          |                                                   |

| Fusibles | Utilización                                             | Fusibles | Utilización                                     | Fusibles     | Utilización                    |
|----------|---------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|--------------|--------------------------------|
| F45      | Techo solar                                             | F58      | Módulo de control de la transmisión/ Encendido  | F72          | —                              |
| F46      | Módulo de control de la carrocería 7                    | F59      | —                                               | F73          | —                              |
| F47      | CGM                                                     | F60      | Batería del módulo de control de la transmisión | F74          | —                              |
| F48      | —                                                       | F61      | MAF/Sensor de O2                                | F75          | —                              |
| F49      | Volante calefaccionado                                  | F62      | Bobinas de encendido — impar                    | F76          | —                              |
| F50      | Módulo de control del sistema de combustible/ Encendido | F63      | "Non-walk"/Sensor de O2                         | F77          | —                              |
| F51      | Válvula de escape PTSQ                                  | F64      | Bobinas de encendido — par                      | <b>Relés</b> | <b>Utilización</b>             |
| F52      | Embrague del aire acondicionado                         | F65      | —                                               | K1           | —                              |
| F53      | —                                                       | F66      | Módulo de control del motor 1                   | K2           | Marcha/arranque                |
| F54      | Bomba de refrigerante                                   | F67      | Módulo de control del motor 2                   | K3           | —                              |
| F55      | —                                                       | F68      | —                                               | K4           | Bomba de vacío                 |
| F56      | —                                                       | F69      | —                                               | K5           | —                              |
| F57      | Módulo de control del motor/Encendido                   | F70      | —                                               | K6           | Bomba de refrigerante          |
|          |                                                         | F71      | —                                               | K7           | Módulo de control del motor    |
|          |                                                         |          |                                                 | K8           | Control del aire acondicionado |
|          |                                                         |          |                                                 | K9           | —                              |
|          |                                                         |          |                                                 | K10          | Motor de arranque              |

## Caja de fusibles del compartimiento trasero



La caja de fusibles del compartimiento trasero está del lado derecho, debajo del piso de carga del baúl.



El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

| Fusibles | Utilización          |
|----------|----------------------|
| F1       | Desempañador trasero |



| Fusibles | Utilización                           | Fusibles | Utilización                                        | Fusibles | Utilización                                                      |
|----------|---------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------|
| F2       | HVAC delantero                        | F19      | Asiento ventilado delantero 1                      | F33      | Cargador inalámbrico                                             |
| F3       | Freno de estacionamiento eléctrico    | F20      | Luces de marcha atrás                              | F34      | Batería del módulo de control del motor                          |
| F4       | —                                     | F21      | —                                                  | F35      | Módulo de control de sistema de combustible/Bomba de combustible |
| F5       | —                                     | F22      | —                                                  | F36      | —                                                                |
| F6       | Módulo de control de tracción trasera | F23      | Módulo de control de la carrocería 1               | F37      | Bloqueo eléctrico de la columna de la dirección                  |
| F7       | Ventana derecha 1                     | F24      | —                                                  | F38      | Módulo del espejo de la ventana                                  |
| F8       | —                                     | F25      | —                                                  | F39      | Cierre trasero                                                   |
| F9       | Ventana izquierda 1                   | F26      | —                                                  | F40      | —                                                                |
| F10      | Espejo calefaccionado 1               | F27      | Luces RGB                                          | F41      | Control de tensión regulada por batería                          |
| F11      | —                                     | F28      | Batería de arranque pasivo/Ingreso pasivo 1        | F42      | SADS                                                             |
| F12      | Volante calefaccionado                | F29      | Conector de diagnosis                              | F43      | —                                                                |
| F13      | —                                     | F30      | Ventilación del recipiente                         | F44      | Solenoide del techo plegable                                     |
| F14      | Control del HVAC                      | F31      | Techo plegable/ Módulo de los asientos con memoria | F45      | Amplificador                                                     |
| F15      | —                                     | F32      | Módulo de memoria del asiento                      | F46      | FPPM 22                                                          |
| F16      | Pantalla                              |          |                                                    |          |                                                                  |
| F17      | Cámara                                |          |                                                    |          |                                                                  |
| F18      | —                                     |          |                                                    |          |                                                                  |

| Fusibles | Utilización                                                          |
|----------|----------------------------------------------------------------------|
| F47      | Derivador                                                            |
| F48      | —                                                                    |
| F49      | Volante                                                              |
| F50      | Espejo retrovisor interior                                           |
| F51      | Módulo de la cámara                                                  |
| F52      | Asistencia de estacionamiento trasera                                |
| F53      | Diferencial de deslizamiento limitado electrónico (si está equipado) |
| F54      | Alerta de zona lateral ciega                                         |
| F55      | Controles de radio                                                   |
| F56      | Sistema remoto universal/Antirrobo (si está equipado)                |
| F57      | —                                                                    |
| Relés    | Utilización                                                          |
| K1       | Desempañador trasero                                                 |

| Relés            | Utilización                         |
|------------------|-------------------------------------|
| K2               | Bomba de combustible                |
| Disyuntore-<br>s | Utilización                         |
| CB1              | —                                   |
| CB2              | Alimentación de accesorios retenida |
| CB3              | —                                   |

## Ruedas y neumáticos

### Neumáticos

Cada vehículo nuevo de GM viene con neumáticos de alta calidad de un fabricante de neumáticos líder. Consulte en el manual de la garantía la información respecto a la garantía de los neumáticos, y dónde obtener servicio. Por más información, consulte al fabricante del neumático.

#### Peligro

- Los neumáticos mal mantenidos y usados incorrectamente son peligrosos.
  - Sobrecargar los neumáticos puede causar su sobrecalentamiento por excesiva flexión. Podría
- (Continuación)

| Peligro (Continuación)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>producirse un reventón y un choque grave.<br/>Consulte <i>Límites de carga del vehículo</i> ⇨ 232.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Los neumáticos poco inflados presentan el mismo peligro que los sobrecargados. El choque que causan podría causar lesiones graves. Revise todos los neumáticos con frecuencia para mantener la presión recomendada. La presión de los neumáticos se debe comprobar cuando están fríos.</li> <li>Los neumáticos excesivamente inflados tienen mayor probabilidad de sufrir cortes, pinchazos o</li> </ul> <p>(Continuación)</p> |

| Peligro (Continuación)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>romperse por un impacto súbito, como el sufrido al pasar un bache. Mantenga los neumáticos a la presión recomendada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Los neumáticos desgastados o viejos pueden causar un choque. Si la banda de rodadura está muy desgastada, sustitúyalos.</li> <li>Sustituya los neumáticos averiados por golpes sufridos baches, cordones, etc.</li> <li>Los neumáticos mal reparados pueden causar un choque. Solo el concesionario o un centro de servicio autorizado para</li> </ul> <p>(Continuación)</p> |

| Peligro (Continuación)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>neumáticos debe reparar, reemplazar, desmontar o montar los neumáticos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No haga girar rápidamente los neumáticos a más de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas como nieve, barro, hielo, etc. El girar excesivo puede hacer que exploten neumáticos.</li> </ul> |

Consulte *Presión de los neumáticos para operación a alta velocidad* ⇨ 338 para información sobre cómo ajustar la presión de inflado para la conducción a alta velocidad.

## Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para proporcionar un buen funcionamiento general en la mayoría de las superficies de caminos y condiciones meteorológicas. Los neumáticos del equipo original diseñados según criterios de desempeño de GM tienen el código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones del equipo original pueden identificarse por los dos últimos caracteres de este código TPC, que serán "MS".

Considere colocar neumáticos para invierno en el vehículo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de nieve o hielo. Los neumáticos para todas las estaciones proporcionan un desempeño adecuado para la mayoría de condiciones de conducción en invierno, pero a

menudo no ofrecen el mismo nivel de tracción o desempeño que los neumáticos para invierno sobre caminos cubiertos de nieve o hielo. Consulte *Neumáticos para invierno* ⇨ 328.

## Neumáticos para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Los neumáticos para invierno están diseñados para dar mayor tracción en caminos cubiertos de nieve y hielo. Considere colocar neumáticos para invierno en el vehículo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de hielo o nieve. Consulte a su concesionario por la disponibilidad de neumáticos de invierno y su correcta instalación. Consulte también *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ 346.

Con los neumáticos de invierno es posible que haya menor tracción en caminos secos, más ruido de rodaje y menor vida útil de la banda de rodadura. Después de pasar a

neumáticos de invierno, esté atento a los cambios en la maniobrabilidad y el frenado del vehículo.

Si usa neumáticos de invierno:

- Use neumáticos de la misma marca y banda de rodadura en las cuatro ruedas.
- Use solo neumáticos radiales de igual tamaño, intervalo de carga y velocidad nominal que las equipadas originalmente.

Es posible que no haya neumáticos para invierno con la misma clasificación de velocidad que los neumáticos originales para las clasificaciones de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si elige neumáticos de invierno de menor velocidad nominal, no supere jamás la velocidad máxima permitida del neumático.

## Neumáticos autoportantes

Este vehículo, cuando era nuevo, puede haber tenido neumáticos reforzados "run-flat". No hay una rueda de auxilio, ni equipamiento de

cambio de ruedas, ni lugar donde almacenar una rueda en el vehículo.

El vehículo además cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS) que indica una pérdida de presión en cualquiera de los neumáticos.

### Peligro

Si se muestra la luz indicadora de advertencia por neumático desinflado en el grupo de instrumentos, las capacidades de maniobrabilidad se verán reducidas en maniobras severas. Una conducción a altas velocidades puede provocar la pérdida de control y usted u otras personas pueden resultar heridas. No conduzca a más de 90 km/h (55 mph) cuando está encendida la luz de advertencia por neumático desinflado. Conduzca cuidadosamente y revise las presiones de los neumáticos tan pronto como sea posible.

Los neumáticos reforzados "run-flat" se pueden usar sin presión de aire. No hay necesidad de detenerse al costado del camino para cambiar el neumático. Continúe conduciendo; de todas formas, no conduzca muy lejos ni muy rápido. Puede no ser posible conducir con ese neumático si tiene un daño permanente. Para evitar un daño permanente, mantenga la velocidad por debajo de los 80 km/h (50 mph). Con una carga liviana, el vehículo se puede conducir por hasta 100 km (60 millas); con una carga moderada, hasta 80 km (50 millas); y con una carga pesada, hasta 45 km (25 millas). Contacte al servicio de neumáticos "run-flat" o GM autorizado más cercano para realizar una inspección y la reparación o sustitución.

Cuando conduce con un neumático "run-flat" desinflado, evite los baches y otros obstáculos del camino que puedan provocar un daño en el neumático y/o la rueda que no se pueda reparar. Cuando el neumático se ha dañado o se ha conducido por una distancia

estando desinflado, consulte con un centro de servicios de neumáticos reforzados "run-flat" autorizado para determinar si el mismo se puede reparar o si se debe sustituir. Para mantener la característica de "run-flat", todos los neumáticos de repuesto deben ser "run-flat".

Para ubicar el taller de servicio de neumáticos "run-flat" o GM más cercano, llame a la Atención al Cliente.

Los vástagos de las válvulas de los neumáticos "run-flat" tienen sensores que son parte del TPMS. Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 338. Estos sensores contienen baterías diseñadas para durar 10 años en condiciones de conducción normales. Consulte a su concesionario para reemplazar el neumático o el sensor.

**Atención**

El uso de selladores líquidos puede dañar las válvulas y los sensores de monitoreo de la presión de los neumáticos en este tipo de neumático "run-flat". Estos daños no están cubiertos por la garantía del vehículo. No use selladores líquidos en neumáticos "run-flat".

**Neumáticos de perfil bajo**

Consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

Si el vehículo cuenta con neumáticos de tamaño 245/40R20 o 245/40ZR20 o 275/35ZR20, los mismos se clasifican como neumáticos de perfil bajo.

**Atención**

Los neumáticos de perfil bajo son más susceptibles a sufrir daños por los peligros de la carretera o el impacto de cordones que los neumáticos de perfil estándar. Se pueden producir daños al neumático y/o al conjunto de rueda al entrar en contacto con peligros de la carretera tales como baches u objetos con bordes filosos, o al deslizarse contra un cordón. La garantía no cubre este tipo de averías. Mantenga los neumáticos inflados a la presión correcta y cuando sea posible, evite el contacto con cordones, baches y otros peligros de la carretera.

**Neumáticos para verano****Neumáticos para verano de alto rendimiento**

Consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

Este vehículo puede venir con neumáticos para verano de alto rendimiento 245/40ZR20 y 275/35ZR20. Estos neumáticos tienen una banda de rodamiento especial y un compuesto que están optimizados para máximo desempeño en caminos secos y húmedos. Este dibujo y compuesto especiales sufrirán una reducción del rendimiento en climas fríos y sobre hielo y nieve. Recomendamos colocar neumáticos para invierno en el vehículo si conduce frecuentemente a temperaturas por debajo de los 5 °C (40 °F) aproximadamente o sobre caminos cubiertos con hielo o nieve. Consulte *Neumáticos para invierno* ⇨ 328.

**Atención**

Los neumáticos para verano de prestaciones elevadas tienen compuestos de caucho que pierden flexibilidad y pueden desarrollar grietas superficiales en la banda de rodadura a

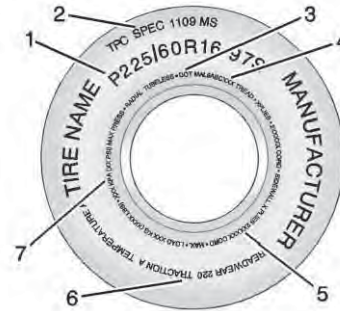
(Continuación)

**Atención (Continuación)**

temperaturas inferiores a  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ). Cuando no estén en uso, guarde siempre los neumáticos para verano de prestaciones elevadas a cubierto y a temperaturas superiores a  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ). Si los neumáticos han estado a  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ) o menos, deje que se calienten en un espacio calefaccionado a no menos de  $5^{\circ}\text{C}$  ( $40^{\circ}\text{F}$ ) durante 24 horas antes de montarlos, o de conducir un vehículo en el cual están montados. No aplique calor ni sople aire caliente directamente sobre los neumáticos. Inspeccione siempre los neumáticos antes de usarlos. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ 343.

**Rotulado de las paredes laterales de los neumáticos**

Se moldea información útil sobre el neumático en su pared lateral. Los ejemplos muestran un lateral de neumático de pasajeros típico.



**Ejemplo de neumático de pasajeros (P-métrico)**

**(1) Tamaño del neumático :** El tamaño del neumático es una combinación de letras y números que se utiliza para definir el ancho, la altura y la

relación de aspecto, tipo de fabricación y descripción del servicio de un neumático en particular. Consulte la ilustración "Tamaño de neumáticos" más adelante en esta sección para más detalles.

**(2) Especificación TPC (Especificación de los criterios de rendimiento del neumático) :** Los neumáticos originales diseñados según los criterios de rendimiento de neumáticos específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Las especificaciones de TPC de GM cumplen e incluso exceden todas las normativas de seguridad federales.

**(3) DOT (Departamento de Transporte) :** El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que el neumático cumple con las normativas de seguridad para vehículos

automotores establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

**Fecha de fabricación del neumático según el DOT:** Los últimos cuatro dígitos del TIN indican la fecha de fabricación del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendrá una fecha DOT de cuatro dígitos de 0310.

**(4) Número de identificación del neumático (TIN):** Las letras y los números que siguen al código DOT corresponden al Número de Identificación del Neumático (TIN). El TIN muestra el código de fabricante y planta, el tamaño del neumático y la fecha en que fue fabricado. El TIN está moldeado en ambos lados del neumático, aunque puede que solo un lado tenga la fecha de fabricación.

**(5) Material de la lona del neumático:** El tipo de cuerdas y la cantidad de lonas en la pared lateral y debajo del dibujo.

**(6) Clasificación uniforme de calidad de neumáticos (UTQG):** Los fabricantes de neumáticos deben clasificar los neumáticos basándose en tres factores de rendimiento:

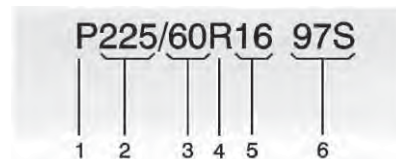
desgaste del dibujo, tracción y resistencia a la temperatura. Para más información consulte *Clasificación uniforme de calidad de neumáticos* ⇨ 348.

**(7) Límite máximo de inflado y carga en frío:** Carga máxima que se puede llevar y presión máxima que se necesita para esa carga.

## Designaciones de los neumáticos

### Tamaño del neumático

El siguiente es un ejemplo del tamaño de neumático típico de un vehículo de pasajeros.



**(1) Neumático de pasajeros (P-métrico):** Versión estadounidense del sistema métrico de clasificación de tamaños. La letra P como primer carácter en el tamaño del neumático significa que es para un vehículo de pasajeros diseñado según las normas establecidas por la Asociación de Neumáticos y Aros de los EEUU.



**(2) Ancho del neumático :** El número de tres dígitos indica el ancho en milímetros de pared a pared de la sección del neumático.

**(3) Relación de aspecto :** Número de dos dígitos que indica las medidas de altura por ancho del neumático. Por ejemplo, si la relación de aspecto de un neumático es de 60, como se muestra en el ítem 3 de la ilustración, significa que la altura de la pared lateral del neumático es un 60 por ciento mayor al ancho.

**(4) Código de fabricación :** Un código de letras que se usa para indicar el tipo de lona utilizado en la fabricación del neumático. La letra R significa una fabricación de lona tipo radial; la letra D significa una fabricación de lona tipo diagonal o inclinada; y la letra B significa una fabricación de lona tipo diagonal con cinturón.

**(5) Diámetro del aro :** Diámetro de la rueda en pulgadas.

**(6) Descripción de servicio :** Estos caracteres representan el índice de carga y el rango de velocidad del neumático. El índice de carga representa la capacidad de carga que se certifica que el neumático puede soportar. El rango de velocidad es la velocidad máxima a la que se certifica que un neumático puede llevar una carga.

### Terminología y definiciones de neumáticos

**Presión de aire :** La cantidad de aire dentro del neumático haciendo presión hacia afuera en cada pulgada cuadrada del neumático. La presión de aire se expresa en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada).

**Peso de accesorios :** El peso combinado de los accesorios opcionales. Algunos ejemplos de accesorios opcionales son la transmisión automática, las ventanillas eléctricas, los asientos eléctricos y el aire acondicionado.

**Relación de aspecto :** La proporción entre la altura del neumático y el ancho.

**Cinturón :** Una capa de cuerdas cubierta de caucho entre las lonas y el dibujo. Las cuerdas pueden estar hechas de acero u otros materiales de refuerzo.

**Talón :** El talón del neumático contiene alambres de acero envueltos en cuerdas de acero que afirman al neumático sobre el aro.

**Neumático de lonas diagonales :** Neumático en el que las lonas se colocan en

ángulos alternos de menos de 90 grados respecto a la línea central del dibujo.

**Presión del neumático en frío :** Cantidad de presión de aire en un neumático, medida en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada) antes de que el neumático se caliente por la conducción. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.

**Tara :** Peso de un vehículo automotor con el equipamiento estándar y opcional incluyendo la máxima capacidad de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

**Marcaciones del DOT:** Código moldeado en la pared lateral de un neumático que significa que el neumático cumple con las normas de seguridad para vehículos automotores del Departamento de Transporte (DOT) de los EEUU. El código

DOT incluye el número de identificación del neumático (TIN), un indicador alfanumérico que también puede identificar al fabricante del neumático, la planta de producción, la marca y la fecha de fabricación.

**GVWR :** Peso bruto vehicular. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

**GAWR FRT :** Peso bruto por eje en el eje delantero. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

**GAWR RR :** Peso bruto por eje en el eje trasero. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

**Pared lateral exterior pretendida :** El lado de un neumático asimétrico que siempre debe estar hacia afuera al estar montado en un vehículo.

**Kilopascal (kPa) :** Unidad métrica de presión de aire.

**Neumático para camión liviano (LT-métrico) :** Neumático utilizado en camiones livianos y algunos vehículos de pasajeros polifuncionales.

**Índice de carga :** Número asignado comprendido entre 1 y 279 que corresponde a la capacidad de carga que soporta el neumático.

**Presión máxima de inflado :** Máxima presión de aire a la que se puede inflar el neumático en frío. La presión de aire máxima se encuentra moldeada en la pared lateral.

**Índice de carga máxima :** El índice de carga en un neumático a la máxima presión de inflado permitida.

**Peso máximo del vehículo cargado :** Suma de la tara, el peso de los accesorios,

capacidad de peso del vehículo y el peso de las opciones de fabricación.

**Peso normal de ocupantes :**

Cantidad de ocupantes admitidos por el vehículo multiplicado por 68 kg (150 lb). Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

**Distribución de los**

**ocupantes :** Distribución designada de los asientos.

**Pared lateral exterior :** Lado de un neumático asimétrico que tiene un lateral particular que mira hacia afuera al estar montado en un vehículo. El lateral de un neumático que contiene una banda blanca, inscripciones en blanco, o que tiene el nombre del fabricante, la marca y/o el modelo con un moldeado que sobresale más o que es más profundo que el mismo moldeado en el otro lateral del neumático.

**Neumático de pasajeros**

**(P-métrico) :** Neumático utilizado en vehículos de pasajeros y en algunos camiones livianos y vehículos polifuncionales.

**Presión de inflado**

**recomendada :** Presión de inflado del neumático recomendada por el fabricante del vehículo, según se muestra en la inscripción del neumático. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 336 y *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

**Neumático radial :** Neumático en el que las cuerdas de las lonas que se extienden hasta los talones están colocadas a 90 grados respecto a la línea central del dibujo.

**Aro :** Soporte metálico para el neumático y sobre el cual se afirman los talones del neumático.

**Pared lateral :** Sector del neumático entre el dibujo y el talón.

**Rango de velocidad :** Código alfanumérico asignado a un neumático que indica la velocidad máxima a la que puede operar el neumático.

**Tracción :** Fricción entre el neumático y la superficie del camino. Cantidad de agarre que ofrece.

**Dibujo :** Sección del neumático que toma contacto con la superficie del camino.

**Indicadores de desgaste del**

**dibujo :** Bandas angostas, a veces denominadas barras de desgaste, que se ven en el dibujo del neumático cuando solo resta 1,6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo. Consulte *Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos* ⇨ 345.

**UTQGS (Normas de clasificación uniforme de calidad de neumáticos):**

Sistema de información del neumático que ofrece al consumidor la información de la tracción, la temperatura y el desgaste del dibujo del neumático. Estos índices son determinados por los fabricantes del neumático utilizando procedimientos de prueba requeridos por el gobierno. Los índices están moldeados en los laterales del neumático. Consulte *Clasificación uniforme de calidad de neumáticos* ⇨ 348.

**Capacidad de peso del vehículo :** Cantidad de pasajeros admitidos por el vehículo multiplicada por 68 kg (150 lb) más el peso de carga estimado. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

**Carga máxima del vehículo sobre el neumático :** Carga sobre un neumático individual

determinado por la tara, el peso de los accesorios, el peso de los ocupantes y el peso de la carga.

**Inscripción del vehículo :**

Etiqueta fijada al vehículo de manera permanente que indica la capacidad de peso del vehículo, el tamaño de los neumáticos originales y la presión de inflado recomendada. Consulte "Etiqueta con información sobre los neumáticos y la carga" en *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

**Presión de los neumáticos**

Los neumáticos necesitan estar inflados con aire a la presión correcta para funcionar eficazmente.

**Atención**

No es bueno que los neumáticos estén demasiado inflados o poco inflados. Los neumáticos poco inflados, o que no tienen suficiente aire, pueden causar:

- Sobrecarga y sobrecalentamiento de los neumáticos, que pueden producir un reventón.
- Desgaste prematuro o desparejo.
- Mala maniobrabilidad.
- Mayor consumo de combustible.

Los neumáticos excesivamente inflados, o que tienen demasiado aire, pueden causar:

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

- Desgaste fuera de lo común.
- Mala maniobrabilidad.
- Incomodidad en la marcha.
- Daños innecesarios producidos por riesgos de la carretera.

La placa de información de neumáticos y carga del vehículo indica los neumáticos del equipo original y su presión correcta de inflado en frío. La presión recomendada es la mínima presión de aire necesaria para soportar la carga máxima permitida para el vehículo. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

Cómo se carga el vehículo afecta su maniobrabilidad y la comodidad de la marcha. Jamás

cargue en el vehículo un peso mayor al que está diseñado para transportar.

**Cuándo comprobar**

Compruebe los neumáticos una o más veces al mes.

**Cómo comprobar**

Utilice manómetros portátiles de buena calidad para revisar la presión de los neumáticos. Con mirar el neumático no se puede saber si está correctamente inflado. Compruebe la presión de los neumáticos cuando están fríos, es decir, cuando hace más de tres horas que no se conduce el vehículo o no más de 1,6 km (1 milla).

Quite la tapa de la válvula del neumático. Presione el manómetro firmemente sobre la válvula para obtener la medición de la presión. Si la presión de inflado en frío coincide con la presión recomendada en la placa de información de

neumáticos y carga, no es necesario ningún ajuste adicional.

Si la presión de inflado es baja, agregue aire hasta alcanzar la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, presione sobre el vástago de metal en el centro de la válvula de inflado para liberar aire. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro.

Vuelva a colocar las tapas de las válvulas para que no le entre tierra y humedad, y para prevenir fugas. Use únicamente tapas de válvulas diseñadas por GM para este vehículo. Podría llegar a dañar los sensores TPMS y no estarían cubiertos por la garantía.

## Presión de los neumáticos para operación a alta velocidad

Consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

### Peligro

Si se conduce a altas velocidades, de 160 km/h (100 mph) o superiores, se aplica una tensión adicional sobre los neumáticos. La conducción sostenida a alta velocidad causa una acumulación excesiva de calor y puede causar una falla repentina de los neumáticos. Eso podría causar un choque y usted u otras personas podrían matarse. Algunos neumáticos especificados para alta velocidad requieren el ajuste de la presión de inflado para funcionar a altas velocidades. Cuando los límites de velocidad y las condiciones de

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

la carretera permiten que el vehículo puede marchar a altas velocidades, asegúrese de que los neumáticos estén especificados para alta velocidad, en excelente estado y ajustados con la presión de inflado correcta para la carga del vehículo.

Los vehículos con neumáticos de tamaño 245/40ZR20 95Y y 275/35ZR20 98Y cuentan con neumáticos aptos para uso a altas velocidades.

Verifique que los vehículos con neumáticos de tamaños 245/40ZR20 95Y y 275/35ZR20 98Y estén inflados a las presiones recomendadas de inflado en frío antes de usar el vehículo a velocidades superiores a 160 km/h (100 mph). Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232 y *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.

Vuelva a ajustar los neumáticos a la presión de inflado en frío recomendada cuando termine la marcha a altas velocidades. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232 y *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.

## Sistema monitor de presión de los neumáticos

El sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si está provisto) debe verificarse mensualmente en frío e inflado a la presión recomendada por el fabricante del vehículo en la placa o etiqueta de presión de inflado de neumáticos del vehículo. (Si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la

placa o etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos).

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presión cuando uno o más de sus neumáticos está significativamente poco inflado.

En consecuencia, cuando se enciende el indicador de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla del mismo. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible y la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el vehículo.

Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que dispara el encendido del indicador de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente.

El indicador de falla del TPMS está combinado con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendido continuamente. Esta secuencia continúa durante los arranques subsiguientes del vehículo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una señal de baja presión de los neumáticos como está previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la

instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas en su vehículo, para asegurar que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permitan que el TPMS continúe funcionando correctamente.

Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 339.

Consulte *Declaración de radiofrecuencia* ⇨ 402.

## Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una situación de baja presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS están montados

## 340 Cuidado del vehículo

en cada conjunto de neumático y rueda, excluido el conjunto de rueda y neumático de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una situación de baja presión de los neumáticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos ubicada en el tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de información de carga y neumáticos. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

Aparece un mensaje en el centro de información del conductor (DIC) indicando que se debe controlar la presión en un determinado neumático. La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo del encendido hasta que los neumáticos se inflen a la presión de inflado correcta. Se pueden ver los niveles de presión en los neumáticos con el DIC (Centro de información del conductor). Para más información y detalles adicionales acerca del funcionamiento y las pantallas del DIC consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.

La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos puede encenderse cuando el tiempo está frío y el vehículo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podría ser un indicador temprano de que la presión de aire está bajando y que es necesario inflar los neumáticos a la presión correcta.

La etiqueta de información de neumáticos y carga adherida a su vehículo muestra el tamaño de los neumáticos del equipo original y la presión de inflado en frío correcta. Consulte un ejemplo de etiqueta de neumáticos y carga y su ubicación en *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232. Consulte también *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.

El TPMS puede advertir acerca de una situación de baja presión de los neumáticos pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ 343, *Rotación de neumáticos* ⇨ 344 y *Neumáticos* ⇨ 326.

### Atención

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños de los sensores del TPMS

(Continuación)



**Atención (Continuación)**

causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el vehículo.

Los kits de inflador de neumáticos instalados en fábrica utilizan un sellante líquido para neumáticos aprobado por GM. El uso de sellantes para neumáticos no aprobados puede dañar los sensores del TPMS. Consulte la información relativa a los materiales e instrucciones del kit del inflador en *Kit de sellante y compresor para neumáticos* ⇨ 354.

**Luz y mensaje de falla del TPMS**

El TPMS no funciona correctamente si falta o no funciona uno o más de los sensores del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de baja presión de los

neumáticos parpadea durante alrededor de un minuto y luego permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el DIC. La luz de falla y el mensaje de advertencia del DIC aparecen en cada ciclo del encendido hasta que se corrija el problema. Algunas de las situaciones que pueden causar que se enciendan son:

- Uno de los neumáticos de carretera se reemplazó por el de auxilio. El neumático de auxilio no tiene sensor TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC se deben apagar después de volver a colocar el neumático de carretera y una vez realizado exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Consulte "Proceso de adaptación de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- El proceso de adaptación de sensores del TPMS no se realizó o no se terminó exitosamente después de rotar

los neumáticos. La luz de falla y el mensaje del DIC se deben apagar después de terminar exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Consulte "Proceso de adaptación de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.

- Uno o más sensores del TPMS falta o está dañado. La luz de falla y el mensaje del DIC se deben apagar cuando se instalan los sensores TPMS y una vez realizado exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Solicite el servicio a su concesionario.
- Los neumáticos o ruedas de auxilio no coinciden con los neumáticos o ruedas del equipo original. Los neumáticos y ruedas distintos a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente. Consulte *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ 346.

- La operación de sistemas electrónicos o instalaciones cercanas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares a las del TPMS puede causar el funcionamiento incorrecto de los sensores del sistema.

Si el TPMS no funciona correctamente, no puede detectar o enviar señal de una situación de neumático con baja presión. Solicite a su concesionario el servicio si la luz de falla del TPMS y el mensaje del DIC se encienden y permanecen encendidos.

### Proceso de adaptación de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación exclusivo. El código de identificación debe adaptarse a la posición de un neumático o rueda nuevos después de rotar los neumáticos del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores del TPMS. El proceso de adaptación de sensores del TPMS debe también realizarse después de reemplazar el neumático de auxilio por uno de carretera que contiene el

sensor del TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC deben apagarse en el siguiente ciclo del encendido. Los sensores se hacen coincidir con las posiciones de los neumáticos/ruedas, usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS, en el orden que sigue: neumático delantero del lado del conductor, neumático delantero del lado del acompañante, neumático trasero del lado del acompañante, y neumático trasero del lado del conductor. Consulte a su concesionario para solicitar el servicio o adquirir la herramienta de reaprendizaje. También se puede adquirir la herramienta de reaprendizaje del TPMS. Consulte la sección "Herramienta de activación del sensor del monitor de presión del neumático" en [www.gmtoolsandequipment.com](http://www.gmtoolsandequipment.com) o llame al 1-800-GM TOOLS (1-800-468-6657).

Se dispone de dos minutos para adaptar la posición del primer neumático/rueda y cinco minutos en total para adaptar las cuatro

posiciones. Si se demora más tiempo, el proceso de adaptación se detiene y se debe reiniciar.

El proceso de adaptación de sensores del TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga el vehículo en Modo de mantenimiento. Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ 237.
3. Asegúrese de que la opción de la pantalla de información Tire Pressure (Presión de los neumáticos) está encendida. Las pantallas de información en el DIC pueden encenderse y apagarse en el menú de Options (Opciones). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.
4. Use el control de cinco direcciones del DIC en el lado derecho del volante para navegar hasta la pantalla Tire Pressure (Presión de los neumáticos) en la página de

información del DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 146.

5. Mantenga pulsado SEL en el centro del control de cinco direcciones del DIC.  
La bocina suena dos veces para señalar que el receptor está en modo de reaprendizaje y aparece en la pantalla del DIC el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (APRENDIZAJE DE NEUMÁTICOS ACTIVO).
6. Comience por el neumático delantero del lado del conductor.
7. Coloque la herramienta de reaprendizaje contra la pared lateral del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de bocina confirma que el código de identificación del sensor se adaptó a esta posición del neumático y la rueda.

8. Continúe con la rueda delantera del lado del acompañante, y repita el paso 7.
9. Continúe con la rueda trasera del lado del acompañante, y repita el paso 7.
10. Continúe con la rueda trasera del lado del conductor y repita el paso 7. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha adaptado al neumático trasero del lado del conductor, y que se desactivó el proceso de adaptación de sensores del TPMS. Se apaga el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (APRENDIZAJE DE NEUMÁTICOS ACTIVO) de la pantalla del DIC.
11. Apague el vehículo.
12. Ajuste los cuatro neumáticos al nivel de presión de aire recomendado indicado en la etiqueta de información de neumáticos y carga.

## Revisión de los neumáticos

Recomendamos inspeccionar los neumáticos, incluido el de auxilio si el vehículo lo tiene, para detectar signos de desgaste o daño, como mínimo una vez por mes.

Reemplace el neumático si:

- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares del neumático.
- Se muestran cordones o tela a través de la goma del neumático.
- La banda de rodamiento o la pared lateral está rajada o desgastada lo suficiente como para mostrar los cordones o la tela.
- El neumático tiene un bulto o protuberancia, o está partido.

- El neumático tiene una pinchadura, corte u otro daño que no puede repararse bien debido al tamaño o la ubicación del daño.

## Rotación de neumáticos

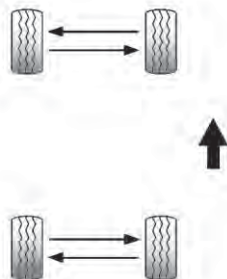
Los neumáticos deben rotarse cada 10.000 km Consulte

*Mantenimiento programado* ⇨ 381.

Los neumáticos se rotan para lograr un desgaste uniforme de los mismos. La primera rotación es la más importante.

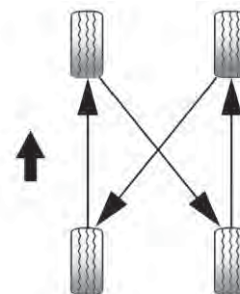
Toda vez que se detecte un desgaste anormal, rote los neumáticos lo antes posible, verifique que tengan la presión de inflado correcta y revise que los neumáticos o ruedas no tengan daños. Si el desgaste anormal continúa después de la rotación, verifique la alineación de las ruedas. Consulte *Cuando*

*Llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos* ⇨ 350 y *Sustitución de ruedas* ⇨ 350.



Use esta pauta de rotación si el vehículo tiene neumáticos de distintos tamaños adelante y atrás.

Los neumáticos de distintos tamaños no deben ser rotados entre adelante y atrás.



Use esta pauta de rotación cuando rote neumáticos del mismo tamaño montados en las cuatro posiciones de ruedas.

Si el vehículo tiene un neumático de auxilio compacto, no lo incluya en la rotación de neumáticos.

Ajuste los neumáticos delanteros y traseros a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de neumáticos y carga después de rotar los neumáticos. Consulte

*Presión de los neumáticos*  
⇒ 232 y *Límites de carga del vehículo* ⇒ 232.

Reinicie el sistema monitor de presión de los neumáticos. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇒ 339.

Verifique que todas las tuercas de rueda estén correctamente apretadas. Consulte "Par de apriete de la tuercas de rueda" en *Capacidades y especificaciones* ⇒ 393.

### Peligro

El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al

(Continuación)

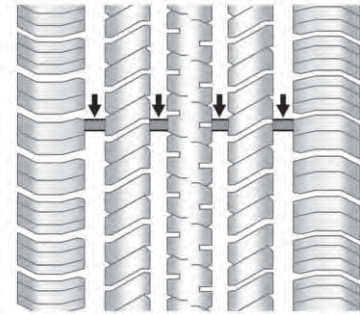
### Peligro (Continuación)

vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.

Lubrique ligeramente el centro del cubo de rueda con grasa para cojinetes de rueda después del cambio de la rueda o la rotación de neumáticos a fin de evitar la acumulación de corrosión u óxido. No engrase la superficie de montaje plana de la rueda ni las tuercas o bulones de la rueda.

## Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

Los factores como mantenimiento, temperatura, velocidades de marcha, carga del vehículo y estado del camino afectan a la velocidad de desgaste de los neumáticos.



Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento son una manera de saber cuándo es hora de colocar neumáticos nuevos. Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento aparecen cuando los neumáticos tienen solo 1,6 mm (1/16 de pulgada) o menos

de dibujo remanente. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ 343 y *Rotación de neumáticos* ⇨ 344.

La goma de los neumáticos envejece con el tiempo. Esto también vale para el neumático de auxilio, si el vehículo lo tiene, aunque no se haya usado nunca. Diversos factores, incluidas las temperaturas, las condiciones de carga y el mantenimiento de la presión de inflado afectan la velocidad a la que tiene lugar el envejecimiento. GM recomienda que los neumáticos, incluido el de auxilio si está equipado, se reemplacen después de seis años, independientemente del desgaste de la banda de rodamiento. La fecha de fabricación del neumático está dada por los cuatro últimos dígitos del número de identificación del neumático DOT (TIN) que está moldeado en un lado de la pared lateral del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendrá una fecha DOT de cuatro dígitos de 0310.

### **Inmovilización del vehículo**

Los neumáticos envejecen cuando se almacenan normalmente montados en un vehículo estacionado. Para desacelerar el envejecimiento, si el vehículo va a estar detenido durante un mes o más, estacionelo en un lugar fresco, seco y limpio lejos de la luz solar. Este lugar debe estar libre de grasa, nafta u otras sustancias que puedan deteriorar la goma.

Estacionar por un período prolongado puede causar zonas planas en los neumáticos que pueden ocasionar vibraciones durante la marcha. Cuando tenga el vehículo detenido un mes o más, retire los neumáticos o levante el vehículo para reducir el peso aplicado sobre los mismos.

### **Compra de neumáticos nuevos**

GM ha desarrollado y adaptado neumáticos específicos para el vehículo. Los neumáticos del equipo original instalados fueron

diseñados para cumplir la clasificación del sistema de especificación de criterios de desempeño de neumáticos de General Motors (Tire Spec). Cuando se necesita reemplazar los neumáticos, GM recomienda especialmente comprar neumáticos con la misma TPC Spec.

El sistema TPC Spec exclusivo de GM considera más de una docena de especificaciones críticas que afectan al desempeño general del vehículo, incluidos el desempeño del sistema de frenos, la marcha y la maniobrabilidad, el control de tracción y el monitoreo de presión de los neumáticos. El número TPC Spec de GM está moldeado en la pared lateral del neumático cerca del tamaño del mismo. Si los neumáticos tienen un diseño de banda de rodamiento para todas

las estaciones, el número TPC Spec está seguido por MS (iniciales de Barro y Nieve en inglés). Consulte *Rotulado de las paredes laterales de los neumáticos* ⇨ 331.

GM recomienda reemplazar los neumáticos desgastados en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme de la banda de rodamiento en todos los neumáticos contribuye a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y la maniobrabilidad pueden ser afectados adversamente si no se reemplazan todos los neumáticos al mismo tiempo. Si se han realizado la rotación y el mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deberían desgastar aproximadamente al mismo tiempo. Consulte *Rotación de neumáticos* ⇨ 344. No obstante, si es necesario reemplazar solo el juego de

neumáticos desgastados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es posible que no haya neumáticos para invierno con el mismo rango de velocidad que los neumáticos originales para los neumáticos con un rango de velocidad de H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda los límites de velocidad máxima de los neumáticos para invierno cuando use neumáticos con un rango de velocidad inferior.

#### Peligro

Los neumáticos pueden explotar durante un servicio incorrecto. Intentar montar o desmontar un neumático puede causar lesiones o la muerte. Solo su concesionario o centro de servicio de neumáticos autorizado debería montar o desmontar los neumáticos.

#### Peligro

Mezclar neumáticos de tamaños, marcas o tipos diferentes puede causar la pérdida del control del vehículo, originando un choque o daños a otro vehículo. Use neumáticos del tamaño, marca y tipo correctos en todas las ruedas.

#### Peligro

Utilizar neumáticos de telas sesgadas en el vehículo puede causar que las bridas del aro desarrollen rajaduras después de muchos kilómetros de marcha. Un neumático y/o una rueda pueden fallar repentinamente y causar un choque. Use solo neumáticos de telas radiales en las ruedas del vehículo.

Si deben reemplazarse los neumáticos del vehículo por un neumático que no tiene número de TPC Spec, asegúrese de que sea del mismo tamaño, rango de carga, clasificación de velocidad y construcción (radial) que los originales.

Los vehículos que tienen sistema de monitoreo de presión de los neumáticos pueden dar una advertencia de baja presión inexacta si se instalan neumáticos sin clasificación TPS Spec. Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 338.

La etiqueta de información de neumáticos y carga indica los neumáticos del equipo original del vehículo. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.

## Neumáticos y ruedas de tamaño diferente

Si se instalan ruedas o neumáticos que son de tamaño diferente a las ruedas y neumáticos del equipo original, el desempeño del vehículo, incluidos el frenado, las características de marcha y maniobrabilidad, estabilidad y resistencia al vuelco, pueden verse afectados. Si el vehículo posee sistemas electrónicos como de antibloqueo de frenos, airbags antivuelco, control de tracción, control electrónico de estabilidad o doble tracción, el funcionamiento de estos sistemas también puede verse afectado.

### Peligro

Si se usan ruedas de tamaños diferentes, puede no existir un nivel aceptable de rendimiento y seguridad si se seleccionan neumáticos no recomendados para esas ruedas. De esta forma  
(Continuación)

### Peligro (Continuación)

aumenta la probabilidad de choques y lesiones graves. Use solo sistemas de ruedas y neumáticos específicos de GM desarrollados para el vehículo y haga que los instale correctamente un técnico certificado de GM.

Consulte *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ 346 y *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ 286.

## Clasificación uniforme de calidad de neumáticos

La siguiente información está relacionada al sistema desarrollado por la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carreteras (NHTSA) de los Estados Unidos, la cual clasifica a los neumáticos según su rendimiento al desgaste del dibujo, la tracción y la



temperatura. Esto sólo es válido para los vehículos vendidos en los Estados Unidos. Las clasificaciones están moldeadas en las paredes laterales de la mayoría de los neumáticos de vehículos de pasajeros.

El sistema de clasificación uniforme de calidad de los neumáticos (UTQS) no aplica para los neumáticos de invierno, con dibujo profundo, los neumáticos de auxilio compactos, los neumáticos con diámetros de aros nominal de 10 a 12 pulgadas (25 a 30 cm), o algunos neumáticos de producción limitada.

Si bien los neumáticos disponibles en los automóviles de pasajeros y camiones livianos de General Motors pueden variar con respecto a estas clasificaciones, también deben cumplir con los requisitos federales de seguridad y

normas adicionales de criterios de rendimiento de neumáticos (TPC) de General Motors.

Las clasificaciones de calidad se pueden encontrar, cuando corresponda, en la pared lateral del neumático, entre el hombro del dibujo y la parte más ancha de la sección del neumático. Por ejemplo:

**Desgaste del dibujo 200 Tracción  
AA Temperatura A**

Todos los neumáticos de los vehículos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad además de estas clasificaciones.

**Desgaste del dibujo**

La clasificación del dibujo es una valoración comparativa basada en el índice de desgaste del neumático al probarlo bajo condiciones controladas en una pista de pruebas específica del gobierno. Por ejemplo, un neumático clasificado en 150 se

desgasta una vez y media (1½) más en el curso del gobierno que un neumático clasificado en 100. Sin embargo, el rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de sus usos y puede variar significativamente respecto de lo normal debido a las variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características de los caminos y del clima.

**Tracción**

Las clasificaciones de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad del neumático de frenar en un pavimento mojado según lo medido bajo condiciones controladas en superficies de prueba del gobierno de asfalto y concreto especificadas. Un neumático C puede tener un mal rendimiento de tracción.

Advertencia: La clasificación de tracción asignada a este neumático está basada en pruebas de tracción con frenado en línea recta y no incluye aceleración, viraje, hidroplaneo o picos de tracción.

### **Temperatura**

Las clasificaciones de temperatura son A (la mayor), B y C, y representan la resistencia del neumático a la generación de calor y la capacidad de disipar el calor durante la prueba bajo condiciones controladas en una rueda de prueba específica de laboratorio. Una temperatura alta sostenida puede causar que el material del neumático se degrade y reduzca la vida útil del neumático, y un exceso de temperatura puede conllevar a un desperfecto repentino del neumático. La clasificación C corresponde a un nivel de rendimiento que todos los

vehículos de pasajeros deben tener según la normativa federal de seguridad automotriz N° 109. Las clasificaciones B y A representan niveles de rendimiento mayores a los requeridos por ley logrados en la prueba de laboratorio.

Advertencia: La clasificación de temperatura en este neumático se establece para un neumático inflado adecuadamente y no sobrecargado. Una velocidad excesiva, una baja presión de inflado o una carga excesiva, bien por separado o en conjunto, pueden causar una acumulación de calor y un posible desperfecto en el neumático.

### **Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos**

Los neumáticos y las ruedas se alinearon y balancearon en fábrica para proporcionar máxima vida útil y el mejor desempeño general. No es necesario realizar regularmente el

ajuste de la alineación de ruedas y el balanceo de neumáticos. Considere realizar una verificación de la alineación si existe un desgaste anormal de los neumáticos o el vehículo tira notoriamente hacia un lado u otro. Es normal que el vehículo tire ligeramente hacia la izquierda o derecha, dependiendo de la corona del camino y/u otras variaciones de la superficie del mismo tales como canaletas o surcos. Si su vehículo vibra cuando circula sobre una carretera lisa, es posible que deba volver a balancear los neumáticos y las ruedas. Consulte a su concesionario para obtener el diagnóstico correcto.

### **Sustitución de ruedas**

Reemplace toda rueda que esté abollada, rajada o con mucho óxido o corrosión. Si las tuercas de rueda se aflojan continuamente, deben reemplazarse la rueda, los bulones de rueda y las tuercas de rueda. Si la rueda pierde aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio se

pueden reparar. Consulte a su concesionario si se presenta alguna de estas situaciones.

Su concesionario conoce la clase de rueda que se necesita.

Cada rueda nueva debe tener la misma capacidad de carga, diámetro, ancho y desplazamiento, y se debe montar de la misma manera que la rueda reemplazada.

Reemplace las ruedas, los bulones de rueda, las tuercas de rueda o los sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) por piezas nuevas originales de GM.

### Peligro

Utilizar ruedas, bulones de rueda o tuercas de rueda de reemplazo incorrectas puede ser peligroso. Pueden afectar al frenado y la maniobrabilidad del vehículo. Los neumáticos pueden perder aire y producir la pérdida del control, causando un choque. Use

(Continuación)

### Peligro (Continuación)

siempre las ruedas, bulones de rueda y tuercas de rueda correctas para reemplazo.

### Atención

Una rueda incorrecta puede causar también problemas de vida útil de los cojinetes, refrigeración de los frenos, calibración del velocímetro o el cuentakilómetros, orientación de los faros, diferencial trasero, altura del paragolpes y separación del vehículo del suelo, así como la separación del neumático o de la cadena del neumático con respecto a la carrocería y el chasis.

Para más información consulte *Si se desinfla un neumático* ⇨ 352.

### Ruedas de reemplazo usadas

#### Peligro

Es peligroso reemplazar una rueda por una usada. Es probable que se desconozca cómo fue usada o cuántos kilómetros de uso tiene. Puede fallar repentinamente y causar un choque. Cuando reemplace ruedas, use ruedas nuevas originales de GM.

### Cadenas para neumáticos

#### Peligro

No use cadenas para neumáticos. No hay suficiente holgura. Las cadenas para neumáticos usadas en un vehículo en el cual no hay suficiente holgura pueden averiar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. La zona

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

averiada por las cadenas para neumáticos pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y un choque. Use otro tipo de dispositivo de tracción solo si el fabricante lo recomienda para la combinación de tamaño de neumáticos del vehículo y el estado de los caminos. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar averías al vehículo, conduzca lentamente y vuelva a ajustar o quite el dispositivo de tracción si toca el vehículo. No haga girar rápidamente las ruedas en vacío. Si usa dispositivos de tracción, móntelos en los neumáticos traseros.

## Si se desinfla un neumático

Si el vehículo tiene neumáticos "run-flat", no hay necesidad de detenerse al costado del camino

para cambiar el neumático desinflado. Consulte *Neumáticos autoportantes* ⇨ 328.

 **Peligro**

Se necesitan herramientas y procedimientos especiales para realizar un servicio a un neumático "run-flat". Si no se hace uso de estas herramientas especiales y de estos procedimientos, se pueden provocar lesiones o daños al vehículo. Asegúrese siempre de usar las herramientas y los procedimientos adecuados.

No es habitual que un neumático se reviente durante la marcha, especialmente si los neumáticos se mantienen correctamente. Consulte *Neumáticos* ⇨ 326. Si sale aire de un neumático, es mucho más probable que pierda lentamente.

Pero si alguna vez se produce un reventón, he aquí algunos consejos acerca de qué esperar y qué hacer.

Si falla un neumático delantero, el neumático pinchado crea un arrastre que tira el vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y tome firmemente el volante. Trate de mantenerse en el carril y luego frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

Un reventón trasero, particularmente en una curva, actúa en forma muy similar al derrape y puede requerir la misma corrección que el derrape. Deje de apretar el pedal del acelerador y conduzca para enderezar el vehículo. Pueden sentirse muchos golpes y ruidos. Frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

 **Peligro**

Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del gato. Si se suministra un gato con el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

Si el vehículo no tiene neumáticos "run-flat" y un neumático se desinfla, evite mayores daños al neumático y a la rueda conduciendo lentamente a un lugar nivelado, bien fuera del camino, si es posible.

1. Encienda las balizas. Consulte *Balizas* ⇨ 170.

2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Coloque la transmisión automática en P (Estacionamiento) o la transmisión manual en 1 (Primera) o R (Marcha atrás).
4. Desconecte el encendido.
5. Revise el neumático desinflado.

 **Peligro**

Circular con un neumático desinflado puede causar daños permanentes al neumático. Si se vuelve a inflar el neumático después de haber circulado con él mientras estaba muy poco inflado o desinflado, puede causar un reventón y un choque grave. Nunca intente volver a inflar un neumático con el que se ha circulado mientras estaba muy poco inflado o desinflado. Haga que su concesionario o un centro de servicio de neumáticos

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

autorizado repare o reemplace el neumático desinflado lo antes posible.

Si este vehículo cuenta con un equipo sellador de neumáticos y el neumático se ha separado de la rueda, tiene daños en los laterales o tiene una pinchadura mayor a 6 mm (0,25 pulg), el mismo tiene daños demasiado severos como para que el equipo de sellador de neumáticos y compresor de aire sea efectivo. Si el neumático tiene una pinchadura menor a 6 mm (0,25 pulg) en el área de la banda de rodamiento, consulte *Kit de sellante y compresor para neumáticos* ⇨ 354.

**Kit de sellante y compresor para neumáticos**

(De estar equipado)

 **Peligro**

Es peligroso dejar un vehículo en ralentí (regulando) en un área cerrada con poca ventilación. El escape del motor puede entrar al vehículo. El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO) que no se puede ver ni oler. Puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada que no tenga ventilación de aire puro. Para más información, consulte *Sistema de escape del motor* ➔ 246.

 **Peligro**

Inflar excesivamente un neumático puede causar que se rompa y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del kit de sellante y compresor para neumáticos e infle los neumáticos a la presión recomendada. No exceda la presión recomendada.

 **Peligro**

Guardar el kit de sellante y compresor para neumáticos u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde el kit de sellante y compresor para neumáticos en su ubicación original.

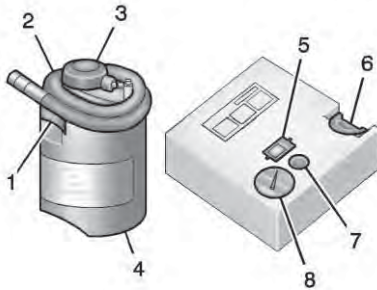
Si este vehículo cuenta con un kit de sellante y compresor para neumáticos, es posible que no tenga neumático de auxilio o equipos para cambiar neumáticos, y en algunos vehículos puede no haber incluso lugar para guardar un neumático.

El kit de sellador y compresor para neumáticos puede usarse para sellar temporalmente pinchaduras de hasta 6 mm (0,25 pulg.) en el área de la banda de rodamiento del neumático. Puede utilizarse también para inflar un neumático desinflado.

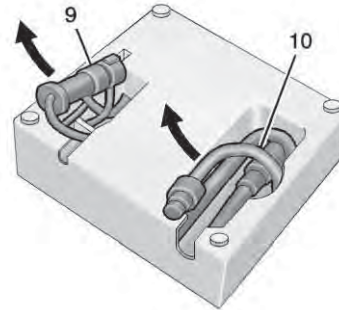
Si el neumático se separó de la rueda, tiene las paredes laterales dañadas o una pinchadura grande, los daños son muy grandes como para que el kit de sellante y compresor para neumáticos resulte eficaz. Consulte *Servicio de Asistencia en Ruta*

Lea y siga todas las instrucciones del kit de sellante y compresor para neumáticos.

El kit incluye:



1. Válvula de entrada del recipiente de sellante
2. Manguera de sellante/aire
3. Base del recipiente de sellante
4. Recipiente de sellante para neumáticos
5. Botón de encendido/apagado
6. Ranura de la parte superior del compresor
7. Botón de desinflado
8. Manómetro



9. Enchufe de alimentación
10. Manguera de aire únicamente

### Sellante para neumáticos

Lea y siga las instrucciones de manipulación segura de la etiqueta adherida al recipiente de sellante para neumáticos (4).

Verifique la fecha de vencimiento del sellante indicada en el recipiente del mismo. El recipiente de sellante para neumáticos (4) se debe reemplazar antes de su fecha de vencimiento. Su concesionario local dispone de recipientes de sellante para neumáticos de repuesto.

Hay solo sellante suficiente para sellar un neumático. Después del uso, el recipiente de sellante para neumáticos debe reemplazarse.

### Utilización del kit de sellante y compresor para neumáticos para sellar e inflar temporalmente un neumático pinchado.

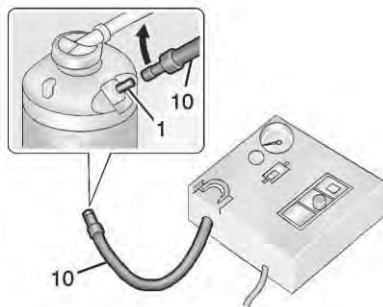
Cuando use el kit de sellante y compresor para neumáticos a bajas temperaturas, entíbie el kit en un ambiente calefaccionado durante cinco minutos. Esto contribuirá a inflar el neumático más rápido.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales al neumático y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado. Encienda las balizas. Consulte *Balizas* ⇨ 170.

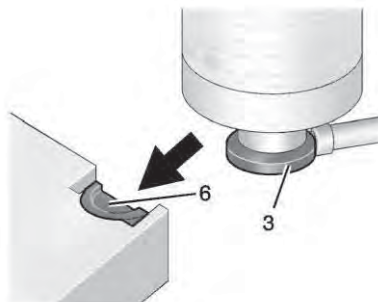
Consulte otras advertencias importantes para la seguridad en *Si se desinfla un neumático* ⇨ 352.

No extraiga ningún objeto que haya penetrado en el neumático.

1. Retire el recipiente de sellante (4) y el compresor para neumáticos de su lugar de almacenamiento. Consulte *Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos* ⇨ 361.
2. Retire la manguera para aire únicamente (10) y el enchufe de alimentación (9) de la parte inferior del compresor.
3. Coloque el compresor en el suelo, cerca del neumático desinflado.



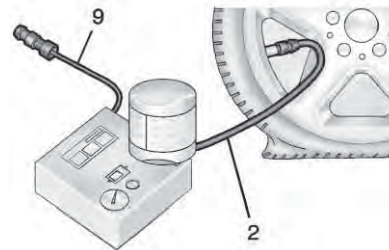
4. Coloque la manguera para aire únicamente (10) en la válvula de entrada del recipiente de sellante (1) girándola en sentido horario hasta que quede apretada.



5. Deslice la base del recipiente de sellante para neumáticos (3) en la ranura de la parte superior del compresor (6) para mantenerlo vertical.

Asegúrese de que el vástago de la válvula se posicione cerca del suelo de modo que la manguera llegue hasta él.

6. Retire el tapón del vástago de la válvula del neumático desinflado girándolo en sentido antihorario.



7. Fije la manguera de sellante/aire (2) al vástago de la válvula del neumático girándolo en sentido horario hasta que quede apretado.
8. Enchufe el enchufe de alimentación (9) en el tomacorriente para accesorios del vehículo. Desenchufe todos los elementos de los demás tomacorrientes de accesorios. Consulte *Tomacorrientes* ⇨ 123.



Si el vehículo tiene un tomacorriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

Si el vehículo tiene solo un encendedor de cigarrillos, utilícelo.

No estrangule el cable del enchufe de alimentación en la puerta o la ventanilla.

9. Arranque el vehículo. El vehículo debe estar en funcionamiento cuando se utiliza el compresor de aire.

10. Pulse el botón de encendido/apagado (5) para encender el kit de sellante y compresor para neumáticos.

El compresor inyecta sellante y aire en el neumático.

El manómetro (8) mostrará inicialmente una alta presión mientras el compresor introduce el sellante en el neumático. Una vez dispersado completamente el sellante en el neumático, la presión disminuirá rápidamente y

comenzará a aumentar de nuevo a medida que el neumático se infla con aire solamente.

11. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada utilizando el manómetro (8). La presión de inflado recomendada se puede encontrar en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.

El manómetro (8) puede indicar un valor superior a la presión real del neumático mientras el compresor está encendido. Apague el compresor para obtener una lectura de presión exacta. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

#### Atención

Si no se puede alcanzar la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, no

(Continuación)

#### Atención (Continuación)

se debe conducir más el vehículo. El neumático está demasiado dañado y el kit de sellante y compresor para neumáticos no puede inflarlo. Desenchufe el enchufe de alimentación del tomacorriente para accesorios y desenrosque la manguera de inflado de la válvula del neumático. Consulte *Servicio de Asistencia en Ruta*

12. Pulse el botón de encendido/apagado (5) para apagar el kit de sellante y compresor para neumáticos.

El neumático no está sellado y continuará perdiendo aire hasta que el vehículo se ponga en movimiento y el sellante se distribuya dentro de él. Por lo tanto, los pasos 13 a 21 deben llevarse a cabo inmediatamente después del paso 12.

Tenga cuidado cuando manipule el kit de sellante y compresor para neumáticos, puesto que puede estar caliente después del uso.

13. Desenchufe el enchufe de alimentación (9) del tomacorriente para accesorios del vehículo.
14. Gire la manguera de sellante/aire (2) en sentido antihorario para retirarla del vástago de la válvula del neumático.
15. Vuelva a colocar el tapón del vástago de la válvula del neumático.
16. Retire el recipiente de sellante para neumáticos (4) de la ranura de la parte superior del compresor (6).
17. Gire la manguera de aire únicamente (10) en sentido antihorario para extraerla de la válvula de entrada (1) del recipiente de sellante para neumáticos.

18. Gire la manguera de sellante/aire (2) en sentido horario en la válvula de entrada del recipiente de sellante (1) para impedir la pérdida de sellante.

19. Vuelva a guardar la manguera de aire únicamente (10) y el enchufe de alimentación (9) nuevamente en sus lugares de almacenamiento originales.



20. Si fue posible inflar el neumático desinflado a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del recipiente de sellante y colóquela en un lugar bien visible.

No exceda la velocidad indicada en esta etiqueta hasta que se repare o reemplace el neumático dañado.

21. Vuelva a colocar el equipo en su lugar de almacenamiento original en el vehículo.
22. Conduzca inmediatamente el vehículo 8 km (5 millas) para distribuir el sellante en el neumático.
23. Deténgase en un lugar seguro y verifique la presión del neumático. Consulte los pasos 1–10 de "Uso del kit de sellante y compresor para neumáticos sin sellante para inflar un neumático (que no está pinchado)".

Si la presión del neumático cayó más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada, deje de conducir el vehículo. El neumático está demasiado dañado y el sellante para neumáticos no puede sellarlo. Consulte *Servicio de Asistencia en Ruta*.

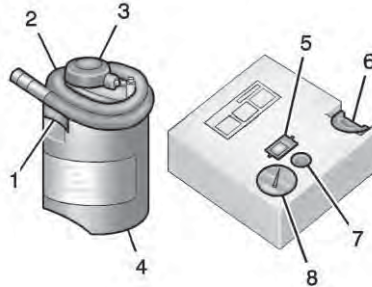
Si la presión del neumático no cayó más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de

inflado recomendada, infle el neumático a la presión de inflado recomendada.

24. Limpie el exceso de sellante de la rueda, el neumático o el vehículo.
25. Deseche el recipiente de sellante para neumáticos (4) usado en un concesionario local o de acuerdo a los códigos y prácticas estatales locales.
26. Reemplácelo por un recipiente nuevo disponible en su concesionario.
27. Después de sellar temporalmente un neumático con el kit de sellante y compresor para neumáticos, lleve el vehículo a un concesionario autorizado dentro de los 161 km (100 millas) a fin de que repare o reemplace el neumático.

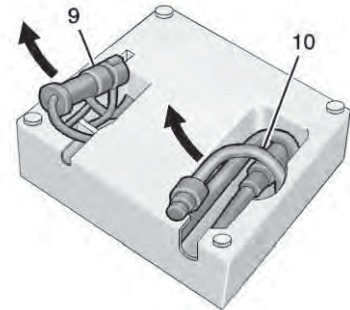
### Uso del kit de sellante y compresor para neumáticos sin sellante para inflar un neumático (que no está pinchado).

El kit incluye:



1. Válvula de entrada del recipiente de sellante
2. Manguera de sellante/aire
3. Base del recipiente de sellante
4. Recipiente de sellante para neumáticos
5. Botón de encendido/apagado

6. Ranura de la parte superior del compresor
7. Botón de desinflado
8. Manómetro



9. Enchufe de alimentación
10. Manguera de aire únicamente

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales al neumático y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado. Encienda las balizas. Consulte *Balizas* ⇨ 170.

Consulte otras advertencias importantes para la seguridad en *Si se desinfla un neumático* ⇨ 352.

1. Retire el compresor de su lugar de almacenamiento. Consulte *Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos* ⇨ 361.

2. Retire la manguera para aire únicamente (10) y el enchufe de alimentación (9) de la parte inferior del compresor.

3. Coloque el compresor en el suelo, cerca del neumático desinflado.

Asegúrese de que el vástago de la válvula se posicione cerca del suelo de modo que la manguera llegue hasta él.

4. Retire el tapón del vástago de la válvula del neumático desinflado girándolo en sentido antihorario.

5. Fije la manguera de aire únicamente (10) al vástago de la válvula del neumático girándolo en sentido horario hasta que quede apretada.

6. Enchufe el enchufe de alimentación (9) en el tomacorriente para accesorios

del vehículo. Desenchufe todos los elementos de los demás tomacorrientes de accesorios. Consulte *Tomacorrientes* ⇨ 123.

Si el vehículo tiene un tomacorriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

Si el vehículo tiene solo un encendedor de cigarrillos, utilícelo.

No estrangule el cable del enchufe de alimentación en la puerta o la ventanilla.

7. Arranque el vehículo.

El vehículo debe estar en funcionamiento cuando se utiliza el compresor de aire.

8. Pulse el botón de encendido/apagado (5) para encender el kit de sellante y compresor para neumáticos.

El compresor inflará el neumático solo con aire.

9. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada utilizando el manómetro (8). La

presión de inflado recomendada se puede encontrar en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.

El manómetro (8) puede indicar un valor superior a la presión real del neumático mientras el compresor está encendido. Apague el compresor para obtener una lectura de presión exacta. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

### Atención

Si no se puede alcanzar la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, no se debe conducir más el vehículo. El neumático está demasiado dañado y el kit de sellante y compresor para neumáticos no puede inflarlo. Desenchufe el enchufe de alimentación del tomacorriente

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

para accesorios y desenrosque la manguera de inflado de la válvula del neumático. Consulte *Servicio de Asistencia en Ruta*.

10. Pulse el botón de encendido/apagado (5) para apagar el kit de sellante y compresor para neumáticos.  
Tenga cuidado cuando manipule el compresor, puesto que puede estar caliente después del uso.
11. Desenchufe el enchufe de alimentación (9) del tomacorriente para accesorios del vehículo.
12. Gire la manguera de aire únicamente (10) en sentido antihorario para retirarla del vástago de la válvula del neumático.
13. Vuelva a colocar el tapón del vástago de la válvula del neumático.

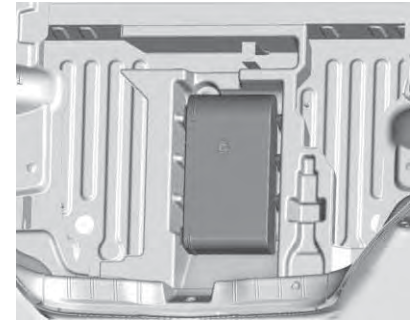
14. Vuelva a guardar la manguera de aire únicamente (10) y el enchufe de alimentación (9) nuevamente en sus lugares de almacenamiento originales.
15. Vuelva a colocar el equipo en su lugar de almacenamiento original en el vehículo.

El kit de sellante y compresor para neumáticos tiene adaptadores accesorios ubicados en un compartimiento del fondo de su alojamiento que se puede usar para inflar colchones de aire, pelotas, etc.

### Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos

El equipo de sellador de neumáticos y compresor está en un estuche en el baúl.

1. Abra el baúl. Consulte *Baúl* ➔ 44.
2. Retire el piso de carga.



3. Retire el estuche del equipo de sellador de neumáticos y compresor de la espuma de almacenamiento.
4. Retire el equipo de sellador de neumáticos y compresor del estuche.

Para guardar el kit de sellante y compresor para neumáticos, invierta el orden de los pasos.

## Arranque con cables

### Arrancar con cables de puente a la batería

Para más información acerca de la batería del vehículo, consulte *Batería* ⇨ 311.

Si se agotó la batería, trate de usar la batería de otro vehículo y cables de puente para arrancar su vehículo. Asegúrese de cumplir los pasos siguientes para hacerlo en condiciones seguras.

#### Peligro

**ADVERTENCIA:** Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos reconocidos en el estado de California como cancerígenos y como causantes de malformaciones de nacimiento y

(Continuación)

#### Peligro (Continuación)

otros problemas en el sistema reproductor. Las baterías también contienen otros químicos reconocidos en el estado de California como cancerígenos. **LÁVESE LAS MANOS LUEGO DE OPERAR.** Para más información ingrese a [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle) (en inglés).

#### Peligro

Las baterías pueden lastimarle. Pueden ser peligrosas porque:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras.
- Contienen gas que puede explotar o encenderse.

(Continuación)

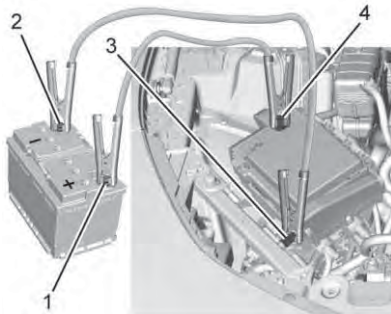
#### Peligro (Continuación)

- Contienen suficiente electricidad como para causarle quemaduras.

Si no sigue exactamente estos pasos, alguna o todas estas cosas pueden lastimarle.

#### Atención

Ignorar estos pasos puede ocasionarle costosos daños al vehículo que no estarán cubiertos por la garantía del mismo. No es posible hacer arrancar el vehículo empujándolo o tirando de él, y puede llegar a dañarse.



1. Terminal positivo de la batería en buen estado
2. Terminal negativo de la batería en buen estado
3. Punto de puesta a masa del negativo de la batería descargada
4. Terminal positivo de la batería descargada

El terminal positivo para arranque con cables (1) y el terminal negativo (2) están en la batería del vehículo que provee el arranque con cables.

El terminal positivo para arranque con cables (4) y el punto de descarga a tierra negativo (3) de la batería descargada están del lado del acompañante del vehículo.

La conexión positiva del arranque con cables para la batería descargada está bajo una tapa roja. Remueva la tapa para descubrir el terminal.

1. Verifique el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa.

#### Atención

Si el otro vehículo no cuenta con un sistema de 12 voltios con tierra negativa, pueden dañarse ambos vehículos. Para el arranque con cables auxiliares, use únicamente un vehículo que tenga un sistema de 12 voltios con negativo a tierra.

2. Coloque los dos vehículos de modo que no se toquen.

3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y la palanca del cambio en P (estacionar) en un cambio automático, o en punto muerto en un cambio manual. Consulte *Cambio a estacionamiento* ⇨ 243 en un cambio automático, o *Estacionamiento* ⇨ 245 en un cambio manual.

#### Atención

Si se deja encendido o enchufado algún accesorio durante el procedimiento de arranque con cables auxiliares, puede dañarse. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Toda vez que sea posible, apague o desenchufe todos los accesorios de ambos vehículos durante el arranque con cables auxiliares.

4. Apague el encendido. Apague todas las luces y accesorios en ambos vehículos, excepto las luces de emergencia si son necesarias.

**⚠ Peligro**

Puede arrancar un ventilador eléctrico incluso cuando el motor no está en funcionamiento, y puede lastimarlo. Mantenga sus manos, ropa y herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

**⚠ Peligro**

Si usa un fósforo cerca de una batería, puede causar que explote el gas de la misma. Hay personas que se han lastimado al hacerlo y algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

El líquido de la batería contiene ácido que puede causar quemaduras. No entre en contacto con él. En caso de contacto accidental con sus ojos  
(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

o su piel lávese la zona con agua y obtenga asistencia médica inmediatamente.

**⚠ Peligro**

Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden lesionarle gravemente. Mantenga sus manos alejadas de las piezas móviles una vez que el motor está en funcionamiento.

5. Conecte un extremo del cable rojo positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.
6. Conecte el otro extremo del cable rojo positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería en buen estado.
7. Conecte un extremo del cable negativo (-) negro al terminal negativo (-) de la batería que está en buen estado.

8. Conecte el otro extremo del cable negro negativo (-) al punto de masa negativo (-) de la batería descargada.
9. Arranque el motor del vehículo con la batería en buen estado y deje funcionar el motor en ralenti por lo menos cuatro minutos.
10. Intente arrancar el vehículo que tiene la batería descargada. Si no arranca después de unos cuantos intentos, probablemente necesita servicio.

**Atención**

Si los cables de puente se conectan o retiran en el orden incorrecto, puede producirse un cortocircuito eléctrico que dañe al vehículo. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Conecte y retire siempre los cables en el orden correcto, asegurándose de que los cables no se toquen entre sí o toquen otras piezas metálicas.



**Retiro de los cables de puente**

Invierta la secuencia exactamente para retirar los cables de puente.

Luego de arrancar el vehículo con problemas y de remover los cables auxiliares de arranque, deje que funcione a relanti por unos minutos.

**Remolcado del vehículo****Atención**

Remolcar incorrectamente un vehículo averiado puede causar averías. Las averías no serían cubiertas por la garantía del vehículo.

No ate ni enganche nada a los componentes de la suspensión  
Use las bandas correctas  
alrededor de los neumáticos para sujetar el vehículo.

Use sólo un camión de remolque para remolcar un vehículo averiado. Nunca use el tipo de elevación o producirá daños. Si es necesario, use rampas para reducir los ángulos de aproximación. Un vehículo remolcado debe tener sus cuatro ruedas fuera del suelo.

Consulte a un servicio de remolque profesional si se debe remolcar el vehículo averiado.

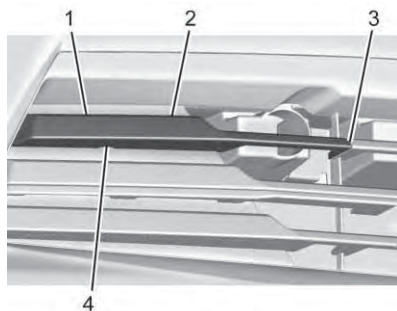
Para los modelos Camaro High Performance, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

Para remolcar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, consulte *Remolque de vehículos recreativos* ⇨ 367.

**Desinstalación e instalación – Cubiertas del gancho de remolque**

Si el vehículo está equipado con un anillo de remolque, solo use este anillo para mover el vehículo a un transportador plano desde un camino de superficie plana. No use el anillo de remolque para tirar del vehículo cuando esté atascado en nieve, barro o arena.

El anillo de remolque está ubicado debajo del piso de carga, cerca de la rueda de auxilio o del conjunto del compresor, si está equipado.



**Modelos L4 y V6**

1. Lengüeta superior
2. Lengüeta superior
3. Lengüeta del medio
4. Ranura

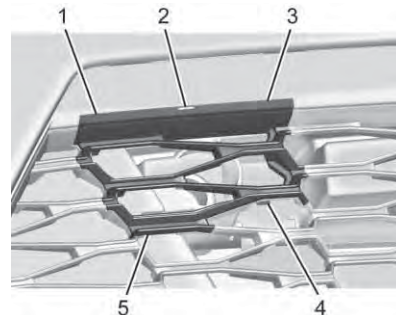
Para quitar las cubiertas del gancho de remolque:

1. Coloque una herramienta en la ranura y haga palanca para aflojar la cubierta. Tenga cuidado de no raspar la cubierta o la parrilla.
2. Quite la cubierta del gancho de remolque para dejar el zócalo al descubierto.

3. Monte la argolla de remolque en el zócalo girándola en sentido horario hasta que se detenga.

Para colocar las cubiertas del gancho de remolque:

1. Quite el anillo de remolque.
2. Alinee la cubierta usando la lengüeta del medio.
3. Coloque la cubierta sobre la parrilla y presione las lengüetas superiores.
4. Presione el área alrededor de la ranura para que enclave.



**Modelos V8**

1. Lengüeta superior
2. Espacio
3. Lengüeta superior
4. Lengüeta inferior
5. Lengüeta inferior

Para quitar las cubiertas del gancho de remolque:

1. Coloque una herramienta en el espacio y haga palanca para aflojar la cubierta. Tenga cuidado de no raspar la cubierta o la parrilla.
2. Quite la cubierta del gancho de remolque para dejar el zócalo al descubierto.

3. Monte la argolla de remolque en el zócalo girándola en sentido horario hasta que se detenga.

Para colocar las cubiertas del gancho de remolque:

1. Quite el anillo de remolque.
2. Enclave las lengüetas inferiores.
3. Presione las lengüetas superiores para que enclaven.

## Remolque de vehículos recreativos

### Atención

Remolcar el vehículo usando una plataforma o con las cuatro ruedas en el suelo puede causar averías por la escasa altura libre sobre el suelo. Ponga siempre el vehículo sobre camión con plataforma o un remolque.

Este vehículo no fue diseñado ni está destinado a ser remolcado con cualquiera de sus ruedas en el suelo. Si se debe remolcar el vehículo, consulte *Remolcado del vehículo* ⇨ 365.

## Cuidado del aspecto

### Cuidado exterior

#### Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica. Use un agente descongelante solo cuando sea absolutamente necesario y haga que se engrasen las cerraduras después de usarlo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 386.

#### Lavado del vehículo

Para el vehículo Camaro High Performance, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

Para preservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia y fuera de la luz solar directa.

**Atención**

No use agentes limpiadores de base petróleo, ácidos o abrasivos porque pueden dañar la pintura, las piezas metálicas o plásticas del vehículo. Si se producen daños, la garantía del vehículo no los cubre. Puede obtener productos limpiadores aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante relativas al uso correcto de los productos, las precauciones de seguridad necesarias y el desecho apropiado de todos los productos de cuidado del vehículo.

**Atención**

Evite usar lavados a alta presión a menos de 30 cm (12 pulgadas) de la superficie del vehículo. El uso de lavadores de potencia que excedan los 8.274 kPa

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

(1.200 psi) puede producir daños o la remoción de la pintura y las calcomanías.

**Atención**

No lave a presión ningún componente ubicado debajo del capó que tenga este símbolo .

Esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.

**Atención**

Los vehículos equipados con el paquete accesorio de efectos de terreno tienen una altura libre al suelo reducida. Se pueden producir daños en lavaderos automáticos de automóviles, al acercarse a un cordón o en

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

pendientes pronunciadas. No utilice lavaderos automáticos de automóviles. Aproxímese a cordones y pendientes con precaución.

Si utiliza un lavadero de autos automático, cumpla las instrucciones del lavadero de automóviles. El limpiaparabrisas y el limpialuneta trasera, si está equipado, deben estar apagados. Retire todos los accesorios que puedan dañarse o interferir con los equipos del lavadero.

Enjuague bien el vehículo, antes de lavarlo y después, para remover completamente todos los agentes limpiadores. Si se dejan secar en la superficie, pueden causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o una toalla totalmente de algodón, para evitar rayaduras o manchas de agua en la superficie.

### Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicación de materiales de sellantes/ceras transparentes del mercado posventa. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su concesionario para que evalúe y repare los daños. Los materiales extraños como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir el hielo, aceite y brea de la carretera, savia de los árboles, deposiciones de aves, agentes químicos de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen en las superficies pintadas. Lave el vehículo lo antes posible. Si fuera necesario, use limpiadores no abrasivos que estén marcados como seguros para superficies pintadas a fin de eliminar los materiales extraños.

Debe realizarse un encerado o pulido suave ocasional para remover residuos del acabado de pintura. Consulte a su concesionario acerca de los productos limpiadores aprobados.

No aplique ceras o pulimentos a plástico, vinilo, goma, calcomanías, imitación de madera o pintura no recubierta, puesto que pueden producirse daños.

#### Atención

La aplicación de compuestos a máquina o el pulido agresivo sobre el acabado de pintura de capa base/barniz puede dañarlo. Use solo las ceras y pulimentos no abrasivos que se fabrican para el acabado de pintura de capa base/barniz del vehículo.

Para mantener el acabado de pintura luciendo como nuevo, guarde el vehículo en un garaje o cúbralo toda vez que sea posible.

### Protección de las molduras metálicas brillantes exteriores

#### Atención

Si no se limpian y protegen las molduras metálicas brillantes, puede producirse un acabado blanco manchado o picaduras. La garantía del vehículo no cubre este daño del vehículo.

Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio, cromo o acero inoxidable. Para evitar daños, siga siempre estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese de que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Use únicamente soluciones limpiadoras adecuadas para aluminio, cromo o acero inoxidable. Algunos limpiadores son altamente ácidos o contienen sustancias alcalinas que pueden dañar las molduras.

- Diluya siempre los limpiadores concentrados de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores que no estén previstos para uso en automóviles.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después de lavarlo a fin de proteger y extender el acabado de las molduras.

### Cuidado del techo descapotable

Lave frecuentemente el techo descapotable con un jabón suave para lavado de automóviles. No use jamás un cepillo duro, vapor, blanqueador o productos de limpieza agresivos. Se puede usar un cepillo blando para quitar la suciedad en caso de ser necesario. Cuando termine de limpiar, lave bien la tela. Evite los lavaderos automáticos de automóviles con cepillos de altura o con rociadores de muy alta presión, ya que podrían causar averías y penetración de agua.

Baje el techo solo cuando esté completamente seco, y evite dejar el techo bajo durante mucho tiempo para evitar el excesivo envejecimiento del interior por efecto de la atmósfera.

No deje mucha nieve encima del techo durante mucho tiempo, ya que podrían producirse daños.

### Extractor del capó



### Extractor de aire del capó

Para el vehículo Camaro High Performance, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

No se recomienda encerar el extractor de aire del paquete de rendimiento SS ya que ello cambiaría el brillo de la superficie. Se debe además tener cuidado al encerar alrededor del extractor de aire. Si se aplica una pequeña cantidad de cera al extractor, ello podría producir un aspecto desigual de la superficie del panel. Si la cera, basuras u otros materiales producen manchas en el extractor de aire, consulte a su concesionario por un producto de limpieza recomendado.

El extractor de aire puede tener filtros de ventilación en las aberturas. Mantenga los filtros de ventilación libres de hojas y otras basuras.

### Atención

Empujar los filtros de ventilación puede producirles averías. No empuje los filtros cuando limpie.

En la parte inferior del extractor de aire hay un deflector de agua. No lo desmonte.

### **Limpieza de lámparas/ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores**

Use solo agua tibia o fría, un paño suave y un jabón para lavado de automóviles para limpiar las lámparas, ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" incluidas anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de lámparas están hechas de plástico y algunas tienen una capa protectora UV. No las limpie ni las frote en seco.

No use ninguno de los siguientes productos en las lámparas u ópticas:

- Agentes abrasivos o cáusticos.
- Líquidos lavadores y otros agentes de limpieza en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante.

- Solventes, alcoholes, combustibles y otros limpiadores agresivos.
- Rasquetas para hielo u otros elementos duros.
- Tapas o cubiertas decorativas del mercado posventa mientras las luces están encendidas, debido al excesivo calor generado.

#### **Atención**

Si las lámparas no se limpian correctamente, puede dañarse la cubierta de la lámpara, que la garantía del vehículo no cubre.

#### **Atención**

El uso de cera en bandas de acabado negro de bajo lustre puede aumentar el nivel de lustre y producir un acabado no uniforme. Limpie las bandas de bajo lustre con agua y jabón solamente.

### **Entradas de aire**

Limpie las basuras de las entradas de aire entre el capó y el parabrisas cuando lave el vehículo.

### **Limpiaparabrisas y escobillas**

Limpie el exterior del parabrisas con un limpiavidrios.

Limpie las palas de goma con un paño sin pelusa o una toalla de papel empapada con líquido del lavaparabrisas o un detergente suave. Lave a fondo el parabrisas cuando limpie las escobillas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado/encerado del vehículo pueden causar que el limpiaparabrisas produzca vetas.

Reemplace las escobillas si están desgastadas o dañadas. Los daños pueden ser causados por condiciones de mucho polvo, arena, sal, calor, sol, hielo y nieve.

### **Burletes**

Aplique a los burletes grasa siliconada dieléctrica para que duren más, sellen mejor y no se

peguen o produzcan chillidos. Lubrique los burletes como mínimo una vez al año. En climas calurosos y secos puede requerirse una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma sobre superficie pintadas pueden removerse frotando con un paño limpio. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 386.

### Neumáticos

Use un cepillo duro con un limpiador de neumáticos para limpiarlos.

#### Atención

El uso de productos de recubrimiento de neumáticos con base petróleo en el vehículo puede dañar el acabado de pintura y/o los neumáticos. Cuando aplique un recubrimiento de neumáticos, limpie siempre las salpicaduras en todas las superficies pintadas del vehículo.

### Ruedas y accesorios — Aluminio o cromo

Use un paño suave y limpio con agua y jabón suave para limpiar las ruedas. Después de lavarlas a fondo con agua limpia, séquelas con una toalla suave y limpia. Puede aplicarse entonces cera.

#### Atención

Las ruedas de cromo y otros accesorios de cromo pueden dañarse si el vehículo no se lava después de circular por caminos que han sido rociados con cloruro de magnesio, calcio o sodio. Estos cloruros se utilizan en las carreteras para condiciones como el hielo y el polvo. Lave siempre el cromo con agua y jabón después de la exposición.

#### Atención

Para evitar daños a las superficies, no use jabones fuertes, agentes químicos, pulimentos y limpiadores abrasivos, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las ruedas de aluminio o cromadas. Use sólo limpiadores aprobados. Asimismo, nunca lleve un vehículo con ruedas de aluminio o cromadas a un lavadero automático que use cepillos limpiadores de neumáticos de carburo de silicio. Pueden producirse daños y la garantía del vehículo no cubrirá las reparaciones.

### Sistema de frenos

Inspeccione visualmente las líneas y mangueras de freno para verificar que estén bien conectadas, que no estén dobladas, con fugas, fisuras, roces, etc. Revise que las pastillas de freno a disco no estén gastadas y la condición de la superficie de los



rotores. Revise que las fundas/zapatillas de los frenos a tambor no estén gastadas o rajadas. Inspeccione todas las demás piezas del freno.

### **Componentes de la dirección, suspensión y chasis**

Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, la suspensión y el chasis para detectar piezas dañadas, flojas o faltantes, o signos de desgaste, por lo menos una vez al año.

Inspeccione la servodirección para verificar que esté bien fijada, las conexiones, y que no presente atascamientos, fugas, fisuras, rozamiento, etc.

Verifique visualmente las fundas fuelle de las juntas homocinéticas y los retenes de los ejes para detectar pérdidas.

### **Lubricación de componentes de la carrocería**

Lubrique los cilindros de todas las cerraduras, las bisagras del capó, del portón trasero y la bisagra de la

tapa de acero del tanque de combustible salvo que los componentes sean plásticos. Si se aplica grasa siliconada a los burletes con un paño limpio, se logrará que duren más, sellen mejor y no se peguen ni produzcan chirridos.

### **Mantenimiento de los bajos de la carrocería**

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua corriente para eliminar todos los materiales corrosivos de la parte de abajo de la carrocería. Preste atención de limpiar completamente cualquier área en donde se pueda acumular fango u otros residuos.

No lave directamente a presión los sellos de salida del eje delantero/trasero y/o la caja de transferencia. El agua de alta presión puede atravesar los sellos y contaminar el líquido. El líquido contaminado acorta la vida útil de la caja de transferencia y/o los ejes, y debe reemplazarse.

### **Daños de la chapa metálica**

Si el vehículo está dañado y requiere reparación o reemplazo de chapa metálica, asegúrese de que el chapista aplique material anticorrosivo a las piezas reparadas o reemplazadas, a fin de restaurar la protección contra la corrosión.

Las piezas de repuesto originales del fabricante proporcionarán protección contra la corrosión y mantendrán la garantía del vehículo.

### **Daños del acabado**

Repare rápidamente las picaduras y rayaduras menores con materiales para retoque disponibles en su concesionario a fin de evitar la corrosión. El taller de chapa y pintura de su concesionario puede corregir las áreas mayores de daños del acabado.

### **Manchas químicas de la pintura**

Los contaminantes transportados por el aire pueden caer sobre las superficies del vehículo y atacarla,

produciendo decoloración con manchas de forma anular y pequeñas zonas oscuras irregulares que se graban en la superficie pintada. Consulte "Cuidado del acabado" incluido anteriormente en esta sección.

### Cuidado interior

Para evitar la abrasión por partículas de suciedad, limpie regularmente el interior del vehículo. Remueva inmediatamente todas las manchas. Los periódicos y las prendas oscuras pueden transferir color al interior del vehículo.

Use un cepillo de cerdas blandas para remover el polvo de las perillas y ranuras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, remueva inmediatamente las lociones para manos, el bronceador y el repelente de insectos de todas las superficies interiores. En caso contrario, pueden producir daños.

A fin de evitar daños permanentes, use limpiadores diseñados específicamente para las superficies

a limpiar. Aplique todos los limpiadores directamente al paño de limpieza. No pulverice limpiadores sobre interruptores o controles. Remueva los limpiadores rápidamente.

Antes de utilizar limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Cuando esté limpiando el interior, abra las puertas y ventanillas para conseguir una ventilación adecuada.

Para evitar daños, no limpie el interior utilizando los siguientes limpiadores o técnicas.

- Nunca use una hoja de afeitar ni ningún otro objeto filoso para eliminar suciedad de una superficie interior.
- Nunca use cepillos de cerdas duras.
- Nunca frote agresivamente ni con demasiada presión ninguna superficie.
- No use detergentes para lavarropas o jabones para lavavajillas con desengrasantes. En el caso de los limpiadores

líquidos, use aproximadamente 20 gotas cada 3,8 L (1 galón) de agua. Una solución de jabón concentrada creará vetas y atraerá suciedad. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.

- No sature excesivamente el tapizado cuando lo limpie.
- No use solventes o limpiadores que contengan solventes.

### Cristales interiores

Para limpiarlos, use una tela de felpa humedecida con agua. Limpie las gotas que quedan con un paño seco limpio. Si fuera necesario, use un limpiavidrios comercial después de limpiar con agua sola.

#### Atención

Para evitar rayaduras, nunca use limpiadores agresivos en los cristales del automóvil. Los limpiadores o la limpieza agresivos pueden dañar el desempañador de la luneta trasera.

Si se limpia el parabrisas con agua durante los primeros tres a seis meses de uso del automóvil, se reduce la tendencia a empañarse.

### Cubiertas de los parlantes

Pase delicadamente la aspiradora alrededor de la cubierta del parlante, de modo que éste no se dañe. Limpie las suciedades con agua y un jabón suave.

### Molduras revestidas

Deben limpiarse las molduras revestidas.

- Cuando están levemente sucias, límpielas con una esponja o paño sin pelusa humedecido con agua.
- Cuando están muy sucias, use agua jabonosa tibia.

### Tela/Alfombras/Gamuza

Comience pasando la aspiradora por la superficie con un accesorio de cepillo blando. Si se utiliza un accesorio de cepillo giratorio aspirador, úselo solo en la alfombra

del piso. Antes de la limpieza, elimine suavemente toda la suciedad que pueda:

- Absorba delicadamente los líquidos con una toalla de papel. Continúe absorbiendo hasta que no se pueda remover más suciedad.
- En el caso de la suciedad sólida, remueva lo más posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Sature con agua un paño limpio sin pelusa que no destiña. Se recomienda el paño de microfibra para evitar la transferencia de pelusa a la tela o alfombra.
2. Elimine el exceso de humedad estrujando delicadamente hasta que no gotee agua del paño de limpieza.
3. Comience por el borde exterior de la suciedad y frote delicadamente hacia el centro. Pliegue el paño de limpieza

con frecuencia para utilizar una parte limpia y evitar que la suciedad se transfiera a la tela.

4. Continúe frotando delicadamente el área sucia hasta que no haya más transferencia de color de la suciedad al paño de limpieza.
5. Si no se removió completamente la suciedad, use una solución de jabón suave seguida por agua pura.

Si no se removió completamente la suciedad, puede ser necesario utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Pruebe un área pequeña oculta para verificar que no se decolore antes de utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Si se produce la formación de anillos, limpie la tela o alfombra completa.

Después de la limpieza, use una toalla de papel para secar el exceso de humedad.

### **Limpieza de superficies de alto lustre y pantallas de información del vehículo y de la radio**

Use un paño de microfibra para limpiar las superficies de alto lustre o las pantallas del vehículo. Primero, use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad que pueda rayar la superficie. Luego límpiela suavemente frotándola con un paño de microfibra. Nunca use limpiadores para ventanas o solventes. Lave periódicamente a mano el paño de microfibra por separado, con jabón suave. No use lavandina o acondicionadores de telas. Enjuague a fondo y seque al aire antes del siguiente uso.

#### **Atención**

No fije a la pantalla un dispositivo con ventosa. Esto puede causar daños y la garantía del vehículo no los cubre.

### **Tablero de instrumentos, cuero, vinilo, otras superficies plásticas, superficies pintadas de bajo lustre, y superficies de madera porosa natural**

Use un paño de microfibra humedecido con agua para eliminar el polvo y aflojar la suciedad. Para realizar una limpieza más profunda, use un paño de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

#### **Atención**

Si el cuero, especialmente el perforado, así como otras superficies interiores, se empapan o saturan, se pueden producir daños permanentes. Absorba el exceso de humedad de estas superficies después de limpiarlas y deje que se sequen naturalmente. Nunca use calor, vapor o removedores de suciedad. No use limpiadores que contengan productos siliconados

(Continuación)

#### **Atención (Continuación)**

o basados en cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente el aspecto y la sensación del cuero o el tapizado blando, y por eso no se recomiendan.

No use limpiadores que aumenten el lustre, especialmente en el tablero de instrumentos. El resplandor reflejado puede disminuir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

#### **Atención**

El uso de desodorantes de ambientes puede causar daños permanentes a los plásticos y las superficies pintadas. Si un desodorante de ambiente entra en contacto con alguna superficie plástica o pintada del vehículo, absórbalo inmediatamente con un

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

pañó blando humedecido con una solución de jabón suave. La garantía no cubre los daños producidos por los desodorantes de ambientes.

**Cubierta de carga y red utilitaria**

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use lavandina clorada. Enjuague con agua fría y luego seque a fondo.

**Cuidado de los cinturones de seguridad**

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos.

 **Peligro**

No use blanqueador o colorante en las correas de los cinturones de seguridad. Puede debilitar severamente la correa. En un

(Continuación)

**Peligro (Continuación)**

choque, pueden no ser capaces de brindar protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad sólo con jabón suave y agua tibia. Deje secar la correa.

**Cubrealfombras** **Peligro**

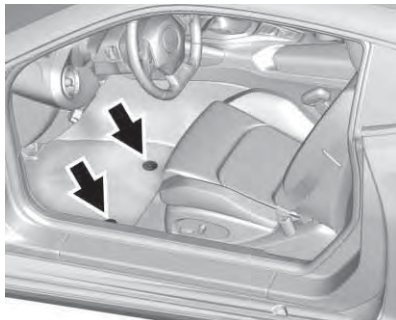
Si un cubrealfombra es de tamaño incorrecto o no está colocado correctamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración involuntaria y/o aumentar la distancia de detención, lo que puede ocasionar un choque y lesiones. Asegúrese siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

Use las siguientes instrucciones para utilizar correctamente los cubrealfombras.

- Los cubrealfombras del equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si es necesario reemplazarlos, se recomienda adquirir cubrealfombras certificados por GM. Los cubrealfombras no provistos por GM pueden no encajar correctamente y pueden interferir con los pedales. Compruebe siempre que los cubrealfombras no interfieren con los pedales.
- No use cubrealfombras si el vehículo no está equipado con un retén de cubrealfombras en el piso del lado del conductor.
- Use el cubrealfombras con el lado correcto hacia arriba. No lo dé vuelta.
- No coloque nada encima del cubrealfombras del lado del conductor.
- Use un solo cubrealfombras en el lado del conductor.

## 378 Cuidado del vehículo

- No coloque un cubrealfombras encima de otro.



El cubrealfombras del lado del conductor se sujeta en su lugar con dos retenedores tipo gancho.

### **Remoción y reemplazo del cubrealfombras del lado del conductor**

1. Tire de la parte trasera del cubrealfombras y quítelo de los ganchos.
2. Vuelva a colocarlo alineando las aberturas para los retenedores del

cubrealfombras sobre los retenedores de la alfombra y enganchándolos en su lugar.

3. Asegúrese de que el cubrealfombras quede correctamente sujeto en su sitio. Verifique siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

## Servicio y mantenimiento

### Información general

Información general ..... 379

### Mantenimiento programado

Mantenimiento  
programado ..... 381

### Servicios para aplicaciones especiales

Servicios para aplicaciones  
especiales ..... 383

### Mantenimiento y cuidado adicionales

Mantenimiento y cuidado  
adicionales ..... 383

### Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes  
recomendados ..... 386

## Información general

Su vehículo es una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento necesario para su vehículo. Siga este programa para protegerse contra gastos de reparaciones importantes causados por no realizarle el mantenimiento necesario. También puede ayudarlo a mantener el valor de reventa del vehículo. El dueño es el responsable de realizarle todo el mantenimiento necesario.

Su concesionario tiene técnicos capacitados que pueden realizar el mantenimiento necesario usando partes de repuesto genuinas. Ellos tienen las herramientas y el equipamiento actualizados para realizar diagnósticos rápidos y precisos. Muchos concesionarios están abiertos hasta tarde y durante los sábados, ofrecen transporte de cortesía y reservar turnos por Internet para ayudar con sus necesidades de servicio.

Su concesionario reconoce la importancia de brindar un servicio de mantenimiento y de reparaciones

al precio justo. Con técnicos capacitados, el concesionario es el lugar para el mantenimiento de rutina como los cambios de aceite y la rotación de neumáticos, y para el mantenimiento adicional como neumáticos, frenos, baterías y escobillas del limpiaparabrisas.

### Atención

Los daños causados por el mantenimiento inadecuado pueden originar reparaciones costosas y pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, controles, inspecciones, líquidos recomendados y lubricantes son importantes para mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento.

No realice limpiezas químicas que no hayan sido aprobadas por GM en el vehículo. El uso de enjuagues químicos, disolventes, limpiadores o lubricantes que no

(Continuación)

**Atención (Continuación)**

estén aprobados por GM podría dañar el vehículo, requiriendo costosas reparaciones que no están cubiertas por la garantía del vehículo.

La rotación de los neumáticos y los servicios necesarios son responsabilidad del dueño. Le recomendamos que su concesionario realice esos servicios cada 10.000 km.

El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantenerlo en buenas condiciones de funcionamiento, mejora el ahorro de combustible y reduce las emisiones.

El mantenimiento varía debido a la forma en que la gente usa sus vehículos. Puede necesitar controles y servicios más seguidos. Los servicios adicionales necesarios normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de información de las cubiertas y la carga. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 232.
- Se usan en carreteras con superficies razonables y dentro de los límites legales.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible* ⇨ 278.

Consulte la información del cuadro de mantenimiento servicios adicionales necesarios normales.

Los servicios adicionales necesarios severos son para vehículos que:

- Se usan principalmente en tráfico pesado de la ciudad y en clima caluroso
- Se usan principalmente en terreno montañoso
- Remolcan frecuentemente un acoplado
- Se usan a alta velocidad o en competencias

- Se usan para servicio de taxi, policía o reparto

Consulte la información del cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios severos.

 **Peligro**

El trabajo de mantenimiento puede ser peligroso y puede causar lesiones graves. Realice el trabajo de mantenimiento únicamente si tiene la información necesaria, las herramientas adecuadas y el equipamiento. De lo contrario haga que su concesionario realice el trabajo con un técnico capacitado. Consulte *Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario* ⇨ 287.



## Mantenimiento programado

### Controles y servicios para los dueños

#### Cada vez que carga combustible

- Comprobar el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 294.

#### Una vez por mes

- Verifique la presión de los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ 343.
- Controle el nivel del líquido del limpiaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 308.

#### Cambio de aceite del motor

Cuando aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIEN PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR), haga cambiar el aceite y el filtro dentro de los próximos 1.000 km/600 millas. Bajo

las mejores condiciones de manejo, el sistema de control del aceite puede no indicar la necesidad de cambiarlo hasta por un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse por lo menos una vez al año, y reiniciar el sistema de control del aceite. El técnico de su concesionario puede realizar este trabajo. Si se reinicia accidentalmente el sistema de control del aceite, haga el cambio dentro de los 5.000 km/3.000 millas del último cambio. Reinicie el sistema de control de aceite cuando cambie el aceite. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 297.

#### Rotación de neumáticos y servicio necesario cada 10.000 km

Rote los neumáticos, si es recomendable para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de neumáticos* ⇨ 344.

- Controle el nivel del aceite y el porcentaje de vida útil que le queda. De ser necesario,

cambie el aceite del motor y el filtro, y reinicie el sistema de control del aceite. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 294 y *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 297.

- Controle el nivel de refrigerante. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ 301.
- Controle el nivel del líquido del limpiaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 308.
- Revise visualmente si las escobillas de limpiaparabrisas presentan desgaste, grietas o contaminación. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ 367. Reemplace las escobillas del limpiaparabrisas que estén gastadas o dañadas. Consulte *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ⇨ 314.
- Verifique la presión de los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 336.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ 343.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspeccione visualmente por fugas de líquidos.</li> <li>• Revise el filtro de aire del motor. Consulte <i>Filtro/depurador de aire del motor</i> ⇨ 299.</li> <li>• Revise el sistema de frenos. Consulte <i>Cuidado exterior</i> ⇨ 367.</li> <li>• Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y el chasis por daños, partes sueltas o faltantes y signos de desgaste. Consulte <i>Cuidado exterior</i> ⇨ 367.</li> <li>• Revise los componentes del sistema de sujeción. Consulte <i>Comprobación del sistema de seguridad</i> ⇨ 78.</li> <li>• Inspeccione visualmente el sistema de combustible por daños o fugas.</li> <li>• Inspeccione visualmente el sistema de escape y las cubiertas térmicas cercanas por partes flojas o faltantes.</li> <li>• Lubrique componentes de la carrocería. Consulte <i>Cuidado exterior</i> ⇨ 367.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el interruptor de arranque. Consulte <i>Verificación del interruptor del motor de arranque</i> ⇨ 312.</li> <li>• Revise la función de control automático de bloqueo de cambios de la transmisión. Consulte <i>Verificación de la función de control de bloqueo del cambio de la transmisión automática</i> ⇨ 313.</li> <li>• Revise el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento en transmisión automática. Consulte <i>Verificación del mecanismo del freno de estacionamiento y P (Estacionamiento)</i> ⇨ 313.</li> <li>• Revise el pedal del acelerador por daños, endurecimientos o deformaciones. Reemplazarlo si fuera necesario.</li> <li>• Inspeccione visualmente el amortiguador a gas por signos de desgaste, fisuras u otros daños. Verifique la capacidad del amortiguador para mantenerse abierto. Si la</li> </ul> | <p>capacidad para mantenerse abierto es baja, repare el amortiguador a gas. Consulte <i>Amortiguador(es) a gas</i> ⇨ 315.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la fecha de vencimiento del sellante para neumáticos, si está equipado. Consulte <i>Kit de sellante y compresor para neumáticos</i> ⇨ 354.</li> <li>• Inspeccione las guías y el sellos del techo corredizo, si existe. Consulte <i>Techo solar</i> ⇨ 54.</li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Servicios para aplicaciones especiales

- Solo para vehículos con uso comercial severo: Lubrique los componentes del chasis en cada cambio de aceite.
- Haga limpiar la parte de abajo de la carrocería. Consulte "Mantenimiento de la parte de abajo de la carrocería" en *Cuidado exterior* ⇨ 367.

## Mantenimiento y cuidado adicionales

Su vehículo es una inversión importante y el cuidarlo correctamente puede evitar reparaciones costosas en el futuro. Puede necesitar mantenimiento y servicios adicionales para mantener el rendimiento del vehículo.

Le recomendamos que su concesionario realice estos servicios, sus técnicos capacitados son los que mejor conocen su vehículo. Su concesionario también puede realizar una evaluación minuciosa mediante una inspección de múltiples puntos para informarle cuándo su vehículo puede necesitar servicio.

La siguiente lista explica los servicios y las condiciones a tener en cuenta que podrían indicar que necesita servicio.

### Batería

La batería de 12 voltios suministra energía para arrancar el motor y para hacer funcionar cualquier accesorio eléctrico adicional.

- Para evitar que se averíe o que no pueda arrancar el vehículo, mantenga la batería a su máxima potencia.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen el equipo de diagnóstico para probar la batería y asegurar que sus conexiones y cables no estén oxidados.

### Las correas

- Puede necesitar un cambio de correas si hacen ruido o tienen signos de fisuras o roturas.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a las herramientas y al equipamiento necesario para inspeccionar las correas y recomendarle su ajuste o reemplazo cuando sea necesario.

**Frenos**

Los frenos detienen el vehículo y son esenciales para conducir con seguridad.

- Los signos de desgaste pueden incluir chillido, rozamiento o ruidos agudos, o problemas al frenar.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a las herramientas y al equipamiento necesario para inspeccionar los frenos y recomendarle repuestos de alta calidad fabricados para su vehículo.

**Líquidos**

Los niveles correctos de líquidos aprobados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 386 por los líquidos recomendados por GM.

- Cada vez que cargue gasolina debe controlar el nivel del aceite del motor y del líquido del limpiaparabrisas.

- Pueden aparecer indicadores en el panel de instrumentos que le indiquen un nivel bajo de líquidos que debe rellenar.

**Mangueras**

Las mangueras transportan líquidos y deben inspeccionarse regularmente para verificar que no tengan fisuras ni fugas. Con una inspección de puntos múltiples, su concesionario puede inspeccionar las mangueras y avisarle si hay que reemplazarlas.

**Luces**

El funcionamiento correcto de los focos, luces traseras y luces de freno es importante para ver y ser visto en la carretera.

- Un signo de que los focos necesitan servicio es la disminución de intensidad, falla en encender, fisuras o daños. Hay que controlar periódicamente las luces de freno para verificar que se enciendan al frenar.

- Con una inspección de puntos múltiples, su concesionario puede verificar las luces y notar cualquier problema.

**Amortiguadores y puntales**

Los amortiguadores y puntales ayudan a controlar un viaje más suave.

- Los signos de desgaste pueden incluir vibración del volante, rebote/balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste desparejo de los neumáticos.
- Como parte de la inspección de puntos múltiples, los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y puntales por signos de fugas, sellos rotos o daños, y le pueden avisar cuando necesiten reparaciones.

**Neumáticos**

Los neumáticos deben estar correctamente inflados, rotados y balanceados. El mantener los

neumáticos le pueden ahorrar dinero y combustible y pueden reducir el riesgo de que fallen.

- Las indicaciones de que hay que reemplazar los neumáticos incluyen tres o más indicadores de desgaste del dibujo, hilo o tela visible a través de la goma, cortes o fisuras en las estrías o las paredes laterales, un bulto o una abertura en la cubierta.
- Los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar y recomendar los neumáticos adecuados. Su concesionario también puede balancear sus ruedas para asegurar un funcionamiento suave a cualquier velocidad. Su concesionario vende y repara neumáticos de marca.

### Cuidado del vehículo

Su concesionario tiene productos que le ayudan a mantener su vehículo como nuevo. Por más información acerca de cómo limpiar y proteger el interior y el exterior del vehículo, consulte *Cuidado interior* ⇨ 374 y *Cuidado exterior* ⇨ 367.

### Alineación de ruedas

La alineación de las ruedas es fundamental para asegurar el óptimo desgaste y rendimiento de los neumáticos.

- Los signos de que necesita una alineación incluyen tracción, maniobrabilidad incorrecta o desgaste anormal de los neumáticos.
- Su concesionario tiene el equipo adecuado para alinear sus ruedas correctamente.

### Parabrisas

Mantenga el parabrisas limpio y despejado por seguridad, apariencia y mayor visibilidad.

- Los signos de daños incluyen rayones, fisuras y roturas.
- Los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar el parabrisas y recomendarle el reemplazo si fuera necesario.

### Escobillas del limpiaparabrisas

Hay que limpiar y mantener las escobillas del limpiaparabrisas en buenas condiciones para que brinden buena visibilidad.

- Los signos de desgaste incluyen rayas, saltos sobre el parabrisas y goma rota o gastada.
- Los técnicos entrenados del concesionario pueden revisar las escobillas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

## Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

### Líquidos y lubricantes recomendados

Si el vehículo es el modelo Camaro High Performance, consulte "Líquidos y lubricantes recomendados" en el suplemento para Camaro High Performance. Puede comprar los líquidos y lubricantes identificados a continuación por nombre, número de parte o especificación en su concesionario.

| Uso                                    | Líquido/Lubricante                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transmisión automática (8 velocidades) | Líquido para transmisión automática DEXRON-HP.                                                                                                                                           |
| Refrigerante del motor                 | Mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL únicamente. Consulte <i>Sistema de refrigeración</i> ⇨ 301.                                                                  |
| Aceite del motor                       | Aceite de motor que cumple con la especificación dexos1 del grado de viscosidad SAE adecuado. Se recomienda ACDelco dexos1 totalmente sintético. Consulte <i>Aceite del motor</i> ⇨ 294. |

| Uso                                                                                                | Líquido/Lubricante                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mecanismo de traba del capó, traba secundaria, pivotes, anclaje a resorte y pestillo de liberación | Lubriplate Lubricant Aerosol o un lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Category LB o GC-LB. |
| Sistema de frenos/embrague hidráulicos                                                             | Líquido para frenos hidráulicos DOT 3.                                                                      |
| Cilindros de bloqueo para llave, capó y goznes de puerta                                           | Multi-Purpose Lubricant (Lubricante multipropósito), Superlube                                              |
| Transmisión manual (Motores L4 y V6)                                                               | Líquido para transmisión automática DEXRON-VI.                                                              |
| Transmisión manual (motor V8)                                                                      | Manual Transmission Fluid (líquido para transmisión manual)                                                 |
| Guías para cable del freno de estacionamiento                                                      | Lubricante para chasis o lubricante que cumpla los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.             |
| Eje trasero (Motores L4 y V6 con transmisión automática)                                           | Aceite de engranajes Dexron no LSD                                                                          |
| Eje trasero (Motores L4 y V6 con transmisión manual)                                               | Aceite de engranajes Dexron LS                                                                              |
| Eje trasero (Motores V8)                                                                           | Aceite de engranajes Dexron LS                                                                              |

## 388 Servicio y mantenimiento

| Uso                          | Líquido/Lubricante                                                                                                |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acondicionador de burletes   | Weatherstrip Lubricant (Lubricante para burletes) o Dielectric Silicone Grease (Grasa dieléctrica siliconada)     |
| Líquido del limpiaparabrisas | Líquido para limpiaparabrisas de automóvil que cumpla con los requisitos de protección anticongelante regionales. |

### Partes de repuesto de mantenimiento

Las partes de repuesto pueden ser compradas en su concesionario.



## MANTENIMIENTO PREVENTIVO

| Cada 10000 KMS o 1 Año ( lo que ocurra primero )                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                            |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
|                                                                                                                       | 10K                                                                                                                                                                                                                                                        | 20K | 30K | 40K | 50K | 60K | 70K | 80K | 90K | 100K |
| <b>REEMPLAZAR</b>                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Aceite del motor.                                                                                                     | Reemplazar el aceite del motor cuando aparezca el mensaje " CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR" o una vez por año (lo que ocurra primero). Ver intervalo recomendado en "Aceite del motor" - Pág.302 - Sistema de duración del aceite del motor" - Pág.305. |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Filtro de aceite.                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Filtro de aire.                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                            | ●   |     | ●   |     | ●   |     | ●   |     | ●    |
| Filtro de habitáculo.                                                                                                 | Reemplazar cada 40000 kms o 2 años ( lo que ocurra primero )                                                                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Bujías de encendido.                                                                                                  | Reemplazar cada 160000 kms                                                                                                                                                                                                                                 |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Cables de bujías de encendido.                                                                                        | Inspeccionar y reemplazar cada 160000 kms en caso de ser necesario.                                                                                                                                                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Correa de accesorios.                                                                                                 | Reemplazar cada 240000 kms o 10 años ( lo que ocurra primero )                                                                                                                                                                                             |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Fluido de frenos.                                                                                                     | Reemplazar cada 5 años                                                                                                                                                                                                                                     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Fluido refrigerante del motor.                                                                                        | Reemplazar cada 240000 kms o 5 años ( lo que ocurra primero )                                                                                                                                                                                              |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Fluido del eje trasero.                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                            |     |     |     |     |     | ●   |     |     |      |
| Fluido de transmisión automática y filtro. (Solo para condiciones de Uso Severo *)                                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |     |     |     |     |     |     | ●   |     |      |
| <b>INSPECCIONAR</b>                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                            |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Inspeccionar el vehículo en cuanto a eventuales irregularidades. Efectuar un test de rodaje después de la inspección. |                                                                                                                                                                                                                                                            |     | ●   |     |     | ●   |     |     | ●   |      |
| <b>Motor y transmisión</b>                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                            |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Inspeccionar las mangueras y conexiones del motor y de la transmisión en cuanto a eventuales fugas.                   | ●                                                                                                                                                                                                                                                          | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar la condición y el funcionamiento del tensor automático de la correa de accesorios.                       | ●                                                                                                                                                                                                                                                          | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar la condición de la correas de accesorios.                                                                | ●                                                                                                                                                                                                                                                          | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar la condición del filtro de aire.                                                                         | ●                                                                                                                                                                                                                                                          | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar el nivel de fluido de la transmisión automática.                                                         | ●                                                                                                                                                                                                                                                          | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar el nivel de fluido del eje trasero.                                                                      | ●                                                                                                                                                                                                                                                          | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |     | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar el sistema de combustible en cuanto a daños o eventuales fugas.                                          | ●                                                                                                                                                                                                                                                          | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |

\* Cambio Solo en condiciones de Uso Severo ("Uso severo se define como cualquier remolque continuo o uso comercial")

### 390 Servicio y mantenimiento

[illegible]

| Cada 10000 KMS o 1 Año ( lo que ocurra primero )                                                                                                           | 10K                                          | 20K | 30K | 40K | 50K | 60K | 70K | 80K | 90K | 100K |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| <b>Carrocería</b>                                                                                                                                          |                                              |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Inspeccionar la lubricación de las bisagras, topes, burletes, guías de asiento, cerraduras de las puertas, tapa de baúl y capó del motor.                  | ●                                            | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar la parte inferior de la carrocería en cuanto a componentes dañados, faltantes o posicionados incorrectamente.                                 | ●                                            | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar los cinturones de seguridad, las cintas, hebillas y tornillos de fijación en cuanto a la condición de conservación, torsión y funcionamiento. | ●                                            | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| <b>Sistema eléctrico - electrónico</b>                                                                                                                     |                                              |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| Inspeccionar el sistema electroelectrónico en cuanto a códigos de averías, utilizando "MDI" y "GDS2".                                                      | ●                                            |     | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar el funcionamiento del sistema de alumbrado y señalización.                                                                                    | ●                                            | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Inspeccionar la altura y regulación de los faros.                                                                                                          |                                              |     |     |     | ●   |     |     |     |     | ●    |
| Inspeccionar el funcionamiento del sistema limpiaparabrisas y lavaparabrisas. Inspeccionar el nivel de fluido del depósito y las escobillas.               | ●                                            | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    |
| Restablecimiento de la vida útil del aceite de motor.                                                                                                      | Siempre que se reemplace el aceite del motor |     |     |     |     |     |     |     |     |      |

## Datos técnicos

### Identificación del vehículo

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Número de identificación del vehículo (VIN) .....        | 392 |
| Etiqueta de identificación de piezas para servicio ..... | 392 |

### Datos del vehículo

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Capacidades y especificaciones .....             | 393 |
| Correa de accionamiento del motor posición ..... | 396 |

## Identificación del vehículo

### Número de identificación del vehículo (VIN)



Este identificador legal está en la esquina delantera del tablero de instrumentos, en el lado del conductor del vehículo. Es visible desde fuera a través del parabrisas. El Número de identidad del vehículo (VIN) aparece también en las etiquetas de Certificación de vehículo y de Piezas de servicio, y en los certificados de propiedad y de registro.

### Identificación del motor

El octavo carácter del VIN es el código del motor. Este código identifica el motor del vehículo, sus

especificaciones y sus piezas de repuesto. Vea "Especificaciones del motor" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ 393 respecto al código del motor del vehículo.

## Etiqueta de identificación de piezas para servicio

Puede haber una etiqueta dentro de baúl que contenga la siguiente información:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Designación del modelo
- Información sobre la pintura
- Opciones de fabricación y equipos especiales

Si no hay una etiqueta, hay un código de barras en la etiqueta de certificación en el pilar central (B) para escanear y obtener esta misma información.

## Datos del vehículo

### Capacidades y especificaciones

Para los modelos Camaro High Performance, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.

| Aplicación                                                                           | Capacidades                                                                                                                                                                             |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                                                      | Sistema métrico                                                                                                                                                                         | Sistema anglosajón |
| Frigorígeno del acondicionador de aire                                               | Vea en la etiqueta del refrigerante bajo el capó, el tipo de refrigerante y la cantidad a cargar en el sistema de aire acondicionado. Consulte a su concesionario para más información. |                    |
| Sistema de refrigeración del motor                                                   |                                                                                                                                                                                         |                    |
| Motor L4 de 2.0L (LTG) sin radiador auxiliar                                         | 8,5 L                                                                                                                                                                                   | 9,0 qt             |
| Motor L4 de 2.0L (LTG) con radiador auxiliar                                         | 10,3 L                                                                                                                                                                                  | 10,9 qt            |
| Motor V6 de 3.6L (LGX) con refrigerante para aceite del motor, sin radiador auxiliar | 10,1 L                                                                                                                                                                                  | 10,7 qt            |
| Motor V6 de 3.6L (LGX) con radiador auxiliar                                         | 13,7 L                                                                                                                                                                                  | 14,5 qt            |
| Motor V8 de 6.2L (LT1) sin radiador auxiliar                                         | 11,6 L                                                                                                                                                                                  | 12,3 qt            |
| Motor V8 de 6.2L (LT1) con radiador auxiliar                                         | 13,2 L                                                                                                                                                                                  | 13,9 qt            |

**394 Datos técnicos**

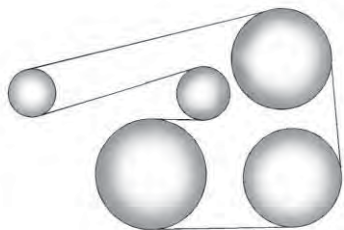
| Aplicación                                                       | Capacidades     |                    |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|
|                                                                  | Sistema métrico | Sistema anglosajón |
| Aceite del motor con filtro                                      |                 |                    |
| Motor L4 de 2.0L (LTG) sin refrigerante para el aceite del motor | 4,7 L           | 5,0 qt             |
| Motor L4 de 2.0L (LTG) con refrigerante para el aceite del motor | 5,2 L           | 5,5 qt             |
| Motor V6 de 3.6L (LGX) sin radiador auxiliar                     | 5,2 L           | 5,5 qt             |
| Motor V6 de 3.6L (LGX) con radiador auxiliar                     | 5,7 L           | 6,0 qt             |
| Motor V8 de 6.2L (LT1)                                           | 9,5 L           | 10,0 qt            |
| Tanque de combustible                                            | 72,0 L          | 19,0 gal           |
| Líquido de eje trasero                                           |                 |                    |
| Motor L4 de 2.0L (LTG) con transmisión automática                | 0,5 L           | 0,53 qt            |
| Motor L4 de 2.0L (LTG) con transmisión manual                    | 1,1 L           | 1,2 qt             |
| Motor V6 de 3.6L (LGX) con transmisión automática                | 0,5 L           | 0,53 qt            |
| Motor V6 de 3.6L (LGX) con transmisión manual                    | 1,1 L           | 1,2 qt             |
| Motor V8 de 6.2L (LT1)                                           | 1,1 L           | 1,2 qt             |
| Par de apriete de tuercas de rueda                               | 190 N•m         | 140 lb pie         |

| Aplicación                                                                                                                                                                                             | Capacidades     |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                                                        | Sistema métrico | Sistema anglosajón |
| *Consulte <i>Líquido de la transmisión automática</i> . ➔ 298 para más información sobre cómo comprobar el nivel de líquido.                                                                           |                 |                    |
| Todas las capacidades son aproximadas. Cuando agregue, asegúrese de llenar hasta el nivel aproximado según se recomienda en este manual. Después de llenar, compruebe una vez más el nivel de líquido. |                 |                    |

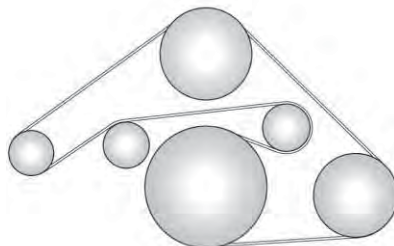
### Especificaciones del motor

| Motor                  | Código VIN | Transmisión          | Luz de bujías                           |
|------------------------|------------|----------------------|-----------------------------------------|
| Motor L4 de 2.0L (LTG) | X          | Automático<br>Manual | 0,75 a 0,90 mm (0,030 a 0,035 pulgadas) |
| Motor V6 de 3.6L (LGX) | S          | Automático<br>Manual | 0,80–0,90 mm (0,031–0,035 pulgadas)     |
| Motor V8 de 6.2L (LT1) | 7          | Automático<br>Manual | 0,95 a 1,10 mm (0,037 a 0,043 pulgadas) |

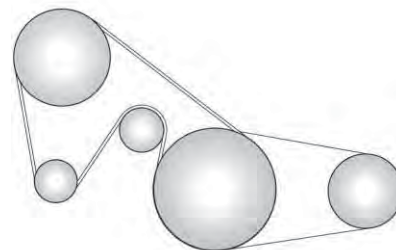
## Correa de accionamiento del motor posición



**Motor L4 de 2.0L (LTG)**



**Motor V6 de 3.6L (LGX)**



**Motor V8 de 6.2L (LT1)**

Para los modelos Camaro High Performance, consulte el suplemento para el Camaro High Performance.



Información del cliente

Registro y privacidad de los datos del vehículo

Registro y privacidad de los datos del vehículo ..... 398

Grabadoras de datos de eventos ..... 398

OnStar ..... 399

Sistema de audio ..... 399

## Registro y privacidad de los datos del vehículo

El vehículo cuenta con varias computadoras que registran información acerca del funcionamiento del vehículo y de la forma en que se conduce. Por ejemplo, utiliza módulos de computadora para monitorear y controlar el funcionamiento del motor y la transmisión, monitorear las condiciones de despliegue de los airbags y desplegarlos en caso de choque y, si está equipado, proporcionar la función de antibloqueo de frenos para ayudar al conductor a controlar el vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico del concesionario a efectuar el servicio del vehículo. Algunos módulos pueden también almacenar datos acerca de cómo se opera el vehículo, como la tasa de consumo de combustible o la velocidad promedio. Estos módulos pueden retener preferencias personales,

como preselecciones de estaciones de radio, posiciones de los asientos y ajustes de temperatura.

### Grabadoras de datos de eventos

Este vehículo viene equipado con un registrador de datos de eventos (EDR). El propósito principal de la EDR es registrar, en ciertas condiciones de choque o cuasi-choque, tales como un despliegue de airbags o el impacto contra un obstáculo del camino, datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para registrar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo por un período breve, típicamente 30 segundos o menos. El EDR de este vehículo puede registrar los siguientes datos:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas en su vehículo.

- Si los cinturones de seguridad del conductor y el pasajero estaban abrochados/sujetos;
- Hasta dónde (si es que lo hizo), el conductor estaba pisando el pedal del acelerador y/o del freno, y
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden contribuir a una mejor comprensión de las circunstancias en que se producen los choques y lesiones.

### Nota

Los datos de la EDR se registran en su vehículo solo si se produce una situación de choque no trivial. La EDR no registra datos en condiciones de conducción normales y tampoco datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y lugar del choque). No obstante, otros terceros, tales como la policía, pueden combinar los datos de la EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de un choque.

Para leer los datos registrados por una EDR, se requiere un equipo especial, así como acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo, otros terceros, como la policía, que tengan el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con terceros excepto con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo es alquilado, con el consentimiento de la persona que lo alquiló, en respuesta a un requerimiento oficial de la policía u otro organismo gubernamental similar, como parte de la defensa de GM en un litigio mediante el proceso descubrimiento, o ante un requerimiento legal. Los datos que recopila o recibe GM pueden utilizarse también para las necesidades de investigación de GM o pueden ponerse a disposición de terceros para fines de investigación, en los casos en que se demuestre la necesidad, y los

datos no se relacionan con un vehículo o propietario de vehículo específicos.

### **OnStar (NO disponible en Argentina)**

Si el vehículo está equipado con OnStar y tiene una suscripción en vigencia, se pueden recoger datos adicionales a través del sistema OnStar. Esto incluye información sobre el funcionamiento del vehículo; colisiones con el vehículo; el uso del vehículo y sus funciones y, en ciertas situaciones, la ubicación y la velocidad aproximadas del GPS del vehículo. Consulte los términos y condiciones de OnStar y declaración de privacidad en el sitio Web de OnStar.

Consulte *Información adicional de OnStar* ⇨ 411.

### **Sistema de audio**

Si el vehículo está equipado con un sistema de navegación como parte del sistema de infoentretenimiento, el uso del sistema puede implicar el almacenamiento de destinos,

direcciones, números telefónicos y otra información de viaje. Para información sobre los datos almacenados y las instrucciones para borrarlos, consulte el manual de infoentretenimiento.



## NOTAS

---

 **NOTAS**

---



## NOTAS

---

 **NOTAS**

---



## NOTAS



---

 **NOTAS**

---

## OnStar (NO disponible en Argentina)

### Descripción general de OnStar

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Descripción general de OnStar ..... | 406 |
|-------------------------------------|-----|

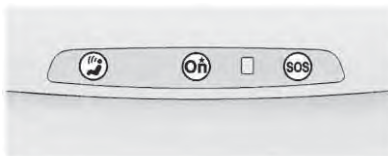
### Servicios OnStar

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Emergencia .....   | 408 |
| Seguridad .....    | 408 |
| Navegación .....   | 408 |
| Conectividad ..... | 409 |
| Diagnóstico .....  | 411 |

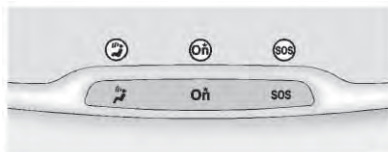
### Información adicional de OnStar

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Información adicional de OnStar ..... | 411 |
|---------------------------------------|-----|

## Descripción general de OnStar



**Retrovisor manual**



**Espejo retrovisor con atenuación automática**

-  Botón de instrucciones de voz
-  Botón azul de OnStar
-  Botón de emergencia

Si está equipado, este vehículo cuenta con un sistema completo de a bordo que puede conectarse a un OnStar Advisor (Asesor OnStar)

para servicios de emergencia, seguridad, navegación, conexión y diagnóstico.

Este manual describe funciones de OnStar, que pueden o no estar presentes en el vehículo, sea por equipo opcional que no se adquirió con el vehículo, variantes de modelos, especificaciones de país, características/aplicaciones que pueden no estar disponibles en su región o cambios posteriores a la impresión del presente Manual del propietario.

Consulte la documentación de la compra de su vehículo específico para confirmar las funciones.

El sistema OnStar no está disponible en ningún país de América Central y la región del Caribe.

### Retrovisores con atenuación automática y manual

- Presione los mandos del retrovisor. Si OnStar no responde, ajuste la posición del dedo o quítese los guantes.

- Evite tocar los mandos mientras ajusta el retrovisor. Para cancelar un comando, pulse .
- Limpie el retrovisor con el vehículo apagado para evitar hacer llamadas.

### Indicador de estado

La luz de estado del sistema OnStar está junto a los mandos de OnStar en el retrovisor manual.

Si la luz de estado es:

- Verde fija: El sistema está listo.
- Verde parpadeante: En una llamada.
- Roja: Indica que hay un problema.

En el retrovisor con atenuación automática, el estado es indicado por medio de los iconos de Display on Demand (Visualizar a pedido).

- Tres iconos de color: El sistema está habilitado y activo.
- Ningún icono: El vehículo está en movimiento o la suscripción a OnStar está inactiva.

- Parpadeo: Se ha pulsado un botón.
- Continuo: En una llamada.
- : Indica que hay un problema.

### Comandos de OnStar

Pulse  o llame al 01-800-083-4994 para hablar con un Asesor (en los EE.UU.).

Pulse  para darle órdenes vocales a "OnStar Turn-by-Turn Navigation" (Navegación paso a paso de OnStar). Requiere el servicio OnStar Connect Plus.

Pulse  para conectarse con un Asesor para:

- Verificar la información de la cuenta o actualizar la información de contacto.
- Obtener instrucciones para conducir hacia un destino. Requiere el servicio OnStar Connect Plus.

- Recibir un diagnóstico a petición propia para la inspección de los sistemas operativos claves del vehículo.
- Recibir asistencia en carretera.

Pulse  para obtener una conexión prioritaria con un Asesor, cuyos servicios están disponibles a toda hora, todos los días, para:

- Obtenga ayuda en caso de emergencia.
- Sea un buen ciudadano y llame a un Asesor para prestar ayuda a otra persona que la necesita.
- Obtener asistencia en condiciones climáticas severas y en otras situaciones de crisis, así como averiguar rutas de evacuación.

## Servicios OnStar

### Emergencia

Los sensores incorporados y la función Respuesta automática de accidente, en muchos choques, alertan a un asesor especialmente capacitado de OnStar, quien se comunicará de inmediato con el vehículo para prestar ayuda.

Pulse  para una conexión prioritaria con un asesor de OnStar, quien contactará a los proveedores de servicios de emergencia, los guiará a su ubicación exacta y brindará información importante.

A través de la asistencia para crisis de OnStar, tendrá acceso a asesores especialmente capacitados disponibles las 24 horas todos los días de la semana, que le proporcionarán un punto de contacto central, asistencia e información durante una crisis.

### Seguridad

Si está equipado, OnStar ofrece estos servicios:

- Con asistencia en carretera, los asesores pueden localizar un proveedor de servicios cercano para ayudar con un neumático desinflado, empujar el vehículo o con un tanque de gasolina vacío.
- Con el servicio asistencia de vehículos robados, los asesores de OnStar pueden utilizar GPS para localizar el vehículo y ayudar a las autoridades a recuperarlo rápidamente.
- Con el Bloqueo de arranque remoto, si está equipado, OnStar puede bloquear el arranque del motor.
- Con desaceleración del vehículo robado, si está equipado, OnStar puede colaborar con las fuerzas de la ley para detener gradualmente el vehículo.

### Navegación

Para la navegación con OnStar se requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.

Pulse  para recibir instrucciones paso a paso sobre cómo dirigirse a un destino, o haga que se las envíen a la pantalla de navegación del vehículo, si está equipada. La base de datos de mapas de OnStar se actualiza continuamente. Consulte los mapas de cobertura en [www.onstar.com.mx](http://www.onstar.com.mx).

### Navegación giro a giro

1. Pulse  para conectarse con un asesor.
2. Solicitar que se descarguen instrucciones al vehículo.
3. Siga las instrucciones que le dará la voz.

### Utilizar comandos de voz en una ruta planificada

#### Cancelar ruta

1. Pulse . El sistema responde: "OnStar ready" (OnStar listo) y luego produce un tono.

2. Diga "Cancel route" (Cancelar ruta). El sistema responde: "Do you want to cancel directions?" (¿Desea cancelar las indicaciones?)
3. Diga "Yes (Sí)." El sistema responde: "Yes. (Sí) OK, route canceled, thank you, goodbye." (Bien, ruta cancelada, gracias y adiós)

#### Vista previa de la ruta

1. Pulse . El sistema responde: "OnStar ready" (OnStar listo) y luego produce un tono.
2. Diga "Route preview (Vista previa de la ruta)". El sistema responde con las tres siguientes maniobras.

#### Repetir

1. Pulse . El sistema responde: "OnStar ready" (OnStar listo) y luego produce un tono.
2. Diga "Repeat (Repetir)." El sistema responde con la última instrucción brindada, y luego responde con "Thank you, goodbye." (Gracias y adiós).

#### Obtener mi destino

1. Pulse . El sistema responde: "OnStar ready" (OnStar listo) y luego produce un tono.
2. Diga "Get my destination (Obtener mi destino)". El sistema responde con la dirección y la distancia a la que queda el destino, luego responde con "OnStar ready" (OnStar está listo) y luego emite un tono.

Otros servicios de navegación disponibles a través de OnStar.

#### Descarga de destinos

Los suscriptores pueden recibir las instrucciones en la pantalla de navegación del vehículo, si está equipada.

Pulse  y luego solicítele al asesor que descargue las instrucciones al sistema de navegación del vehículo, si está equipado. Después de concluida la llamada, pulse el botón Go (Partir) en la pantalla de navegación para comenzar a seguir las instrucciones. Las rutas que son

enviadas a la pantalla de navegación sólo pueden cancelarse a través de la pantalla de navegación.

Consulte información sobre Destination Download (Descarga de destino) y mapas de cobertura en [www.onstar.com.mx](http://www.onstar.com.mx).

#### Conectividad

Los siguientes servicios de OnStar le ayudan a seguir conectado.

Consulte los mapas de cobertura en [www.onstar.com.mx](http://www.onstar.com.mx).

#### Conexión Wi-Fi OnStar (si está equipada)

El vehículo puede contar con una conexión Wi-Fi incorporada que ofrece acceso a Internet y contenidos en línea a velocidad 4G. Pueden conectarse hasta siete dispositivos móviles. Se requiere un plan de datos. Use los controles del vehículo sólo cuando sea seguro hacerlo.

1. Para recuperar la información de la red Wi-Fi, pulse  para abrir la aplicación de OnStar en la pantalla de infoentretenimiento, luego seleccione red Wi-Fi. En algunos vehículos, toque Wi-Fi o Wi-Fi Settings (Ajustes de Wi-Fi) en la pantalla.
2. La configuración de Wi-Fi mostrará el nombre de la red Wi-Fi (SSID), contraseña y en algunos vehículos, el tipo de conexión (conexión sin Internet, 3G, 4G) y la calidad de la señal (mala, buena, excelente).
3. Para cambiar el SSID o la contraseña, pulse  o llame al 01-800-083-4994 para conectarse con un asesor. En algunos vehículos, el SSID y la contraseña pueden cambiarse en el menú Punto de acceso Wi-Fi.

Luego de la configuración inicial, la red Wi-Fi de su vehículo se conectará de forma automática a sus dispositivos móviles. Administre

el uso de datos encendiendo y apagando el Wi-Fi de su dispositivo móvil, usando la aplicación móvil myChevrolet o poniéndose en contacto con un asesor de OnStar. En algunos vehículos, el Wi-Fi también se puede administrar desde el menú Punto de acceso Wi-Fi.

#### **Aplicación móvil myChevrolet (si está disponible)**

Descargue la aplicación móvil myChevrolet compatible con teléfonos inteligentes Apple y Android. Los usuarios de Chevrolet pueden acceder a los siguientes servicios desde un teléfono inteligente:

- Encender/apagar el vehículo de forma remota, si está equipado de fábrica.
- Bloquear/desbloquear puertas, si el vehículo está equipado con cerraduras automáticas.
- Activar la bocina y las lámparas.
- Comprobar el nivel de combustible del vehículo, vida útil del aceite o la presión de neumáticos, si está equipado de

fábrica con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos.

- Enviar destinos al vehículo.
- Localizar el vehículo en un mapa.
- Encender/apagar la red Wi-Fi del vehículo, administrar configuraciones y monitorear el consumo de datos, si está equipada.
- Localizar un concesionario y programar un mantenimiento.
- Solicitar asistencia en carretera.
- Establecer un recordatorio de estacionamiento con ubicación, tomar una foto, hacer una nota y establecer un cronómetro.
- Conectar con Chevrolet en redes sociales.

Para información y compatibilidad de la aplicación móvil myChevrolet, consulte [my.chevrolet.mx](http://my.chevrolet.mx).

Se requieren un servicio de OnStar activo, un dispositivo compatible, encendido remoto instalado de fábrica y trabas eléctricas. Se

aplicarán tarifas por datos. Para detalles y limitaciones del sistema consulte [onstar.com.mx](http://onstar.com.mx).

## Diagnóstico

OnStar puede realizar una inspección mensual de los sistemas operativos claves de su vehículo, incluyendo el motor, la transmisión, frenos antibloqueo y otros sistemas principales del vehículos a través del informe de diagnóstico mensual. OnStar también puede monitorear la presión de neumáticos, si el vehículo está equipado con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos. Si necesita un diagnóstico por solicitud propia, pulse  y un asesor puede ejecutar una inspección.

## Información adicional de OnStar

### Servicio de transferencia

Pulse  para solicitar información acerca de la posibilidad de transferir una cuenta. El asesor puede cancelar o cambiar la información de la cuenta.

### Reactivación para futuros dueños

Pulse  y siga las indicaciones para hablar con un asesor lo más pronto posible. El asesor actualizará los registros del vehículo y le explicará las ofertas de servicio y las opciones de OnStar.

### Funcionamiento de los servicios de OnStar

En la mayoría de los vehículos están disponibles: respuesta automática a colisiones, servicios de emergencia, asistencia en crisis, asistencia por robo del vehículo, diagnóstico del vehículo, servicios remotos, asistencia en carretera y

navegación paso a paso. No todos los servicios de OnStar están disponibles en todas partes ni en todos los vehículos. Para obtener más información, acceder a la descripción completa de los servicios de OnStar, las limitaciones del sistema, y los términos y condiciones de OnStar consulte [www.onstar.com.mx](http://www.onstar.com.mx).

Los servicios de OnStar no pueden funcionar a menos que el vehículo esté en un lugar en el cual OnStar tenga un acuerdo con un proveedor de servicios inalámbricos para prestar servicios en esa zona, y que el proveedor de servicios inalámbricos tenga cobertura, capacidad de red y una tecnología compatible con el servicio OnStar. Los servicios que dependen de la información de la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señales de GPS disponibles, sin interferencia, y compatibles con los equipos de OnStar. El servicio OnStar puede no funcionar si el equipo OnStar no está correctamente instalado, o si no ha recibido un mantenimiento

adecuado. Si se agrega, conecta o modifican equipos o software, es posible que el servicio OnStar no funcione. Otros problemas que escapan al control de OnStar — como por ejemplo colinas, edificios elevados, túneles, clima, diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños sufridos por el vehículo en un accidente, o la congestión o las interferencias en la red inalámbrica telefónica — pueden impedir la prestación de los servicios.

Consulte *Declaración de radiofrecuencia* ⇨ 402 para información sobre NOM-EM-016-SCFI-2015.

Este servicio se presta a través de una red pública de telecomunicaciones debidamente autorizada en los Estados Unidos Mexicanos.

### OnStar.com.mx

El sitio Web permite acceder a información sobre la cuenta, permite gestionar la suscripción a OnStar, y también permite ver videos sobre cada servicio. Obtenga precios para

los planes de suscripción y regístrese para OnStar Vehicle Diagnostics (Diagnosis de vehículo en OnStar). Haga clic en "My Account" (Mi cuenta) en la página principal. La navegación por sitio web y los servicios provistos pueden variar de país a país.

### Número de identificación personal OnStar (NIP)

Se necesita un NIP para acceder a algunos de los servicios de OnStar, como desbloqueo remoto de puerta y asistencia por robo del vehículo. Se le pedirá que modifique el NIP la primera vez que hable con un asesor. Para cambiar el NIP de OnStar, llame a OnStar y diga su número actual al asesor.

### Garantía

El equipo OnStar puede estar garantido como parte de la garantía limitada de vehículos nuevos. El fabricante del vehículo provee información detallada sobre la garantía.

### Idiomas

El vehículo puede programarse para responder en varios idiomas. Pulse  y pida hablar con un asesor. Están disponibles asesores que hablan inglés y español.

### Problemas potenciales

OnStar no puede realizar el desbloqueo remoto de puertas ni dar asistencia en caso de robo del vehículo después de que el vehículo ha estado apagado durante cinco días seguidos sin un ciclo de encendido. Si el vehículo no puede arrancarse por cinco días, OnStar puede contactar a asistencia en carretera y a un cerrajero para ayudar a acceder al vehículo.

### Sistema de posicionamiento global (GPS)

- El GPS puede sufrir interferencias en una ciudad grande con edificios elevados, en garajes de estacionamiento, en las proximidades de los aeropuertos, en túneles y en pasos subterráneos, o en un área con árboles de follaje muy



tupido. Si no hay señales del GPS disponibles, el sistema OnStar todavía debe funcionar y permitirle llamar a OnStar. Sin embargo, puede que OnStar tenga dificultades para identificar su ubicación exacta.

- En situaciones de emergencia, OnStar puede utilizar la última ubicación registrada por el GPS para enviársela a quienes vayan a asistirle en su emergencia.
- Una pérdida temporal del GPS puede hacer que se pierda la posibilidad de enviar una ruta de navegación giro a giro. El asesor puede darle una ruta verbal o puede pedirle que vuelva a llamar después de haber conducido el vehículo hacia un área abierta.

### **Antenas de celulares y GPS**

OnStar necesita de la recepción celular para enviar señales remotas al vehículo. No coloque ningún artículo sobre ni cerca de la antena para evitar bloquear la recepción de la señales celulares y GPS.

### **No es posible conectarse al mensaje de OnStar**

Este mensaje puede aparecer si hay poca cobertura celular o si la red celular ha alcanzado su capacidad máxima. Pulse  para intentar nuevamente realizar la llamada, o intente nuevamente después de desplazarse algunos kilómetros y pasar a otra zona celular.

### **Problemas del vehículo y eléctricos**

Los servicios de OnStar necesitan de la disponibilidad y funcionamiento de un sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales de GPS para que sus funciones puedan funcionar correctamente. Puede que estos sistemas no funcionen si la batería está descargada o desconectada.

### **Equipos eléctricos adicionales**

El sistema OnStar está integrado a la arquitectura eléctrica del vehículo. No agregue ningún equipo

eléctrico. Consulte *Equipos eléctricos agregados* ⇨ 283. Los equipos eléctricos adicionales pueden interferir con el funcionamiento del sistema OnStar y pueden impedir que funcionen.

### **Actualizaciones del software del vehículo**

Es posible que OnStar o GM provean en forma remota actualizaciones o modificaciones del software del vehículo, sin ulterior aviso o consentimiento. Estas actualizaciones o cambios pueden mejorar o mantener la seguridad física, la seguridad personal o el funcionamiento del vehículo o de los sistemas del vehículo. Las actualizaciones o cambios pueden modificar o eliminar datos o configuraciones guardadas en el vehículo, como destinos de navegación almacenados o estaciones de radio predefinidas. OnStar y GM no son responsables por cualquier dato o configuración modificada o eliminada. Estas actualizaciones y modificaciones pueden también

recabar información personal. Dicho acto de recabar información está descrito en la declaración de privacidad de OnStar, o se revela por separado en el momento de la instalación. Estas actualizaciones o cambios pueden también hacer que un sistema se comunique automáticamente con los servidores de GM para recabar información sobre el estado del sistema del vehículo, identificar si hay actualizaciones o cambios disponibles, o proveer actualizaciones o cambios. Un contrato OnStar activo constituye consentimiento a estas actualizaciones o cambios del software, y el acuerdo a que OnStar o GM los provea al vehículo a distancia

### Privacidad

El responsable del tratamiento de su información personal será OnStar de México, S. de R.L. de C.V., con sede central en Ejército Nacional No. 843, Colonia Granada, Delegación Miguel Hidalgo, Código Postal 11520, Distrito Federal,

México. La información personal que quizá obtengamos incluye: su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número telefónico (Celular y/o de línea fija), su RFC (Registro Federal de Contribuyentes) y su número de identificación personal (NIP) para los servicios OnStar.

Es posible que también obtengamos información sobre su vehículo que incluye: el número de identificación del vehículo (VIN); la marca, modelo y año del vehículo; la placa de matrícula del vehículo; información sobre el concesionario GM vendedor o preferido; información sobre el uso del vehículo (incluyendo códigos diagnósticos de avería, vida útil remanente del aceite, presión de neumáticos, economía de combustible y lecturas del cuentakilómetros); información sobre colisiones que pasó el vehículo, la dirección desde la cual fue golpeado, cuáles airbags se desplegaron y el uso de cinturones de seguridad; información sobre el uso del vehículo y de sus características, tal como si se ha

vinculado un dispositivo móvil con su vehículo; y en circunstancias limitadas, la ubicación geográfica y velocidad según GPS (sistema de posicionamiento global) del vehículo.

Su información personal y del vehículo serán procesados para los fines siguientes: (i) para prestarle servicios que ha usted solicitado (respuesta automática a colisiones, servicios remotos y de emergencia, asistencia en caso de robo de su vehículo, instrucciones paso a paso); (ii) mantener nuestros registros al día para que podamos contestar sus consultas; (iii) para fines de localización de averías y de investigación; (iv) para proteger su propia seguridad y la de terceros; (v) evitar el fraude o el uso abusivo del servicio OnStar; (vi) en los casos en que lo indiquen la ley o las autoridades; (vii) para llevar a cabo actividades de comercialización y de promoción en general; (viii) para permitir a OnStar, General Motors de México, S. de R.L. de C.V., General Motors LLC y todas sus subsidiarias, filiales o cualquier

empresa del mismo grupo corporativo al cual pertenece OnStar la realización de actividades publicitarias (ofreciéndole productos, servicios e información); y (ix) para la prospección del negocio y el análisis estadístico del mercado.

Es importante mencionar que los fines (i), (ii), (iii), (iv), (v) y (vi) dan lugar a y son necesarios para mantener nuestra relación jurídica. Por otra parte, los fines (vii), (viii) y (ix) no dan lugar a y no son necesarios para mantener nuestra relación jurídica. Por lo tanto, para estos fines ponemos a disposición un mecanismo establecido en el centro de servicio al cliente por el teléfono: 01800-0834994 o por correo electrónico a [privacidadmexico@onstar.com](mailto:privacidadmexico@onstar.com), para que si corresponde, pueda indicar su negativa a que se procesen sus datos personales para los fines indicados en los fines (vii), (viii) y (ix).

A fin de conocer la versión íntegra de la presente notificación sobre privacidad, sírvase visitar nuestra página Web [www.onstar.com.mx](http://www.onstar.com.mx).

### **OnStar - Reconocimientos del software**

Ciertos componentes de OnStar incluyen software libcurl y unzip, así como software de otros terceros. Se incluyen a continuación los avisos y licencias asociados con libcurl y unzip y del software de otros terceros. Consulte <http://www.lg.com/global/support/opensource/index> y <https://www.onstar.com/us/en/support/getdocuments.html>

El idioma original de las licencias es inglés; las traducciones de abajo se proporcionan a modo de referencia.

#### **libcurl:**

#### **COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE**

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS," WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or

otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

#### **unzip:**

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury,

Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the

distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip"

without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

#### **libcurl:**

#### **INFORMACIÓN DE DERECHO DE AUTOR Y AUTORIZACIÓN**

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Todos los derechos reservados.

Mediante la presente se autoriza el uso, copia, modificación y distribución de este software para cualquier propósito, ya sea lucrativo o no, siempre y cuando se incluya la información anterior sobre su propiedad intelectual en todas las copias.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO Y DE RESPETO A LOS DERECHOS DE TERCEROS. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES NI LOS TITULARES DE SU PROPIEDAD INTELECTUAL SERÁN RESPONSABLES DE NINGUNA RECLAMACIÓN, DAÑOS Y PERJUICIOS, NI NINGUNA OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN VIRTUD DE UN CONTRATO, ACUERDO EXTRACONTRACTUAL O DE OTRO MODO, QUE SE DERIVE DE O TENGA RELACIÓN CON EL SOFTWARE O EL USO QUE SE HAGA DE ÉL, O CON OTRAS MODIFICACIONES QUE SE HAGAN AL SOFTWARE.

Con la excepción lo dispuesto en este documento, el nombre de un titular de propiedad intelectual no debe utilizarse en publicidades ni de

ninguna otra forma para promover la venta, uso u otros manejos de este Software sin obtener previamente autorización por escrito del titular de su propiedad intelectual.

#### **unzip:**

Esta es la versión 2005-Feb-10 del derecho de autor y licencia de Info-ZIP. La versión definitiva de este documento debe estar disponible en <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinidamente.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Todos los derechos reservados.

Para los propósitos de este derecho de autor y licencia, "Info-ZIP" se define como el siguiente conjunto de individuos:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden,

Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software se proporciona "tal cual", sin garantías de ningún tipo, ni explícitas ni implícitas. En ningún caso Info-ZIP ni sus contribuidores serán responsables por ningún daño directo, indirecto, incidental o especial que se derive del uso de este software ni de la incapacidad para usarlo.

Se autoriza a todo el mundo a usar este software para cualquier propósito, incluyendo aplicaciones comerciales, y a modificarlo y redistribuirlo libremente, con las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar la nota anterior sobre los derechos de autor, la definición, el descargo de responsabilidad, y esta lista de condiciones.

2. Al realizar una redistribución del software en binario (ejecutables compilados), se debe reproducir la nota anterior sobre los derechos de autor, la definición, el descargo de responsabilidad, y esta lista de condiciones en la documentación y/u otros materiales que se proporcionen al realizar la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de un binario UnZipSFX estándar (incluyendo SFXWiz) como parte de un archivo auto-extraíble; esto se autoriza sin que haya que incluir esta licencia, siempre y cuando el banner normal de SFX no sea eliminado del binario o inhabilitado.

3. Las versiones modificadas, incluyendo, entre otras, puertos para nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones dinámicas, compartidas o estáticas de la librería, deben identificarse

claramente como tales y no deben presentarse indebidamente como el código original. Esas versiones modificadas tampoco deben presentarse indebidamente como novedades de Info-ZIP, incluyendo, entre otros, la identificación de las versiones modificadas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier otra versión del nombre, incluyendo, entre otros, cambios en el uso de mayúsculas), "Pocket UnZip", "WiZ" o "MacZip" sin la autorización explícita de Info-ZIP. En esas versiones modificadas, se prohíbe además el uso indebido de las direcciones de correo electrónico de Zip-Bugs o Info-ZIP o del/los URL(s) de Info-ZIP.

4. Info-ZIP conserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip", y "MacZip" en su propio código y novedades en binario.

# Índice

## A

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Abridor universal de puertas ....                | 163 |
| Programación .....                               | 163 |
| Acceso sin llave                                 |     |
| Sistema remoto (RKE) .....                       | 30  |
| Accesorios y modificaciones del vehículo .....   | 286 |
| Aceite                                           |     |
| Indicador de presión .....                       | 144 |
| Medidor de presión de aceite del motor .....     | 133 |
| Motor .....                                      | 294 |
| Sistema de vida útil del aceite del motor .....  | 297 |
| Actualizaciones                                  |     |
| Software .....                                   | 180 |
| Actualizaciones de software ....                 | 180 |
| Acuerdos                                         |     |
| Marcas comerciales y licencia .....              | 208 |
| Acuerdos de marcas comerciales y licencias ..... | 208 |
| Adaptación                                       |     |
| Revoluciones activas .....                       | 255 |
| Adaptación activa de revoluciones .....          | 255 |
| Administración activa del combustible .....      | 245 |

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Indicador del sistema de frenos .....            | 140      |
| Advertencias                                     |          |
| Balizas .....                                    | 170      |
| Ahorro de batería de las luces exteriores .....  | 173      |
| Airbags                                          |          |
| Agregar equipos al vehículo ....                 | 92       |
| Comprobación del sistema ....                    | 79       |
| Indicador de estado de pasajeros .....           | 137      |
| Luz de alistamiento .....                        | 136      |
| Servicio de vehículos equipados con airbag ..... | 92       |
| Aire acondicionado .....                         | 210, 213 |
| Alarma                                           |          |
| Seguridad del vehículo .....                     | 46       |
| Alerta                                           |          |
| Cambio de carril .....                           | 275      |
| Zona lateral ciega (SBZA) ....                   | 275      |
| Alerta de cambio de carril (LCA) .....           | 275      |
| Alerta de zona lateral ciega (SBZA) .....        | 275      |
| Alimentación de accesorios retenida (RAP) .....  | 243      |

|                                                |  |                                                              |                                                         |
|------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Alimentación eléctrica                         |  | Arrancar con cables de<br>puente a la batería<br>.....362    | Asientos infantiles (cont.)<br>Sistemas .....99         |
| Ajuste de los asientos .....65                 |  | Arranque del motor .....239                                  | Asientos traseros .....71                               |
| Cerraduras de puertas .....42                  |  | Arranque del vehículo, remoto ... 38                         | Asistencia para arranque en<br>pendiente (HSA) .....259 |
| Espejos retrovisores .....49                   |  | Arranque remoto del vehículo ... 38                          | Asistencia para el arranque,<br>pendiente .....259      |
| Protección, batería .....173                   |  | Asegurar dispositivos<br>de sujeción para niños ... 108, 110 | Asistente de<br>estacionamiento .....273                |
| Retenida para los<br>accesorios (RAP) .....243 |  | Asientos                                                     | Atención y Peligro .....2                               |
| Tomas .....123                                 |  | Ajuste eléctrico, delantero .....65                          | Atenuación gradual .....172                             |
| Ventanillas .....51                            |  | Apoyacabezas .....64                                         | Audio                                                   |
| Alimentación para<br>accesorios .....243       |  | Delanteros calefaccionados<br>y ventilados .....70           | Función antirrobo .....176                              |
| Almacenamiento trasero .....114                |  | Detrás .....71                                               | Automático                                              |
| Amortiguador(es) a gas .....315                |  | Memoria .....66                                              | Cerraduras de puertas .....43                           |
| Amortiguadores                                 |  | Respaldos inclinables .....65                                | Espejos atenuadores .....50                             |
| Gas .....315                                   |  | Asientos con memoria .....66                                 | Líquido de la transmisión ....298                       |
| Antena .....184                                |  | Asientos delanteros                                          | Sistema de climatización ....210                        |
| Luneta trasera .....184                        |  | Calefaccionados y<br>ventilados .....70                      | Sistema de faros .....169                               |
| Multibanda .....185                            |  | Asientos delanteros<br>calefaccionados y ventilados ... 70   | Transmisión .....247                                    |
| Antena de la luneta trasera ....184            |  | Asientos infantiles                                          | Auxiliares                                              |
| Antena multibanda .....185                     |  | Asegurar .....108, 110                                       | Dispositivos .....192                                   |
| Apoyacabezas .....64                           |  | Bebés y niños pequeños .....96                               |                                                         |
| Apple CarPlay y                                |  | Correas y anclajes                                           | <b>B</b>                                                |
| Android Auto .....205                          |  | inferiores para niños .....102                               | Balizas .....170                                        |
| Áreas portaobjetos                             |  | Niños mayores .....94                                        |                                                         |
| Consola central .....115                       |  |                                                              |                                                         |
| Guantera .....114                              |  |                                                              |                                                         |
| Red utilitaria .....115                        |  |                                                              |                                                         |



|                                    |  |                                      |  |                                   |  |
|------------------------------------|--|--------------------------------------|--|-----------------------------------|--|
| Batería                            |  | Cámara de visión                     |  | Cinturones de seguridad (cont.)   |  |
| Ahorro de batería de las           |  | trasera (RVC) ..... 273              |  | Cuidado ..... 78                  |  |
| luces exteriores ..... 173         |  | Capacidades y                        |  | Extensor ..... 77                 |  |
| Gestión de carga ..... 172         |  | especificaciones ..... 393           |  | Recordatorios ..... 135           |  |
| Protección contra descarga ... 173 |  | Capó ..... 287                       |  | Reemplazo después de un           |  |
| Batería ..... 311, 362             |  | Carga                                |  | choque ..... 78                   |  |
| Baúl ..... 44                      |  | Inductiva ..... 123                  |  | Uso durante el embarazo ..... 77  |  |
| Bebés y niños pequeños,            |  | Carga inductiva ..... 123            |  | Clasificación uniforme de         |  |
| Asientos ..... 96                  |  | Carreras en pistas y                 |  | calidad de neumáticos ..... 348   |  |
| Bloqueo retardado ..... 42         |  | conducción competitiva ..... 223     |  | Combustible ..... 278             |  |
| Bluetooth                          |  | Carreteras                           |  | Administración, Activa ..... 245  |  |
| Vista general ..... 199, 200       |  | Conducción, mojado ..... 228         |  | Conducción económica ..... 28     |  |
| Bocina ..... 119                   |  | Centro de información del            |  | Indicador de advertencia de       |  |
| Brújula ..... 120                  |  | conductor (DIC) ..... 146            |  | combustible bajo ..... 144        |  |
| <b>C</b>                           |  | Cerraduras                           |  | Llenado de un recipiente          |  |
| Cadenas, neumáticos ..... 351      |  | Bloqueo retardado ..... 42           |  | portátil de combustible ..... 282 |  |
| Calefacción ..... 210, 213         |  | Eléctricas, de puerta ..... 42       |  | Llenar el depósito ..... 280      |  |
| Calefaccionado                     |  | Protección del bloqueo ..... 43      |  | Medidor ..... 131                 |  |
| Volante ..... 119                  |  | Puerta ..... 40                      |  | Otros países ..... 279            |  |
| Calentador                         |  | Puerta automática ..... 43           |  | Requisitos, California ..... 279  |  |
| Motor ..... 241                    |  | Cinturón de hombro y cintura .... 74 |  | Cómo usar correctamente los       |  |
| Calibración ..... 120              |  | Cinturones de seguridad ..... 72     |  | cinturones de seguridad ..... 73  |  |
| California                         |  | Cinturón de hombro y cintura ... 74  |  | Compartimentos                    |  |
| Perclorato, requisitos             |  | Cómo usar correctamente              |  | Portaobjetos ..... 114            |  |
| respecto a materiales ..... 286    |  | los cinturones de seguridad ... 73   |  | Compartimentos                    |  |
| Requisitos de combustible .... 279 |  |                                      |  | portaobjetos ..... 114            |  |

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Compra de neumáticos nuevos .....                | 346 |
| Comprobación del sistema de seguridad .....      | 78  |
| Comprobar                                        |     |
| Luz del motor (indicador de avería) .....        | 138 |
| Conducción                                       |     |
| Borracho .....                                   | 220 |
| Carreras en pistas y competencias .....          | 223 |
| Carreteras mojadas .....                         | 228 |
| Competitiva .....                                | 266 |
| Con mejor economía de combustible .....          | 28  |
| Defensiva .....                                  | 220 |
| Invierno .....                                   | 230 |
| Límites de carga del vehículo .....              | 232 |
| Pendientes y carreteras de montaña .....         | 229 |
| Pérdida del control .....                        | 222 |
| Recuperación de una salida de la carretera ..... | 222 |
| Si el vehículo está atascado .....               | 232 |
| Conducción defensiva .....                       | 220 |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Conducción del vehículo cuando está estacionado .....          | 247 |
| Conectividad .....                                             | 409 |
| Control                                                        |     |
| Tracción y estabilidad electrónica .....                       | 260 |
| Control de cruce .....                                         | 268 |
| Indicador .....                                                | 145 |
| Control de modo conductor .....                                | 262 |
| Control de tracción/Control electrónico de estabilidad .....   | 260 |
| Control del vehículo .....                                     | 220 |
| Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH) ..... | 102 |
| Cuadro de instrumentos .....                                   | 126 |
| Cuadro, instrumentos .....                                     | 126 |
| Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos ..... | 345 |
| Cubrealfombras .....                                           | 377 |
| Cuentakilómetros parcial .....                                 | 130 |
| Cuidado del aspecto                                            |     |
| Exterior .....                                                 | 367 |
| Interior .....                                                 | 374 |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Cuidado del vehículo                                           |     |
| Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos ..... | 361 |
| Presión de los neumáticos ....                                 | 336 |

**D**

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Descripción general de OnStar .....          | 406 |
| Diagnóstico                                  |     |
| OnStar .....                                 | 411 |
| Diagnósticos de OnStar .....                 | 411 |
| Dirección .....                              | 221 |
| Ajuste del volante .....                     | 117 |
| Controles del volante .....                  | 118 |
| Volante calefaccionado .....                 | 119 |
| Dispositivos                                 |     |
| Auxiliares .....                             | 192 |
| Distracción al conducir .....                | 219 |
| Disyuntores .....                            | 320 |
| Dónde poner el dispositivo de sujeción ..... | 101 |

**E**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Eje trasero ..... | 312 |
|-------------------|-----|

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| Eje trasero (cont.)                                |        |
| Deslizamiento limitado .....                       | 268    |
| Eje trasero de deslizamiento limitado .....        | 268    |
| Embarazo, uso de los cinturones de seguridad ..... | 77     |
| Embrague hidráulico .....                          | 299    |
| Embrague, hidráulico .....                         | 299    |
| Emergencia                                         |        |
| OnStar .....                                       | 408    |
| Emergencia de OnStar .....                         | 408    |
| Equipos eléctricos                                 |        |
| agregados .....                                    | 283    |
| Equipos eléctricos, Agregados .....                | 283    |
| Especificaciones y capacidades .....               | 393    |
| Espejos calefaccionados .....                      | 49     |
| Espejos convexos .....                             | 49     |
| Espejos retrovisores .....                         | 50     |
| Alimentación eléctrica .....                       | 49     |
| Atenuación automática .....                        | 50, 51 |
| Calefaccionado .....                               | 49     |
| Convexos .....                                     | 49     |
| Inclinación para marcha atrás .....                | 50     |
| Retrovisor con atenuación automática .....         | 51     |

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Espejos retrovisores (cont.)                                     |     |
| Retrovisor manual .....                                          | 50  |
| Espejos retrovisores interiores ...                              | 50  |
| Estacionamiento .....                                            | 245 |
| A estacionamiento .....                                          | 243 |
| Cambio a .....                                                   | 243 |
| Extendido .....                                                  | 246 |
| Salida de estacionamiento ...                                    | 244 |
| Salida del cambio de punto muerto .....                          | 244 |
| Sobre superficies inflamables .....                              | 245 |
| Verificación del mecanismo del freno y P (Estacionamiento) ..... | 313 |
| Estacionamiento extendido ....                                   | 246 |
| Estacionar o ir marcha atrás                                     |     |
| Sistemas de asistencia .....                                     | 273 |
| Evitar dispositivos de medios no confiables .....                | 185 |
| Extensor, cinturón de seguridad .....                            | 77  |
| <b>F</b>                                                         |     |
| Faros                                                            |     |
| Automático .....                                                 | 169 |
| Guiños .....                                                     | 168 |
| Iluminación de descarga de alta intensidad (HID) .....           | 316 |

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Faros (cont.)                              |          |
| Indicador de luz alta encendida .....      | 145      |
| Luces de funcionamiento diurno (DRL) ..... | 168      |
| Luz alta .....                             | 168      |
| Orientación .....                          | 316      |
| Recordatorio de luces encendidas .....     | 145      |
| Sustitución de las lámparas ..             | 316      |
| Filtro de polen .....                      | 217      |
| Filtro de polen, habitáculo .....          | 217      |
| Filtro,                                    |          |
| Depurador de aire del motor .....          | 299      |
| Filtro/depurador de aire, Motor .....      | 299      |
| Freno                                      |          |
| Estacionamiento, eléctrico ....            | 257      |
| Indicador de advertencia del sistema ..... | 140      |
| Freno de estacionamiento eléctrico .....   | 257      |
| Frenos .....                               | 220, 308 |
| Antibloqueo .....                          | 256      |
| Asistente .....                            | 259      |
| Líquido .....                              | 310      |

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Funciones                  |    |
| Memoria .....              | 11 |
| Funciones de memoria ..... | 11 |

**G**

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Grabadoras de datos de eventos .....                           | 398 |
| Grabadoras de datos, Eventos .....                             | 398 |
| Guantera .....                                                 | 114 |
| Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos ..... | 361 |
| Guiños .....                                                   | 168 |

**H**

|            |          |
|------------|----------|
| Hora ..... | 120      |
| HVAC ..... | 210, 213 |

**I**

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Iluminación                                        |     |
| Atenuación gradual .....                           | 172 |
| Control de la iluminación .....                    | 171 |
| Entrada .....                                      | 172 |
| Salida .....                                       | 172 |
| Iluminación de entrada .....                       | 172 |
| Iluminación de salida .....                        | 172 |
| Indicador de advertencia de combustible bajo ..... | 144 |
| Indicador de boost .....                           | 132 |

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Indicador de estado del airbag del pasajero .....         | 137 |
| Indicador de luz alta encendida .....                     | 145 |
| Indicador del sistema de carga .....                      | 138 |
| Indicadores de advertencia, medidores e indicadores ..... | 125 |
| Indicadores de giro y cambios de carril .....             | 170 |
| Infoentretenimiento .....                                 | 175 |
| Información adicional OnStar .....                        | 411 |
| Información adicional de OnStar .....                     | 411 |
| Información general                                       |     |
| Cuidado del vehículo .....                                | 285 |
| Remolque .....                                            | 282 |
| Servicio y mantenimiento .....                            | 379 |
| Inmovilizador .....                                       | 48  |
| Intermitentes delanteros .....                            | 316 |
| Introducción .....                                        | 2   |
| Invierno                                                  |     |
| Conducción .....                                          | 230 |

**K**

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Kit de compresor, sellante para neumáticos ..... | 354 |
| Kit de sellante, neumáticos .....                | 354 |

**L**

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Lámparas de lectura .....                             | 172 |
| Lámparas halógenas .....                              | 316 |
| LATCH, correas y anclajes inferiores para niños ..... | 102 |
| Limpieza                                              |     |
| Cuidado exterior .....                                | 367 |
| Cuidado interior .....                                | 374 |
| Líquido                                               |     |
| Frenos .....                                          | 310 |
| Lavaluneta .....                                      | 308 |
| Transmisión automática .....                          | 298 |
| Líquido limpiaparabrisas .....                        | 308 |
| Líquidos y lubricantes recomendados .....             | 386 |
| Llave de las luces .....                              | 167 |
| Llaves .....                                          | 29  |
| Los fusibles                                          |     |
| Caja de fusibles del compartimento del motor .....    | 320 |
| Caja de fusibles del compartimiento trasero .....     | 324 |
| Fusibles y disyuntores .....                          | 320 |

|                                                           |     |                                                      |     |                                                  |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------|-----|
| <b>Luces</b>                                              |     | <b>Luces (cont.)</b>                                 |     | <b>Luz de reparar el freno</b>                   |     |
| Advertencia de combustible bajo .....                     | 144 | Presión de los neumáticos ....                       | 143 | eléctrico de estacionamiento .....               | 141 |
| Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) ..... | 142 | Puerta entreabierta .....                            | 145 | Luz del freno de estacionamiento eléctrico ..... | 141 |
| Advertencia del sistema de frenos .....                   | 140 | Recordatorio de encendido ...                        | 145 | Luz indicadora de falla .....                    | 138 |
| Ahorro de batería de las luces exteriores .....           | 173 | Reparar el freno eléctrico de estacionamiento .....  | 141 |                                                  |     |
| Alistamiento del Airbag .....                             | 136 | Revisar motor (indicador de avería) .....            | 138 | <b>M</b>                                         |     |
| Avisos de cinturón de seguridad .....                     | 135 | Seguridad .....                                      | 144 | Manejo                                           |     |
| Circulación diurna (DRL) .....                            | 168 | Sistema de carga .....                               | 138 | Sistema de audio .....                           | 179 |
| Control de crucero .....                                  | 145 | Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak ... | 143 | Mantenimiento y cuidado                          |     |
| Freno de estacionamiento eléctrico .....                  | 141 | StabiliTrak DESACTIVADO ...                          | 142 | Adicional .....                                  | 383 |
| Guiños .....                                              | 168 | Tracción desactivada .....                           | 142 | Mantenimiento y cuidado adicionales .....        | 383 |
| Indicador de avería (Revisar motor) .....                 | 138 | <b>Luces de freno y luces de marcha atrás</b>        |     | Medidor de voltaje .....                         | 135 |
| Interior .....                                            | 171 | Sustitución de las lámparas ..                       | 317 | Medidores                                        |     |
| Intermitente delantero .....                              | 316 | <b>Luces de funcionamiento diurno (DRL) .....</b>    | 168 | Boost .....                                      | 132 |
| Lectura .....                                             | 172 | <b>Luces interiores .....</b>                        | 171 | Combustible .....                                | 131 |
| Llave de las luces .....                                  | 167 | <b>Luces traseras</b>                                |     | Cuentakilómetros parcial .....                   | 130 |
| Luz alta .....                                            | 168 | Sustitución de las lámparas ..                       | 317 | Luces de advertencia y indicadores .....         | 125 |
| Luz alta encendida .....                                  | 145 | <b>Luz de giro</b>                                   |     | Odómetro .....                                   | 130 |
| Patente .....                                             | 318 | Sustitución de las lámparas ..                       | 317 | Presión de aceite del motor ...                  | 133 |
| Presión de aceite del motor ...                           | 144 | <b>Luz de posición lateral</b>                       |     | Tacómetro .....                                  | 131 |
|                                                           |     | Sustitución de las lámparas ..                       | 317 | Temperatura del refrigerante del motor .....     | 134 |
|                                                           |     |                                                      |     | Velocímetro .....                                | 130 |

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Medidores (cont.)                                       |     |
| Voltímetro .....                                        | 135 |
| Medios                                                  |     |
| Evitar dispositivos no<br>confiables .....              | 185 |
| Mensajes                                                |     |
| Potencia del motor .....                                | 154 |
| Vehículo .....                                          | 153 |
| Velocidad del vehículo .....                            | 154 |
| Modo .....                                              | 262 |
| Control del conductor .....                             | 262 |
| Modo de conducción                                      |     |
| competitiva .....                                       | 266 |
| Modo manual .....                                       | 250 |
| Monóxido de carbono                                     |     |
| Baúl .....                                              | 44  |
| Conducción en invierno .....                            | 230 |
| Sistema de escape del<br>motor .....                    | 246 |
| Motor                                                   |     |
| Arranque .....                                          | 239 |
| Calentador .....                                        | 241 |
| Conducción del vehículo<br>cuando está estacionado .... | 247 |
| Escape .....                                            | 246 |
| Esquema del<br>compartimento .....                      | 289 |
| Filtro/depurador de aire .....                          | 299 |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Motor (cont.)                                   |     |
| Indicador de presión de<br>aceite .....         | 144 |
| Luz de revisar (indicador<br>de avería) .....   | 138 |
| Medidor de presión de<br>aceite .....           | 133 |
| Mensajes de potencia del<br>motor .....         | 154 |
| Posición de la correa de<br>accionamiento ..... | 396 |
| Recalentamiento .....                           | 306 |
| Sensor de temperatura del<br>refrigerante ..... | 134 |
| Sistema de refrigeración .....                  | 301 |
| Sistema de vida útil del<br>aceite .....        | 297 |

**N**

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Navegación                                            |     |
| OnStar .....                                          | 408 |
| Navegación de OnStar .....                            | 408 |
| Neumático desinflado .....                            | 352 |
| Neumáticos .....                                      | 326 |
| Alineación de ruedas y<br>balanceo de neumáticos .... | 350 |
| Autoportantes .....                                   | 328 |
| Cadenas .....                                         | 351 |

|                                                                      |          |
|----------------------------------------------------------------------|----------|
| Neumáticos (cont.)                                                   |          |
| Clasificación uniforme de<br>calidad de neumáticos .....             | 348      |
| Compra de neumáticos<br>nuevos .....                                 | 346      |
| Cuando llega el momento<br>de cambiar por<br>neumáticos nuevos ..... | 345      |
| Designaciones .....                                                  | 332      |
| Funcionamiento del monitor<br>de presión .....                       | 339      |
| Indicador de presión .....                                           | 143      |
| Inspección .....                                                     | 343      |
| Invierno .....                                                       | 328      |
| Kit de sellante y compresor ...                                      | 354      |
| Kit de sellante y compresor,<br>guardado .....                       | 361      |
| Perfil bajo .....                                                    | 330      |
| Presión .....                                                        | 336, 338 |
| Rotación .....                                                       | 344      |
| Rotulado de las paredes<br>laterales .....                           | 331      |
| Si se desinfla un neumático ..                                       | 352      |
| Sistema monitor de presión ...                                       | 338      |
| Sustitución de ruedas .....                                          | 350      |
| Tamaño diferente .....                                               | 348      |
| Terminología y definiciones ...                                      | 333      |
| Todas las estaciones .....                                           | 328      |

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Neumáticos autoportantes .....                | 328 |
| Neumáticos de perfil bajo .....               | 330 |
| Neumáticos para invierno .....                | 328 |
| Neumáticos para todas las<br>estaciones ..... | 328 |
| Neumáticos para verano .....                  | 330 |
| Niños mayores, Asientos .....                 | 94  |

## O

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Odómetro .....                   | 130 |
| Parcial .....                    | 130 |
| OnStar .....                     | 399 |
| Operación a alta velocidad ..... | 338 |

## P

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Página inicial .....                                                     | 178 |
| Pantalla de visualización<br>frontal .....                               | 149 |
| Parabrisas<br>Limpia/lavaparabrisas .....                                | 119 |
| Sustitución .....                                                        | 314 |
| Parasoles .....                                                          | 54  |
| Peligro y Atención .....                                                 | 2   |
| Pendientes y carreteras de<br>montaña .....                              | 229 |
| Perclorato, requisitos<br>respecto a materiales con,<br>California ..... | 286 |
| Pérdida del control .....                                                | 222 |

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Personalización<br>Vehículo .....                         | 155           |
| Piezas de repuesto<br>Airbags .....                       | 93            |
| Mantenimiento .....                                       | 388           |
| Portaobjetos<br>Detrás .....                              | 114           |
| Portaobjetos de la consola<br>central .....               | 115           |
| Posición de la correa de<br>accionamiento del motor ..... | 396           |
| Posición, correa de<br>accionamiento del motor .....      | 396           |
| Posiciones del encendido .....                            | 237           |
| Privacidad<br>Registro de los datos del<br>vehículo ..... | 403           |
| Procedimiento de<br>satisfacción del cliente .....        | 397           |
| Programa de mantenimiento .....                           | 381           |
| Líquidos y lubricantes<br>recomendados .....              | 386           |
| Propuesta 65,<br>Advertencia,<br>California .....         | 286, 311, 362 |
| Puerta<br>Abierta - Luz .....                             | 145           |
| Bloqueo retardado .....                                   | 42            |

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Puerta (cont.)<br>Cerraduras ..... | 40  |
| Cerraduras eléctricas .....        | 42  |
| Puerto<br>USB .....                | 185 |
| Puerto USB .....                   | 185 |

## R

|                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Radio AM-FM .....                                                                            | 181 |
| Radio satelital .....                                                                        | 182 |
| Radios<br>Radio AM-FM .....                                                                  | 181 |
| Satelital .....                                                                              | 182 |
| Recalentamiento, Motor .....                                                                 | 306 |
| Recepción de radio. ....                                                                     | 183 |
| Recolección de datos<br>OnStar .....                                                         | 399 |
| Sistema de audio .....                                                                       | 399 |
| Red utilitaria .....                                                                         | 115 |
| Red, utilitaria .....                                                                        | 115 |
| Reemplazo de las escobillas<br>del limpiaparabrisas .....                                    | 314 |
| Reemplazo de piezas del<br>sistema de cinturón de<br>seguridad después de un<br>choque ..... | 78  |
| Reemplazo de piezas del<br>sistema LATCH después<br>de un choque .....                       | 108 |

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Reemplazo del sistema de airbag .....                 | 93  |
| Refrigerante                                          |     |
| Sensor de temperatura del motor .....                 | 134 |
| Registrador de datos                                  |     |
| Rendimiento .....                                     | 193 |
| Registrador de datos de prestaciones (PDR) .....      | 193 |
| Registro y privacidad de los datos del vehículo ..... | 398 |
| Reloj .....                                           | 120 |
| Remolque                                              |     |
| Información general .....                             | 282 |
| Vehículo .....                                        | 365 |
| Vehículo recreativo .....                             | 367 |
| Remolque de vehículos recreativos .....               | 367 |
| Respaldo, trabas .....                                | 69  |
| Respaldos inclinables .....                           | 65  |
| Retrovisores inclinables para marcha atrás .....      | 50  |
| Retrovisores interiores .....                         | 50  |
| Rodaje de un vehículo nuevo .....                     | 236 |
| Rodaje, vehículo nuevo .....                          | 236 |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Rotación, neumáticos .....                      | 344 |
| Rotulado, pared lateral de los neumáticos ..... | 331 |
| Ruedas                                          |     |
| Alineación y balanceo de neumáticos .....       | 350 |
| Sustitución .....                               | 350 |
| Tamaño diferente .....                          | 348 |

## S

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Salida de la carretera                         |     |
| Recuperación .....                             | 222 |
| Salidas de ventilación .....                   | 216 |
| Seguridad                                      |     |
| Alarma del vehículo .....                      | 46  |
| Indicador .....                                | 144 |
| OnStar .....                                   | 408 |
| Vehículo .....                                 | 46  |
| Seguridad de OnStar .....                      | 408 |
| Señalización, giros y cambio de carril .....   | 170 |
| Servicio .....                                 | 217 |
| Accesorios y modificaciones del vehículo ..... | 286 |
| Etiqueta de identificación de piezas .....     | 392 |
| Mantenimiento, información general .....       | 379 |

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Servicio (cont.)                                   |          |
| Operaciones realizadas por el propio usuario ..... | 287      |
| Servicio del airbag .....                          | 92       |
| Servicios                                          |          |
| Aplicaciones especiales .....                      | 383      |
| Servicios para aplicaciones especiales .....       | 383      |
| Símbolos .....                                     | 3        |
| Sistema                                            |          |
| Infoentrenimiento .....                            | 175, 399 |
| Sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....          | 256      |
| Indicador de advertencia .....                     | 142      |
| Sistema automático doble de climatización .....    | 213      |
| Sistema de airbags                                 |          |
| ¿Cómo protege un airbag? .....                     | 85       |
| ¿Cuándo debe inflarse un airbag? .....             | 83       |
| ¿Dónde están los airbags? .....                    | 81       |
| ¿Qué hace que se infle un airbag? .....            | 84       |



|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Sistema de airbags (cont.)                        |     |
| ¿Qué verá después que se infla un airbag? .....   | 85  |
| Comprobar .....                                   | 93  |
| Sistema de detección del acompañante .....        | 87  |
| Sistema de apertura de control remoto (RKE) ..... | 30  |
| Sistema de detección del acompañante .....        | 87  |
| Sistema de infoentretenimiento .....              | 399 |
| Sistema de refrigeración .....                    | 301 |
| Sistema eléctrico                                 |     |
| Caja de fusibles del compartimento del motor .... | 320 |
| Caja de fusibles del compartimiento trasero ..... | 324 |
| Fusibles y disyuntores .....                      | 320 |
| Sobrecarga .....                                  | 319 |
| Sistema LATCH                                     |     |
| Sustitución de piezas después de un choque .....  | 108 |
| Sistema monitor, presión de los neumáticos .....  | 338 |
| Sistema remoto universal .....                    | 163 |
| Manejo .....                                      | 166 |
| Programación .....                                | 163 |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Sistemas                                                       |     |
| Asistencia al conductor .....                                  | 272 |
| Sistemas antirrobo .....                                       | 48  |
| Inmovilizador .....                                            | 48  |
| Sistemas de asistencia al conductor .....                      | 272 |
| Sistemas de asistencia para estacionar e ir marcha atrás ..... | 273 |
| Sistemas de climatización                                      |     |
| Automática dual .....                                          | 213 |
| Automático .....                                               | 210 |
| Sistemas de control de la amortiguación                        |     |
| Eje trasero de deslizamiento limitado .....                    | 268 |
| StabiliTrak                                                    |     |
| Luz de DESACTIVADO .....                                       | 142 |
| Sujeciones                                                     |     |
| Dónde poner .....                                              | 101 |
| Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas .....          | 314 |
| Sustitución de las lámparas                                    |     |
| Faros .....                                                    | 316 |
| Iluminación de descarga de alta intensidad (HID) .....         | 316 |
| Intermitentes delanteros .....                                 | 316 |
| Lámparas halógenas .....                                       | 316 |

|                                                                                                          |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Sustitución de las lámparas (cont.)                                                                      |          |
| Luces de la patente .....                                                                                | 318      |
| Luces traseras, luces de giro, luces de posición laterales, luces de freno y luces de marcha atrás ..... | 317      |
| Orientación de los faros .....                                                                           | 316      |
| <b>T</b>                                                                                                 |          |
| Tacómetro .....                                                                                          | 131      |
| Techo                                                                                                    |          |
| Techo solar .....                                                                                        | 54       |
| Techo del convertible .....                                                                              | 56       |
| Techo solar .....                                                                                        | 54       |
| Teléfono                                                                                                 |          |
| Apple CarPlay y Android Auto .....                                                                       | 205      |
| Bluetooth .....                                                                                          | 199, 200 |
| Manos libres .....                                                                                       | 206      |
| Teléfono con manos libres .....                                                                          | 206      |
| Tomas                                                                                                    |          |
| Alimentación eléctrica .....                                                                             | 123      |
| Trabas del respaldo .....                                                                                | 69       |
| Tracción                                                                                                 |          |
| Eje trasero de deslizamiento limitado .....                                                              | 268      |
| Luz de desactivación .....                                                                               | 142      |
| Luz del Sistema de control (TCS)/StabiliTrak .....                                                       | 143      |

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Transmisión                                                              |     |
| Automático .....                                                         | 247 |
| Líquido, automática .....                                                | 298 |
| Líquido, manual .....                                                    | 299 |
| Transmisión automática                                                   |     |
| Modo manual .....                                                        | 250 |
| Verificación de la función<br>de control del bloqueo del<br>cambio ..... | 313 |
| Transmisión manual .....                                                 | 253 |
| Líquido .....                                                            | 299 |

**U**

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Uso del presente manual ..... | 2 |
|-------------------------------|---|

**V**

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Vehículo                                      |     |
| Arranque remoto .....                         | 38  |
| Control .....                                 | 220 |
| Límites de carga .....                        | 232 |
| Mensajes .....                                | 153 |
| Mensajes relacionados a la<br>velocidad ..... | 154 |
| Número de<br>identificación (VIN) .....       | 392 |
| Personalización .....                         | 155 |
| Remolque .....                                | 365 |
| Seguridad .....                               | 46  |

|                                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Vehículo (cont.)                                                                                    |     |
| Sistema de alarma .....                                                                             | 46  |
| Vehículo atascado .....                                                                             | 232 |
| Velocímetro .....                                                                                   | 130 |
| Ventanillas .....                                                                                   | 51  |
| Alimentación eléctrica .....                                                                        | 51  |
| Ventilación, Aire .....                                                                             | 216 |
| Verificación de la función de<br>control del bloqueo del<br>cambio, transmisión<br>automática ..... | 313 |
| Verificación del interruptor<br>del motor de arranque .....                                         | 312 |
| Vista general .....                                                                                 | 177 |

## Cuadro de Control de las Inspecciones

### Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el n° de la Orden de Servicio y la fecha en que el servicio fue efectuado.

### Inspección de Entrega

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## Cuadro de Control de las Inspecciones

### 8ª Inspección a los 80.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 9ª Inspección a los 90.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 10ª Inspección a los 100.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 11ª Inspección a los 110.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 12ª Inspección a los 120.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 13ª Inspección a los 130.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 14ª Inspección a los 140.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 15ª Inspección a los 150.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 16ª Inspección a los 160.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....





**General Motors de Argentina S.R.L.**  
Departamento de Post Venta



MIXTO  
Papel procedente de  
fuentes responsables  
FSC® C118231



98550887

## MANUAL DEL PROPIETARIO